Limburgs Dagblad

ABPoen

Zaterdag 5 januari 1985. | 67e jaargang nr. 4.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10



'Internationaal nog groentje'

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Wie nog een graantje wil meepikken dient vlug te zijn. De voorzitter van het produktschap voor granen, zaden en peulvruchten, dr Vos, stelt dat de wereldgraanoogst op meer dan anderhalf miljard ton zal uitkomen. Ook binnen de Europese Gemeenschap wordt een oogst verwacht van bijna 150 miljoen ton. Nu hebben de Europese landbouwministers al besloten om de graanprijs te verlagen tot het zakkende peil van de wereldmarkt, waar kennelijk zakken en silo's vol graan in overvloed staan. Mocht in het nieuwe oogstseizoen de produktie weer naar een record gaan dan verwacht dr Vos onoverkomelijke opslag- en afzetproblemen. Wij zijn jarenlang om de oren geslagen met rampvoorspellende gegevens omtrent het mislukken van de graanoogsten in landen als China, Rusland, Amerika en Canada, waar de wuivende halmen model staan voor de wereldvoedselsituatie. De handelsakkoorden tussen de Sovjet Unie en de Verenigde Staten met een aparte graanovereenkomst, vormden destijds inzet voor een verbetering van de betrekkkingen tussen beide grootmachten. Het wassende graan vertegenwoordigt zowel in de praktijk als symbolisch een garantie voor minder honger. In de werkelijkheid van vandaag wordt de overvloed - getuige de uitlatingen van dr Vos - meer als een ramp gezien dan als een te bewaren appeltje voor de dorst. West-Europa betaalt aan opslag van overtollige produkten vele miljarden. Toch blijft de boer doorploegen en doorwroeten. Want eens zal er toch balans komen op de landbouwmarkt tussen vraag en aanbod. Dat gebeurt gewoon in de straat aan de kar of in de winkel en via een voortreffelijke export, waardoor wij in het buitenland bekend staan als de tovertuin die op zo'n beperkt oppervlak voor miljarden aan bodemvruchten kweekt en uitvoert. Goede Morgen, over onze vruchten valt veel te bomen.

Het weer

Aanhoudende vorst. Wisselend bewolkt met kans op een sneeuwbui. Middagtemperatuur rond -5 graden. Zwakke tot matige veranderlijke wind.

Zon op:	**08.47**	**onder: 16.44**
maan op:	**14.51**	**onder: 07.37**
MORGEN:		
zon op:	**08.47**	**onder: 16.45**
maan op:	**15.43**	**onder: 08.43**

Dansen

Een krant in Moskou heeft de jonge Russen uitgefoeterd omdat ze niet weten wat dansen is, of het nu gaat om ballroom- of discodansen. Volgens 'Troed' hebben de jonge Russen dansen als de wals en de foxtrot vergeten en stuntelen ze er maar wat op los bij het moderne discodansen. Paren worden knalrood wanneer ze op een trouwpartij een traditionele bruidsdans moeten dansen en wanneer het orkest overschakelt op ritmische moderne hits, gaat het er al niet veel beter toe. Het dagblad beveelt aan dat beroepsdansers disco-avonden openen met dansdemonstraties. Er moet toch nog wat anders te bedenken zijn om de poppen aan het dansen te krijgen, dunkt ons.

Overheid steunt aanleg bossen die snel groeien





● Wintersfeer in Noorbeek. (foto John Baan)

Meteo Beek meldt min 20 graden

HEERLEN – De temperatuur heeft gistermorgen rond 8 uur een punt bereikt van min 13 graden. Een decimeter boven het sneeuwdek werd zelfs min 20 graden gemeten, een koude die Limburg sinds 1978 niet meer heeft gekend. Bovendien kwam op de sneeuwlaag van donderdagnacht een nieuwe van 7 centimeter, gemeten door de Meteo in Beek. Elders werd veel meer gemeten. De tweede 'sneeuwbui' dit jaar begon donderdag om ongeveer zeven uur 's-avonds in het noorden van de provincie, maar Zuid-Limburg zag die eerste vlokjes pas rond half twee neerdwarrelen. Rond 5 uur in de ochtend klaarde het pas op. Het ziet er naar uit dat het dit weekeinde zonnig, maar 'frisjes' zal blijven. De Meteo in Beek verwacht een minimum-temperatuur 's-nachts van min 15 graden, en overdag zal het kwik niet veel hoger komen dan min 5.

INCIDENT KRUISRAKET:

RUSSEN BIEDEN EXCUSES AAN

OSLO/HELSINKI – De Sovjetunie heeft het incident van vorige week vrijdag met een kruisraket toegegeven. De Noorse minister van Buitenlandse Zaken, Svenn Stray, deelde gisteren mee dat de Sovjetambassadeur in Oslo, Dmitri Poljanski, eerder op de dag tegenover hem de verontschuldigingen van Moskou had aangeboden. De diplomaat had tevens beloofd dat 'de Sovjetunie maatregelen zal nemen om herhaling te voorkomen'.

Het incident was gebeurd tijdens een schietoefening van de Sovjetmarine toen een kruisraket van een ouder type uit de koers raakte en in het luchtruim van Noorwegen geraakte, zo had Poljanski gezegd. Zijn onderhoud met minister Stray viel samen met een mondeling protest van de diplomatieke vertegenwoordiger van Noorwegen in Moskou tegen de gebeurtenis, die volgens Oslo een 'ernstige schending van het Noorse luchtruim' vormde.

Het excuus van de Sovjetunie tegenover Noorwegen viel samen met een bezoek van de Sovjetambassadeur in Helsinki aan het Finse ministerie van Buitenlandse Zaken, waar deze mondeling toegaf dat mogelijk een Russisch 'vliegend object' via Noorwegen in het Finse luchtruim terecht was gekomen. Hij bood daarvoor de verontschuldigingen van zijn regering aan.

Melk duurder

RIJSWIJK – Melk wordt met ingang van dinsdag 8 januari twee cent per liter duurder. Volle melk gaat dan 1,22 gulden kosten en halfvolle melk 1,01 gulden. Dit zijn minimumprijzen. Het Produktschap voor Zuivel heeft dit vrijdag meegedeeld. Oorzaak van de prijsverhoging zijn kostenstijgingen.

„Om fraude bij ABP-top te voorkomen"

Ook bonden voor dubbel topsalaris

van onze verslaggever

UTRECHT - De grote ambtenarenbonden van FNV en CNV, de Abvakabo en het CFO, zijn het eens met de stelling van de tijdelijk hoofddirecteur van het ABP drs Ph. Leenman dat de topsalarissen bij het pensioenfonds te laag zijn om bekwaam topkader aan te trekken. De heer Leenman maakte die opmerking in zijn nieuwjaarsboodschap nadat hij in september al bij de betreffende Kamercommissie over de te lage salarissen voor de ABP-top had geklaagd.

„De salarissen die er nu te verdienen zijn werken fraude in de hand. Ik zeg het niet van harte, maar de topsalarissen bij het ABP moeten minstens worden verdubbeld". Dat zei gisteren hoofdbestuurder T. Sonneveld van de Abvakabo, die namens deze bond zitting heeft in de raad van toezicht van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

De twee topfuncties waar het ABP nieuwe mensen voor zoekt, die van hoofddirecteur en directeur beleggingen, worden volgens Sonneveld nu beloond met salarissen van respectievelijk rond de 130.000 en 100.000 gulden bruto. ABP-directeuren zijn, evenals de rest van het personeel, ambtenaar en de hoogste salarissen zijn dus gebonden aan de maximale ambtenarenschalen.

● Zie verder pag. 11

Veel valse honderdjes in België

BREE – In de Belgische grensstreek zijn de afgelopen dagen tientallen valse briefjes van honderd gulden opgedoken. In Bree, Eisden, Elen en Lanaken kreeg de Rijkswacht meldingen. De briefjes van honderd die gebruikt worden bij wisseltransacties hebben geen watermerk, het papier is van slechte kwaliteit en zijn slecht afgesneden. Bovendien dragen alle valse briefjes (met de beeltenis van De Ruyter) hetzelfde serienummer.



● *Een hele rits ziekenwagens stond op het platform klaar om de eerste 'ski-patiënten' verder te vervoeren.*

Gipsvlucht met eerste ski-slachtoffers

MEER ERNSTIGE ONGEVALLEN IN WINTERSPORT

SCHIPHOL - Het aantal ski-ongevallen zal dit jaar tien procent toenemen in vergelijking met andere jaren en de ongevallen in de wintersportgebieden zijn ernstiger van aard. Dit zegt medisch adviseur L. van Rozelaar van de Nederlandse hulporganisatie SOS International. Sinds de kerstdagen hebben zich 127 ski-slachtoffers gemeld bij de SOS hulpcentrale. Gisteren werd door SOS de eerste gipsvlucht uitgevoerd. Ook vandaag komen weer ski-slachtoffers op Schiphol.

GISTERMIDDAG kwamen 23 ski-slachtoffers, van wie acht op een brancard, met Tirolian Airways uit Innsbruck naar Nederland. Vandaag voerde Tirolian Airways wederom een gipsvlucht uit voor SOS. Martinair is momenteel in gesprek met de ANWB voor het uitvoeren van gipsvluchten.

DE MEESTE ski-slachtoffers komen uit Oostenrijk, waar ook de meeste Nederlanders op wintersport zijn. Volgens Van Rozelaar springen de rugletsels er uit. „Dat zijn dan relatief zware ongelukken. Ook met de bovenbeenfracturen is het fors". Van Rozelaar wil dit jaar een statistiek op de ongelukken 'loslaten' om te zien of er algemene oorzaken zijn voor de ongevallen. „Zo is bijvoorbeeld gebleken dat er veel ongelukken tussen twee en vier 's middags gebeuren. Waarom dat zo is weet ik niet. Het is vóór de après ski, maar na de lunch".

EEN OORZAAK voor de ongevallen is volgens Van Rozelaar onervarenheid op te moeilijke pistes. „Er wordt met heel hoge snelheden op prachtige pistes geskied door veel mensen die dat eigenlijk niet aan kunnen".



Fraaie 'Memoires van een benjamin'

Er gaat geen theaterseizoen voorbij of een van een stuk van Neil Simon wordt door een of ander gezelschap gespeeld. Ook dit jaar ontbreekt Neil Simon niet. 'Memoires van een benjamin' loopt momenteel met groot succes in de Nederlandse theaters. Het is een blijspel met dramatische inslag. In de kluchtensfeer zou men zeggen: met een lach en een traan. Voor deze betiteling heeft 'Memoires van een benjamin' echter te veel diepgang. Het gaat over een groep mensen, die een woning in een armoedige wijk bewonen. Het zijn het echtpaar Jack en Kate, de twee zonen Benjamin en Stan en de zus van Kate. Dit vijftal probeert ieder op zijn manier aan de mistroostige werkelijkheid te ontkomen. Het publiek bekijkt de gebeurtenissen in dit huisgezin door de ogen van Benjamin, die in dit armoedige milieu droomt van een schitterende carrière als honkbal-pitcher, als schrijver en van mooie vrouwen, waarmee hij fantatische dingen gaat doen. Hij stuk wordt gespeeld door onder meer Ina van Faassen, Dolf de Vries en Marijke Merckens. De regie is van Karl Guttmann.



● Een moment uit 'Memoires van een benjamin'.

Te zien in:

Stadsschouwburg Maastricht
zaterdag 5 januari 20 uur.

Stadsschouwburg Heerlen
maandag 21 januari 20 uur.

Trilogie van het weerzien

In 'Trilogie van het weerzien' brengt een van de vooraanstaandste Duitse toneelschrijvers van deze tijd, Botho Strauss, enkele semi-intellektuelen en kunstenaars bijeen ter gelegenheid van de voorbezichtiging van een tentoonstelling van schilderijen. Met een weergaloos taalgebruik schildert Strauss een beeld van onze hedendaagse samenleving. De bezoekers van de expositie proberen met elkaar te communiceren, terwijl om hen heen paniek is vanwege een dreigend verbod op de expositie. Al het gepraat tussen de betrokkenen leidt uiteindelijk tot helemaal niets. Het stuk wordt gebracht door de Haagse Comedie. De belangrijkste rollen worden gespeeld door Anne-Wil Blankers, Kees Coolen, Lies Franken, Anne-Marie Heyligers, Eric van Ingen en Wim van Rooij. De regie is van Carl van der Plas.

Te zien in:

Stadsschouwburg Heerlen
vrijdag 11 januari 20 uur.

BOEKENNIEUWS

Op 21 januari 1974 sprong Jan Arends (geb. 13 februari 1925) uit het raam van zijn flat aan het Roelof Hartplein in Amsterdam. Het was de dag waarop zijn bundel 'Lunchpauzegedichten' verscheen. Hij had de boekjes net afgehaald op de uitgeverij en nog gebeld dat hij er mee ingenomen was. Toen sprong hij.
Het was het einde van een tragisch, ongelukkig leven. Jan Arends was gek en hij was, hoewel hij al dertig jaar publiceerde nèt beroemd geworden met zijn bundel verhalen 'Keefman' die in 1972 verschenen was.

Verzameld werk van Jan Arends

We zijn nu ruim tien jaar verder en de Bezige Bij heeft een dikke bundel 'Verzameld Werk' van Jan Arends uitgegeven. In dat boek is alles van enig belang, zowel in proza als poëzie te vinden. Wie nu dit 'Verzameld Werk' doorleest ervaart dat de twee verhalen 'Vrijgezel op kamers' en 'Keefman' op eenzame hoogte staan en dat er voorts nog een handvol gedichten van kwaliteit is. De rest van zijn oevre is van minder belang. Er is zelfs veel uitgesproken zwak werk tussen. Nu zijn twee knappe verhalen en enkele goede gedichten niet niks, maar de vraag rijst toch of Arends' betekenis niet sterk overschat is, en of zijn roem van tien jaar geleden niet aanmerkelijk versterkt werd door de grote belangstelling die er rondom 1970 bestond voor psychiatrie en anti-psychiatrie, de verhouding tussen gekken en behandelende geneesheren, en voorts of Arends' spectaculaire dood ook nog niet extra bijgedragen heeft tot de roem. Jan Arends heeft namelijk in werkelijkheid een groot deel van zijn leven als patiënt in inrichtingen doorgebracht.Hij was een onmogelijk mens die zijn vrienden en degenen die hem welgezind tegemoet traden het leven telkens weer vergalde door zijn volstrekt gestoorde gedrag. Hij wist dat ook zelf. Daarvan zijn zijn gedichten belangrijke getuigen. Het betrekkelijk weinige, dat men weet is dat hij waarschijnlijk niet te redden was geweest.
Zijn werk is even tragisch als zijn leven. Er is geen licht in. In zijn gedichten is het meestal winter. Je wordt er na 500 bladzijden zelf rijkelijk somber van. Veel verhalen bleven onvoltooid en sommige van de wel voltooide zijn zo 'gek' dat de lezer het contact dreigt te verliezen. De uitgever heeft het fraai gedrukte en gebonden boek bovendien nog een erg deprimerend omslag meegegeven: dofgrijs met een foto waarop wel heel duidelijk Arends' psychopatische aanleg te zien is. Duur is het boek naar verhouding echter niet, en het is prettig, al Arends' werk, het goede en het mindere goede, in een verantwoorde uitgave bij elkaar te hebben.

Jan Arends: Verzameld Werk. 516 pag. geb. f 49,50. Bezige Bij, Amsterdam.

Op theateravontuur met Het Vervolg

Het Limburgse toneelgezelschap Het Vervolg heeft momenteel een dynamisch theaterstuk op het repertoire, waarmee de groep eens lekker kan uitpakken. Het is de absurdistische satire 'Ubu Roi' van Alfred Jarry, die enkele mensen tijdens een feestavond laat dollen met macht en onmacht, met bruutheid en liefde. Tijdens het machtsspelletje is Ubu de vermeende koning van Polen en hij laat zijn disgenoten op een vreselijke manier naar zijn pijpen dansen. Als Ubu door 'vijanden' van buiten af in de problemen komt, komt zijn ware aard aan het licht. Regisseur Paul Binnerts heeft van dit stuk een kleurrijk en uitbundig theaterspektakel gemaakt, dat weliswaar niet gemakkelijk te vertalen is, maar dat na afloop grote voldoening schenkt. Het spel wordt gespeeld door Mieneke Bakker, Annelies van der Bie, Hans van Leipsig, Bert J. Luppes, Juul Robinson en Hans Trentelman.

Te zien in:

Stadsschouwburg Heerlen
woensdag 9 januari om 20 uur.



● Een moment uit 'Ubu Roi' met op de voorgrond Mieneke Bakker en Juul Robinson. Op de achtergrond Bert J. Luppes en Annelies van der Bie.

EN VERDER ....



● De pianist Naüm Grubert.

is er **zaterdag** van 20.11 uur weer volop carnaval in de Heerlense Stadsschouwburg met het Prinsebal van de Winkbülle. ... wordt er een jeugd play-in in het Wijngrachttheater gehouden, die om 20 uur eindigt in een slotconcert. ... op **zondag** kan men om 15 uur naar het Nieuwjaarsconcert, dat het LSO met Ed Spanjaard in de Heerlense schouwburg geeft. ... is er om 16 uur in de Maastrichtse schouwburg een Redottceoncert, dat door het Heerlens Salonorkest Rouge wordt verzorgd. ... geeft het HST de laatste voorstelling van 'Sjutterie sjtank sjtiëf' in Heerlen. ... treedt **dinsdag** het Orlando Kwartet om 20 uur in de Maastrichtse schouwburg op. ... concerteren **woensdag** Glen Wilson en Lucy van Dael om 20 uur in het Cultureel Centrum van Sittard. ....geeft Naüm Grubert **donderdag** om 20 uur in Heerlen een pianorecital. ... treedt Robert Long **vrijdag** met zijn jongste en voorlopig laatste soloprogramma om 20 uur in Maastricht op.... is er om 20 uur een concert van het LSO in het Cultureel Centrum in Sittard, dat onder leiding staat van Roland Bader en waaraan Eliane Rodrigues solistische medewerking verleent.... treedt Peter Goedhart om 21 uur in het Sirkeltheater op met het programma 'Ze zijn zo knap tegenwoordig'.

Zilveren danspaar Radius-Ebbelaar

Duetten voor ballet en muziek

Het beroemde Nederlandse balletduo Alexandra Radius en Han Ebbelaar is aan het tweede seizoen bezig, waarin het een heel speciale balletproductie presenteert. Na het grote succes van 'Romantisch klassiek ballet' brengen Radius en Ebbelaar nu 'Duetten voor ballet en muziek'. Met dit-programma vieren zij tegelijk het zilveren jubileum als danspaar. De balletliefhebber kan enkele nooit eerder uitgevoerde duetten beleven van George Balanchine, Nils Christe, Jan Linkens en Han Ebbelaar. Het muzikale aanbod wordt geleverd door Christiaan Bor en Fréderic Meinders. Zij treden niet alleen in muzikale intermezzi op, maar begeleiden ook de dansonderdelen.

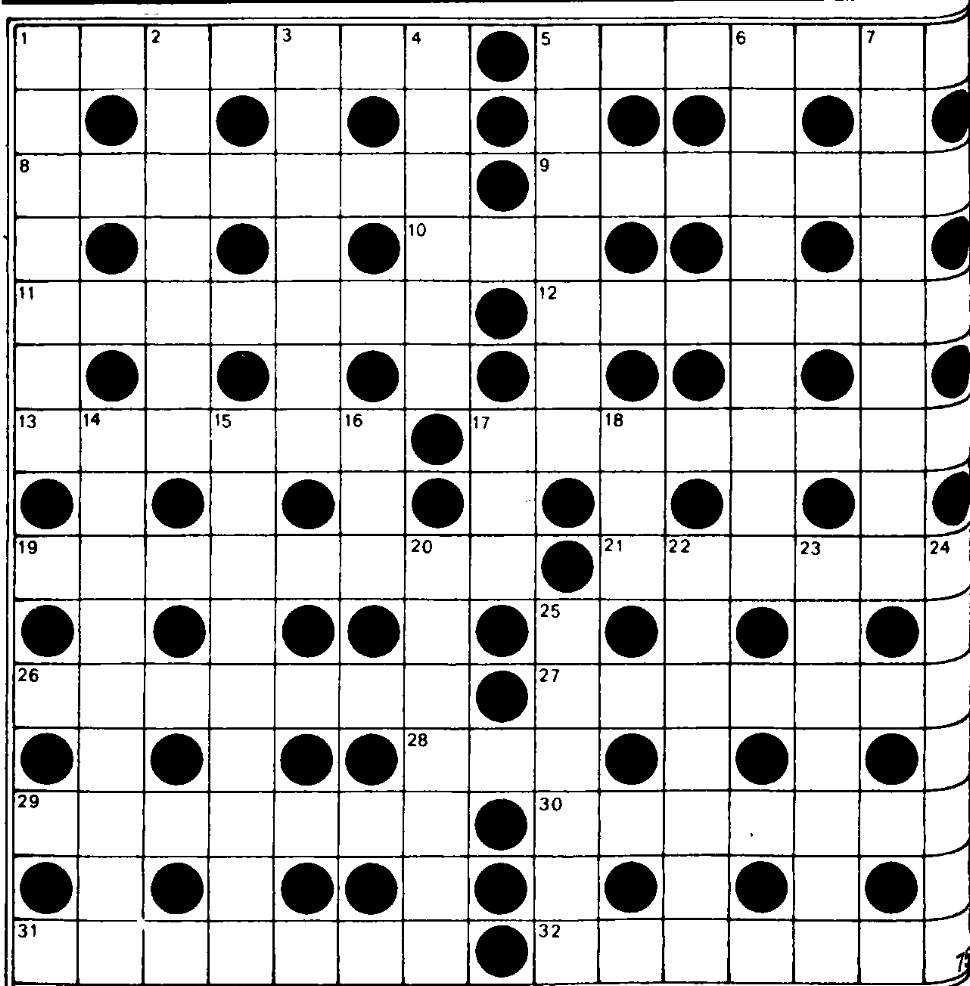
Te zien in:

Stadsschouwburg Maastricht zondag 6 januari 20 uur.

Oplossing van gisteren

- r - e - l - i -
r i e t v i n k
- s l a g e r i j
- k e g - d i k
l e g e r - t d
- r i - e l - u
- e e n d - e i
o n - n e g e n

weekeindpuzzel



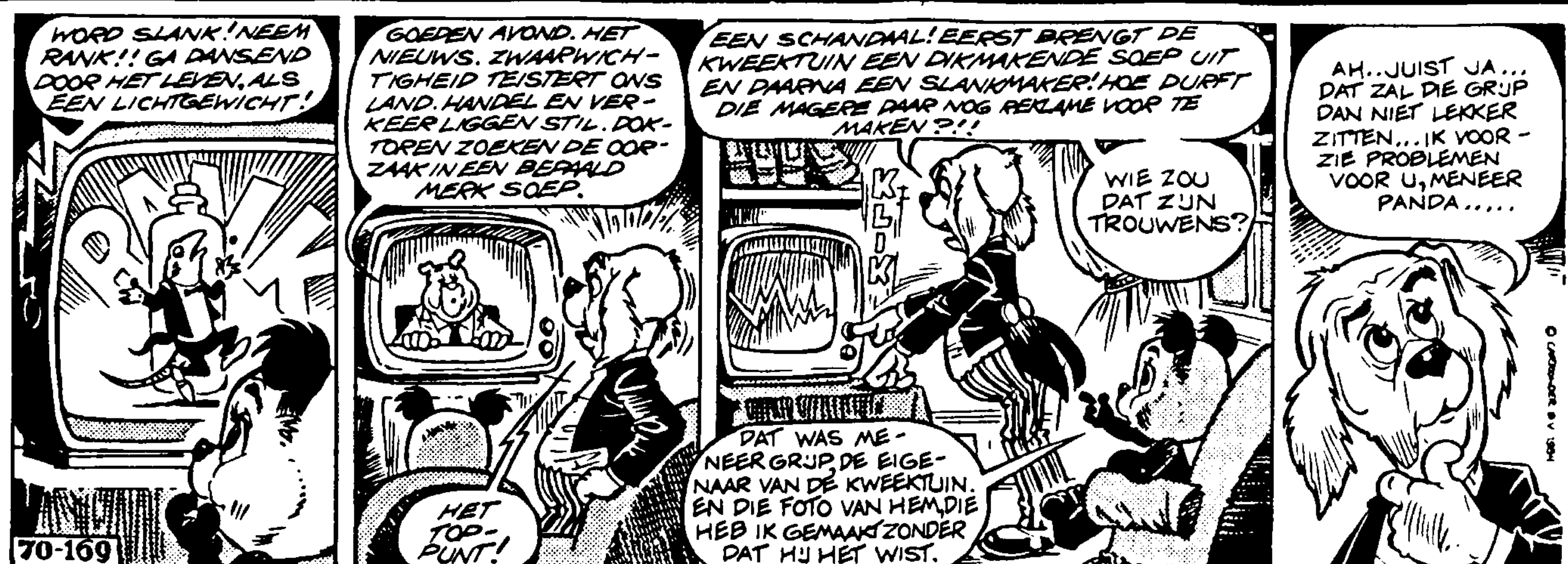
HORIZONTAAL
1. Laat het schepsel eens niet de maat opnemen. 5. Toen Cor vijf was, zag hij Ina in de Hongaarse bibliotheek. 8. Of de mier eigenlijk van metaal is, zal intussen wel blijken. 9. 't Is erg, zo'n bevlieging moet voor de beslissing zorgen. 10. Werk, zegt de Romein, maar ten slotte bedoelt hij heel wat anders. 11. Is een heks niets om een nederzetting mee te beginnen? 12. Maar ons bleek al gauw, dat de kerk niet gotisch was. 13. De maan schijnt door de bomen, maat. 17. Als het baarsachtige visje niest, moet u stoppen. 19. Ach, en is honderd niet genoeg voor al dat gevit? 21. Ach, wat is dat zoet! 26. Dat is doorgaans zo, zei hij, en hij was niet misnoegd. 27. Als je die te moeilijk vindt, moet je maar proberen er één te krijgen. 28. Volgens de Fransen is dat een Europeaan. 29. Duw 't eerste al naar binnen. 30. Ook toen het een beetje mistig werd, bleef hij in de lucht. 31. Wat vond men bij de Dode Zee? Bomen en een sekte. 32. Een zwemvogel en een koor gaan samen in rook op.

VERTICAAL
1. Dit moet u maar stilletjes invullen. 2. ... te horen haatte hij een dode; dat was ...lijk. 3. In Noord-Frankrijk wilde men ... dwingen er te blijven. 4. Is een jong ... niets en dan voor een paard? 5. Onge... een hoofddeksel heeft men nodig vo... die kunst. 6. Vraag de provinciestad ... zich in gas te veranderen. 7. Daar m... men twaalf nog bij rekenen. 14. En zon... zes minder is slordig. 15. 't Is wel ... kleintje, maar 't geeft warmte. 16. Rij ... eindje om naar het water. 17. De sluis ... gemakkelijk ontvlammen. 18. Ach, ... anders is het niet. 20. En doden ... maar weinigen graag. 22. 't Begint al ... een gat. 23. Als u het niet erg vindt, blij... liever onkreukbaar. 24. 't Zijn geen ... gewichtige dingen. 25. Wat zie je ble... vis, ben je soms een brasem?

het dreigende dinges



panda



recept

Kalfsnierstuk met een korstje

Benodigdheden voor 6 personen: 1 kalfsnierstuk van 1½ kg(dit moet u wel van tevoren bestellen), zout, peper, sap van ½ citroen, 3 eetlepels olie, ¼ l bouillon, 1 ui, 1 wortel, 1 glas witte wijn, 1 eetlepel bloem, 1½ dl room, tijm, laurier.

Verhit de oven vóór tot 200°C. Dan wrijft u het kalfsnierstuk in met zout en peper en bedruppel het met citroensap. Leg het vlees op het rooster en plaats dit boven de braadslede. Bestrijk het vlees aan alle kanten met olie. Giet ruim 1 dl kokend water in de braadslede om te voorkomen dat de vleessappen verbranden. Schuif het vlees nu in de oven en laat het daarin ruim 1 uur braden. Na ongeveer 20 minuten, als zich een korstje heeft gevormd kunt u de oventemperatuur wat temperen. Bedruip tijdens het braden het vlees vaak met een mengsel van bouillon en wijn, dat u zachtjes warm houdt. Nooit met een koude vloeistof bedruipen, het vlees wordt er namelijk heel erg taai van. Van tijd tot tijd het kalfsnierstuk keren. Na ruim een uur legt u de kleingesneden ui en wortel in de braadslede met tijm en laurier en u laat het vlees dan nog ongeveer een ½ uur braden. Het vlees warm houden. De aanbaksels in de braadslede los roeren met nog wat witte wijn en bouillon en dan het braadvocht door een zeef wrijven. U kunt het nu binden door het zachtjes aan de kook te brengen er al roerend en zeer geleidelijk de met room aangemaakte bloem bij te gieten en het dan enkele minuten te laten pruttelen.

Als het vlees iets afgekoeld is, snijdt u het in dikke plakken. Serveer er sperziebonen bij.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-25636
Geleen 04494-4686
Hoensbroek 045-21855
Kerkrade 045-452932 45554
Maastricht 043-5441
Schaesberg 045-31171
Roermond 04750-1844
Sittard 04490-1551
Valkenburg 04406-1504

Telex:
redactie 561
overige afdelingen 560

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 66
per maand f 22

Trots in Israel over luchtbrug voor Falasha's, woede over onthulling

JERUZALEM/BRUSSEL – De onthulling van donderdag dat een luchtbrug is georganiseerd om duizenden Ethiopische joden naar Israel te brengen is daar met trots ontvangen, maar heeft de woede uitgelokt van de organisatoren. Zij eisen het ontslag van de man die verantwoordelijk is voor het 'lek'. Dit meldde de Israelische pers gisteren.

Yedhuda Dominitz, directeur-generaal van de immigratiedienst het Joods agentschap, vertelde donderdag in een klein Israelisch dagblad van de operatie. Dominitz' uitlatingen hebben een polemiek over zijn verantwoordelijkheid tot gevolg gehad, maar Dominitz heeft al aangekondigd niet te zullen aftreden.

Volgens de Israelische pers vrezen de autoriteiten dat de volgens hen 'voortijdige' onthulling van de operatie het transport van meer Falasha's naar Israel in gevaar kan brengen. De Israelische verantwoordelijke autoriteiten weigeren tot dusver te zeggen hoeveel Falasha's in Israel zijn of in Ethiopië zijn achtergebleven. Maar uit eerdere mededelingen van leiders van het joods agentschap valt af te leiden dat er tussen 12.000 en 15.000 zwarte Ethiopische joden in Israel zijn en nog rond 10.000 in Ethiopië.

Een Belgische charter-luchtvaartmaatschappij, Trans European Airways, heeft de luchtbrug uitgevoerd, zo is gisteren vernomen in ingelichte bron in Brussel. Toestellen van TEA hebben in het grootste geheim in de Soedanese hoofdstad

Khartoum duizenden Falasha's opgehaald en hen naar verscheidene Europse hoofdsteden als Brussel en Rome vervoerd. Een aantal van de Ethiopische joodse vluchtelingen kwam per autobus aan in Soedan, zo verluidde.

Aan boord van de reddingsvliegtuigen stierven talloze Falasha's tijdens de vlucht naar Europa van de honger. „Ze waren in een erbarmelijke toestand", verklaarde een functionaris die onbekend wilde blijven. In Israel, waar immigratie als een eerste nationale prioriteit wordt beschouwd, werd de komst van de Etiopische joden door de meeste dagbladen begroet als 'overwinning van het zionistische ideaal'. De meeste media trekken parallellen met de komst van overlevende joden uit de concentratiekampen van de nazi's. De Verenigde Staten hebben volgens de Israelische pers ruim 17 miljoen gulden bijgedragen in de kosten.

Veroordeeld

Ethiopië heeft gisteren de luchtbrug krachtig veroordeeld als een vorm van illegale mensenhandel en inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van Ethiopië. In de regeringsverklaring wordt ontkend dat de luchtbrug met medeweten van Ethiopië georganiseerd zou zijn. Addis Abeba verlangt de onmiddellijke stopzetting van de operatie. Maar uit de verklaring blijkt niet of de Ethiopische regering ook daadwerkelijk maatregelen wil nemen om het transport tegen te gaan.



Top(b)

De waarnemend hoofddirecteur van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) heeft ook in vakbondskringen de tongen los gemaakt met zijn stelling dat het moeilijk is voor het grootste pensioenfonds van Nederland bekwame topfunctionarissen aan te trekken. Het verschil tussen een topambtenaar van het ABP en een vergelijkbare functionaris in de particuliere bedrijfswereld is enorm met als mogelijke konsekwentie dat bijvoorbeeld in de onroerend goed handel, waar functionarissen gewend zijn maar ook de autoriteit hebben om over enorme bedragen inclusief commissieloon te beschikken, de ambtenaar in de verleiding komt op onregelmatige wijze geld te verwerven.

Vakbondsfunctionarissen hebben er voor gepleit – in feite helemaal tegen hun eigen instelling ten aanzien van topsalarissen in – de beloning van topmensen bij het ABP te verdubbelen. Op die manier is het mogelijk vooral voor de onroerend goed markt en meer speciaal nog voor de hypotheekmarkt personeel aan te trekken dat in het harde bedrijfsleven voorzien van voldoende beroepsmatige ondergrond, op die markten mee kan spelen, waarbij een onkwetsbare instelling de beste garantie is voor een zorgvuldige vervulling van een belangrijke functie.

Daar het uiteindelijk gaat om het garanderen van sociale zekerheid van vele honderdduizenden personen, mag men ook van de Staat verwachten dat de man aan de top van meer dan 100 miljard geen salaris behoeft te verdienen, dat hem in die wereld tot een tobber bestempelt.

B.R.

Chloorgas bij gecombineerd gebruik wc-reinigingsmiddelen

'CHEMISCHE TIJDBOM' IN VEEL WONINGEN

GRONINGEN – In talloze Nederlandse woningen ligt een 'potentiële tijdbom' in de vorm van een wc-ontsmettingsmiddel en een wc-ontkalkingsmiddel, vindt de Groninger Rijkspolitie. Het gecombineerde gebruik van deze twee preparaten leidt tot een ogenblikkelijke en heftige chemische reactie waarbij chloorgas vrijkomt. Dat het inademen van chloorgas fatale gevolgen kan hebben, is donderdag gebleken in Ten Boer gebleken, waar mevrouw E. J. Prins-Abee (80) in haar toiletruimte om het leven is gekomen.

Volgens de Rijkspolitie heeft mevrouw Prins gelijktijdig Glorix en Illi gebruikt. Medici gaan ervan uit dat zij is gestikt doordat het chloorgas de slijmvliezen van de luchtwegen direct en hevig heeft doen zwellen en longkrampen heeft veroorzaakt.

Het bekende, bij De Fenix in Zwolle gemaakte wc-ontsmettingsmiddel Glorix, zo vermeldt de verpakking, bevat natriumhypochloriet. Het alleen in de groothandel verkrijgbare wc-ontkalkingsmiddel Illi, dat in België wordt gemaakt onder verantwoordelijkheid van Henkel, bevat natriumbisulfaat, zegt produktmanager Doucet van Henkel Benelux in Brussel. Alle door ons geraadpleegde deskundigen zijn het erover eens dat het gecombineerd gebruik van beide middelen direct chloorgas vrijmaakt.

Proef

Twee leden van de technische recherche van de Groninger Rijkspolitie hebben gisteren in hun laboratorium de proef op de som genomen en beide in Ten Boer in beslag genomen middelen gemengd. Ogenblikkelijk ontstond er een snelle chemische reactie waarbij belletjes en schuim werden gevormd en chloorgas vrijkwam.

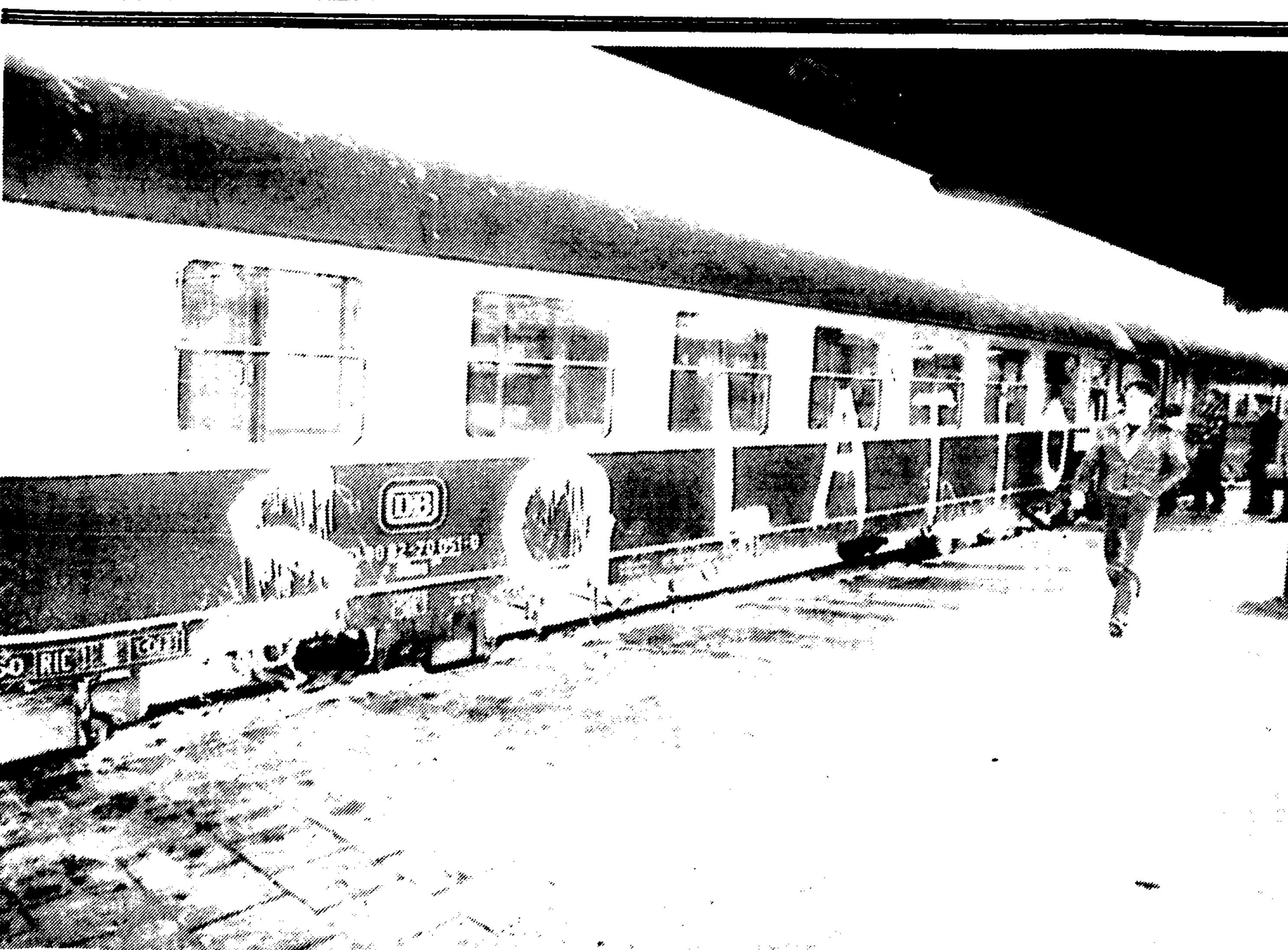
Het is ook de producenten bekend dat het gecombineerde gebruik van chemische reinigingsmiddelen schadelijk kan zijn voor de gezondheid. Zowel op de verpakking van Glorix als op die van Illi staat nadrukkelijk, maar in een nogal klein lettertype vermeld, dat het middel niet gelijktijdig met andere reinigingsmiddelen zoals bleekwater mag worden gebruikt.

Drs G van der Haar, directeur van de Keuringsdienst van Waren in Groningen, zegt dat het nog steeds niet verplicht is om de samenstelling van zulke middelen op de verpakking te vermelden. „Dat geldt alleen nog maar voor levensmiddelen. Wij vechten ervoor dat het ook op andere produkten moet worden vermeld. Ook de waarschuwing moet leesbaarder."

Oostenrijk: regering houdt vast aan bouw krachtcentrale

Wenen – De Oostenrijkse regering houdt vast aan de hevig omstreden bouw van een waterkrachtcentrale bij het zuidoostelijk van Wenen gelegen Hainburg. Dat zijn de coalitiepartners van de regering onder leiding van de socialistische kanselier Sinowatz gisteren overeengekomen.

Voorts is besloten tot de instelling van een regeringscommissie ter voorbereiding van de bouw van meer krachtcentrales waarbij met milieubescherming rekening wordt gehouden. In overeenstemming met een gerechtelijk besluit van woensdag is ook besloten dat de graafwerkzaamheden in verband met de bouw van de krachtcentrale aan de Donau bij Hainburg niet onder politiebescherming zal worden hervat. De ongeveer 300 actievoerders die sinds vier weken bij het bouwterrein bivakkeren worden opgeroepen hun protestacties te staken.



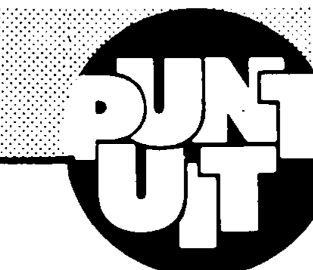
Duitse trein in Amsterdam beklad met pro-RAF-leuzen

AMSTERDAM – De Duitse intercity-trein van Amsterdam naar München is gistermorgen op de spoordijk langs de Tugelaweg in Amsterdam-Oost tot stilstand gebracht en door ongeveer dertig actievoerders beklad met leuzen in verband met de hongerstaking van gevangenen in West-Duitsland. De trein was kort voor half tien vanaf het Centraal Station in de hoofdstad vertrokken. Een met de trein meerijdende actievoerder trok enige minuten later volgens een politiewoordvoerder aan de noodrem, waarna de anderen uit de bosjes sprongen en leuzen in het Duits op de trein aanbrachten. Onder de actievoerders bevonden zich ook Duitsers, aldus de woordvoerder. Er werden pamfletten rondgestrooid waarin gewezen werd op de hongerstaking van 39 gevangenen van de RAF en ander 'anti-imperialistisch verzet' in Duitsland. Na de actie vertrokken de daders in waarschijnlijk drie autobusjes. De politie heeft nog geen spoor van hen kunnen vinden. De D-trein reed met een vertraging van ruim anderhalf uur, met leuzen en al, alsnog door naar Duitsland. FOTO: de beladde trein op het station in Arnhem.

Grens Spanje-Gibraltar op 5 februari open

MADRID – Het ziet ernaar uit dat op 5 februari aanstaande de grens tussen Spanje en Gibraltar weer volledig zal worden geopend. Het opheffen van de restricties aan de grens tussen Spanje en de Britse kroonkolonie (die in 1969 hermetisch gesloten werd door Franco, maar door de Spaanse socialisten in december 1982 gedeeltelijk werd geopend voor Spanjaarden en bewoners van de apenrots) valt samen met het begin van de besprekingen in Genève tussen de ministers van Buitenlandse Zaken van Spanje en Engeland, Moran en Howe, over de toekomst van Gibraltar.

Al op 10 januari zullen aan de Spaanse kant van de grens, in het stadje La Linea, gesprekken beginnen tussen technici uit Spanje en Gibraltar over de consequenties van het openstellen van de grens. Vanaf 11 januari zullen de gesprekken op lager niveau op het territoir van de Britse kroonkolonie worden voortgezet, een historisch moment in de bilaterale relaties. In Spaanse kringen bestaat de hoop, dat Engeland bereid is tot een identieke oplossing voor Gibraltar te komen, als recentelijk met China over Hong Kong is overeengekomen.



Heroïne

● In Amsterdam is gisteren het eerste slachtoffer van heroïne in 1985 gevallen. In een hotel aan de Beursstraat vond de politie het lijk van een 34-jarige Oostenrijker. Vorig jaar zijn er in de hoofdstad zestig mensen ten gevolge van heroïne overleden, van wie de meesten buitenlanders.

Racisme

● *De rechtbank in Arnhem heeft gisteren de 21-jarige ex-Centrumpartij-medewerker R. van W. uit Velp wegens het opstellen en laten verspreiden van racistische pamfletten veroordeeld tot vijf weken gevangenisstraf. Een andere ex-medewerker van die partij, de 26-jarige J.C. uit Arnhem, kreeg wegens medeplichtigheid vier weken cel. Officier van justitie mr. J. Denie had respectievelijk twee maanden en één maand geëist. In de pamfletten stond dat „alle Turken met zwart haar en een knoflooklucht onze schone stad moeten verlaten. Zo niet", aldus de pamfletten, „dan neemt de staat jullie eigendommen in beslag, jullie kinderen worden doodgeschoten, jullie vrouwen worden verkracht en de mannen zullen worden opgehangen".*

Herdenking

● **Tijdens de veertigste herdenking van de bevrijding in mei zal opnieuw een groot aantal Canadese bevrijders van weleer deelnemen aan de festiviteiten. De Canadese stichting We Do Remember verwacht dat eind april begin mei tussen de 800 en 1500 oudstrijders naar Nederland zullen reizen.**

Oefening

● Bijna 19.000 Amerikaanse militairen en ruim 300.000 ton materieel worden deze maand naar Europa gebracht om deel te nemen aan en gebruikt te worden bij de jaarlijkse legeroefening Reforger in West-Duitsland. Een deel van manschappen en materieel wordt via Nederland naar zijn bestemming gebracht. Reforger (Return of Forces to Germany) is bedoeld om de bereidheid en mogelijkheden te demonstreren om in crisistijd snel de NAVO-eenheden in West-Duitsland te versterken.

Asielzoekers

● *Opnieuw heeft gisteren een groep Oostduitsers de Westduitse ambassade in Praag verlaten. Naar uit Westduitse diplomatieke bronnen is vernomen, zijn 17 mensen uit de ambassade vertrokken. Er zitten nu nog 11 Oostduitsers in het ambassadegebouw, zo werd gezegd. Volgens niet-officiële bronnen verblijven nog 14 Oostduitsers in de Westduitse ambassade in Boedapest en zeven in die in Warschau. De Oostduitsers zochten hun toevlucht in de ambassade in de hoop naar het westen te kunnen vertrekken. De Oostduitse autoriteiten hebben toegezegd dat de vluchtelingen bij terugkeer naar de DDR niet gestraft zullen worden.*

In verband met verbouwing kruiser

Financiën stuurde Peru waarschuwing over situatie ADM

DEN HAAG – De Nederlandse regering heeft even voor het eind van het jaar Peru gewaarschuwd voor de situatie bij de ADM in verband met de order voor de verbouwing van de kruiser Almirante Grau, de vroegere De Ruyter. De telex is door het ministerie van Financiën verzonden op de daarvoor gebruikelijke manier via Buitenlandse Zaken aan de Nederlandse ambassadeur ter plekke.

„De minister heeft het nuttig en nodig gevonden om Peruaanse regering in te lichten over het negatieve advies voor verdere steun aan ADM van de commissie-Goudzwaard. Uit de telex bleken de twijfels over de realiteit van de order", zo zei desgevraagd een woordvoerder van het ministerie van Financiën. Het ministerie van Financiën is bij de zaak betrokken als verantwoordelijke voor de Nederlandse Credietverzekeringsmaatschappij (NCM), die exportorders verzekert.

De woordvoerder ontkende dat er in de telex met zoveel woorden staat, dat de afvaart van de Almirante Grau, die in februari volgens plan voor de verbouwing naar Nederland moet vertrekken, vertraagd moet worden. „Een dergelijke interpretatie of beslissing wordt aan de opdrachtgever overgelaten". Wat er wel precies in de in code opgestelde telex staat wilde de woordvoerder niet zeggen.

Bonden en directie van ADM beweren dat de telex aandringt op vertraging van de afvaart van de Peruaanse kruiser. De verbouwing van de Almirante Grau met een opdrachtwaarde van f 350 miljoen staat centraal in het overlevingsplan van bonden en directie van ADM, waarvoor een steun van f 10 miljoen donderdag door minister Van Aardenne geweigerd is.

'Onkruit': aanslag op stroomstation niet gepleegd

ALKMAAR – De verantwoordelijkheid voor de bomaanslag die donderdagmorgen een transformatorstation van het Provinciaal Elektriciteitsbedrijf van Noord-Holland bij Medemblik zwaar beschadigde, is tot twee keer toe opgeëist door 'Onkruit Nederland'. In telefoontjes aan de meldkamer van de rijkspolitie in Alkmaar en aan het dagblad De Stem in Breda, werd uitdrukkelijk de naam van deze anti-militaristische groepering genoemd. Maar in een verklaring namens Onkruit is gistermiddag ontkend dat deze anti militaristische groep iets met de aanslag te maken heeft. Deze verklaring is afkomstig van Onkruit Amsterdam, die die opgesteld zou hebben in overleg met andere Onkruit-groepen. Volgens de verklaring bestaat er niet zoiets als 'Onkruit Nederland'. Onkruit bestaat uit een aantal plaatselijke groepen die meestal apart opereren en slechts soms samenwerken.

Premier Lubbers: suggestie Rutten al betrokken in afwegingen kabinet

DEN HAAG – Premier Lubbers vindt niet dat het pleidooi van topambtenaar Rutten om na '86 de burger minder belasting en premies te laten betalen wezenlijk verschilt van het beleid dat het huidige kabinet voert. De afweging tussen terugdringing van het financieringstekort en lastenverlichting voor de burger speelt ook nu al een belangrijke rol bij de opstelling van de begroting, aldus Lubbers gisteren op zijn wekelijkse persconferentie.

De premier wilde niet ingaan op de vraag of het kabinet bij het opstellen van zijn laatste begroting al gedeeltelijk zal inspelen op Ruttens suggestie na '86 jaarlijks 3,5 miljard gulden aan te wenden voor verlaging van belastingen en premies. „Ook in deze kabinetsperiode wordt bekeken in hoeverre de lastendruk kan worden verlaagd naarmate er meer ruimte komt door terugdringing van het financieringstekort. Ook het betoog van Rutten impliceert een voortgezette beheersing van de collectieve sector, zij het met een wat zwaarder accent op verlaging van belastingen en premies", aldus Lubbers eerste reactie op Ruttens artikel in het economenblad ESB.

Amnesty over Afghanistan:

Martelingen wijdverbreid en stelselmatig

DEN HAAG – De oppositie in Afghanistan tegen het communistische bewind van president Babrak Karmal wordt stelselmatig onderdrukt en politieke gevangenen worden systematisch gemarteld. Gedetineerden hebben blijvend letsel opgelopen als gevolg van martelingen en een aantal is onder de folteringen bezweken. Dit heeft de mensenrechtenorganisatie Amnesty International gisteren bekendgemaakt.

In haar maandelijkse 'dossier over martelingen' zegt Amnesty International dat in de detentiecentra in het hele land wordt gemarteld en dat deze praktijken worden uitgevoerd door leden van de Staats Informatie Dienst, 'Khedamat-e Atla't Dawlati' (KHAD). Hoewel er ook voor de Russische invasie in Afghanistan (december 1979) in gevangenissen werd gemarteld, zou dit pas na de oprichting van de KHAD op systematische wijze gebeuren.

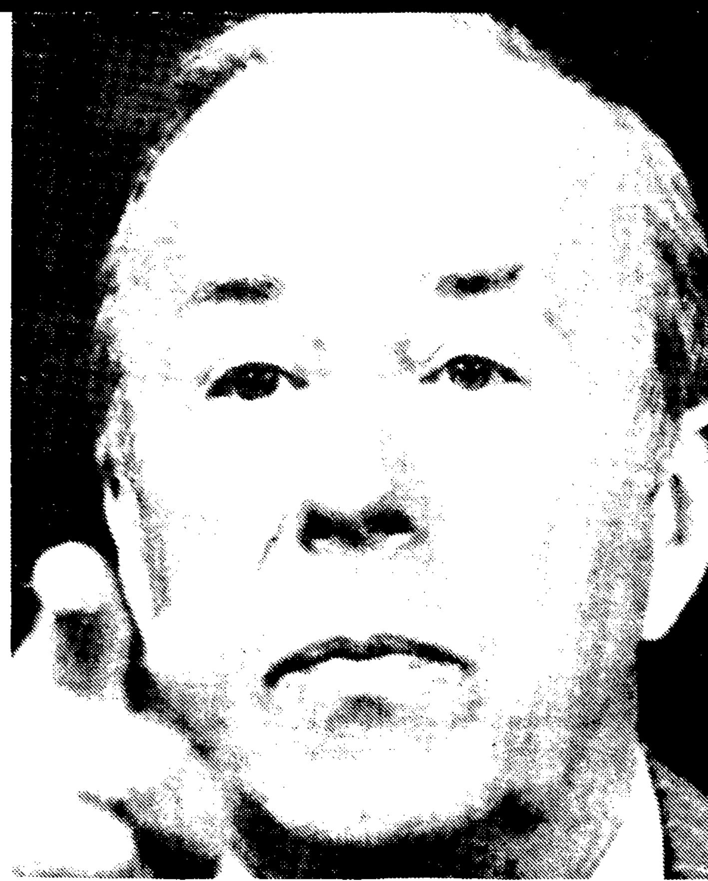
De KHAD is onder andere verantwoordelijk voor het toezicht op de strijdkrachten en op leden van de regerende Democratische Volkspartij van Afghanistan (DVPA), en verzorgt de ideologische opleiding van nieuwe partijkaders. Het infiltreren van de Afghaanse verzetsgroepen, het plegen van sabotage in Afghanistan en ook in Pakistaanse steden waar leiders van het Afghaanse verzet zetelen, en het aanhouden en verhoren van politieke verdachten behoren eveneens tot de taken van de KHAD.

De KHAD zou op zijn hoofdkantoren worden bijgestaan door Sovjet-adviseurs en er zijn volgens Amnesty International berichten dat zij actief deelnemen aan het martelen van gedetineerden. In een Khad-rapport uit 1981 wordt vastgesteld dat in het KHAD-hoofdkwartier in de wijk Shashdarak van Kabul binnen een tijdsbestek van 12 maanden 4 van elke 100 gevangenen om het leven zijn gekomen.



Gesprek Shultz-Gromyko teken van langzaam verbeterende verhouding

Verwachtingen in Genève niet hooggespannen


● GEORGE P. SHULTZ


● ANDREI GROMYKO

Van onze correspondent

WASHINGTON – Maandag 7 en dinsdag 8 januari: in het Zwitserse Genève, met zijn kreukvrije neutraliteit, beginnen de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken George P. Shultz en zijn Sovjet-collega Andrei Gromyko aan een nieuwe ronde van besprekingen tussen de supermachten. Vermindering van kernbewapening is wederom de voornaamste opzet van deze zoveelste inspanning om de betrekkingen tussen de Verenigde Staten en de Sovjetunie te verbeteren.

Vooralsnog zijn de verwachtingen niet hooggespannen, al geeft het Witte Huis, zo goed als het Kremlin, voortdurend te kennen hoopvol te zijn. Shultz heeft van president Reagan 'mars-orders' meegekregen, die zestien getikte pagina's beslaan en vooral weerspiegelen, dat binnen de Amerikaanse regering nog steeds twisten woeden over de vraag of met de Sovjets wapenovereenkomsten moeten worden gesloten. Minister van defensie Weinberger van wie tijdens de verkiezingsperiode weinig werd gehoord, heeft wederom zijn stempel gezet op de uitgangspunten van de Amerikaanse onderhandelingspositie.

Alle Amerikaanse functionarissen die bij het overleg zijn betrokken, hebben een nieuwe verklaring van geheimhouding moeten ondertekenen. Het is zeker dat de pragmatische vleugel (vooral geconcentreerd bij het State Department), die onderhandelingen noodzakelijk vindt, opnieuw concessies heeft moeten doen aan de voorstanders van een hardere lijn (de 'civiele' sector van het ministerie van defensie).

President Reagan heeft het weekeinde van de jaarwisseling ook een beetje besteed aan overleg met het politiek zeer incongruente duo Weinberger-Shultz. De resultaten, voorzover het Witte Huis die bekend heeft gemaakt, verschaffen geen vaste grond voor groot optimisme.

Positief

Het gesprek tussen Shultz en Gromyko is op zichzelf een belangrijk teken van langzaam verbeterende verhoudingen, nadat de Sovjets van de onderhandelingstafel waren weggelopen bij wijze van protest tegen de plaatsing van kernwapens voor de middellange afstand in West-Europa. Maar de wereld behoeft er niet op te rekenen, dat dinsdag meer ter tafel ligt dan de wederzijdse inventarisatie van uitgangspunten. Het resultaat van dit gesprek kan volgens vele waarnemers niet meer zijn dan een afspraak om met de werkelijke onderhandelingen op een later tijdstip te beginnen.

Dit zegt Richard Perle (Weinbergers staatssecretaris voor internationaal veiligheidsbeleid en een drijvende kracht achter eerdere Amerikaanse onderhandelingsposities die een akkoord bij voorbaat vrijwel onmogelijk maakten) over het aanstaande gesprek te Genève: „Zij zullen een muis baren en die muis gaat over het toneel rennen en de pers gaat zeggen 'Was dat alles?'. En dat is geen goede situatie voor het Westen... Veel controverse over wiens schuld dat is, waarom er niet meer vooruitgang werd gemaakt, meer problemen in België en Nederland. Tijdens de periode zonder onderhandelingen verliep alles heel gladjes".

Perle vergezelt Shultz naar Genève: een luid blaffende waakhond bij de belangen van een rechtervleugel in de Amerikaanse politiek, die gewoon niet gelooft in overeenkomsten met de Sovjets. In die kringen beschouwt men onderhandelingen voornamelijk als zinvol, omdat zij helpen bij het handhaven van politieke steun voor enorme militaire uitgaven.

Menselijke beschaving is in het geding

De geestige, intelligente en charmante levensgenieter Perle, die voortdurend overhoop ligt met de strakke bureaucraten van het Pentagon, heeft zijn vijfjarige zoontje geleerd alle landen te benoemen op een legpuzzle van Europa, behalve de Sovjetunie. In zijn gezin is het genoeg als dat grondgebied wordt aanduid als 'the bad guys'. Volgens de staatssecretaris die, zeggen velen, de grootste invloed heeft gehad op het Amerikaanse wapenbeheersingsbeleid tot nu toe, zijn voorstanders van een gematigder positie ten aanzien van wapenakkoorden simpelweg 'naïef'.

In de Amerikaanse lijn is de afgelopen weken duidelijk een verschuiving naar rechts opgetreden. Aanvankelijk heette het dat de VS desnoods bereid zouden zijn een moratorium af te kondigen voor de verdere ontwikkeling van een ruimtewapen tegen strategische raketten in afwachting van het verloop der onderhandelingen. Nu verklaren de Amerikanen, dat de ontwikkeling van zo'n wapen gewoon moet doorgaan, terwijl zij ook niet bereid zijn de beproeving van een anti-satellietwapen tijdelijk stil te leggen.

Van geen enkel wapen wordt bij voorbaat de ontwikkeling tijdelijk gestaakt. De VS zullen tot zulke beslissingen slechts bereid zijn binnen het raam van een 'package-deal' met de Sovjetunie. President Reagan, zo kan men te Washington vernemen, is voor de argumenten van het Pentagon gezwicht.

Vervanging

Een dezer dagen werd ook bekend dat de 77-jarige Paul Nitze niet aan het hoofd zal staan van de Amerikaanse delegatie die uiteindelijk met de Sovjets zal gaan onderhandelen. Hij werd onlangs benoemd tot Shultz' speciale adviseur voor wapenbeheersing. In Washington werd dit gezien als een duidelijk teken dat de Amerikaanse regering in ernst streeft naar wapenovereenkomsten met Moskou.

Nitze, een conservatief weliswaar, heeft als onderhandelaar de reputatie opgebouwd te zoeken naar de oplossing van problemen. Met zijn Russische tegenvoeter bereikte hij tijdens hun befaamde 'boswandeling' een ontwerp-overeenkomst over de euro-wapens die, naar ingewijden verzekeren, eerst door Moskou en vervolgens ook door Washington werd verworpen.

Nitze wil uitsluitend adviseur zijn, heeft hij laten weten. Uit Moskou is vernomen dat Gromyko wel de voormalige onderhandelaar over strategische wapens, Karpov, in zijn delegatie meeneemt, maar niet Nitze's voormalige gesprekspartner Kvitsinsky. Omdat de VS tweeledige onderhandelingen willen over respectievelijk offensieve en defensieve wapens, ligt de slotsom voor de hand, dat beide partijen ernaar streven de zogenaamde INF-wapens (Intermediate Nuclear Forces) met hun zware politieke lading in West-Europa, een minder prominente positie toe te kennen dan voorheen.

Posities

Ook de ministers van buitenlandse zaken van de Europese NAVO-landen hebben die bui kennelijk voelen hangen, toen zij onlangs in Brussel Shultz dringend hebben verzocht veel aandacht te blijven schenken aan de INF-wapens waarmee Britten, Duitsers, Italianen, Belgen en Nederlanders het binnenslands moeilijk hebben.

Wapenonderhandelingen zijn buitengewoon gecompliceerd niet alleen, maar bij voorbaat vruchteloos, als de betrokken partijen het niet eens kunnen worden over de feiten die in het geding zijn. De VS streven er kennelijk naar de ruimtewapens (defensief naar zij zeggen) te scheiden van de kernwapens, strategisch of voor korter bereik die offensief bruikbaar zijn.

Tot de Sovjets wegliepen, werd te Genève over strategische en INF-wapens apart onderhandeld. De VS willen die onderhandelingen nu onder één noemer brengen, terwijl elders over de ruimtewapens wordt gesproken. Vooropgesteld dat Shultz en Gromyko het over een agenda eens kunnen worden, dan nog liggen snelle resultaten niet in het verschiet.

De Amerikanen hebben technologisch een ruime voorsprong op Moskou. Zij zijn eerder geneigd die voorsprong te blijven vergroten dan een wapenovereenkomst aan te gaan die een machtsevenwicht schept waar de VS nu spreken van een superioriteit. Hoe dan ook: de VS willen de Sovjetunie in Genève confronteren met overtredingen van bestaande wapenovereenkomsten. Dit betekent dat er geen overeenkomsten zullen komen waarvan de naleving niet toereikend kan worden getoetst.

In Krasnoyarsk (Midden-Siberië) bouwen de Sovjets aan een enorme radarinstallatie die in 1988 of 1989 klaar moet zijn. Amerikaanse deskundigen zijn ervan overtuigd dat die radar deel uitmaakt van een verdedigingssysteem tegen raketten, en volgens het bestaande verdrag met de Sovjetunie mogen dergelijke installaties alleen in grensgebied worden opgesteld. Moskou vo aan dat zijn nieuwe radar bestemd voor het volgen van ruimtevaart gen, maar, zo denken de Amerik nen, daarvoor staat het ding op verkeerde plaats.

Shultz en Gromyko, ieder met een gertje adviseurs van vijftig man daaromtrent, een duizendtal journal ten, pelotons veiligheidsagenten, 2 man van de grote Amerikaanse tele siemaatschappijen alleen al: Genè wacht een merkwaardig festival, dat onderhandelende partijen met h voortdurend beroep op de media z hebben geregisseerd.

De onderhandelingen die daar moet beginnen, kunnen niet van de ene de andere dag tot resultaat leide Zeer langdurig en buitengewoon g compliceerd als zij zijn, vergen zij v Amerikanen en Sovjets een uitzond lijke blijk van politieke wil om te blijv onderhandelen, alle ideologische andere fricties tussen de superma ten ten spijt.

Vrij spel'

In Washington is met Reagans h verkiezing nauwelijks iets ver derd: dezelfde mensen, dezelfde n nisters en raadgevers, proberen e beleid te smeden met behulp v zeer tegengestelde opinies. Pre dent Reagan is er vooralsnog niet geslaagd aan de loopgravenstri binnen zijn kabinet een eind te m ken. Ongetwijfeld wil Reagan e wapenovereenkomst 'meer dan ie anders in de wereld', doch zola hij dit verlangen binnen zijn reg ring niet tot gemeengoed kan m ken, behouden de saboteurs v spel.

Zo ongeveer alle politieke leiders v betekenis in deze wereld, inclusief d paus, hebben uitgelegd hoe belangr deze met zoveel moeite gearrange de ontmoeting tussen Shultz en Gr myko is. Secretaris-generaal van d VN, Javier Perez de Cuellar, ve woordde de frustratie van de omsta ders. „Met welk recht", zo vroeg hij zic af in een rede tot de Algemene Verga dering van de VN, „beslissen de le dende nucleaire machten over het lo van de hele mensheid?"

In Genève kortom is onze beschavin in het geding, die van iedereen is.

Mogelijk tekort aan donorharten

UTRECHT – Zodra het mogelijk wordt, op grote schaal patiënten die voor een harttransplantatie in aanmerking komen tijdelijk in leven te houden met een kunsthart, zal er al gauw een te kort aan donors ontstaan. Op het ogenblik wordt de „vraag" nog beperkt door het natuurlijk sterven van hartpatiënten.

De hoofdredacteur van het artsenblad Medisch Contact, prof. dr. J.C. van Es, zegt dit in een commentaar bij een serie artikelen over harttransplantaties die deze week in MC is gestart. Aanleiding is het besluit van staatssecretaris Van der Reijden (WVC) om toestemming te geven voor het op beperkte schaal beginnen met het uitvoeren van harttransplantaties in Nederland.

Prof. dr. H.J.J. Wellens (cardiologie, Maastricht) meldt, dat volgens schattingen van Eurotransplant in Nederland jaarlijks zestig harten voor transplantatie beschikbaar komen. De behoefte aan donorharten staat nog niet vast. Die hangt af van de criteria die zullen worden gehanteerd ten aanzien van hartaandoening en leeftijd van de patiënten die in aanmerking kunnen komen voor een harttransplantatie.

Ook de kosten van de ingreep, de blijvende controle en het medicijngebruik staan volgens Wellens nog niet vast. Schattingen uit andere landen variëren van 150.000 tot 200.000 gulden voor het eerste transplantatiejaar.

Schoo: NCO snel reorganiseren

DEN HAAG – Minister Schoo van ontwikkelingssamenwerking wil nog vóór april ingrijpende veranderingen aanbrengen in de organisatie van de Nationale Commissie Bewustwording Ontwikkelingssamenwerking (NCO), waarmee zij al geruime tijd overhoop ligt. In een brief aan de Kamer schrijft mevrouw Schoo dat zij weinig gelukkig is met de manier waarop de NCO te werk gaat. Zij noemt onder meer de procedure van besluitvorming van de NCO „omslachtig, weinig doorzichtig en tijdrovend".

Kritiek heeft zij vooral op de subsidie-activiteiten van de NCO, die volgens haar een „nogal onsamenhangend beeld geven: van geïsoleerde problemen tot structurele vraagstukken, van informatie over specifieke landen tot verantwoordelijkheid voor de hele wereld". Prioriteiten, zoals voorlichting in het onderwijs over ontwikkelingsproblemen en de positie van de vrouw, zijn nauwelijks terug te vinden in het jaarplan 1984 van de commissies, zo constateert Schoo.

VS: asiel voor kerngeleerde uit Sovjetunie

CHIGAGO – De voorstaande Sovjetkernfysicus Artem Kulikov heeft eind december asiel aangevraagd in de Verenigde Staten. De kerngeleerde was samen met drie andere Sovjetnatuurkundigen twee maanden in de VS in het kader van een uitwisselingsprogramma.

Kulikov vroeg op Kerstavond asiel aan, kort voordat hij naar huis zou terugvliegen. Hij ging wel naar de luchthaven, maar verscheen niet aan boord van het toestel, dat hem naar de Sovjetunie had moeten brengen. De volgende dag werd hem asiel verleend door het ministerie van buitenlandse zaken.

Donderdag had de geleerde in Washington een onderhoud met vertegenwoordigers van de Sovjetambassade.



Bladerend in een prentenboek tracht een Israëlisch meisje in Eilat een Ethiopische kleuter het Hebreeuwse „aap, noot, Mies" bij te brengen. De jongen is een van de duizenden Ethiopische joden (de zogeheten Falashas), die de laatste weken met een geheime luchtbrug vanuit Ethiopië naar Israël zijn overgebracht. Hier worden de joden die in hun land aan onderdrukking blootstonden, voorbereid op het leven in een moderne staat. Het contingent Falashas is in verscheidene Israëlische steden en dorpen ondergebracht.

Alle begin is moeilijk

Bevolking nog niet boven 14,5 miljoen

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De bevolking van ons land is vorig jaar de 14,5 miljoen nog niet overschreden. Dat blijkt uit de CBS-bevolkingscijfers voor 1984. De totale bevolking steeg in een jaar tijds van 14.395.000 naar 14.454.000 per 31 december 1984. Er werd een netto toeneming geregistreerd van 60.000, dat is 5.000 meer dan in 1983, maar aanzienlijk minder dan bijvoorbeeld in 1980 (119.000).

Het aantal levendgeborenen was vorig jaar 174.000, tegen 170.000 in 1983; het aantal eerste kinderen bleef sti gen, evenals de voorgaande jaren; he aantal derde kinderen steeg licht, he aantal vierde of volgende kindere bleef gelijk. Het aantal overledenen was met 119.000 duizend meer dan in 1983. Het geboorte-overschot bedroe 55.000, 2.000 meer dan in 1983 en ge lijk aan 1982.

Het aantal niet-Nederlanders was op 31 december 1984 op 560.000 geko men, dat is 8.000 meer dan een jaar te voren. De stijging van het aantal bui tenechtelijk levendgeborenen hield aan: in 1984 was dit cijfer 13.000 tegen 12.000 een jaar tevoren. Het aanta huwelijken vertoonde een forse sti ging: 85.000 tegen 78.000 in 1983; he aantal echtscheidingen was bij he CBS nog niet bekend.

Sterfte

De totale sterfte per duizend inwoners nam iets toe: 8,3 tegen 8,2 in 1983. De sterfte van kinderen vlak voor, tijdens of vlak na de geboorte daalde van 10,1 tot 9,8 per duizend geborenen; de zui gelingensterfte daalde van 8,4 tot 8,1 per duizend levendgeborenen. Hart- en vaatziekten bleven de grootste doodsoorzaak: 369 per 100.000 inwo ners (364,8 een jaar eerder); daarna volgt kanker met 228 (223,5).

De sterfte door ongevallen, vergifti ging of geweld nam af: in 1984 be droeg dit 41 per duizend, tegen 42,3 in 1983; het aantal doden door on gevallen op zich was 12 per 100.000 inwoners (12,5 in 1983). Het ziekte verzuim daalde verder: in 1984 was het 7,3 procent tegen 7,5 procent in 1983 en 8,1 procent in 1982.

Hongarije pakt lijntrekkers aan

BOEDAPEST – De Hongaarse regering heeft de strijd aangebonden met de leegloperij. Leeglopers, „parasieten" in Oosteuropese terminologie, zullen eventueel onder dwang actiever deel moeten nemen aan het economische leven van het land. In de hoofdstad doen berichten de ronde dat niet minder dan 20.000 personen in de categorie van „ongewenste elementen" en „lanterfanters" vallen.

Het Hongaarse wetboek van strafrecht is onlangs aangepast om Hongaren die zich aan hun plichten onttrekken, tot de orde te kunnen roepen. Bij veroordeling kunnen lijntrekkers en leeglopers een verplichte tewerkstelling van één tot drie jaar in „heropvoedingskampen" tegemoet zien. Ook alcoholici zonder vaste baan, prostituees en beroepsgokkers vallen onder de bepalingen van de nieuwe wetgeving.

Het is algemeen bekend in Boedapest dat een aanzienlijk aantal burgers op de werkvloer nu niet bepaald getuigt van een overdreven werklust, omdat zij hun krachten sparen voor een tweede baan. Die tweede baan betreft meestal goed betaald zwart werk.

Het Hongaarse persbureau MTI bevestigde onlangs, zonder cijfers te noemen, dat de autoriteiten een verontrustende stijging van het aantal „parasieten" heeft geconstateerd.

Iedere Hongaarse burger moet in het bezit zijn van een identiteitskaart, waarop zijn beroep staat en het bedrijf waarbij hij in dienst is. In theorie kan de politie op elk moment van de dag, bijvoorbeeld wanneer iemand zich 's middags in een van de vele café's van Boedapest bevindt, vaststellen of de betrokken persoon een vaste baan heeft. In de praktijk is zo'n controle door de politie in Hongarije een zeldzaamheid.

De Hongaarse regering heeft enkele bijzonderheden bekendgemaakt over de omstandigheden waaronder wegens „parasitisme" veroordeelde personenen zullen worden tewerkgesteld. Enkele heropvoedingskampen zullen speciaal worden uitgerust voor deze „slechte elementen". De heropvoedingsinstellingen kunnen ook bedrijven zijn waar de veroordeelden, onder toezicht van de justitie, moeten werken.

In de heropvoedingsinstellingen zal een minder streng regime gelden dan in „gewone" gevangenissen. Zo zullen de veroordeelden in staat worden gesteld in vrije perioden met verlof te gaan.

Netherlines start dinsdag vluchten

SCHIPHOL – De nieuwe Nederlandse luchtvaartmaatschappij Netherlines kiest komende dinsdag voor het eerst officieel het luchtruim. Netherlines begint dan met de eerste commerciële vluchten Amsterdam-Luxemburg en Amsterdam-Groningen. Netherlines vliegt met de achttien-persoons Jetstream 31 van British Aerospace. De maatschappij heeft vier van deze toestellen bij British Aerospace gekocht en een optie op nog twee toestellen genomen. Als de nieuwe maatschappij de wind mee heeft, zullen er eind dit jaar grotere toestellen (voor dert. passagiers) worden gekocht.

Netherlines werd opgericht door de Goudse zakenman Leen P. Jansson. Op 24 juli van dit jaar kreeg de maatschappij toestemming van minister Smit-Kroes voor het uitvoeren van lijnvluchten vanaf Schiphol en Zestienhoven naar zes Europese bestemmingen (Luxemburg, Straatsburg, Gatwick, Hamburg, Liverpool en East Midlands) plus de rechten voor lijndiensten tussen Amsterdam en Enschede en Groningen.

Fokker bouwt mee aan statelliet

AMSTERDAM – Fokker gaat deelnemen aan de ontwikkeling en de bouw van de Europese satelliet ERS-1. In opdracht van het Europese ruimtevaartbureau ESA zal deze kunstmaan in 1989 in een baan rond de aarde worden gebracht.

Fokker zal hierin als onderaannemer van hoofduitvoerder het Duitse Dornier een aandeel krijgen van 5 procent, waar een bedrag van ƒ 40 miljoen mee is gemoeid, zo heeft Fokker bekendgemaakt.

De satelliet ERS-1 zal worden uitgerust met radar en speciale meetapparatuur om onderzoek te verrichten naar de processen die zich afspelen in zee. Fokker zal verantwoordelijk zijn voor het samenbouwen, installeren en testen van het vrachtruim. De bouw van de test-apparatuur en het ontwikkelen van de programmatuur zijn hierbij inbegrepen. Fokker ontwerpt ook de warmtehuishouding van het vrachtruim en de antennes.

In maart van start op De Beitel in Heerlen

Kozijnenfabriek ITH biedt 20 mensen werk

van onze verslaggever

HEERLEN – Half maart gaat onder de naam KEN bv op industrieterrein De Beitel in Heerlen een nieuwe ramen- en deurenfabriek van start als onderdeel van isolatiebedrijf ITH. Het bedrijf zal over een jaar werk bieden aan twintig personeelsleden. Ruim een miljoen gulden worden geïnvesteerd in computergestuurde machines en de installatie daarvan. De fabriek wordt gehuisvest in het bestaande pand van ITH, dat daarvoor zal worden verbouwd en aangepast. KEN bv (Kwaliteits Elementen Nederland) gaat landelijk de markt op met raam- en deurkozijnen en komplete deuren uit kunststof en aluminium.

„Wij betrekken onze profielen en andere materialen van het Duitse bedrijf Schuco uit Bielefeld, dat en kwalitatief een zeer goede naam heeft op dit gebied. In ons nieuwe bedrijf worden kozijnen en deuren op maat gemaakt. Onze klanten zijn woningverenigingen, overheidsinstanties en grote beleggers in onroerend goed. Het opzetten van deze nieuwe aktiviteit sluit goed aan bij onze andere werkzaamheden op het gebied van isolatie en renovatie", zegt directeur Jo Kohl van ITH.

Twee andere isolatiebedrijven, Koster uit Veendam en De Groot en Visser uit Zoetermeer, zullen in het nieuwe bedrijf een minderheidsbelang nemen. Zij zullen ook samenwerken bij de afzet van de kozijnen. De drie bedrijven werken al samen als alleenvertegenwoordiger van bepaalde produkten van 3M op het gebied van warmte- en isolatietechnieken.

„In feite zat de levering van kozijnen en dergelijke al in ons pakket, maar tot heden betrokken we die van anderen. Om niet teveel van anderen afhankelijk te zijn hebben we besloten de produktie zelf te gaan verzorgen. Dat gebeurt ook met het oog op verbreding van ons werkterrein. Want we houden er rekening mee dat er binnen enkele jaren een einde komt aan de grootscheepse isolatie van woningen en gebouwen. Renovatie van woningen en vervangen van houten kozijnen door onderhoudsarme kozijnen van kunststof of aluminium blijft een groeiende markt", aldus de heer Kohl.

Bij ITH, gesticht in 1916 als isolatiebedrijf, werken thans 45 mensen in vaste dienst en een tiental parttimers. Het opzetten van de nieuwe aktiviteit zorgt niet alleen voor nieuwe arbeidsplaatsen, maar zal volgens de heer Kohl ook de bestaande werkgelegenheid een sterkere grondslag geven.

EG-landen produceerden in 1984 minder auto's

BRUSSEL – De produktie van personenauto's in de landen van de Europese Gemeenschap is in 1984 met ongeveer vijf procent verminderd. De produktie van bedrijfswagens is zelfs met acht à negen procent afgenomen. Dat blijkt uit voorlopige schattingen van de contactcommissie van Europese automobielproducenten. De verkoop, gemeten aan de afgifte van nieuwe kentekenbewijzen, verminderde met ongeveer twee procent. Wel verschilde de situatie sterk van land tot land.

De achteruitgang in de verkoop van personenwagens was het grootst in Frankrijk, Groot-Brittannië en West-Duitsland. Daarentegen ontwikkelde de situatie zich in Italië juist gunstig.



● Kimono's te kust en te keur tijdens de openingsceremonie in de Wisselmarkt van Tokyo bij het begin van het nieuwe (zaken)jaar. Het traditioneel handgeklap van de vrouwelijke medewerkers moet zorgen voor een goed jaar 1985.

ROBECO WIL OP OPTIEBEURS

AMSTERDAM – De optiebeurs is bezig met voorbereidingen om opties op aandelen van het beleggingsfonds Robeco in de notering op te nemen. Vooruitlopend op deze stap is Robeco al betrokken bij de berekeningen voor de optiebeurs-index. Robeco is het grootste beleggingsfonds in ons land.

Volgens directeur Westerterp van de optiebeurs kan de notering van Robeco-opties nog in het eerste kwartaal van dit jaar haar beslag krijgen. Daarnaast zijn er plannen, mogelijk in de loop van het tweede kwartaal, opnieuw te komen met OEO-indexopties. Deze werden na korte tijd in 1983 uit de handel genomen. Er waren juridische problemen, aangezien leveringsverplichtingen door het ontbreken van een echte onderliggende waarde, niet afdwingbaar zijn.

Sorbo wil deel Jansen de Wit

EMMEN – De Sorbo-Nedac groep uit het Gelderse Vorden voert de overname van het gisteren failliet verklaarde textielconcern Jansen de Wit. Het bedrijf wil de merknamen van de produkten die bij Danlon in Emmen gemaakt werden, de fabrieksgebouwen in Schijndel en Emmen en de machines in beide plaatsen kopen.

Volgens de Sorbo-Nedac groep kunnen in Emmen minimaal 50 en maximaal 80 mensen aan het werk blijven. Wat er in Emmen geproduceerd gaat worden, is nog niet bekend. Alle 425 werknemers van Jansen de Wit in Emmen 280 en in Schijndel 125 staan sinds gisteren op straat.

Nedeximpo stuurt 37 mensen weg

VEGHEL – Nedeximpo, een dochter van het Duitse staalconcern Thyssen, ontslaat 37 van de in totaal 337 medewerkers. Dit is een gevolg van de herstructurering van de vestigingen in Veghel en elders in ons land door de slechte markt in binnen- en buitenland. Het bedrijf houdt zich bezig met de groothandel in verwarmingsinstallaties en stalen buizen.

Belasting op vliegtickets

LAGOS – Nigeria heeft een heffing ingesteld van 100 naira, ongeveer 425 gulden, op tickets voor vluchten naar bestemmingen buiten Afrika. De maatregel vormt onderdeel van de begroting die eerder deze week is ingediend. Diplomaten en kinderen vallen niet onder de nieuwe regeling. Hoeveel geld de maatregel zal opleveren is niet bekend.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 34.650-ƒ 35.150, vorige ƒ 34.360-ƒ 34.860; bewerkt verkoop ƒ 36.910, vorige ƒ 36.610.

ZILVER: onbewerkt ƒ 665-ƒ 735, vorige ƒ 655-ƒ 725; bewerkt verkoop ƒ 780, vorige ƒ 770.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.50	3.62
Engelse pond	3.96	4.26
Belgische frank (100)	5.47	5.77
Duitse mark (100)	110.50	114.50
Italiaanse lire (10.000)	17.40	19.40
Portugese escudo (100)	1.85	2.35
Canadese dollar	2.63	2.75
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	134.00	138.50
Zweedse kroon (100)	37.75	40.75
Noorse kroon (100)	37.25	40.25
Deense kroon (100)	29,75	32.75
Oostenr. shilling (100)	15.85	16.35
Spaanse peseta (100)	1.95	2.20
Griekse drachme (100)	2.15	2.95
Finse mark (100)	52.25	55.25
Joegoslav. dinar (100)	1.00	2.00
Ierse pond	3.32	3.62

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.56975-57225
Pond sterling	4.1135-1185
Duitse mark	112.860-910
Franse frank	36.845-895
Belgische frank	5.6385-6435
Zwitserse frank	136.120-170
Japanse yen	141.51-61
Italiaanse lire	18.335-385
Zweedse kroon	39.570-620
Deense kroon	31.585-635
Noorse kroon	38.985-9.035
Canadese dollar	2.70475-70725
Oostenr. shilling	16.0750-0850
Ierse pond	3.5170-5270
Spaanse peseta	2.0450-0550
Australische dollar	2.9075-9175
Antilliaanse fls.	1.9725-9975
Surinaamse fls.	1,9850-2,0200
Saoedi riyal	99.55-80

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	185.6	187,10
Algemeen-lokaal	169.4	170.90
Internationals	203.1	204,70
Industrie	147.9	149.00
Scheep- en luchtvaart	192.3	193.20
Banken	250.6	253.90
Verzekering	483.9	494.00
Handel	177.5	179.60
CBS-oblig. index	107.7	108.00
Rendem. staatslening	7.26	7.22
waarvan 3-5 jaar	7.19	7.14
5-8 jaar	7.40	7.39
8 jaar en langer	7.39	7.38
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	7.37	7.36
rend. bankleningen	7.45	7.34
rend. spaarbrieven	7.58	7.56

Rusland zoekt op Spitsbergen naar olievelden

TROMSOE – De Russische staatsoliemaatschappij Arktigkugol zal binnenkort naar olie gaan boren op de in de Noordelijke IJszee gelegen eilandengroep Spitsbergen, zo heeft een Noorse regeringsambtenaar vrijdag bekendgemaakt. Spitsbergen is in 1919 door de Volkenbond toegewezen aan Noorwegen, maar alle 41 ondertekenaars van het desbetreffende verdrag hebben toen het recht gekregen tot economische exploitatie van de eilanden voor zover in overeenstemming met de Noorse wetgeving.

BEURS-OVERZICHT

Weg omhoog

AMSTERDAM – Ondanks het feit dat Wall Street het weer liet afweten is het Damrak vrijdagochtend op eigen kracht de weg omhoog ingeslagen. Met name de verzekeraars waren flink hoger. Zo was Amev rond het middaguur ƒ 4 beter op ƒ 217 en Nationale-Nederlanden ƒ 5 op ƒ 265. Aegon steeg ƒ 2 op ƒ 155,50.

Van de internationals ging Akzo 60 cent omhoog naar ƒ 102,10, UNilever ƒ 1,50 naar ƒ 315,50 en Hoogovens ƒ 1,10 naar ƒ 69. Koninklijke Olie en KLM gingen beide 60 cent vooruit naar ƒ 174,90, respectievelijk ƒ 46,90.

Bij de banken won ABN ƒ 2 op ƒ 371. De hypotheekbanken gaven slechts fractionele verschuivingen te zien. Ahold werd ƒ 1 hoger geprijsd op ƒ 195 en Heineken ƒ 0,70 op ƒ 149,50. HBG werd rond het middaguur tevergeefs ƒ 1,20 hoger gevraagd op ƒ 112.

De koersdalingen waren in de minderheid en bleven ook beperkt. Volker-Stevin zakte twee kwartjes naar ƒ 28,10 en Van Ommeren 20 cent naar ƒ 28,70. Gist-Brocades moest ƒ 0,70 prijsgeven op ƒ 173,30. De staatsfondsenmarkt was goed prijshoudend gestemd.

Lokaal

Ook op de lokale markt heerste een optimistische stemming. Hier werd Braat nu eindelijk verhandeld en een koers van ƒ 190 betekende vergeleken met de laatst gedane koers een vooruitgang van bijna ƒ 10. Medicopharma ging ƒ 2 omhoog naar ƒ 150 en Macintosh ƒ 5 naar ƒ 285. Textielmaatschapppij Twenthe steeg ƒ 4 naar ƒ 130 en Holec deed er nog eens ƒ 4 bij op ƒ 129. Otra werd tevergeefs ƒ 3 hoger gevraagd op ƒ 120. Ceteco werd ƒ 2,50 duurder op ƒ 212 en Bols voegde hetzelfde bedrag aan de koers toe op ƒ 193,50. Grasso kreeg een ƒ 4 hogere notering op ƒ 119. Goede in de markt lagen ook KNP en Wereldhave.

Nierstrasz echter verloor ƒ 60 op ƒ 1690. Westhaven, welke vennootschap nog steeds een belang heeft in ADM, zag de aandelen tevergeefs aangeboden op een ƒ 5 lager niveau van ƒ 245.

Amro Bank gaf later een stijging te zien van ƒ 1,20 op ƒ 68 en VNU van ƒ 3 op ƒ 213. Ahold vergrootte de winst tot ƒ 3,50 op ƒ 197,50. Pakhoed voegde zich in de rij van fondsen met een klein verlies. Verder kon de actieve markt zich goed handhaven rond de eerder bereikte niveau's. De ANP/CBS index algemeen bereikte met een stijging van 1,4 punt op 187 een nieuwe recordhoogte.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	152,00e	155,00
Ahold	193,00	196,50
Akzo	100,80	102,50
ABN	368,00	372,00
Amev	212,80	216,50
Amro-bank	66,40	68,00
Dordtsche Petr.	159,80	160,70
Dordt. Petr. pref.	156,50	157,00
Elsevier-NDU	118,00	118,30
FGH	58,60	58,50
Gist Brocades	173,50	173,80
Heineken	148,50	149,50
Heineken Hld.	130,90	131,90
Holl. Betongroep	110,50	112,50
Hoogovens	67,00	68,60
KLM	46,40	47,00
Kon. Olie	174,00	175,00
Nat. Ned.	259,00	265,00
NMB	148,00	149,00
NedLloyd groep	152,30	152,20
Océ-Grinten	286,00	287,00
Van Ommeren	28,90	28,70
Pakhoed cert.	72,00	73,40
Philips	55,80	56,10
Robeco	69,70	69,70
Rodamco	136,80	136,80
Rolinco	62,90	63,00
Rorento	43,40	43,30
Unilever	313,20	315,30
Ver. Bezit VNU	208,00	214,50
Volker Stevin	28,60	28,10
Westland U.H.	122,20	123,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	136,20	136,40
12.50 id 81-91	119,50	119,50
12.25 id 81-88	110,60	110,60
12.00 id 81-91	116,10	116,20
12.00 id 81-88	108,60	108,70
11.75 id 81-91	113,10	113,10
11.50 id 80-90	111,50	111,50
11.50 id 81-91	114,30	114,30
11.50 id 81-92	116,30	116,30
11.50 id 82-92	116,40	116,40
11.25 id 82-92	115,70	115,80
11.25 id 81-96	121,00	121,50
11.00 id 81-88	107,80	107,60
11.00 id 82-92	115,60	115,60
10.75 id 80-95	113,70	113,90
10.75 id 81-91	111,60	111,60
10.50 id 74-86	104,40	104,40
10.50 id 80-00	121,60	121,70
10.50 id 82-92	113,20	113,20
10.50 id 82-89	108,90	108,90
10.25 id 80-90	119,10	119,10
10.25 id 80-87	106,20	106,20
10.25 id 82-92	119,80	119,80
10.00 id 80-90	108,50	108,40
10.00 id 82-92	111,40	111,40
10.00 id 82-89-1	107,00	106,90
10.00 id 82-89-2	112,70	112,70
9.75 id 74-99	106,50	106,80
9.50 id 76-91	105,40	105,40
9.50 id 76-86	104,00	104,00
9.50 id 80-95	107,60	107,80
9.50 id 83-90	110,60	110,80
9.25 id 79-89	105,60	105,40
9.00 id 75-00	103,70	103,80
9.00 id 79-94	106,00	106,00
9.00 id 83-93	107,90	107,90
8.75 id 75-90-1	102,80	102,80
8.75 id 75-90-2	103,20	103,20
8.75 id 76-96	104,20	104,20
8.75 id 79-94	104,40	104,40
8.75 id 79-89	104,30	104,10
8.75 id 84-94	107,50	107,50
8.50 id 75-90	102,50	102,50
8.50 id 75-91	102,70	102,80
8.50 id 78-93	103,90	103,90
8.50 id 78-89	102,90	103,00
8.50 id 79-89	103,20	103,30
8.50 id 83-94	105,80	105,80
8.50 id 84-91-1	105,50	105,50
8.50 id 84-91-2	109,30	109,50
8.50 id 84-91-3	106,80	106,90
8.50 id 84-94	104,40	104,40
8.50 id 84-94-2	104,50	104,50
8.25 id 76-96	103,00	103,10
8.25 id 77-92	102,60	102,60
8.25 id 77-93	103,30	103,30
8.25 id 79-89	102,10	102,20
8.25 id 83-93	102,90	103,00
8.25 id 84-94	104,40	104,60
8.00 id 69-94	102,00	102,00
8.00 id 70-95	101,80	101,80
8.00 id 70-85-1	101,40	101,40
8.00 id 70-85-2	102,00	102,00
8.00 id 70-85-3	101,70	101,70
8.00 id 71-96	102,10	102,10
8.00 id 76-91	102,00	102,00
8.00 id 77-97	102,20	102,20
8.00 id 77-87	102,10	102,30
8.00 id 78-88	102,10	102,10
8.00 id 83-93	103,90	103,90
7.75 id 71-96	101,50	101,50
7.75 id 73-98	101,30	101,30
7.75 id 77-97	101,40	101,40
7.75 id 77-92	101,70	101,70
7.75 id 82-93	101,60	101,60
7.50 id 69-94	100,90	100,80
7.50 id 71-96	100,90	100,90
7.50 id 72-97	101,80	101,80
7.50 id 78-93	101,30	101,30
7.50 id 78-88-1	101,00	101,00
7.50 id 78-88-2	101,80	101,80
7.50 id 83-90-1	100,80	101,00
7.50 id 83-90-2	101,70	101,70
7.50 id 84-00	99,85	99,90
7.20 id 72-97	99,70	99,70
7.00 id 66-91	100,80	100,80
7.00 id 66-92	100,30	100,30
7.00 id 69-94	100,40	100,30
6.75 id 78-98	97,50	97,50
6.50 id 68-93-1	98,30	98,30
6.50 id 68-93-2	98,20	98,20
6.50 id 68-94	98,20	98,10
6.25 id 66-91	99,00	99,00
6.25 id 67-92	97,30	97,30
6.00 id 67-92	97,50	97,50
5.75 id 65-90-1	96,90	96,90
5.75 id 65-90-2	97,00	97,00
5.25 id 64-89-1	97,80	97,80
5.25 id 64-89-2	97,50	97,70
5.00 id 64-94	95,50	95,50
4.50 id 59-89	96,20	96,40
4.50 id 60-85	100,00	100,00
4.50 id 60-90	95,50	95,50
4.50 id 63-93	94,30	94,30
4.25 id 60-90	95,80	95,80
4.25 id 61-91	95,30	95,30
4.25 id 63-93-1	94,40	94,60
4.25 id 63-93-2	94,40	94,60
4.00 id 61-86	97,80	97,80
4.00 id 62-92	94,20	94,50
3.75 id 53-93	92,80	92,80
3.50 id st.47	96,00	96,00
3.50 id 56-86	98,10	98,10
3.25 id 48-98	92,70	93,70
3.25 id 50-90	94,70	94,50
3.25 id 54-94	91,60	91,80
3.25 id 55-95	92,20	92,20
3.25 id 55-85	98,70	98,70
12.00 BNG 81-06	128,20	128,40
11.00 id 81-06	120,10	120,20
9.50 id 74-99	104,50	104,40
9.50 id 75-85	100,40	100,40
9.50 id 76-01	107,50	107,50
9.00 id 75-00	104,40	104,50
8.75 id 70-95	103,60	103,60
8.75 id 70-90	103,50	103,50
8.75 id 75-00	103,70	103,90
8.75 id 77-02	104,90	104,90
8.50 id 70-95	102,90	103,10
8.50 id 70-85	101,80	101,90
8.50 id 73-98	102,70	102,70
8.50 id 84-09-1	107,50	107,60
8.50 id 84-09-2	107,50	107,70
8.25 id 70-96	102,20	102,20
8.25 id 70-85	101,70	101,70
8.25 id 76-01	103,30	103,30
8.00 id 69-94	101,60	101,70
8.00 id 71-96	101,80	101,70
8.00 id 72-97	102,00	102,00
8.00 id 75-00	102,10	102,20
7.60 id 73-98	100,50	100,50
7.50 id 72-97	100,70	100,80
7.25 id 73-98	99,00	99,20
7.00 id 66-91-1	100,10	100,10
7.00 id 66-91-2	100,30	100,10
7.00 66-4	99,80	99,80
7.00 id 72-97	98,40	98,40
6.75 id 67-92	98,70	98,70
6.75 id 68-93	98,30	98,30
6.50 id 67-92	97,90	97,90
6.25 id 67-92	96,90	97,00
6.00 id 65-90-1	96,90	97,10
6.00 id 65-90-2	97,50	97,50
5.75 id 65-2	96,40	96,30
5.50 id 65-90	96,60	96,60
5.25 id 64-89	96,00	96,00
5.25 id 65-90	96,50	96,50
5.00 id 58-88	96,70	97,00
5.00 id 64-89	97,00	97,00
4.75 id 58-88	96,50	96,50
4.50 id 58-89	96,20	96,20
4.50 id 60-85	99,40	99,40
4.50 id 62-92	94,00	94,00
4.50 id 62-93	93,70	93,70

Converteerbare obligaties

8.00 Asd R.C.84	100,10	100,10
6.75 Amro 73	101,30	102,00
8.50 Boskalis	41,50	41,50
11.00 Bredero	110,00e	110,00
Brink-Molijn 85-92	101,30	101,20
6.25 Buhrm. T'73	107,00	107,00
7.25 Buhrm. T'76	105,00	105,20
7.00 Credit L.B.N.	99,00	99,00
7.25 Furn. 73	97,50	97,50
8.75 KNSM	105,00	104,80
8.75 KBB	98,20	98,50
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	101,75	102,50
7.75 Nutricia	191,50	194,00
8.00 Nijverd.	—	—
10.00 Pont	105,00	105,00
7.50 Proost B.	103,00	103,50
6.50 Rolinco	86,50	86,80
8.00 Sanders	101,00	101,00
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	150,00	151,00
8.75 Stev. Gr.	96,50	96,50
9.00 VMF-St.	108,30	108,50
8.50 Volk. Stev.	95,60	96,00
7.00 W'have	—	—
7.00 W'sanen	114,20	114,90
8.75 W.U.Hyp.	103,00	103,00

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	189,50	190,00
Asd. Rubber	6,70	6,75
Asd. Rijtuig	277,00	277,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	250,00	252,00
Ass. St. R'dam	119,00	121,50
Audet	255,00	257,00
Aut. Ind Rt.	880,00	880,00
Bam Hold.	55,20	56,20
Batenburg	443,00	438,00
Beek van	107,50	107,50
Beers	175,00	174,50
Begemann	92,00	92,00
Belindo	417,00	420,00
Berkel P.	43,80	43,40
Blydenst. C	347,00	346,00
Boer Druk	117,00	119,00
Bols	101,00	104,00
Borsumij W.	280,00	282,00
Boskalis Westm.	13,40	13,10
Braat Bouw	188,00b	—
Breevast	218,00	222,00
Breevast (cert.)	216,00	220,00
Bredero	149,50	151,50
Bredero (cert.)	149,50	148,50
Brink-Mol.cert.	82,70	83,50
Buhrm. Tett.	75,50	77,00
Calvé-D. cert.	400,00	413,00
id.6 pct.cert.	—	2240,00
Centr. Suik.	163,60	164,90
id. cert.	165,00	165,90
Ceteco	208,50	211,00
id. cert.	209,50	214,00
Chamotte	15,20	15,50
Cindu-Key	31,00	31,50
Claimindo	412,00	410,00
Credit LBN	65,80	66,00f
Deli Mij.	93,50	93,20
Desseaux	80,50	81,00
Dorp en co.	143,00	144,00
Econosto	68,20	68,70
Emba	261,00	264,00
Eriks	149,80	150,00e
Fokker	89,50	90,50
Furness	28,50	29,60
Gamma H.	109,40	110,00e
id. 5 pct.	22,00	22,00
Gel. Delft c.	150,50	151,00
Gerofabr.	53,00	—
Giessen	99,50	97,00
Goudsmit	69,00	69,00
Grasso	115,00	116,00
Hagemeijer	40,90	40,60
Hoek's Mach.	77,70	77,80
NV Holdoh.	190,00	191,00
Holec	125,00	129,00
HALL Trust	240,00	243,00
Holl. Sea Searc.	3,33	3,35
Holl. Kloos	164,00	160,00
Hunt. Douglas	28,50	28,00
IHC Caland	33,90	33,80
Ind. Maatsch.	54,70e	56,00e
IBB Kondor	336,00	333,00
Internat. M.	43,80	43,80f
Kempen B.	93,00	93,00
Klene S.	404,00	408,00
Kluwer	180,50	181,00
KBB	39,00	39,00
id. cert.	34,40	33,50
id. 6 cum.	16,50	16,50
KNP	102,00	103,80
Krasnap.	130,00	129,00
Landre Gl.	175,00	176,00
Leids. Wol.	134,80	134,80
Macintosh	280,00	285,00
Maxw. Petr.	406,00	406,00
Medicopharma	148,00	151,00
Meneba	61,50	61,50
MHV A'dam	7,20	7,10
Moeara En.	719,50	745,00
id. 1-10	8900,00	9190,00
id. 1-4	1880,00	1870,00
Mulder	2100,00	2050,00
Mijnb. W.	—	—
Naarden	48,60e	48,90
Naeff	—	142,00
Nagron	32,50	32,70
NBM-Bouw	8,60	8,60
Nedap	105,00	107,00
Ned. SHB	183,00	182,80
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	1750,00	1690,00
Norit	122,00	126,50
Nutricia GB	123,00	126,00
Nijverdal	220,00	219,50
Orenstein	284,50	284,50
Otra	117,00	120,00b
Palembang	84,00b	—
Palthe	68,00a	68,00
Pont Hout	62,50	63,00
Porcel Fles	102,50	102,60
Proost en Br.	275,00	267,00
Rademakers	—	—
Ravast NV	—	—
Reesink	348,00	347,00
Riva	1090,00	1090,00
id. cert.	1073,00	1080,00
Rohte en Jisk	91,00	—
Rommenholl.	465,00	466,00
Rijn-Schelde	7,45	7,45
Sanders	106,00	108,00
Sarakreek	119,00	119,80
Schuitema	385,00	380,50
Schuppen	216,00	217,00
Schuttersv.	46,00	47,00
Smit Intern.	43,10	43,90
Telegraaf	255,00	256,00
Textiel Tw.	126,00	132,00
Tw. Kabel h.	350,00	351,00
Twynstra en G.	46,50	46,80
Ubbink	182,00	192,00e
Ver. Glasf.	361,50	377,00
VMF-Stork	142,60	143,50
Verto cert.	54,00	54,50
VRG Gem. Bez.	87,00	88,00
Wegener cert.	55,50	55,50
Wessanen	166,50	167,00
Westhaven Asd.	250,00a	245,00a
Wolters Samson	216,00	215,00
Wyers	52,20	51,50
Wijk en Her		

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	172,00	173,00
Alg. Fondsenb.	140,80	140,80
Alrenta	264,00	259,50
America Fnd.	66,00	66,50
Bemco Australie	35,10	35,10
Bever Beleggingen	145,00	145,00
Binn. Belf. VG	155,50	156,50
B.O.G.	29,00	29,00
Chemical F.	30,60	30,60
Col. Growth Sh.	22,80	23,00
Concentra	4,30	4,30
EurAss Trust	1250,00	1245,00
Goldmines	43,10	43,20
Holland F	625,00	625,00
Interbonds	40,20	40,00
Japan Fund	144,00	145,50
Leveraged	58,00	58,00
M K Int.Vent	1200,00	1190,00
New York Ind.	140,50	140,90
Obam	99,70	99,50
Old Court Dlr.	1108,60	1108,40
Rentefons Ned.Waar	103,30	103,30
Rentotaal NV	25,70	25,70
Sci Tech.	9,20	9,20e
Technology	36,50	36,60
Tokyo PH	132,80	132,50
Unifonds	19,80	20,00
Vance. Sand	18,00	18,00
VIB NV	84,00	84,00
Viking	42,00	39,00
Wereldhave	177,50	180,00

Amerika (orig. aandelen)

Am.Brands	63,80	63,00
Am. Express	36,70	36,60
Am. Motors	3,55	3,70
Am Tel. & Tel.	19,10	19,30
Ameritech	75,70	75,00
Asarco	18,60	17,70
Atl. Richf.	43,90	42,80
BAT Industries	3,49	3,48
Bell Atlantic	79,20	78,90
Bell South	33,70	33,70
Beth. Steel	17,20	16,50
Boeing Comp.	54,50	54,40
Burroughs	56,10	55,75
Chevron Cor.	30,30	—
Citicorp.	38,40	37,80
Colgate	24,50	24,00
Cons. Foods	—	—
Control Data	34,50	33,50
Dow Chemical	27,10	27,10
Du Pont	48,80	48,40
Eastman Kodak	70,70	69,75
Exxon Corp.	44,50	44,25
Fluor Corp.	14,60	14,80
Ford Motor	44,50	43,60
General Electr.	55,80	55,90
General Motors	77,50	76,10
Gillette	56,70	55,50
Honeywell Inc.	62,00	58,30
IBM	120,60	120,00
Intern. Flavor	27,30	27,50
Intern. Paper	53,30	52,40
I.T.T.-Corp.	28,80	28,70
Litton Ind.	64,70	66,00
Lockh. Aircraft	43,70	43,50
Lonestar Ind.	25,20	25,10
LTV Corp.	10,00	10,10
Mobil Oil	27,20	26,30
North Am. Phil.	38,10	36,20
Nynex	73,60	73,50
Occ. Petr. Corp.	27,50	26,70
Pacific Telesis	68,40	68,50
Pepsico	41,80	42,10
Philip Morris	79,10	79,00
Philips Petrol.	43,50	42,50
Polaroid Corp.	27,60	26,70
Quaker Oats	—	—
RCA	35,50	35,70
Schlumberger	37,80	36,00
Sears Roebuck	31,50	31,60
Shell Oil	54,80	55,60
Southw. Bell Corp	70,20	70,00d
Sperry Corp.	41,20	40,20d
Tandy	24,10	24,60
Texaco	34,00	34,10
Texas Instruments	117,50	117,50
Union Carbids	37,00	37,10
Union Pacific	40,30	40,20
U.S. Steel	25,50	25,50
U.S. West	70,00	69,90
Warner Lambert	33,90	33,60
Westingh. El.	25,80	25,60
Woolworth	37,00	36,70
Xerox Corp.	38,00	37,80

Certificaten (buit. aand.)

AMAX Inc.	59,00	59,00
Amer. Home Pr.	174,00	175,50
Amer. Motors	14,50	14,30
ATT Nedam Tr	67,20	70,00
ASARCO Inc.	61,50	57,00
Atl. Richfield	157,00	153,00
Boeing Comp.	197,00	196,00
Burroughs	199,00	200,00
Can. Pac. Ent.	132,00	132,00
Chrysler	110,50	106,50
Citicorp	136,00	135,00
Colgate-Palm.	85,80	84,70
Control Data	114,00	114,00
Dart & Kraft	298,00	299,90
Dow Chemical	95,80	96,50
Eastman Kod.	254,50	252,70
Exxon Corp.	156,00	156,00
Fluor Corp.	50,50	51,50
Ford Motor	158,00	154,20
Gen. Electric	198,00	199,50
Gen. Foods	198,00	197,00
Gen. Motors	276,50	274,00
Gillette	201,00	200,00
Goodyear	90,50	90,30
Hitachi	830,00	840,00
Inco	41,50	40,50
IBM	420.00	423.00
Int. Flavors	95.50	96.00
ITT	100,50	101.00
Kroger	138.00	138.00
Litton Ind.	239.00	243.00
Lockheed Corp.	152,00	153.00
Merck & Co	330,00	324.90
Minn. Mining	285,00	283.00
Mitsubishi Elec.	400,00	400.00
Nabisco Brands	180.00	182.00
North Am. Phil.	134.00	126.50
Pepsico	—	150,50
Philip Morris	—	285,00
Philips Petr.	152.00	149.50
Polaroid Corp.	93.20	90.00
Procter & Gam.	201.50	199,00
Quaker Oats	245,00b	245.00
RCA Corp.	125.00	127.00
Schlumberger	133.50	130.00
Sears Roebuck	112,00	112,50
Shell Canada	57.20	58.30
Shell Oil	190,00	193,30
Sperry Corp.	144,00	143,50
Stand. Oil. Calif	109,00	106,00
Tandy Corp.	84,50	86,50
Texas Instr.	420,00	416,00
Union Pac.	143,00	145,00
US Steel	90,50	89,00d
Warner-Lam.	125.00	123.00
Westingh. E.	91,20	90,20
Woolworth	130.00	130,20
Xerox Corp.	130.00	132,50

Eurobonds

Aegon 84-91	101.85	101.85
Aeg.-En. 82-87	106.20	106.20
Amev 77-87	96.00	96.00
Amro 82-89	104.25	104.25
Amro 83-90	94.35	94.75
Rabo 83-91	95.00	95.25
DSM 84-91	97.75	98.25
DSM 76-88	92.50	92.75
DSM 77-87	93.50	93,75
Gist-Br. 77-85	98.50	100.40
Holl. Air 84-91	100.40	—
Holland Airl. War.	9.00	9.00
Nat.Inv.Bank(a)	98.20	98.40
Nat.Inv.Bank warrant	27.00	27,00
Gasunie 84-91	99.50	100,00
Gasunie 83-90	98.50	98.80
Gasunie 83-90	97.00	96.80
Philips 83-90	79.65	80.15
Unilever 80-90	95.60	95.65
Unilever 79-87	96.40	96.60

Converteerbaar

Akzo 69-89	91,50	91,50
Amro 69-89	—	—
Amro 69-89 (uitgeloot	—	—
Elsev. 80-95	154,00	151,00
Gist-Br. 69-89	210,00	209,00
Hoogov. 68-88	90,00	—

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

zaterdag

televisie

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
10.05 Cadcam
Ontwerpen en fabriceren met computers. Herh. les 4.
10.35 -11.05 Programmeren met Pascal
Les 9.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 Een dubbeltje op z'n kant
Informatieve serie over geld. Afl. 1: Het ontstaan van geld.
15.30 Het KNVB/Sony Indoor Soccer Toernooi
Halve finales en finale zaalvoetbal vanuit het Ahoy-paleis in Rotterdam. Presentatie: Koos Postema.
17.30 Journaal
17.39 Het KNVB/Sony Indoor Soccer Toernooi
Vervolg
18.15 ■ De avonturier
Slapstick uit 1917 met Charlie Chaplin.
18.35 De Smurfen
Tekenfilmserie. Afl.: Ieder schilderij smurft een verhaal.
19.00 Je ziet maar
Jongerenmagazine met popmuziek en informatie. Presentatie: Hanneke Kappen en Michiel Praal.
19.26 Zeg 'ns AAA
Comedyserie geschreven door Alexander Pola en Chiem van Houweninge. Lydie van der Ploeg maakt zich zorgen. Ze krijgt rimpels, ze wordt oud, en ze is vooral zo verschrikkelijk moe. Mien Dobbelsteen raadt haar een weekend in een beautyfarm aan.
20.00 Journaal
20.28 Willem Ruis presenteert VARA's Sterrenshow
Vanuit een grote circustent in Waalwijk presenteert Willem Ruis een wervelend showprogramma met diverse artiesten.
21.50 Achter het nieuws
Actualiteitenrubriek.
22.25 Journaal
22.30 -04.00 Europe a Go Go
Eurovisie-Rockmuziek-Festival, georganiseerd door de gezamenlijke Europese omroepen, verenigd in de E.B.U. Centrale presentatie: Ray Cokes, R.T.B.F. en Jango Edwards. In het programma treden o.a. de volgende groepen op: Frankie Goes to Hollywood, U.B. 40, Golden Earring, U2, Nena en Alphaville.

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Marokkanen
Informatierubriek voor Marokkanen in Nederland.
18.30 Sesamstraat
Animatieserie voor de kleuters.
18.45 Jeugdjournaal
19.12 Duran Duran "As the Lights go Down"
Special rond de groep Duran Duran.
20.10 In de hoofdrol
Programma waarin Mies Bouwman een nietsvermoedende bekende Nederlander uitnodigt in de studio om bepaalde momenten uit zijn of haar leven de revue te laten passeren.
21.00 Sportman van het jaar 1984
In een rechtstreekse uitzending vanuit het Singer Museum in Laren wordt de "Jaap Eden"-trofee uitgereikt aan de sportman en sportvrouw van het jaar. Tevens bekendmaking van de sportploeg van het jaar 1984 en de uitreiking van de Tom Schreursprijs. Presentatie: Ruud ter Weijen.
22.30 Journaal
22.45 Studio Sport
23.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.20 -00.50 China Rose
Amerikaanse speelfilm uit 1983 van Robert Day. Burton Allen (George C. Scott) een rijke zakenman en sinds twee maanden weduwnaar gaat in China op zoek naar het graf van zijn vermiste zoon. Met naast George C. Scott o.a.: Ali McGraw, Michael Biehn, David Snell, John Nisbet, James Hong, Carolyn Ellis Levine en Ton La Hwa.

Duitsland 1

10.00 Heute
10.03 Die Sportschau
10.30 Hallo Elvis
12.00 Umschau
12.15 Aspekte
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Süchtig durch Geldspielautomaten
Reportage over de verslavende werking van speelautomaten.
14.30 Sesamstraat
15.00 Familien-Bande
Tv-serie van Horst Pillau. Afl. 5: Die Flucht. Met: Loni vn Friedl, Jürgen Schmidt, Eva Geigel e.a. Regie: Hans Dieter Schwarze.
16.00 Souvenirs, Souvenirs
Muziekprogramma met o.a. Gilbert Bécaud, Heidi Brühl en Max Greger.
16.30 Das Krankenhaus am Rande der Stadt
Tv-serie van Jaroslav Dietl. Afl. 3: Der Star. Met: Ladislav Chudik, Ladislav Frej, Milos Kopecky e.a. Regie: Jaroslav Dudek (herh.)
17.30 Hier und Heute unterwegs
17.55 WWF
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau
19.00 Markt
Consumentenrubriek.
19.25 Tanzschule Kaiser
Afl.: Bei Kaisers bist du König.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Ein Tolpatsch kommt selten allein
(La chèvre)
Franse speelfilm uit 1981. Met in de hoofdrollen: Pierre Richard, Gerard Depardieu en Corynne Charbit. Regie: Francis Veber. De privedetective Campana zoekt al een maand naar Marie Bens, de dochter van een rijke Franse industrieel. Dan bedenkt hij dat hij niet langer alleen naar haar moet zoeken. Hij vraagt het warhoofd François Perrin met hem mee te gaan.
21.50 Trekking van de lottogetallen
Aansl.: Nieuws en Das Wort zum Sonntag.
22.10 -04.30 Europa à gogo
Een nachtprogramma voor jonge mensen uit negen verschillende Europese landen.

Duitsland 2

11.00 Programma-overzicht
11.30 Bild(n)er der Chemie
William Henry Perkin - Leuchtendes Lila aus Teer, reportage. (herh.)
12.00 Nachbarn in Europa
Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers met bijdragen uit: 12.00 Joegoslavië. 12.40 Griekenland. 13.20 Spanje.
14.00 Diese Woche
Weekoverzicht (ondertiteld voor doven en slechthorenden).
14.20 Damals
Veertig jaar geleden. Afl.: Vrouwen in de oorlog.
14.30 Die Auserwählten
Die Heiligen Drei Könige in Kunst und Geschichte, reportage.
15.00 Ich weiss nicht, wer ich bin
Amerikaanse jeugdfilm uit 1979 naar het boek van Lois Lowry. Met in de hoofdrollen: Susan Myers, Mariclare Costello en Jan Shutan. Regie: Joe Manduke.
15.45 Wettlauf nach Bombay
Tv-film in vier delen. Deel 4. Met: Christian Kohlund, Jean-Pierre Bouvier, Manfred Seipold e.a. Regie: Christian Jaque (herh.). Tom en Martial reizen mee met een vrachtboot naar Dschedda. Als zij onderweg aan land moeten gaan voor waterbevoorrading wordt het schip overvallen.
17.15 Danke schön
Nieuws van de Aktie Sorgenkind.
Aansl.: Der grosse Preis, bekendmaking van de winnaar van deze week.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel
Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.25 Polizeiarzt Simon Lark
Politieserie. Afl.: Der Tauschhandel. Met: Sam Groom, Larry D. Mann, Deal Stockwell e.a. Regie: John Meredyth Lucas. De officier van justitie Paul Madden heeft het proces tegen de onderwereldbaas Bernhard Tabor goed voorbereid. Men kan nu eindelijk de gangster veroordelen wat tot nu toe nog nooit gelukt is. Bendeleden van Bernhard Tabor ontvoeren echter Paul Madden en eisen de vrijlating van deze gangster.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Die Pyramide
Spelprogramma gepresenteerd door Dieter Thomas Heck.
20.15 ●● Menschen '84
Frank Elstner in gesprek met bekenden en onbekenden - een amusante terugblik op 1984. Met: Nino de Angelo, Rodgau Monotones en Herbert Grönemeyher.
22.00 Heute
22.05 Das aktuelle Sport-Studio
Met Doris Pappertiz.
Aansl.: Lotto, winnende getallen van dit weekend.
23.00 Die Profis
(The Professionals). Tv-serie. Afl. Im Namen des Mörders. Met: Gordon Jackson, Martin Shaw, Lewis Collins e.a. Regie: William Brayne. Majoor Cowley krijgt te horen dat de huurmoordenaar Van Niekerk weer naar Engeland komt. Zodra hij aankomt wordt hij opgesloten en neemt zijn medewerker Doyle de opdracht over. Hij krijgt te horen dat hij een zekere Martin Hope moet vermoorden.
00.10 Heute
Aansl.: ●● Gute Nacht-Musik. Prelude van Bach.

Duitsland 3/WDF

14.30 Volleybal
Halve finale van het internationaal volleybaltoernooi in Bremen.
16.00 Jim Knopf und die wilde 13
Poppenserie. Afl. 4: Von China nach Jamballa.
16.30 Folkfestival '84
Muzikale hoogtepunten van het 9e festival op de Domplaats in Keulen.
17.30 Shackleton - der Mann im Schatten des Pols
Tv-film in vier delen. Deel 3. Met: David Schofield, David Rodigan, Geoffrey Chater. Regie: Martyn Friend. Na de dood van Kapitein Scott besluit Shackleton aan een nieuwe expeditie, ditmaal met het schip Endurance. In januari 1915 zit de Endurance volledig vastgevroren.
18.30 Auf einer Griechischen Insel
Toeristen in Griekenland gezien door de ogen van de Griekse eilandbewoners.
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Mambo-Special
Sounds en trends uit 1984. Rockjournaal.
21.15 Die Schauspielgruppe
Oder Von der Anwendung der Psychoanalyse auf das Theater, filmreportage.
23.00 Vor 40 Jahren
Deutsche Wochenschau nr. 747 van 4 januari 1945 en Paramount News 40 van 11 januari 1945.
23.30 Literatur im Kreienhoop
Serie literaire portretten. Afl.7: Walter Gröner.
00.05 Nieuws

Duitsland 3/SWF

15.20 Weites Land
(Big country).
Amerikaanse speelfilm uit 1958. Met Gregory Peck, Jean Simmons en Charlton Heston. Regie: William Wyler. James McKay is geen geliefd man in San Rafael. Als deze rederszoon uit Baltimore daar komt om ranchersdochter Pat Terrill te trouwen, stuit hij op tegenstand.
18.00 Kleiner König Kalle Wirsch
Poppenspel van de Augsburger Puppenkiste. Afl. 4: Der Zweikampf.
18.30 Tele-Tour door Rheinland-Pfalz
19.30 Heute
20.00 Sukiyaki und Chips
Muziek uit het hedendaagse Japan.
20.50 Schauplatz der Geschichte
Hiroshima. Reportage over de stad Hiroshima.
21.50 Zwischenrunde
Das alte und das neue Japan. Gespreksprogramma.
22.35 Der Herbst der Familie Kohayagawa
(Kohayagawa ke no aki).
Japanse speelfilm uit 1961. Met Ganjiro Nakamura, Setsuko Hara en Yoko Tsukasa. Regie: Yasujiro Ozu. Manbei Kohayagawa is het hoofd van een familie, die generaties lang een Sakebrouwerij bezit. Hij is op zoek naar een geschikte huwelijkskandidaat voor zijn jongste dochter Noriko. Noriko wil echter zelf een man zoeken.
00.10 Nieuws

BFBS

13.00 Birthday Time Cartoon Show
13.15 Grandstand
Gevarieerd sportprogramma met o.a. de voetbal-focus, rugby en tennis.
18.05 BBC News and Weather
18.15 Superdance '84
Gary Davies presenteert jong talent dat strijdt om de titel kampioen discodansen 1984.
18.50 3-2-1
Quiz- en spelprogramma met Ted Rogers en Dusty Bin.
19.40 Cannon & Ball
Amusementsprogramma. Gasten: The Flying Pickets en Jimmy Tarbuck.
20.20 Juliet Bravo
Tv-serie over de avonturen van de vrouwelijke politie-inspecteur Kate Langton.
21.10 The Invaders
Tv-serie.
22.00 The Good Life
Populaire comedyserie van de BBC.
22.30 Morgan's Boy
Televisieserie. Afl. 7.
23.20 -00.10 Dave Allen
Amusementsprogramma.

België/BRT 1

14.30 -15.00 Nederlandse literatuur
Afl. 9: Op het breukvlak van twee eeuwen (herh.)
16.00 Tarka de Otter
Britse speelfilm uit 1978 van David Cobham met o.a. Peter Bebbett, Brenda Cavendish en Edward Underdown.
17.30 Driekoningenfeest
Driekoningenfeest voor kinderen vanuit Jezus-Eik. M.m.v. de jeugd van Jezus-Eik, Merlina en haar vrienden en Danny Verbiest.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterprogramma. Afl. 127 (herh.)
18.05 Stad op stelten
Spelprogramma waarbij twee ploegen uit verschillende steden, telkens samengesteld uit twee kinderen, een ouder en een grootouder, het tegen elkaar opnemen. Vandaag: Leuven ontvangt Kortrijk. Muzikale gast: Danny Fabri. Presentatie: Micha Marah en Marijn de Valck. Regie: Paul Moereels.
19.05 Boeketje Vlaanderen
Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land. Met o.a.: Monografie; Ons landje is nog altijd leuk; Agenda van de toeristische activiteiten in Vlaanderen in de volgende week. Presentatie: Gerty Christoffels, Elvire Deprez, Frieda Montfort en Luc van de Put.
19.35 Lotto, paardenkoersen en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Kunst-Zaken
20.20 Het Nieuwjaarsoratorium
Nieuwjaarsconcert met Gaston Bergmans en Leo Martin (herh. v. maandag 31 dec.)
21.10 Canard a l'Orange
Humoristisch programma met de groep Radeis. M.m.v. Simone Moessen en Roland Lippens. Regie: Willy Vanuren.
21.45 Sport op zaterdag
22.00 Paardensport en Journaal
22.30 -03.55 Europop volop
(Europe a Go-Go). Vijfeneenhalf uur live muziek en videoreportage. Aan het begin van 1985, Het Jaar van de Jeugd, organiseert de Europese Radio Unie (ERU), in samenwerking met 11 Europese landen een grootse muzikale live-nacht. Het wordt een flitsende afwisseling van liveconcerten, humoristische sketches en korte videoreportages, waarin een beeld wordt geschetst van de jeugd uit de deelnemende landen. Presentatie: Ray Cokes en Bart Peeters.

België/RTBF 1

09.00 Teletekst
12.30 Interwallonie: Zdravo, zdravo
13.30 Interwallonie: Ciao Amici
14.00 Le mendiant de Soutilé
14.30 La pensee et les hommes
15.00 Ouy nos djouwans Otelo
Toneelstuk in Waals dialect.
16.55 Documentaire
17.40 Graffiti
18.25 Pitilipop
18.30 Chansons plus
Gevarieerd muziekprogramma.
19.00 Télétourisme
Toeristisch magazine.
19.22 Lotto-trekking
19.30 Journaal
20.00 Le jardin extraordinaire
Natuurfilmserie.
20.35 Le coup monte
Politiefilm geschreven en geregisseerd door Jean Cosmos.
22.05 Journaal, sport en lotto
22.30 -03.35 Europe à gogo
Eurovisie-rockmuziek-festival. Aan begin van het internationaal jongeren 1985 presenteren de gezamenlijke Eu pese tv-omroepen, verenigd in de E.B een rockmuzieknacht die in 15 landen Europa gelijktijdig wordt uitgezonden.

■ = zwartwitprogramma
●● = stereoprogramma of 2-kanaaltoon

radio

Hilversum 1

7.03 Radio Sterrebos. 7.30 Hallo hier H versum! 10.03 De stand van zaken. 11 Wie in 't Nederlands wil zingen. 12.03 in 't Nederlands wil zingen - non stop. 13 Winterfolk. 14.03 v-h Tussen Barend van Dorp. 15.03 Muziek uit Studio I. 16 Heuvellaan 33 (17.55 Mededelingen, S.O en politieberichten. 18.06 Dingen van dag. 18.30 VARA's Generale. 20.03 Bopt ma's en swingsessions. 20.30 Langs de li sport en muziek. 22.02 Metro's Music. 23 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1. 7.00 KRO Niemandsland.

Hilversum 2

7.06 TROS Nws Show. (7.06, 7.35, 8.35, 9 10.35, 11.33, 12.36 en 13.33 Aktua. 12.26 ded. voor land- en tuinbouw). 14.00 Pim cobs met hits uit de 50er jaren. 15.00 S tionair. 16.33 De berg heeft een muis baard. 17.00 AVRO's Denksportpanora 17.36 Waar geen wil is, ben je weg. 18 AVRO's Radiojourn. 18.30 Franco h 18.40 AVRO's Sportpanorama jr. 19 Eurojournaal. 19.15 Gewoon even and 19.45 Vragen naar de weg. 20.03 Uit 't la 21.00 Laat ons de rustdag wijden. 21.46 Metterdaad hulpverlening. 21.50 Tot het uiterste der aarde. 22.20 België tot 22.35 Reflector. 22.50 Deze week. 23.15 terdagavonduur. 23.55 Tenslotte.

Hilversum 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 non-stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Pops (ca. 11.30 Weerman Hans de Jong). 12.03 Los Vast Nederpop live Special. 13.35 Dikvoormekaarshow. 14.03 Hier en 14.07 Tussenuur. 15.03 Hier en Nu. 15 Popstation. 16.03 Hier en Nu. 16.07 NC Zaterdag-Sport. (17.30 Hier en Nu). 18 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 D co-express. 21.02 Elpeepop. 22.02 Coun Style. 23.02-24.00 Jazz-time special.

Hilversum 4

8.02 Dag Nacht, dag Dag! 8.30 Mooi zo! 9 Concerto mattinale. 11.00 Kurhausco cert. Vandaag: Daniel Kwartet, m.m Sjef Douwes, klarinet. 12.00 Strauss en 13.02 Veronica Nieuwsradio. 13.05 Vero ca Klassiek. De Messiah van Händel. K en orkest van de Beierse Radio-omro m.m.v. solisten. Daarna: Orgelconcert 3 van Händel. 16.00 Lang leve de op 17.00 Zin in muziek. (A. Rubriek voor m ziekhobbyisten. B. Podium voor jonge roepsmusici. 17.55 Den Bosch-800-journ i.s.m. Orva). 18.02 Klassiek dessert. 19 Laudate. 19.50 Ter overweging. 20.00 lando, opera van Händel. Amsterdam roque Orchester, m.m.v. solisten. 22 KRO-jazz-connection. 23.00-24.00 Spek kel.

ROZ

11.30-13.00 Weekend-radio: gevarieerd terdagochtendprogramma met om 12 ROZ-Aktueel. 13.03-14.00 Het evenem wekelijks muziekprogramma van de RO 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-18.40 Program voor Turken, Marokkanen en Tunesiërs Limburg.

zondag

televisie

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
11.00 Eucharistieviering
Vanuit de Thomaskerk te Huizen (NH).
12.00 -12.25 Kruispunt
Actuele zaken in kerk en samenleving.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.30 Het Huishouden van Jan Steen
Kinderprogramma.
17.30 Journaal
17.35 -17.45 Een Uitzending van de Stichting Nederlandse Vrijwilligers
18.00 Open Schooltijd
Thema 9: Ongeneeslijk ziek.
18.15 Taal, tekens en regels
Cursus Nederlands. Afl. 9: Het meewerkend voorwerp.
18.30 Sociale (on)zekerheid voor jongeren
Afl. 1: Werkloze schoolverlaters.
19.00 Journaal
19.05 Towser
Kinderfilmpje over het hondje Towser.
19.10 Achterwerk in de kast
Programma voor en door kinderen.
19.25 Prive-detective Kant
Zweedse detectiveserie. Afl. 10: De worstjesverkoper. Een eigenaardige bezoeker blijkt zeer geschikt als proefkonijn voor de theorieen van detective Kant.
19.40 The Tube
Popprogramma met live-optredens, reportages en interviews.
20.10 Charlie
Engelse misdaadfilm in vier delen geschreven door Nigel Williams. Deel 1. Detective Charlie Alexander (David Warner) ontdekt een stervende man in wiens adresboekje naam en telefoonnummer van hem staan vermeld. Charlie heeft de man nog nooit gezien...
21.05 VPRO-Nieuws
Eigenwijze rubriek over onze samenleving.
21.15 VPRO-Cinema en de legendarische Karl Valentin
Der Theaterbesuch ('34). Korte film, naar een scène van de Beierse volkszanger en komiek Karl Valentin en Liesl Karlstadt. Een echtpaar krijgt plotseling kaartjes voor een toneelvoorstelling, haasje-repje worden de voorbereidingen getroffen. Dan blijken de kaartjes voor de volgende dag bestemd.
21.40 Tijdverschijnselen
Discussieprogramma rond een thema gepresenteerd door Ad 's-Gravesande. Vanavond: Lichting '84.
22.35 VPRO-Nieuws
Eigenwijze rubriek over onze samenleving.
22.45 Astor Piazolla speelt de tango
Tweede deel van het concert dat Astor Piazolla in oktober '84 gaf in Utrecht.
23.10 Journaal
23.15 -23.20 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

12.00 Het Capitool
Rechtstreekse uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
12.45 De 1000ste Nacht
Galaconcert uit Monte Carlo n.a.v. het Jaar van de Europese Muziek. Uitgevoerd door het Philharmonisch Orkest van Monte Carlo o.l.v. Lawrence Foster m.m.v. solisten.
14.15 -14.35 De Middeleeuwen
Afl. 1: Boeren en edelen (voorlichtingsprogramma).
17.30 Studio Sport
18.25 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.30 Sesamstraat
Kleuterprogramma.
18.45 Sprekershoek
Programma waarin kijkers zelf aan het woord komen.
19.00 Studio Sport
19.55 Lottotrekking
20.00 Journaal
20.10 Panoramiek
Achtergrondinformatie bij aktuele ontwikkelingen in de internationale politiek.
20.45 Alles is toch al geregeld
Serie van vier programma's, waarin vrouwenlevens centraal staan. Vanavond: Alleen kun je het niet. Gesprekken met bekende en onbekende vrouwen en hun vriendinnen. Presentatie: Heleen van Meurs en Ariette de Pree.
21.40 Markant
Serie portretten. Vandaag: Mr. H.W. van Doorn.
22.25 Journaal
22.40 -22.45 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

08.40 Programma-weekoverzicht
09.15 Claudio Abbado dirigeert
T.g.v. de opening van het Europese Jaar van de Muziek. Concert door het Europese Jeugd Orkest o.l.v. Claudio Abbado, m.m.v. Natalia Gutman, cello. Gespeeld worden werken van Wagner, Schumann, Webern, R. Strauss en Prokofjev.
10.45 Het programma met de muis
11.15 Die Erde, der Himmel und die Dinge dazwischen (4)
Informatieve serie voor de jeugd over verklaarbare en onverklaarbare zaken.
12.00 Der Internationale Frühschoppen
Journalistenforum.
12.45 Nieuws met weekspiegel
13.15 De vuurvogel
Orkestsuite uit 1945 van Strawinsky. Uitgevoerd door het NDR Symfonie Orkest o.l.v. Günter Wand.
13.45 Magazin der Woche
Regionaal programma.
14.30 Ein Platz an der Sonne
Reportage over het werk van het Deutsche Hilfswerk H.u.C. Köster-Stiftung, Hamburg.
14.35 Anna, Ciro & Co. (2)
Lausbubengeschichten aus Italien. Kinderprogramma.
15.05 Mein grosser Freund Shane
Amerikaanse speelfilm uit 1953. Met in de hoofdrollen: Alan Ladd, Van Heflin en Jean Arthur. Regie: George Stevens. Een machtige veefokker wil de boerenfamilie Starrett verdrijven van hun ranch. Gelukkig krijgt de familie hulp.
17.00 Gottes Zuspruch - Unsere Hoffnung
Vesper vanuit München-Harthof.
17.30 ARD-Ratgeber: Reise
18.15 Wir über uns
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau
Met o.a. het doelpunt van het jaar.
19.15 Programma-overzicht
19.20 Weltspiegel
Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Tatort
Misdaadserie. Afl.: Ordnung ist das halbe Sterben. Met: Volker Brandt, Ullrich Faulhaber, Ernst Jacobi e.a. Regie: Wolfgang Tümler. De bankbediende Wilpert deelt de politie mee dat zijn vrouw vermoord in de garage ligt. De politie kan niets vinden en verdenkt eigenlijk Wilpert zelf van de moord. Al blijft hij op zoek naar de moordenaar.
21.45 Die Kriminalpolizei rät
Tips ter voorkoming van misdrijven.
21.50 Nieuws
21.55 Was wir mit Füssen treten
Documentaire over de bodemgesteldheid in Europa.
22.40 Frauenbilder
Die Sehnsucht nach dem schönen Schein und das Geschäft mit den Frauenzeitschriften. Reportage.
23.25 Günther Wand dirigeert Bruckner
Skizze eines grossen Interpreten, portret.
00.20 Nieuws

Duitsland 2

10.00 Programma-weekoverzicht
10.30 Die Stadtschreiber
Nachlese. Die Geschichte des Blechspielzeugs 1918 - 1939. Reportage over de fabricage van blikken speelgoed tussn 1918 en 1939 (herh.)
11.30 Mosaik
Programma voor ouderen.
12.00 Das Sonntagskonzert
Benjamino Gigli, de onvergetelijke tenor. Presentatie: Trudeliese Schmidt.
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch
13.15 Mandu Yenu
De zwarte koning tussen aanpassing en opstand.
14.45 Sonntags Nach-Tisch
Middagprogramma gepresenteerd door Hansi Fischer. Met: Alice im Wunderland, tekenfilmserie. Afl.: De leeuw en de eenhoorn.
14.40 Boomer
Der Streuner. Tv-serie. Afl.: Boomers kerstfeest. Met: Joyce van Patten, Laurie Driscoll, Margie Impert e.a.
15.35 Die Fraggles
Tv-serie met Jim Hensons Muppets. Sir Hubris und die Gorgs.
16.05 Ein-Blick
Bei uns sagt man Straufinke. Frau Deiss im Südschwarzwald beherrscht noch das Strohschuhmachen, reportage.
16.20 Ein Zug nach Manhattan
Een verhaal van Paddy Chayefsky. Met: Heinz Rühmann, Ulrike Bliefert, Hans Hessling e.a. Regie: Rolf van Sydow (herh.) Leo Sternberger, een vrome voorzanger, heeft het geloof in God verloren. Hij weet niet meer wat hij moet doen en is radeloos.
17.20 Heute
17.22 Die Sport-Reportage
18.15 Tagebuch
Nieuws uit de Katholieke Kerk.
18.30 Die Muppet-Show
Met als gast vanavond: Tony Randall.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.10 Bonner Perspektiven
Parlementair nieuws.
19.30 Mühlenhaupts Milljöh
Kurt Mühlenhaupt - Malerpoet in Berlin, portret.
20.15 Louis und seine ausserirdischen Kohlköpfe
(La soupe aux choux).
Franse speelfilm uit 1981. Met Louis de Funès, Jean Carmet en Jacques Villeret. Regie: Jean Girault. Normandische boeren bezatten zich elke avond met rodé wijn. Als er op een avond een vliegende schotel in de tuin van een van de boeren landt, nodigt de boer de vreemdeling uit om koolsoep mee te eten. De vreemdeling is zo enthousiast over deze soep dat de boer een beloning krijgt.
21.45 Fanny und Alexander
Tv-film in vier delen van Ingmar Bergman. Afl. 4: De demonen. Met: Pernilla Allwin, Bertil Guve, Gunn Wallgren e.a. In het huis van Isak Jacobi heeft Alexander drie vreemde ontmoetingen. Hij ontmoet de geest van zijn vader, God openbaart zich in een vreemde gestalte en hij ontdekt Ismael, de zestienjarige neef van Jacobi.
23.10 Heute
Aansl.: Sport am Sonntag.
23.25 Dreikönig '85
Josef Meinrad leest brieven van Albino Luciani. Vandaag een fictieve brief aan Charles Dickens.
23.30 Zeugen des Jahrhunderts
Hans Heinz Stuckenschnidt in gesprek met Hans Bünte.
00.35 Heute
Aansl.: ●● Gute Nacht-Musik. Cho-Liang Lin, viool en Susanne Powell, piano: Rondo uit de serenade in G gr.t., KV 250 Mozart.

Duitsland 3/WDF

15.00 Internationaal Volleyballtoernooi voor dames
Reportage vanuit Bremen van de finale.
17.15 Damit ich nicht vergess' ihnen zu erzählen...
Fritz Muliar vertelt jiddische grappen en anekdotes.
17.30 Shackleton - Der Mann im Schatten des Pols
Tv-film in vier delen. Deel 4. Met David Schofield, David Rodigan, Geoffrey Chater, e.a. Regie: Martyn Friend. Nadat de Endurance is gezonken leeft de bemanning 6 maanden lang op het ijs. In april 1916 bereiken zij in een reddingssloep van de Endurance het eiland Elephant. Schackleton gaat met vijf andere mannen in de reddingssloep richting Zuid-Georgië.
18.30 Catweazle
Engelse tv-serie voor kinderen. Afl. 1: Die Normannen kommen.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Sport im Westen.
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Lodynski's Orpheum
Een cabaret-satirische revue met Peter Lodynski. Afl. 3.
21.00 Kulturmacher (3)
Hohenflug mit Stars. Jim Rakete, muziekmanager en fotograaf.
21.45 So isses
Cabaret met Jürgen von der Lippe.
22.15 Literatur im Kreienhoop
Serie literaire portretten. Afl. 8: Jutta Richter.
23.55 Nieuws

Duitsland 3/SWF

15.10 Goldgräber Molly
(The incredible Molly Brown).
Amerikaanse speelfilm uit 1963. Met Debbie Reynolds, Harve Bresnell e.a. Regie: Charles Walters.
17.15 Das Kalte Herz
Poppenspel met de Augsburger Puppenkiste.
18.00 Die drei Könige im Madonnenländchen
19.00 Delie und Brenton
Achtdelige Australische serie naar de roman 'All the rivers run' van Nancy Cato. Afl. 5.
19.55 Galerie des Jahres
Zum 70. Geburtstag von Georg Thomalla und 65. Geburtstag von Curth Flatow. Vater einer Tochter. Toneelstuk van Curth Flatow. Met Georg Thomalla. Opgenomen in het Theater aan de Kurfürstendamm in Berlijn.
21.40 Bericht vom Dreikönigstreffen der F.D.P. in Stuttgart
22.05 -22.50 Flutlicht
Actuele reportages en gesten in de studio uit de sportwereld van Rheinland-Pfalz.

BFBS

15.35 Geoffrey Smith's World of Flowers
16.00 The Big Match.
Hoogtepunten van gisteren gespeelde voetbalwedstrijden.
16.40 The Dukes of Hazzard
Tv-serie.
17.25 Birthday Time
Aansl.: Atarah's Music.
17.40 Godzilla
Tv-serie over de belevenissen van de bemanning van het researchschip Calico en een vriendelijk zeemonster.
18.05 Time to Time
Een reis terug in de tijd met John Huntley.
18.25 The prisoner of Zenda
Science-fiction tv-serie. Afl. 2.
18.55 Songs of Praise
Hymnes van inwoners uit Aberdeen.
19.30 Nieuws en weerbericht
19.40 Bob's Full House
Komisch show/quizprogramma met Bob Monkhouse.
20.10 River Journeys
Serie documentaires. Afl. 4: The Nile.
21.10 Bootle Saddles
Eerste afl. van een nieuwe komische tv-serie.
21.40 -23.10 Return to Eden.
Tweede deel van een driedelige dramaserie.

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering
Vanuit de Sint-Pieterskerk in Gent.
11.00 -12.00 Confrontatie
14.30 Voor boer en tuinder (7)
15.05 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Paling in 't groen. Presentatie: Etienne Cocquyt. (herh.)
15.15 I.Q.
Nieuwjaarsspecial, kwis met denk- en weetvragen (herh.)
15.50 Wachten op regen
Tsjechische jeugdfilm van Karel Hachyna.
17.00 De Collega's
Tv-serie van Jan Matterne. Afl. 10: De aprilgrap. Met Bob van der Veken, Nellie Rosiers, René Verreth, e.a. (herh.)
17.45 Juke Box
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterserie. Afl. 128.
18.05 Liegebeest
Afl. 19: Een doordeweekse dag.
18.20 Leven... en laten leven
Magazine dat de verbetering van onze levenskwaliteit nastreeft.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 Daar is een mens verdronken
Driedelige tv-film van Dré Poppe naar de roman van Ernest Claes. Deel 3. Met: Hugo van den Berghe, Chris Boni, Els Olaerts e.a. (herh.). De oorlog loopt ten einde, Jeanne en Otto kunnen nu beginnen met het maken van toekomstplannen.
21.40 Première-magazine
Filmprogramma van Roland Lomme.
22.30 -22.40 Journaal en Coda

België/RTBF 1

10.00 Schooltelevisie
10.30 Politieke uitzending
12.00 Faire le point
13.00 Journaal
13.05 Concertissimo
Jonge Solisten '85. 1e kwartfinale.
14.00 La lumière des justes
Tv-serie naar het werk van Henri Troyat. Met in de hoofdrollen: Chantal Nobel, Georges Wilson en Michel Robbe. Afl. 11. Regie: Yannick Andrei.
15.00 Terminal 10
Nieuw spelprogramma.
16.20 Les associes du crime
(Partners in Crime). Engelse detectiveserie naar het werk van Agatha Christie. Met Francesca Annis en James Warwick. Afl. 7: Een bronzen alibi.
17.10 Videogam special
Gevarieerd popprogramma.
18.05 De Smurfen
18.10 Week-end sportief
19.30 JT magazine
20.10 Zygomaticorama
Amusementsprogramma.
21.10 La folie des grandeurs
Franse speelfilm uit 1971 van Gérard Oury, vrij naar Ruy Blas, van Victor Hugo. Met Louis de Funès, Yves Montand en Alice Saprich.
23.15 -23.40 Journaal, sport en toto

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. 9.02 Juist op zonda 10.02 Duyscotheek. 11.02 Kom er maar 'n bij. 12.02 Een regel uit een lied met Tosc Gerrit en Piet. 13.05 AVRO-Magazine. 13. Politieke en economische ontwikkeling in zuidelijk Afrika in de jaren 1974-198 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Med delingen en uitgebreid weerbericht. 18. Speciaal voor u. 18.30 De firma IQ & C 19.02 Het klokje van zeven uur en dus 19.30 Jess, hoorspelserie (2). 20.30 Zond AVRO-Avond Show. 2.02 De Nachtwach 4.02-7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 Te Deum Laudamus. 8.45 Woord o zondag. 9.25 Waterstanden. 9.30 NOS-Ki dermagazine. 10.02 NOS-Zondagskran 12.00 Wat een taal. 13.10 NOS-Cultuu 14.30 Een leven lang. 15.00 NOS-Jazz 'wa back'. 15.30 Zo kan het ook. 16.00 Zond kernwapens. 16.45 De grote verwarrin 17.35 Veronica Nieuwsradio. 19.00 Clu Veronica - Trend. 20.03 Confrontatie. 21. C.R.M. 22.35-23.55 Het zwarte gat.

Hilversum 3

8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 KRO miniparade. 11.02 Weeshuis van de hit 12.02 And the beat goes on... 13.02 KRO ORK. 15.02 KRO's Wereldparade. 17.02 Ra dio "De Zwarte Roos". 18.02 Hitjes datjes. 19.02 Pop-eye. 20.03 KRO studio 22.02-24.00 Krachtvoer.

Hilversum 4

8.02 H. vier. 10.00 Musica Religiosa, Gregoriaanse gezangen, een motet van Schein en een cantate van Bach. 11.00 Für Elise. 13. Opera-matinee. De 'Martini & Rossi' con certen I. 14.00 Onder de groene linde. 14.1 Concert op de zondagmidag. Concertge bouw Orkest. Symfonie No. 8 van Bruck ner. Aansl.: Praten over muziek. 16.30 Di kotabel. 18.02 Kamerconcert. 19.00 D Bachkenners (1). 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Koren en Korpsen. Vocaal En semble, m.m.v. Antoon Maessen, piano 22.30 Guitariteiten. 23.00-23.55 Cascade.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: weer bericht, sport en andere evenementen 18.03-19.00 SPORT, sport, SPORT, sport.



Koos Alberts, Nederlands nieuwste hitfenomeen met liefst drie hits

'Ik heb geen zin om me over de kop te werken!"

(Van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – „Ik verscheurde je fotooooo...". Uit honderden kelen wordt de smartlap in dancings meegezongen. In fancy disco-kleding gestoken jongens en meisjes deinen mee op de muziek. De armen boven de rood aangelopen hoofden. Het is afgeladen vol in de zaak. De mensen zijn gekomen voor Neerlands populairste zanger van het moment: Koos Alberts. Met zijn onmiskenbare Jordanese accent heeft hij evenaard wat alleen ooit de Beatles in hun glorietijd eens lukte. Alberts staat met drie platen in de top 40. En dat mag sensationeel genoemd worden.

Het is Alberts' derde optreden die dag. Tijd voor een interview is er niet. Samen met zijn vrouw moet hij nog door naar Den Helder, waar het laatste optreden van die avond afgewerkt moet worden. We spreken af op 1 januari in een discotheek in Schagen. Koos Alberts is een man die erg moeilijk bereikbaar is. De laatste twee maanden is zijn leven in een stroomversnelling geraakt. Van een tamelijk geregeld bestaan als snackbar-eigenaar in St. Pancras, leidt Alberts nu een leven dat zoveel Nederlandse artiesten al zo goed kennen.

Avond aan avond op de planken en tussendoor in de auto. De nieuwe wagen van Alberts heeft er in twee weken 7000 kilometer opzitten. „Ik heb niet eens tijd voor een servicebeurt". Daar komt nog bij dat het gezin Alberts momenteel zonder huis zit. De snackbar moest worden verkocht omdat de tijd ontbrak om de zaak te runnen. De nieuwe eigenaar heeft tevens het huis van Alberts overgenomen.

Twee optredens per dag

Voor deze maand staan er 58 optredens gepland. Gemiddeld dus bijna twee per dag. „Maar", zegt Koos Alberts, „dat is voor de laatste keer. Na deze maand gaan we het wat rustiger aan doen. Anders houden we het niet vol. Ik heb geen zin me over de kop te werken".

Het is vijf uur in de middag. Terwijl beneden de discotheek langzaam volstroomt, zitten we in een kamer boven de discotheek. De eigenaar van de disco komt vertellen dat de tent al bomvol zit. Later zal blijken dat hij niet overdreven heeft. Er kan geen mug meer bij. De twee uitsmijters bij de deur vinden die drukte eigenlijk maar niks. „Er kan op deze manier geen mens bij de bar komen. In feite heb je er niets aan. Je verkoopt er geen druppel drank méér door. Integendeel".

Zoals ook bij enkele andere Nederlands-talige artiesten het geval is geweest, heeft Koos Alberts zijn doorbraak te danken aan de radiopiraten. In Noord-Holland is Alberts al langer dan de twee laatste maanden populair. Het was ook een radiopiraat die de naam Koos Alberts uitvond. „Mijn echte naam, Krommenhoek, bleek te ingewikkeld. De meest merkwaardige varianten werden er voor bedacht. Een radiopiraat heeft vervolgens een prijsvraag uitgeschreven, waarin de luisteraars werden opgeroepen een passende artiestennaam voor mij te bedenken. Als beste kwam Alberto uit de bus, maar omdat ik die naam te veel op Alberti vond lijken, heb ik voor Alberts gekozen. Vooral ook omdat een mevrouw met die achternaam een van mijn eerste fans is".

Van plankenkoorts zegt Alberts geen last te hebben. „Kijk, het is voor mij niet nieuw op de planken te staan. Voordat ik bekend was, had ik al zo'n 25 optredens in de maand. Op verjaardagsfeesten en bruiloftspartijen. Dat soort evenementen. Ik heb zelfs nog in autobussen gezongen. Tja, de betaling was natuurlijk wat lager dan nu. Toen zong ik eigenlijk voor niets. Ik kreeg de onkosten vergoed, maar daar hield het dan ook mee op. Prima hoor, zingen was en is voor mij een hobby. Altijd geweest trouwens.

Metselaar

„Als zeven-jarig jochie stond ik al in de kroeg te zingen. In de Amsterdamse Jordaan was dat. Zoals vrijwel alle Jordanezen kom ik uit een grote familie. M'n meeste familieleden lustten wel een slokje. Mijn opa was daarop geen uitzondering. Als hij in de kroeg zat moest ik hem altijd gaan halen. Ik was de enige met wie hij meeging. Het was altijd vaste prik dat ik dan eerst een liedje moest zingen, waarna opa meeging. Hand in hand liepen we dan over straat. Ze hoorden ons al van verre komen. Opa zong dan het hoogste lied. Mooi was dat. Overal gingen dan de ramen open en hingen de mensen naar buiten om ons te horen zingen.



● *KOOS ALBERTS en zijn vrouw JOKE ...„We hebben geen tijd voor de servicebeurt van de nieuwe auto"...*

Goed beschouwd heb ik eigenlijk altijd gezongen. Ook toen ik nog als metselaar werkte. Stond ik ook altijd lekker te zingen. Vooral in van die kleine holle net gemetselde kamertjes. Dan klonk het zo lekker. Er was alleen niemand die me vertelde om door te gaan".

Dat werd hem jaren later tijdens een talentenjacht waar hij aan meedeed, wel meegedeeld. „Ik heb in totaal aan drie talentenjachten meegedaan, waarbij ik alle keren de finale haalde. Ik moet zeggen dat ik daar veel aan heb gehad. Vooral omdat de jury's je vertellen wat je niet goed doet, waar je nog aan moet schaven. Het belangrijkste advies dat ik heb gehad, was dat zo'n jury me aanraadde met eigen nummers te gaan optreden. Dus geen liedjes van Johnny Jordaan meer, wat ik tot die tijd deed. Ik heb toen een boek gekocht waar zo'n beetje alle namen en adressen van Nederlandse tekstschrijvers in staan. Van Peter de Wijn kreeg ik toen „Ik verscheurde je foto" opgestuurd. Ik belde hem op wat het nummer moest kosten. Hij zei dat we dat later wel zouden regelen. Hij vond dat ik het eerst maar eens moest opnemen. Nou dat heb ik gedaan, met de bekende gevolgen.

„Via Peter ben ik ook in contact gekomen met Bart van der Post, die de tekst en muziek schreef van „Waarom ben ik met kerstmis zo alleen" en „Gisteren heeft zij mij verlaten". Mijn succes is dus ook zeker aan hun te danken. Niemand had ooit gedacht dat „Ik verscheurde je foto" zo'n gigantische hit zou worden. Maar ja, zo gaat dat. Zoiets als dit kun je niet plannen".

„Ik verscheurde je foto" is al sinds februari vorig jaar op de markt. „In de Zaanstreek was het de meest verkochte plaat. En omdat je een radiopiraat gewoon kunt opbellen met een plaatverzoek, werd ik steeds meer gedraaid. Totdat Hilversum me ontdekte. Toen was er geen houden meer aan. Nee, ik ben niet geschrokken van die plotselinge populariteit. Heb ik ook geen tijd voor gehad. We hebben in vijf weken tijd een elpee op de markt gebracht. Dat is uniek. Nog nooit eerder vertoond in Nederland".

De discotheek begint vol te lopen. Op straat lopen mensen al „Ik verscheurde je foto" te zingen. Door het gebloemde tapijt dringt vaag het geroep om Koos Alberts. „Koossie, Koossie, Koossie".

„Nou, ik hoop maar dat mijn stem het houdt", zegt „Koossie" Alberts. „Ik heb een paar dagen terug tijdens televisieopnamen kou gevat. Ik ben ook wat moe. Maar ja, ik moet optreden". Zijn vrouw Joke valt hem bij. „De telefoon bij ons boekingskantoor staat niet stil. We kunnen voor deze maand echt niet meer werk aan. Maar probeer dat maar eens duidelijk te maken aan een zaalhouder die je wil boeken. De mensen worden zelfs boos. Vandaar ook dat we deze maand zo'n overvol programma hebben. Als we overal ja op zouden zeggen, zou Koos wel 40 keer per week moeten optreden".

Populair

Koos Alberts geniet van zijn populariteit. „Ja, ik vind het prachtig. Heerlijk. Kijk, als je niet wilt dat mensen je op straat naroepen, als je zit te eten ze om een handtekening komen vragen, dan moet je er mee ophouden. Ik heb er totaal geen last van. Het succes dat ik nu heb is voor de komende jaren genoeg. Vandaar dat ik niet bang ben om in populariteit te zakken. Dat gebeurt sowieso. Zelfs als ik hierna nooit meer een hit heb, blijf ik zanger. Neem nou zo'n Jacques Herb. Die heeft één keer een hit gehad met „Manuela". Daarna heeft eigenlijk niemand meer wat van hem gehoord. Hij treedt nog steeds op. Dank zij die ene hit. Ik bedoel maar".

„Ik ben maar een eenvoudige jongen, die ze gelukkig allemaal op een rijtje heeft. Ik ben zakelijk genoeg om niet de hoogte te krijgen van wat er nu gebeurt. Bovendien rook en drink ik niet en dat is ook mooi meegenomen in een vak als dit. Ik wil nu rustig aan mijn carrière gaan werken. Ze hebben me bijvoorbeeld al gevraagd om in Carré op te treden. De zaal vol krijgen is geen enkel probleem, maar voorlopig doe ik dat niet. Ik werk nu met een orkestband, maar dat kan in een theater als Carré toch niet. Dat moet met een orkest.

„Ik heb alleen nog nooit met een orkest opgetreden. Bovendien zal er eerst een orkest gezocht moeten worden. Daar komt nog bij dat ik enkele nummers van mijn elpee nog niet eens uit mijn hoofd ken. Ik heb gewoon geen tijd gehad om ze te leren. Maar dat is geen probleem hoor, want ik treed niet langer op dan een half uur en „Ik verscheurde je foto" willen ze wel vier keer horen".



'Soepzootje' met Louis de Funès



● *LOUIS DE FUNÈS en het buitenaardse wezen JACQUES VILLERET in een scène uit 'La soupe aux choux' (Duitse titel: 'Louis und seine ausserirdischen Kohlköpfe').*

MAINZ/HEERLEN – Zondagavond kan er weer eens ouderwets worden gelachen. Het ZDF vertoont om 20.15 uur de uit de 1981 daterende Franse speelfilm 'La soupe aux choux' (Soepzootje) van Jean Girault, met in de hoofdrollen Louis de Funès en Jean Carmet. Het verhaal: in de tuin van de Normandische boer Claude landt een bemande vliegende schotel. Het buitenaardse wezen wordt gastvrij door Claude onthaald en wil uit dankbaarheid diens overleden echtgenote tot leven wekken. Claude is echter inmiddels 70 jaar en zijn vrouw komt terug als 20-jarige en daar is hij natuurlijk niet zo blij mee.



● DURAN DURAN
...op deze zaterdagavond bij de AVRO uitgebreid op TV...

Amerikaans concert Duran Duran op TV

HILVERSUM – Duran Duran - momenteel één 's werelds populairste popgroepen - is op deze zaterdagavond bij de AVRO op Nederland 2 vanaf 19.12 uur te zien en te horen met hoogtepunten uit een omvangrijke tournee die men afgelopen jaar door Amerika maakte.

Deze triomftocht langs vrijwel alle grote Amerikaanse steden werden afgesloten met een viertal concerten in Oakland, California. Gedurende deze vier avonden stonden niet minder dan acht camera's opgesteld om hun optreden op film vast te leggen.

Met als motto „Duran Duran - As the lights go down" zal in deze special het bekende stemgeluid van leadzanger Simon le Bon te horen zijn in nummers als „Hungry like the Wolf", "Planet Earth", „Save a Prayer", „Is there something I should know" en uiteraard „The Reflex", dat maanden lang nummer 1 stond in de Amerikaanse en Europese hitlijsten.

De Britse groep Duran Duran werd opgericht in 1978 door toetsenman Nick Rhodes en basgitarist John Taylor.

Later voegden zich bij dit tweetal drummer Roer Taylor, gitarist Andy Taylor en zanger Simon le Bon.

Hun grote doorbraak kwam pas vier jaar later met de hit „Hungry like the Wolf". Daarna volgden „The Reflex" en „Wild Boys".

In totaal gingen tot op heden meer dan twintig miljoen platen van deze formatie over de toonbank.

TV-nachtfilm:

'China Rose'

HILVERSUM – Als afsluiting van het zaterdagavondprogramma om 23.20 uur op Nederland 2 koos de AVRO voor de Amerikaanse tv-film 'China Rose' met in de hoofdrollen George C. Scott en Ali McGraw.

Scott is in deze film de rijke zakenman Burton Allen. Hij gaat naar Canton onder het voorwendsel van deelname aan een internationale handelsmissie. Als gids en tolk krijgt hij een jonge vrouw, Rose Arrow (Ali McGraw), toegewezen.

In vertrouwen vertelt Burton haar dat hij in werkelijkheid op zoek is naar het graf van zijn politiek radicale zoon Daniel, die na vertrek naar China in 1965 nooit meer iets van zich heeft laten horen. Burton vermoedt dan ook dat zijn zoon tijdens de Culturele Revolutie om het leven is gekomen. Het spoor leidt naar Hong Kong, waar al spoedig Daniels graf gevonden wordt.

Rose weet Burton te weerhouden terug te gaan naar Amerika. Zij gelooft niet dat Daniel dood is en samen met Burton wordt de speurtocht voortgezet.



● *PIA ZADORA, echtgenoot Meshulam Riklis met hun pasgeboren dochtertje Kady.*



● *NICOLE ...eveneens moeder van een dochtertje. Haar naam: Marie-Claire...*

Vreugde bij Nicole en Pia

NOHFELDEN/NEW YORK – Vreugde in de gezinnen van twee internationaal bekende zangeressen. NICOLE, in 1982 in het Engelse Harrogate met 'Ein biszchen Frieden' winnares van het Eurovisie Songfestival, is moeder geworden van een dochtertje. Het kind kreeg van de nu 20-jarige Nicole (Hohloch) en haar man Winfried Seibert (23) de namen Marie-Claire. Haar echtgenoot Winfried, een autohandelaar in het Saargebied, was bij de bevalling aanwezig. Nicole is ook dit jaar weer van de partij tijdens het schlagerfestival op 6 en 7 september in Kerkrade.

PIA ZADORA (28), de bekende actrice en zangeres, is eveneens de trotse moeder van een zeven pond wegend dochtertje. Pia en haar 59-jarige steenrijke man Meshulam Riklis noemden hun dochtertje Kady. Dat was overigens ook de naam van de hoofdrol die Pia in 1980 speelde in de film 'Butterfly'. In de hitparade was Pia Zadora in het voorbije jaar succesvol met het nummer 'When the rain begins'. Dat zong zij in duet met Jermaine Jackson.

Skymasters mogen tòch jazz spelen

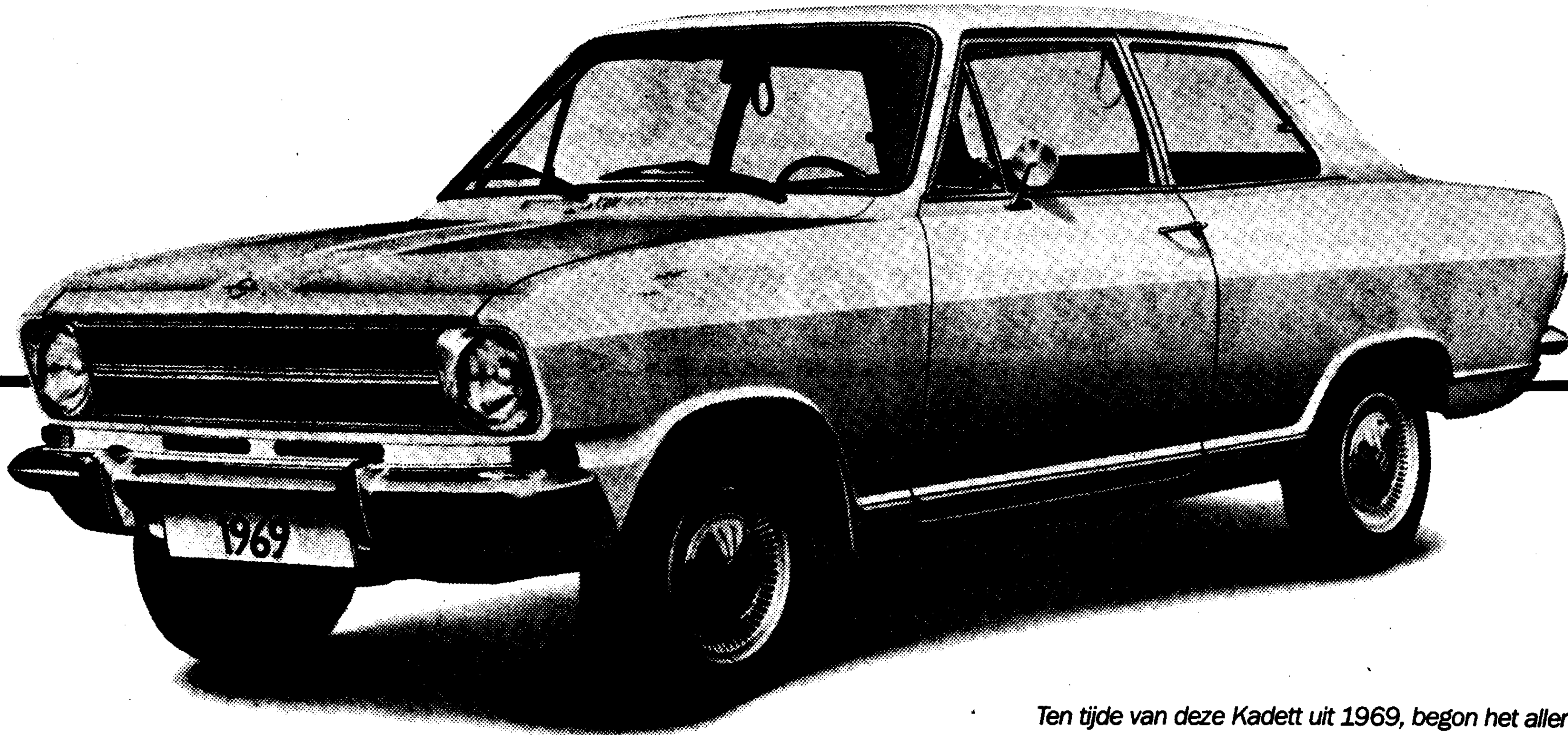
(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – De AVRO-directie is akkoord gegaan met het voorstel van de Skymasters, dat voorziet in een gedeeltelijk behoud van het artistieke niveau van dit orkest. Een delegatie van de AVRO-big band diende een plan in van slagwerker Cees Kranenburg dat een afgeslankte voortzetting van het radioprogramma 'Swingtime' beoogde. De AVRO-leiding wilde oorspronkelijk een ombuiging van het repertoire van jazz naar populaire muziek. Niet alleen is nu de werkgelegenheid van de Skymasters minimaal tot 1 juni gewaarborgd, waarin het oorspronkelijke besluit van de directie reeds voorzag, ook zal ruimte worden geschapen voor programma's met het huidige jazzy repertoire.

Concreet betekent dit elke maand een rechtstreeks uit te zenden 'Swingtime'-programma en een uitzending met hoogtepunten uit de afgelopen zeven jaar. Daarnaast zullen de Skymasters elke maand twee rechtstreeks uit te zenden programma's met populaire muziek brengen vanuit de studio. Voorts zal een keer per maand ergens in het land worden opgetreden.

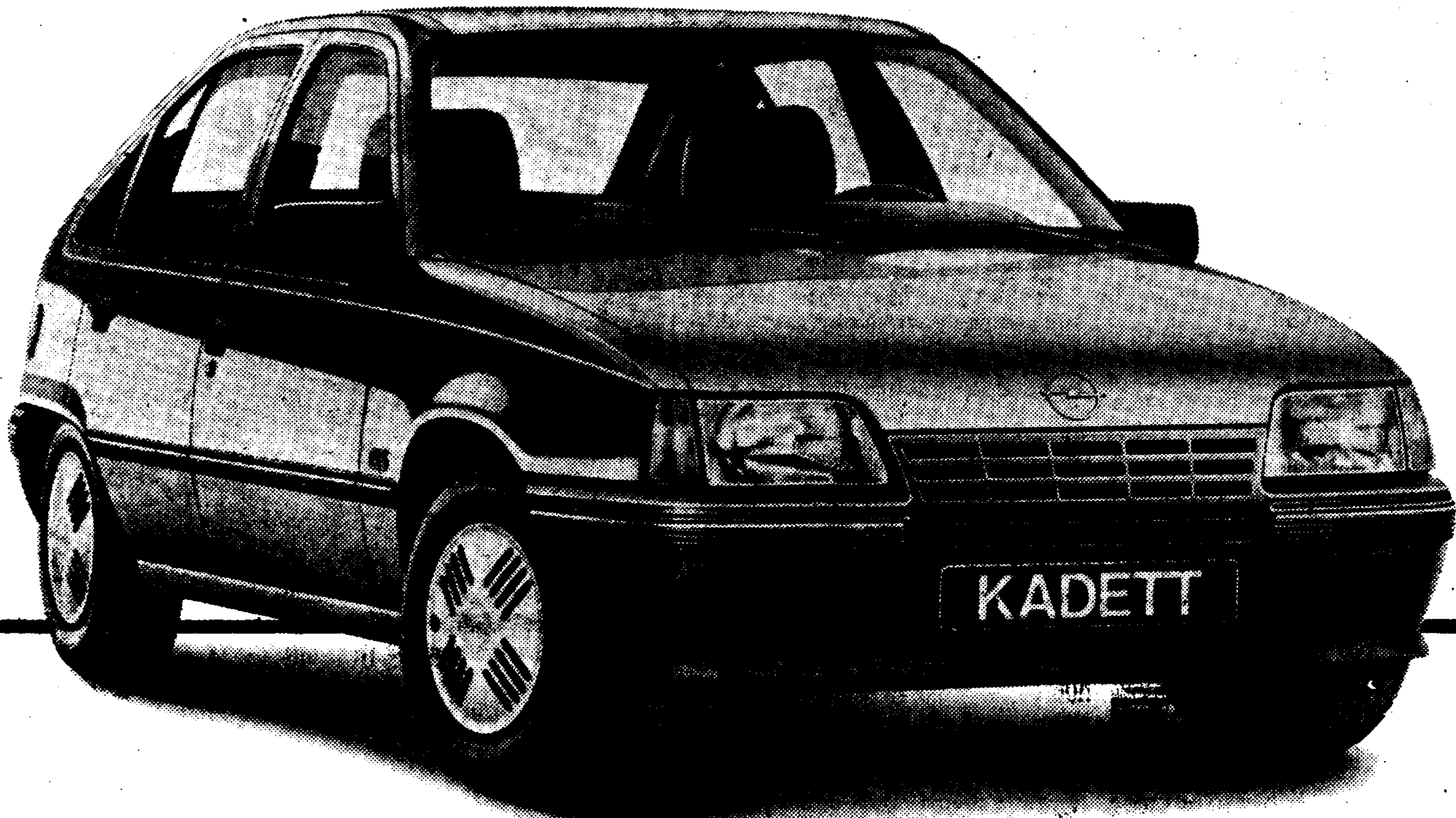
Woordvoerder Cees Kranenburg van de Skymasters toonde zich na de mededeling van de directie buitengewoon verheugd. „Wibo van de Linde is toch een jazz-liefhebber. Hij heeft het initiatief van het orkest om de kwaliteit te handhaven willen honoreren. Samen met de AVRO-leiding gaan we nu op zoek naar wegen om dit laatste echte omroeporkest te kunnen laten voortbestaan. We behouden nu bovendien een goede onderhandelingspositie voor het aanvragen van subsidie. Die hadden we als louter commercieel orkest niet gehad".

DE EERSTE



Ten tijde van deze Kadett uit 1969, begon het allemaal.

DE BESTE





Opel Kadett
AUTO VAN HET JAAR 1985

Opel. Al 16 jaar lang de meest gekochte auto van Nederland.

En dat hebben we aan u te danken. U, als Opel-rijder, die heeft gekozen voor een auto waaraan een absolute eis is gesteld: perfekte kwaliteit. Ofwel, een auto die lekker vlot start, uitermate betrouwbaar is, als een blok op de weg ligt, komfort biedt, weinig brandstof verbruikt, een lange levensduur heeft en wanneer u 'm inruilt ook nog eens flink wat geld oplevert.

Tel hier een uitgekiend netwerk van ruim 170 Opel-dealers bij op en uw vertrouwen in Opel is gerechtvaardigd. Dat geldt voor nu en in de toekomst, voor Opel-rijders en bezitters van andere merken. Daarbij stelt Opel de nieuwe norm: Totaler Autorijden, m.a.w. nog meer auto voor uw geld.

Vanaf nu treft u in elke Opel, naast de spreekwoordelijke betrouwbaarheid, een nog meer komplete uitrusting, meer komfort, meer veiligheid... Kortom, wat u van Nederlands meest gekochte automerk mag verwachten. Voor meer informatie kunt u altijd terecht bij uw Opel-dealer.

Door de verkiezing van de Opel Kadett tot „Auto van het Jaar 1985" werden de prestaties van onze Opel-ingenieurs internationaal erkend.

De „Auto van het Jaar"-verkiezing is georganiseerd door: Autovisie (Nederland), Daily Telegraph (Engeland), l'Équipe (Frankrijk), Quattroruote (Italië), Vi bilägare (Zweden), Stern (Duitsland).

1 MILJOEN OPEL-KOPERS IN NEDERLAND... BEDANKT VOOR HET VERTROUWEN IN AL DIE ZESTIEN JAAR!



BEREKEND OP DE TOEKOMST.

STÜCK

für Stück zu Nach-Weihnachts-Preisen

HERREN-MODELL-ANZÜGE . . 298,- DM
HERREN-SPORT-SACCOS . . . 198,- DM
HERREN-HOSEN . . .
Wintercotton und Thermohosen
69,- DM / 79,- DM / 89,- DM

Carl Kaufmann KG
Hartmannstr. 28-30 · Aachen · am Elisenbrunnen

Wintermäntel, Thermo-, Popeline- und Lodenmäntel, Stutzer, Lederjacken und Blousons teilweise

stark reduziert

Kommen Sie jetzt, denn selten gibt es solche Qualität und Verarbeitung zu diesem

PREIS

Door de 50-jarige ervaring en de onbetwiste kwaliteit, staan de mondelinge opleidingen van het ISW hoog aangeschreven.
De praktijkgerichte management-opleidingen zijn daar sprekende voorbeelden van. Binnenk[...] geeft het ISW management-colle[...] bij u in de buurt. De kortste weg [...] naar een waardevol diploma. Bel [...] 071-258585 of stuur de bon op v[...] uitgebreide informatie.

DE KORTSTE WEG NAAR 'N MANAGEMENT-DIPLOMA

MIDDLE MANAGEMENT

De opleiding Middle Management van het ISW is een degelijke opstap naar een leidinggevende functie.

Ook voor de huidige middle manager en beginnend ondernemer is deze studie een welkome aanvulling.

De 1-jarige opleiding is gericht op de dagelijkse praktijk en komt ruimschoots tegemoet aan de drastisch veranderende eisen die aan de manager worden gesteld. Case-studies en rollenspellen, voorafgegaan door alleen de meest noodzakelijke theorie, zijn de belangrijkste onderdelen van de studie Middle Management.

Voorbeelden uit de onderwerpen die volop de aandacht krijgen zijn: gespreksvoering, het leiden van vergaderingen, rapporteren, beoordelings- en promotiegesprekken, discussietechniek en klachtenbehandeling, motivatie, functie- e[...] taakomschrijvingen, personeelsbe[...] leid, werkoverleg en ondernemin[...] raad.

In Heerlen en Roermond starten de colleges binnenkort.

Bel 071-25.85.85 of stuur de bon even o[...]
U krijgt dan vrijblijvend alle informatie over de studie: Middle Management.
Dhr./mevr./mej.: ______
Straat: ______
Postcode: ______
Plaats: ______ BLD-212
In gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar: ISW, Antwoordnummer 10120, 2300 VB LEIDEN.
BLD-2[...]

ISW OPLEIDINGEN & BEDRIJFSTRAININGEN
Instituut voor Sociale Wetenschappen, Schuttersveld 9, 2316 XG LEIDEN.

OPLEIDINGEN VAN HET IS[W] STUDIES MET TOEKOMS[T]



inlichtingen
04493-4343
na 19.00 uur

Voor iedereen die
Plezierig
SNEL
GOED
wil leren dansen

Maandagavond: 1e les 21 jan.	wijkcentrum Hubertushuis, Jan Willemstraat 1, GELEEN
Dinsdagavond: 1e les 22 jan.	cultureel centrum 't Casino, Treebeekplein 133, Treebeek
Woensdagavond: 1e les 23 jan.	gemeenschapshuis De Baandert, F. Erensstraat 12, SITTARD
Vrijdagavond: 1e les 25 jan.	cultureel centrum d'r Brikke-oave, Lindeplein 5A, BRUNSSUM
Zondagmiddag: 1e les 27 jan.	café 't Oude Centrum, Stationstraat 222, Nuth

inl./inschrijvingen aan de zalen op de met de lesdag correspond. dagen 's middags 14.30-16.00 uur 's avonds 19.30-21.00 uur

met
DANSKURSUSSEN
in

FEDO Dansen plezier voor?

* **STIJLDANSEN** 16 lessen van 1½ uur f. 130,- p.pers.
* **ROCK 'N ROLL** 6 lessen van 1 uur f. 48,- p.pers.
* **DISCO free style** 6 lessen van 1 uur f. 48,- p.pers.
* **ELECTRIC BOOGIE** 10 lessen van 1 uur f. 100,- p.pers.

DIPLOMA CAFEBEDRIJF

BIJ SVH ZET U UITGEREKEND DE BESTE STAP.
BINNENKORT START DE MONDELINGE CURSUS IN:
HEERLEN, MAASTRICHT, ROERMOND, SITTARD.

BON VOOR GRATIS STUDIEGIDS. BELLEN KAN OOK!
NAAM
STR.
POSTCODE
PL.
ZONDER POSTZEGEL ZENDEN AAN: SVH, ANTWOORDNR. 10106, 2700 VB ZOETERMEER.

SVH INLICHTINGEN: tel. 079-511014.
ONDERWIJSCENTRUM VAN DE BEDRIJFSTAK HORECA

SVH Inlichtingen Tel. 079-511014

Contacten clubs

CLASS-ESCORT met Silvia Mara en Iris. Tel. 045-322440.

24 uurs **ESCORT** met Silvia, Melanie en Bonny. Tel. 045-316900.

ANNELIES va. 11.00 uur, ook zat. + zond. tev. meisjes gevr. 045-721759.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht, m. nwe. meisjes. Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

KATJA'S escort. Ook privé tot 23.00 uur. Tel. 045-422564.

RENI, Rita, Gabi, Ivon, Karin, Carla. Happy Night Club, geopend van maandag. tot zond. van 20 tot 4 uur. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

DAISY, Ivon, Moni, Ria. De Jachthut, geopend v. maandag - zaterd. van 14 tot 2 uur. Grensstr. 23, Haanrade-Kerkrade.

VOORSPOEDIG 1985. Videoclub "Privé". Cont.buro, Stationstr. 31, Sittard.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling, Heerlen 045-225237.

Privé **HANNIE.** Merumheyrstr. 10, Merum, tel. 04750-34093.

LINDA privé, iedere dag, ook za. en zon. Tel. 045-228431.

CONTACTBUREAU Privé, Mary-An-Schilla-Alexandra, ook zat. Tel. 043-623416.

Nieuw **ESCORT.** 04498-51834.

MAGDA privé en escort. Tel. 045-219954 tev. meisje gevr.

PRIVÉ & escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

NANCY, Chantalle, nieuw Gaby en Rosy, dag. v. 10 tot 23 u., zat. tot 6 u. Tel. 04494-54314. Tev. meisje gevraagd.

ESCORTSERVICE Beek. Tel. 04402-77468.

Nieuw: **PRIVÉ-FLAT.** Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

JEANNETTE ontvangt u privé tot 02.00 uur. Ook zond. Tel. 045-444471.

ESCORTSERVICE met Eva, Ria en Christa. Bel nu dag en nacht 045-226700.

ESCORTSERVICE. Chantal, Silvia e.a. Bel ook 's nachts 045-226761.

GASTVROUW gevr. door privéclub Thermae-Romano-Rijksweg 228, Rijckholt (Gronsveld). Aanm. vanaf 11 u. Nederlandse leiding.

TAMARA en Brigitte ontvangen u privé. Ook escort v. dag en nacht. Tel. 043-431440.

ANDREA ontvangt u privé, dag en nacht, ook escort. Tel. 043-435259.

SARINA, Nicole vanaf 10.30 u. 04494-54360.

ESCORT Escort Escort. Bel Sugarland-escort op nieuw tel.nr 045-222802.

NIEUW, Conny, Bonny en Ilona bij Liane, Brigitte en Ellen. 045-222802.

Op zat. **ANDREA** en Marion vanaf 11.00 uur, tel. 04494-52758.

NIEUW Dennie, Christian, Steven en René. Tel. 045-724688.

ESCORTSERVICE, dag en nacht, ook zaterdag en zondag 045-226700.

RED-HOUSECLUB, Gaby, Britta, Anja, Tine, Bella ontvangen u. Dag. geop. v. 20 uur, zat. v.a. 14 uur. Tel. 045-425101. Drievogelstr. 4, Kerkrade-West.

Bar **LA-STRADA,** dag. open v. 14.00 tot 2.00 uur, zat. en zond. van 20.00 tot 2.00 uur. Pr. Hendriklaan 178, Brunssum.

RTV muziek

Te k. en te huur PIANO'S. Rijksweg Noord 26a, Geleen. Zat. geopend v. 13.00 tot 17.00 uur.

Te k. JVC KB 500 stereo keyboard prijs f 1450,–. Tel. 04405-1881.

„Stereo" BASGITAAR merk Cimar-Ibanez, f 295,-; el. gitaar LP-model v. Cimar met hoes, f 250,-; gitkoffer f 75,-; drum-box f 210,-. Koopjes! Tel. 04493-1339.

Te k. dts. PIANO d. noten, in perf. st., vr.pr. f 2600,-. Tel. 04494-50314.

Piano's/vleugels
Tot 50% korting + f 1000 aktie. 10 jr. vol. gar.
J. van Urk
Sinds 1898. Westersingel 42, R'dam, 010-363500

Kunst antiek

Antieke KWALITEITS-MEUBELEN klokken en kleingoed hoeven beslist niet duur te zijn. Overtuig u zelf bij antiekhandel Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek Centrum. Tel. 045-211976, open do., vr., zat.

Te k. antieke compl. Hollandse SLAAPKAMER met glas-in-looddeur, f 1275,–. Tel. 045-725595.

Te k. Mechelse EETHOEK. Koopje. Tel. 045-416427.

ANTIEKHAL Simpelveld, Nw. Gaasstr. 7a, biedt aan: grote collectie grenen kasten en vitrines. Tevens bewerkte meubelen, o.a. Henri II eethoeken, kasten en salontafels.

Te k. mooie antieke eiken dubbel BUREAU. Tel. 09-3211567162.

Te k. mooie antieke wortelnoten VITRINEKAST. Weertersteenweg 88, Maaseik (B).

Te k. prachtige Hollandse 17e eeuwse KRUISPOOT-KUSSENKAST of kruispoottafel. Weertersteenweg 88, Maaseik.

Te k. antieke HALSPIEGEL, 2x1.30 m, f 1750,-. Inl. 04498-54510.

De grootste keuze in strakke eiken KASTEN vindt u bij Interart, Irmstr. 64, Simpelveld. Tel. 045-443161.

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Broek



● *Een erehaag werd gistermiddag gevormd voor het kersverse echtpaar Peter Stassen en Yvonne Ehlen voor de parochiekerk in Hulsberg. Beiden zijn lid van handbalvereniging Filarskis uit Hulsberg. Het waren de teamgenoten van beiden die de erehaag vormden. Peter speelt in de derde klasse en Yvonne in de eerste klasse. De laatste zal dus thuis ook wel de broek aan hebben zo nemen we maar even voetstoots aan.*

Sneeuw 2

● *Ook vandaag hebben we weer verschillende telefoontjes gekregen over het sneeuwruimen. Een onderwerp waarover heel wat mensen zich mateloos opwinden, zo blijkt. Vooral de mensen die niet aan doorgaande routes wonen, kunnen er maar weinig begrip voor opbrengen, dat hun straat niet wordt bevrijd van de sneeuw. Anderen menen dat net de gemeente waar zij wonen heel wat minder scheutig is met het zout dan hun collega's in de buurt.*

Burenhulp

● *Dan kregen we nog een telefoontje van iemand die zich bezorgd maakte over een artikel in de Heerlense politieverordening. Daarin staat namelijk dat bij etagewoningen de bewoners van de benedenverdieping verplicht zijn, de stoep sneeuwvrij te houden. De dame die ons belde zei dat zij noch haar echtgenoot, gezien hun leeftijd en fysieke conditie de stoep konden vegen. Krijgen wij nu een bon? vroeg zij ons. Nee hoor, gaf de gemeentelijke voorlichter ons antwoord op deze vraag. In dat soort gevallen zou het wel goed zijn, of beter gezegd gewoon een kwestie van burenhulp, dat bovenburen dat karweitje even op zich nemen.*

Gipsvlucht

● *We gaan nog even door met de sneeuwpret, nou ja pret. Gisteren kwam op Schiphol de eerste 'gipsvlucht' – ook wel 'benenbreekexpress' genoemd – in Nederland aan. Aan boord van het vliegtuig bevonden zich zo'n twintig ongelukkige wintersporters, die hun skivakantie vroegtijdig moesten beëindigen. De meeste ski-slachtoffers komen uit Oostenrijk, waar ook de meeste Nederlanders op vakantie gaan. Kijk dat is nu het voordeel als je naar een ver land gaat. In de Ardennen kun je ook skieën, dus ook je benen breken, maar als dat gebeurt, mag je nooit met een vliegtuig.*

Kruimel

● *Ook wel eens last gehad van de bekende kruimel in de keel. Ongetwijfeld. Een schallende hoestpartij is het gevolg. Maar voor mensen die pratend hun brood verdienen, kan het bijzonder naar zijn. Neem nou de nieuwslezers op de televisie. Voor Fred Emmer doemde donderdavond tijdens het journaal van zeven uur ook dat spook op. Maar het was geen gewoon kruimeltje, doch een flinke 'klodder' die zowat zijn hele luchtpijp dichtzette. Fred kon het hoesten niet meer bedwingen en zijn hoofd kreeg de kleur van een tomaat. Zo erg hadden we het nog nooit meegemaakt. Fred moest zelfs even uit beeld. Later bood hij zijn verontschuldigingen aan. Voor ons hoefde dat echter niet, want een dergelijk menselijk trekje kun je niemand kwalijk nemen. Ook nieuwslezers niet.*

Brunssumse Händelstraat door kinderen omgetoverd in sleebaan

Straatblokkade met kerstbomen en sneeuw

BRUNSSUM – Het op eigen houtje verkeersvrij maken van de Brunssumse Händelstraat leverde zo'n twintig kinderen gistermiddag niet alleen sneeuwpret, maar ook een 'spannende onderhandeling' met de gemeente op. Zo rond het middaguur barrikadeerden de vakantievierders met kerstbomen, die in een forse hoop sneeuw geplant werden, aan beide kanten de straat om vervolgens met sleeën ongestoord op en neer te kunnen glijden. Een festijn waaraan gemeentewerken na enkele uren een einde dreigde te maken toen een wagen de provisorisch in elkaar gestoken verkeersversperring kwam verwijderen. Na luide protesten uit de buurt kwam de gemeente echter de officiële dranghekken met verlichting plaatsen.

Niet alleen de Händelstraat werd door de afdeling gemeentewerken in speelbanen voor de kinderen omgetoverd. De Frans Halsstraat, Langeberglaan, Hertogstraat, Acaciastraat en de Ridder Thibaldstraat ondergingen een zelfde lot, maar dan wel op initiatief van de gemeente. „Officieel hoorde de Händeltraat niet in dit rijtje thuis. Om de ijspret in de buurt niet te verstoren hebben we rond half vijf alsnog de officiële versperringen laten aanrukken", aldus een ambtenaar van gemeentewerken. De barricades die de kinderen in elkaar gestoken hadden moesten in ieder geval uit het oogpunt van de verkeersveiligheid verdwijnen. „Onverlichte hopen sneeuw met kerstbomen midden op de straat kunnen 's avonds immers voor levensgevaarlijke situaties zorgen", aldus de ambtenaar.

Schaatsen

Naast sleeën kan er vandaag in Brunssum eveneens geschaatst worden. Het van een ijslaag voorziene terrein van voetbalvereniging De Langeberg is vanaf elf uur 's ochtends geopend. Daarnaast heeft het recreatieschap op de Brunssummerheide een langlaufloipe uitgezet.



● *De kinderen bij hun zelfgemaakte barrikade in de Brunssumse Händelstraat, voordat deze door de gemeente werd verwijderd.*

Landgraafs college wil per se voorzieningenpakket in gemeente opkrikken

Winkelcentrum goed voor consument én ondernemer

LANDGRAAF – Het is in geen geval de bedoeling van het Landgraafse gemeentebestuur om de ondernemers in de diverse kernen de nek om te draaien door een winkelcentrum in het nieuwe plangebied 'Op de Kamp' in Nieuwenhagen te realiseren. Het college wil per se wel een goed voorzieningenpakket van winkels bieden aan de Landgraafse consumenten en iets doen voor de ondernemers in de gemeente, voor wie het er op het ogenblik niet zo rooskleurig uitziet. Tenslotte moet ook het centrale gebied in de gemeente, waar eveneens het bestuurscentrum, het politiebureau en 400 woningen komen, volledig ingevuld worden.

Dat kan volgens het gemeentebestuur, dat zijn mening baseert op een onderzoek door het Centraal Instituut Midden- en Kleinbedrijf, alleen door in 'Op de Kamp' een winkelcentrum te realiseren waarin enkele klantentrekkers zich vestigen. En bij klantentrekkers denkt men dan aan een behoorlijke supermarkt, een grote textielzaak en een warenhuisachtige winkel. Daaromheen kunnen zich dan de kleine winkels scharen.



● *Een deel van het nieuwe plangebied 'Op de Kamp' waar naast de vierhonderd woningen, het politiebureau en het bestuurscentrum ook het omstreden winkelcentrum moet komen.*

Onderzoek

De komst van dergelijke zaken hoeft volgens wethouder Wiel Heinrichs helemaal niet ten koste te gaan van de winkels in de diverse kernen van Landgraaf. Het moet duidelijk wel ten koste gaan van de winkels in Heerlen. Onderzoek heeft namelijk aangetoond dat 68 procent van het geld aan niet-dagelijkse artikelen (kleding, electra, schoenen) door de inwoners van Landgraaf buiten hun woonplaats wordt uitgeven. En wat de textielinkopen betreft, wordt zelfs maar acht procent in Landgraaf uitgegeven. En dat is volgens de wethouder een nationaal dieptepunt. Volgens het CIMK moet een nieuw winkelcentrum dan ook zo'n tien miljoen gulden omzet van Heerlen af kunnen snoepen. Vijftendertig miljoen gulden moet echter uit Landgraaf zelf komen.

Het is voorts de bedoeling van het gemeentebestuur om bijvoorbeeld supermarkten uit de kernen, waar ze 'te veel' zijn, te verplaatsen naar het nieuwe winkelcentrum. „Dat is de opzet van het nieuwe centrum", aldus de wethouder, „maar het is tevens goed voor de overblijvende ondernemers in zo'n kern. Het is ook al lang duidelijk dat de situatie voor de ondernemers in Landgraaf helemaal niet zo gunstig is.

Koopkracht

In geen enkele vergelijkbare gemeente in Nederland vloeit zoveel koopkracht naar elders als in Landgraaf. Hoewel het inwonertal groeit, is het winkelareaal sinds 1977 gestadig gedaald. In Landgraaf heeft dan ook altijd de sterke wens geleefd 'iets' te doen voor de ondernemers, maar tot nu toe is ieder plan nog afgeketst".

In de vergadering van 24 januari mag de Landgraafse gemeenteraad zijn visie geven over de aanbevelingen in het CIMK-rapport die spreken over het nieuwe winkelcentrum.

Schaatsen op vijver Ehrenstein

KERKRADE – Vanaf zondag mag er geschaatst worden op de vijver van Kasteel Ehrenstein in Kerkrade. De brandweer gaat vandaag, zaterdag, voor een veilige ijsbaan zorgen.

Buit van 20 mille

KERKRADE – Bij een inbraak in een woning in Kerkrade is voor twintigduizend gulden aan goederen buitgemaakt. Twee mannen, de 23-jarige Kerkradenaar M.N.K. en zijn 16-jarige plaatsgenoot R.P. zijn inmiddels aangehouden. Bij de buit zat ook een muntenverzameling van zevenduizend gulden.

Gestolen LD-wagen weer terecht

KERKRADE/AKEN – De gestolen LD-krantenwagen is terecht. De auto werd onbeheerd aangetroffen in de omgeving van Aken. Na enig speurwerk konden de beide jongemannen die het voertuig afgelopen woensdagmorgen hadden gekaapt in de Clarastraat in Bleyerheide worden opgepakt. Het betreft een jongen uit Merkstein en een uit Herzogenrath. Zij zitten momenteel in de cel in Aken.

De gele LD-auto was inmiddels al geheel zwart gespoten. Cheques en andere waardepapieren waren nog in de auto aanwezig. Daarnaast lag er een partij levensmiddelen in de waarschijnlijk afkomstig is van een andere inbraak.

Prioriteit aan Emmaweg, Zwart 6 zuid, Mijnspoorweg en SW 26

Gemeenten willen snel noord-oost/zuid-west-verbinding aanpakken

HEERLEN – Brunssum, Heerlen, Landgraaf en Kerkrade hebben de provincie laten weten dat de aanleg van de constructie van de Emmaweg, de Zwart 6 Zuid, de Mijnspoorweg en de SW 26 de hoogste prioriteit te willen geven. Daarmee zou de vurig gewenste noord-oost/zuid-westverbinding op zo kort mogelijke termijn gerealiseerd moeten worden en zou een aantal verkeersknelpunten in de regio ontlast worden. Bij de samenstelling van dit gezamenlijke prioriteitenlijstje, als resultaat van het zogenaamde portefeuilleoverleg tussen de vier betrokken gemeenten, is mede rekening gehouden met het onlangs uitgekomen verkeersstructuuronderzoek van het stadsgewest Oostelijke Mijnstreek.

Volgens dit onderzoek kan de Emmaweg in Brunssum als vervanging van de bestaande route Wenckebachstraat-Spoorstraat, een verbindingsfunctie vervullen tussen de zogenaamde Rood 18 noord (de nieuwe verbinding Heerlen-Hoensbroek) en de SW 21/Zwart 1 (die over de Karel Doormanstraat en de Heerenweg richting Heerlen loopt.

De Zwart 6 zuid die via de Beersdalweg naar de Schelsberg loopt, is belangrijk voor de verdeling van het verkeer naar Heerlen centrum en vervult een schakelfunctie in relatie met de Antwerpseweg-Landgraaf. Deze nieuwe weg zou de Spoorsingel ontlasten, maar de verkeersintensiteit op de Palemigerboord en de Schandelerboord doen toenemen.

De Mijnspoorweg moet de Schaesbergerweg, Heerlenseweg, Kerkraderweg I en de Streeperstraat gaan ontlasten. Die weg is vooral nuttig voor de verkeersrelatie Heerlen-Landgraaf en eventueel voor die van Heerlen-Kerkrade.

Invloed

De SW 26 Noord zou een gunstige invloed hebben op de knelpunten Rimburgerweg, Prins Hendriklaan III en de Schinvelderstraat. De SW 26 zuid zou de route Pieterstraat-Zonstraat-O.L. Vrouwestraat en Holzstraat moeten ontlasten.

Textiel-supermarkt wijst voorwaarden Stadsherstel van de hand

Superconfex voorlopig nog niet naar Heerlen

HEERLEN – Ondanks eerdere hoopvolle geluiden ziet het er op dit moment niet naar uit dat op het parkeerterrein aan de Klompstraat in Heerlen op korte termijn een vestiging van de textielsupermarkt Superconfex zal komen. Deze week heeft Superconfex aan Stadsherstel bv, de aannemers- en project-ontwikkelaarscombinatie die het parkeerterrein wil volbouwen, laten weten dat zij op de huidige voorwaarden niet naar het parkeerterrein zullen komen. Superconfex-baas, drs G. Beyer, zei gisteren serieus op zoek te zijn naar alternatieven, maar hij sloot niet uit toch naar de Klompstraat te komen, als Stadsherstel gunstigere vestigingsvoorwaarden aanbiedt.

De komst van Superconfex lijkt essentieel voor de ontwikkeling van dat stukje Heerlen. Naast de textielsupermarkt moet er ook een parkeergarage en de nieuwe school van de Middelbare Horecaschool gebouwd gaan worden. Vooral de gemeente wil graag dat het 'gat' aan de Klompstraat wordt opgevuld. Niet alleen uit financiële overwegingen – de grond daar heeft Heerlen handenvol geld gekost – maar ook als ruggesteuntje voor de middenstand in het oostelijke deel van de Heerlense city. Door de versterking van de winkelfunctie van Het Loon hebben veel ondernemers in het andere deel van het centrum het er niet makkelijker op gekregen. Een publiekstrekker als Superconfex zou veel winkelende mensen naar het oostelijk deel van het centrum kunnen lokken.

De gemeente heeft ook de provincie kunnen overtuigen van de noodzaak van de ontwikkeling van het parkeerterrein. De provincie zal meebetalen aan de reconstructie van de wegen in die buurt, nodig voor een goede bedrijfsvoering op die plek.

Lange tijd leek er naar uit gezien dat Superconfex de rol van publiekstrekker zou gaan vervullen. Stadsherstel heeft zelfs ooit laten weten te verwachten eind 1984 met de bouw te kunnen beginnen. Dat is dus niet gelukt.

Beyer wilde niet zeggen waarom Superconfex onder de huidige voorwaarden niet naar de Klompstraat wil komen. „Het is een combinatie van factoren, zowel financiële als technische," zo zei hij.

Hij wacht op nieuwe voorstellen van de kant van Stadsherstel, maar „ondertussen kijken we wel naar alternatieven." Hij zei verscheidene plekken op het oog te hebben. Superconfex hoopt nog wel dit jaar de deuren in Heerlen te kunnen open.

IN KADER VAN WINTERVERSIE REFORGER

Emmaterrein wordt tijdelijk kazerne

BRUNSSUM – Vanaf 10 tot 14 januari zal het Emma-terrein in Brunssum als kazerne dienen. Bijna vierhonderd Amerikaanse soldaten zullen zich daar klaarmaken voor grootscheepse oefeningen in Duitsland in de tweede helft van deze maand. Het materiaal dat zij daarvoor nodig hebben, ondermeer tanks, pantserwagens en vrachtauto's, komt uit het materiaaldepot in Brunssum. Het is voor de eerste keer dat materiaal uit het Brunssumse depot bij een oefening wordt ingezet. Tot nu toe is daar alleen materiaal heengezonden na afloop van oefeningen.

De manoeuvres in Brunssum maken deel uit van de grote Amerikaanse oefening Reforger. Bijna twintigduizend militairen uit de VS zullen per vliegtuig naar Europa worden overgebracht. Dan krijgen ze het benodigde materieel, dat deels hier is opgeslagen en deels per schip wordt aangevoerd en vervolgens is het oefenen geblazen ergens op de Duitse laagvlakte.

De VS willen met deze oefening hun bereidheid en mogelijkheden demonstreren om in crisistijd snel de Navo-eenheden in West-Duitsland te versterken. Ieder najaar vindt er een Reforger-oefening plaats. Om de vier, vijf jaar vinden dergelijke manoeuvres ook in de winter plaats om de soldaten te wennen aan het vechten onder slechte weersomstandigheden.

Schiphol

In Brunssum wordt een bataljon van de 4e infanteriedivisie uit Forth Carson in Colorado gelegerd. Dat komt via Schiphol en Mönchen-Gladbach naar de Parel van de Mijnstreek.

In de wapendepots worden de manschappen uitgerust en rijden vervolgens naar het Emma-terrein. Daar wordt het materiaal nagekeken en getest en vinden de laatste instructies plaats.

Een paar dagen later gaat het dan naar Duitsland. De vrachtwagens rijden via de autoweg naar Aken, de pantservoertuigen worden in Eygelshoven op de trein gezet. Dat zal volgens de organisatoren tot enige overlast voor het andere verkeer kunnen leiden. Veel moeilijkheden worden echter niet verwacht. Overigens zullen de soldaten geen munitie bij zich hebben. Die is niet in Brunssum opgeslagen.

De soldaten worden gehuisvest in de leegstaande gebouwen op het Emma-terrein. Het hele terrein zal zwaar worden bewaakt, want in het kader van de oefening is bepaald, dat er in directe omgeving een actieve vijfde kolonne aan het werk is.

Na afloop van de oefeningen komen de soldaten terug naar het Emmaterrein. Al het materieel wordt geïnspecteerd, schoongemaakt en in het depot opgeslagen. Overigens zal dat meer zijn dan er werd weggehaald, want een aantal legeronderdelen zullen hun wapens in Brunssum achterlaten.

Enige en algemene kennisgeving

Na een liefdevolle en zorgzame verpleging is in het De Weverziekenhuis te Heerlen op 92-jarige leeftijd toch nog onverwacht van ons heengegaan, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Maria Margaretha Theresia Hermans

weduwe van

Désiré Jacobus de Waal

Uit aller naam:
Heerlen: W.F.M. de Waal
A.M.A. de Waal-Maassen
Peter en Thea
Mellanie en Marco
Armand en Hanny
Miranka en Bjorn

6413 HZ Heerlen, 2 januari 1985
Oppokstraat 155.

De rouwdienst en de begrafenis hebben in stilte plaatsgevonden.

---

†

„Rust nu maar uit,
je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het dapper gedaan.
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden,
wie kan voelen wat je hebt doorstaan.
Rust nu maar uit".

Heden overleed na een met geduld gedragen zware ziekte in de leeftijd van 56 jaar, mijn onvergetelijke echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

Willy Born

Ereburger van de Stad Mainz
Ereburger van de Stad Würzburg

echtgenoot van

Hilde Thissen

Wij zullen hem nooit vergeten.

Vaals: Mevr. H. Born-Thissen
Vaals: Jozef Born
Enny Born-Vanweersch
Vaals: Hubert Born
Vaals: Leo Born
Vaals: Dieudonneé Westerbeek-Born
Ger Westerbeek
Patrick, Roger, Ramona
Brunssum: Mevr. M. Born-Zinken
Familie Born
Familie Thissen

6291 VR Vaals, 3 januari 1985
De Lange Akker 30

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 8 januari om 11.00 uur in de St.-Pauluskerk te Vaals.
Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.
Overtuigd van uw medeleven liever geen condoléance.
Maandagavond om 19.00 uur wordt er een h.mis voor zijn zielerust opgedragen in de St.-Pauluskerk.
De overledene is opgebaard in de chapelle-ardente van de St.-Pauluskerk te Vaals.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met droefheid geven wij kennis dat geheel onverwacht, op 74-jarige leeftijd, van ons is heengegaan, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Math Rutten

Weduwnaar van

Marieke Schepers

Geleen: Wim Rutten
Gerda Rutten-van Campen
Anja, Marianne
Beek: No Rutten
Margriet Rutten-Beulen
Dennis, Robbie, Manuela
Sittard: Jo Rutten
Tiny Rutten-Derhaag
Marco, Peter, Brenda
Beek: Leon Rutten
Thorsten
Fam. Rutten
Fam. Schepers

6137 AK Sittard, 4 januari 1985
Benedictastraat 2 F

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 9 januari a.s. om 11.00 uur in de Christus Hemelvaartkerk te Sittard-Vrangendael.
Er is geen condoleren.
Avondmis dinsdag 8 januari om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Pap is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard; bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Verdrietig maar dankbaar voor al het goede dat zij voor ons betekende is plotseling, gesterkt door het sacrament der zieken, op de leeftijd van 64 jaar van ons heengegaan, onze goede zuster, schoonzuster, tante en nicht

Antje Spierts

De bedroefde familie:
Familie Spierts

6305 Oud-Valkenburg, 4 januari 1985
Oud-Valkenburg 6

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 8 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Oud-Valkenburg.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven zal er geen condoleren zijn.
Voor de zielerust van de overledene zal maandag 7 januari om 19.00 uur een avonddienst gehouden worden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen dienen deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Onze lieve Heer heeft plotseling van ons weggenomen, onze lieve vader, schoonvader en opa

Antonius Hubertus Peeters

weduwnaar van

Anna Hubertina Antonia Schrijvers

in de leeftijd van 79 jaar.

De bedroefde familie:
Uden: P. Peeters
L. Peeters-Schillings
Piet, Marianne, Annelies
Stein: E. Schols-Peeters
H. Schols
Anja en Peter
Stein: L. Peeters
W. Peeters-Houben
Leo
Den Bosch: G. Peeters
Alphen: M. Smeets-Peeters
R. Smeets
Karin, Eric
Spaubeek: T. Kusters-Peeters
L. Kusters
Leanne, Daisey
Neer: L. Berben-Peeters
J. Berben
Briggit
Familie Peeters
Familie Schrijvers

6171 CE Stein, 3 januari 1985
Heerstraat Noord 73

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 8 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Kerensheide-Stein.
Avondmis voor de overledene maandag 7 januari om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen en Zn., Heirstraat 41, Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

Wij willen familie, vrienden en kennissen onze oprechte dank betuigen voor het medeleven en de belangstelling ondervonden tijdens de ziekte en na het overlijden van onze goede man, vader, schoonvader en grootvader

Bram Verhoef

Mede namens verdere familie:
M. Verhoef-v.d. Ham
Kinderen en kleinkinderen

6371 BV Schaesberg, januari 1985
Moltweg 87

Dankbetuiging

Diepgetroffen door de vele hartelijke, sympathieke en lieve blijken van medeleven tijdens de dappere strijd en het overlijden van mijn echtgenoot, vader, schoonvader en grootvader

Christianus Laurentius Adrianus Koreman

betuigen wij onze oprechte dank.

Mevrouw A.A. Koreman-Smits
Kinderen en kleinkinderen

6325 AB Berg en Terblijt, 5 januari 1985.

De zeswekendienst vindt plaats op zondag 6 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Monulphus en Gondulphus te Berg en Terblijt.

---

†

Tot onze grote droefheid is, in de leeftijd van 76 jaar, van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Maria Op de Kamp

echtgenote van

Jacob Zijlstra

In dankbare herinnering:
Kerkrade: Jacob Zijlstra
Rudy Zijlstra
Ria Zijlstra
Oosterhout: Wim Zijlstra O.S.B.
haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Kerkrade, 30 december 1984

Op wens van de overledene, hebben de uitvaartdienst en de crematie in besloten kring plaatsgevonden.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, namen wij heden afscheid van hem die ons zo dierbaar was, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Willem Hubertus Dohmen

echtgenoot van

Maria Carolina Hermans

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij op 77-jarige leeftijd.
Geleen: M.C. Dohmen-Hermans
Einighausen: Leo Dohmen
Ria Dohmen-Deuss
Chantalle en Marcel
Daniëlle
Geleen: Philomene op den Kamp-Dohmen
Michel op den Kamp
Natasja, Claudy, Monique
Familie Dohmen
Familie Hermans

6163 CB Geleen, 4 januari 1985
Azaleastraat 35

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 8 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, waarna de crematie om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 7 januari om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het r.-k. ziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek alleen zaterdag en zondag van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekende, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de laatste h.h. sacramenten der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Anna Wierts

weduwe van

Peter Joseph Pelzer

in de leeftijd van 72 jaar.

In dankbare herinnering:
Mechelen: M.A. Rouschop-Pelzer
P.P. Rouschop en Manfred
Epen: E. Vandenhove-Pelzer
A.G. Vandenhove,
Patrick en Moureen
Eys: E.J.H. Pelzer
J.H. Pelzer-Zenden, Dave
Familie Wierts
Familie Pelzer

6287 BB Eys, 4 januari 1985
Corr.adres: Kanariestraat 12

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 8 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Maandag zal om 18.45 uur de rozenkrans voor de overledene worden gebeden, waarna aansluitend de h. mis mede ter intentie van de overledene zal worden opgedragen in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel Sjalom van de zusters Clarissen te Mechelen-Wittem. Bezoekuren van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed geheel plotseling, op de leeftijd van 81 jaar, mijn lieve man

Wil den Teuling

echtgenoot van

Rie Brekelmans

Beek: M. den Teuling-Brekelmans
Kinderen en kleinkinderen

6191 AW Beek (L.), 3 januari 1985
Irenestraat 44

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden maandag 7 januari om 14.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Vertrek vanaf Irenestraat 44, Beek (L.), om 13... uur.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg, waarmee hij ons steeds heeft omringd, geven wij u kennis van het overlijden, in de leeftijd van 67 jaar, van mijn innig geliefde man, onze lieve vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager en oom

Klaas Bronwasser

echtgenoot van

Maria Daalman

In dankbare herinnering:
Brunssum: M. Bronwasser-Daalman
Kampen: Cor Bronwasser
Annie Bronwasser-Zoetebier
René - Dennis
Brunssum: Elly Stakenborg-Bronwasser
Herman Stakenborg
Marc
Brunssum: Evelien Offermans-Bronwasser
Wiel Offermans
Rob Bronwasser
Tuddern (D.): Magda Bronwasser-Engels

6444 HB Brunssum, 4 januari 1985
Sluiterdstraat 2

De crematie zal plaatsvinden op dinsdag 8 januari a.s. in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Vooraf een korte rouwdienst in de aula aldaar om 14.30 uur.
Bijeenkomst in voornoemd crematorium om 14.15 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, delen wij u mede dat heden, na een langdurige ziekte, gesterkt door het h. sacrament der zieken, rustig en kalm, op 67-jarige leeftijd, van ons is heengegaan, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Catharina Reinierkens

weduwe van

Tilmanus Hendrikus Hubertus Hendrickx

Stein: J. Hendrickx
A. Hendrickx-Janssen
Karin, Marc
Brunssum: L. Hendrickx
R. Hendrickx-Schoonbeek
Esther, Antoine
Geleen: H. Hendrickx
H. Hendrickx-Geilessen
Silvia, Monique, Astrid
Geleen: J. Janssen-Hendrickx
F. Janssen
Maurice, Nicole
Geleen: J. Hendrickx
M. Hendrickx-de Vos
Familie Reinierkens
Familie Hendrickx

6166 CG Geleen, 3 januari 1985
Corr.adres: Jodenstraat 31

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 7 januari as. om 10.30 uur in de parochiekerk van H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen zondag 6 januari om 17.30 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het r.-k. ziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

In dankbare herinnering aan wat hij voor ons is geweest, geven wij met droefheid kennis dat heden onverwacht van ons is heengegaan, gesterkt door het h. oliesel, op 70-jarige leeftijd, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Jan Servaas Kersemakers

Namens de familie:
Jan Jozef Kersemakers
Paula Kersemakers

6133 AL Sittard, 4 januari 1985
Steegstraat 54

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 8 januari om 11.00 uur in de Ant. van Paduakerk te Ophoven-Sittard.
De crematie vindt plaats te Heerlen om 13.00 uur.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis maandag om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, zaterdag en zondag van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Herman Hollender

echtgenoot van

Maria Johanna Savelsberg

Hij overleed geheel onverwacht, op de leeftijd van 66 jaar, in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.
Eikske: M.J. Hollender-Savelsberg
Schaesberg: Jan Hollender
Ans Hollender-Horsch
Nancy
Schaesberg: Mia Hollender
Patrick
Eikske: Jos Hollender
Familie Hollender
Familie Savelsberg

6372 SL Schaesberg, 3 januari 1985
Achter den Winkel 20

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op dinsdag 8 januari a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Schaesberg-Eikske, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis maandag 7 januari om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer wordt gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat heden, na een langdurige ziekte, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 76 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Antonetta Hermans

weduwe van

Hubert Joseph Lentzen

Heerlen: M. Heesakkers-Lentzen
F. Heesakkers
Chèvremont: C. Lentzen
M. Lentzen-Smeets
Heerlen: A. Postma-Lentzen
W. Postma
en al haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Hermans
Familie Lentzen

Brunssum, 4 januari 1985
Verpleegkliniek Schuttershof
Corr.adres: Belemnieterf 101, 6413 LZ Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden dinsdag 8 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.
Geen condoleren.
Samenkomst in de kerk.
Rozenkransgebed aansluitend avondmis, waarbij moeder en oma zal worden herdacht, maandag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Moeder en oma is opgebaard in de rouwkapel van het St.Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algehele kennisgeving voor Jabeek

†

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij geheel onverwacht, afscheid moeten nemen, ... leeftijd van 57 jaar, van mijn lieve man, onze zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

Leonardus Gerardus Hendrikus van Aerle

echtgenoot van

Rosalie S. Reubsaet

In dankbare herinnering:
Jabeek: R. van Aerle-Reubsaet
Jean, Nico
Fam. van Aerle
Fam. Reubsaet

6454 AE Jabeek, 4 januari 1985
Sittarderweg 1

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 8 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Gertrudis te Jabeek.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van maandag 7 januari a.s. om 19.00 uur in voorgenoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoekuur dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



● Een deel van de OVW'ers bijeen voor de kazerne in Oirschot tijdens de eerste bijeenkomst vorig jaar.

Burgemeesters porren Ruud Lubbers snel te beslissen

'Zuid-Limburg: de beste keuze kabelexperiment'

door jan a. c. de klerk

HEERLEN – De burgemeesters van Heerlen, Kerkrade en Maastricht vrezen dat van uitstel van de beslissing over het tweewegkabelexperiment in hun gemeenten afstel zal komen. Daarom hebben ze in een gezamenlijke brief aan minister-president drs. R. Lubbers een spoedige en positieve beslissing over het experiment gevraagd. Ze doen dat vooral omdat de premier zelf met recente uitlatingen hun onrust heeft gevoed.

Uit de uitlatingen van de minister-president hebben de burgemeesters begrepen dat het kabinet zwaar tilt aan problemen over de financiering van het experiment. Ze stellen daartegenover dat de unieke betekenis van het communicatie- en informatieproject niet ter discussie staat en dat het onmdenkbaar is dat het eerder verwachte belang ervan nu niet meer zou gelden.

De experimenteermarkt zuid-Limburg is voor zo'n experiment volgens de burgemeesters de beste keuze vanwege de hoge bevolkingsdichtheid en de concentratie van gegevensverwerkende bedrijven. Ze stemmen in met snelle toepassingen van de experimenteerresultaten elders in het land en noemen daarbij met name de hoofdstad van het land. In Amsterdam is intussen door het uitgeversconcern VNU in samenwerking met veertien grote ondernemingen ook al een tweewegkabelproject op poten gezet.

Ze wijzen op de grote inspanning die de gemeenten hebben gedaan om – op uitnodiging en aanwijzingen van het kabinet zelf – de eigen gemeentelijke kabelnetten aan te passen,

„Het heeft grote verbazing gewekt", zeggen de burgemeesters mr. A. Baeten, J. Reijnen en mr. J. Smeets, „dat door u wordt gesuggereerd dat van een aanmerkelijke budgetoverschrijding sprake is. Al in 1983 moest het u bekend zijn dat goed onderbouwde berekeningen op rond 100 miljoen gulden uitkwamen."

Ze vinden ook dat de kosten die het bedrijfsleven al voor het experiment gemaakt heeft gehonoreerd moeten worden met uitzicht op voortzetting van het werk. En met verbreding naar landelijke en internationale toepassingen.

„Wij doen een uiterst dringend beroep op u het in de ministerraad daarheen te leiden dat nu op korte termijn een besluit wordt genomen dat volledig recht doet aan het in vele opzichten baanbrekende karakter van een nog altijd uniek project", schrijven de drie aan de premier. Van hun brief is ook een afschrift gestuurd naar de ministers van economische zaken, onderwijs en wetenschappen, welzijn, volksgezondheid en cultuur, verkeer en waterstaat en financiën.

Verwacht wordt dat minister van drs. van Aardenne van Economische Zaken op 17 januari aanstaande tijdens het kabelcongres in Heerlen de kabinetsbeslissing over het experiment zal komen meedelen.

Samenwerking tussen gempo en rijkspolitie bij pausbezoek

MAASTRICHT — Het bezoek van de paus op 14 mei aan Maastricht en aan Airport Maastricht wordt, wat betreft de medewerking van de politie, naar analogie van de Eurotop weer een volledig Zuid-Limburgse aangelegenheid.

Uit de Maastrichtse gemeentepolitie en de rijkspolitie zal weer een geïntegreerde staf worden gevormd voor het treffen van de begeleidings-, beveiligings- en verkeersmaatregelen. Deze politiestaf zal opereren in nauw overleg met een begeleidingscommissie, waarin onder onder de burgemeesters van Beek, Maastricht en Meerssen zitting zullen hebben. Korpschef N. Rijben van de Maastrichtse gemeentepolitie deelde dit gisteren mee in zijn Nieuwjaarsspeech.

Om te illusteren met welk soort problemen de politie wordt geconfronteerd, wilde de politiecommissaris kwijt dat de politiële instanties bij hun voorbereidingen telkens hebben moeten inspelen op tot dusver inmiddels 33 wijzingen in het bezoekprogramma van de paus.

Twintig nieuwe banen bij Zinkwit Eijsden

van onze verslaggever

EYSDEN – Nadat in 1984 het aantal werknemers bij Zinkwit Nederland en Crosfield Chemie in Eysden steeg van 236 naar 255 personen zullen in 1985 nog eens 20 mensen aangenomen kunnen worden. Zinkwit Nederland gaat in dit jaar 12 miljoen gulden investeren in activiteiten op het gebied van galvanotechnieken voor alumimium.

Dat maakte directeur ir. J. Albert van Zinkwit Nederland gisteren bekend tijdens de nieuwjaarstoespraak voor het personeel. Albert zei dat de resuiltaten van Zinkwit over 1984 bevredigend te noemen waren, mede door de sterke stijging van de zinkprijzen op de wereldmarkt.



● *In Maastricht kon op de banen van tennispark Mulder al geschaatst worden. Een ijsbar verhoogde de ijspret*

Limburg nog niet aan winter gewend

HEERLEN – Het verkeer heeft gisteren opnieuw, veel hinder ondervonden van de sneeuw en de gladde wegen. De snelwegen waren soms zeer moeilijk berijdbaar; auto's kwamen slechts langzaam vooruit. De ochtendspits duurde daardoor langer dan normaal en er waren ook meer files. Tussen zeven en tien uur werden in totaal twaalf files gemeld, met in totaal een lengte van 50 kilometer.

Op de Midden- en Noord-Limburgse wegen hebben zich gisteren minder glijpartijen en botsinkjes voorgedaan dan donderdag. Politie-functionarissen zoeken de oorzaak in het feit dat 'de automobilist' niet zozeer door de gladheid en sneeuw verrast is als donderdag. In Zuid-Limburg daarentegen laat de politie weten dat het aantal ongelukjes iets groter is geweest. Ernstige ongevallen deden zich niet voor.

Intercity

De Spoorwegen ondervonden gisteren aanzienlijk meer overlast: een Intercity Zandvoort-Amsterdam-Maastricht moest in Eindhoven al vanwege de opgelopen vertraging keren – en de passagiers per 'pendeltrein' hun reis vervolgen – een tweede Intercity nam in de morgenuren Sittard in plaats van Maastricht als eindstation. De reizigers gingen met een pendeltrein verder. In Zuid-Limburg zelf viel een drietal regio-treinen uit door materieel-storing: pech aan motoren of disfunctioneren van door stuifsneeuw 'aangetaste' wissels. Tot 3 uur 's-middags hadden de IC's een vertraging van 15 tot 25 minuten, na die tijd begonnen de vertragingen iets minder grote vormen aan te nemen. Elders in het land kampte NS ook met moeilijkheden voornamelijk in de Randstad.

Het vliegverkeer van en naar de luchthaven Schiphol heeft weinig last gehad van de sneeuwval. Bij vertrekkende vliegtuigen was er vrijdagmorgen sprake van kleine vertragingen, omdat de toestellen sneeuwvrij gemaakt moesten worden. Ook het binnenkomende vliegverkeer had korte vertragingen, waarschijnlijk veroorzaakt door sneeuwval op de vliegvelden van herkomst.

Op de Luchthaven Zuid-Limburg werden donderdagnacht de banen met man en macht sneeuwvrij gemaakt. Er hebben zich daar geen vertragingen in het vliegverkeer voorgedaan.

Rijkswaterstaat begon overigens donderdagmiddag al preventief de Limburgse autosnelwegen te behandelen, toen men werd gewaarschuwd voor de aankomende sneeuw. In de loop van gisteren zijn mensen en materiaal de hele dag bezig geweest de snelwegen in onze provincie, compleet met op- en afritten, zo begaanbaar mogelijk te maken. Men nam gisteravond aan hierin te zijn geslaagd.

Slipper

Op de Rijksweg in Lemiers zijn vrijdag omstreeks 14 uur drie personenauto's met elkaar in botsing gekomen. Oorzaak is volgens de politie gladheid. Een auto raakte total loss. Er deden zich geen persoonlijke ongevallen voor. In de Kerkstraat in Vaals kwamen gisterochtend een vrachtauto en een personenauto met elkaar in botsing. Er was alleen materiële schade.

PLAN VOOR SHERMAN-TANK ALS GEDENKTEKEN IN LANDGRAAF

Oorlogsvrijwilligers terug naar Indonesië

door rené van zandvoort

KERKRADE/LANDGRAAF – Voormalige oorlogsvrijwilligers uit Zuid-Nederland, die na de Tweede Wereldoorlog naar het huidige Indonesië werden gestuurd om daar orde en vrede te handhaven, gaan van 23 augustus tot en met 15 september een trip maken naar de 'Gordel van Smaragd'. Voornaamste doel ervan is de herdenking van gesneuvelde kameraden. Er zijn plannen gemaakt om in de gemeente Landgraaf een permanent gedenkteken te plaatsen voor de gesneuvelde OVW'ers.

De OVW'ers, waaronder vele Limburgers, hebben in december al een eerste informatieve bijeenkomst belegd in Tilburg waar de 'Reisgroep Zuid-Nederland' tekst en uitleg gaf over de reis.

De Kerkradenaar Math Quaden, zelf van 1945 tot 1948 als OVW'er actief in Indonesië, heeft voor de vereniging al contacten gelegd naar de kazernes in het Brabantse Oirschot en het Duitse Düren. Hij probeert er een Sherman-tank uit die jaren los te krijgen als gedenkteken voor de gevallen oud-strijders.

De OVW'ers waren Nederlandse burgers die zich meteen na de capitulatie in 1945 meldden om aan de strijd tegen de Japanse overheerser in Nederlands Indië deel te nemen. Later was hun opdracht het handhaven van orde en vrede in de toenmalige kolonie, waar na het vertrek van de Japanners chaos heerste. Na een zes weken durende opleiding in Engeland vertrokken zij via Ceylon naar Indonesië. Sommige onderdelen werden in het bijzonder belast met bescherming van de vrouwen- en kinderkampen tegen aanvallen van het inheemse onafhankelijkheidsleger.

De Nederlandse troepen verlieten Indonesië na de overdracht van de soevereiniteit aan Soekarno.

De OVW'ers die nog niet door de vereniging zijn benaderd kunnen, als ze interesse hebben in de Indonesiëtrip, contact opnemen met de OVW Vereniging Zuid-Nederland, Ringbaan West 166, 5041 LT Tilburg.

Kort geding tegen openbaar ministerie

Rechercheurs draaien proces-verbaal terug

ROERMOND/VENLO – Brigadier Coppus en hoofdagent Decker van de recherchegroep van de Venlose gemeentepolitie hebben een in een ambtsedig opgemaakt proces-verbaal neergelegde verklaring na meer dan twee jaar teruggedraaid. Zij zeggen in een nu opgemaakt nieuw proces-verbaal op 14 januari 1982 niet aan de Venlonaar Jan Feike Leusen te hebben gezegd dat bij staken van de vervolging wegens vermeende oplichting en verduistering eerherstel zou volgen. In hun proces-verbaal van drie jaar geleden stond dat wel geregistreerd.

Hun nieuw proces-verbaal komt voor de landsadvocaat net op tijd. Maandag zal mr. Chr. Noordhuis in Roermond in een kort geding voor de president van de Roermondse namens de Venlonaar eisen dat de door de rechercheurs neergeschreven belofte van hoofdofficier van justitie mr. J. Booster tot rehabilitatie gestand zal worden gedaan.

Jan Feike Leusen werd lange tijd verdacht van een miljoenenzwendel bij het ontwikkelen van bungalow- en villaparken op de hellingen van zeven bergen aan de Spaanse Costa Blanca.

De strafzaak tegen de Venlonaar werd na een vervolging van 3 jaar – waarbij hij 236 dagen in huizen van bewaring in West-Duitsland en Nederland zat opgesloten – door de Roermondse rechtbank zonder oplegging van straf of maatregel voor geëindigd verklaard.

Omdat de vermeende zwendelaffaire en de opsporing van Leusen drie jaar geleden middels een persconferentie door de Venlose gemeentepolitie wereldkundig werd gemaakt, wil de Venlonaar dat het openbaar ministerie hem op gelijke wijze eerherstel schenkt.

De Nederlandse wetgeving kent zo'n rehabilitatieformule niet.

Toch schreven op 13 oktober 1982 de twee Venlose rechercheurs in hun proces-verbaal: „Hoofdofficier van justitie mr. Booster deelde mede dat J. F. Leusen in geval van ontslag van rechtsvervolging zou worden gerehabiliteerd. Dit werd door ons verbalisanten aan Leusen medegedeeld".

Na twee en een half jaar komt er een vervolg op dat proces-verbaal waarin de twee politie-ambtenaren onder andere zeggen: „Opgemerkt wordt dat wij, verbalisanten, verdachte Leusen duidelijk hebben gemaakt dat de officier van justitie in geen enkel geval Leusen via een schriftelijke verklaring in de pers zou rehabiliteren".

'KANDIDATEN VERDIENEN NU HET DUBBELE...'

Salaris totnutoe belemmering voor benoeming directeur

Vervolg van pag.1

UTRECHT/HEERLEN – Het salaris dat het ABP aan te bieden heeft is tot nu toe de voornaamste hindernis gebleken voor de benoeming van een nieuwe directeur Beleggingen ter opvolging van de geschorste directeur Masson. Volgens ABP-woordvoerder drs F. Jadoul wordt nog met enkele mensen gepraat, maar is bij de selectie duidelijk gebleken dat het salarisniveau onvoldoende is. „Er waren kandidaten die het dubbele en meer verdienen dan wat wij te bieden hebben. Niet alleen als direct salaris, maar vooral in de indirecte sfeer is in het bedrijfsleven veel meer te verdienen", aldus Jadoul. Op de advertentie voor een nieuwe directeur Beleggingen zijn enkele tientallen reacties gekomen, waaruit zeven personen werden geselecteerd voor nadere gesprekken.

Nu dr. Jan-Willem van der Dussen een nieuwe functie heeft gekregen bij Binnenlandze Zaken kan ook de procedure gestart worden voor de nieuwe hoofddirecteur van het ABP. Daarvoor zuillen binnenkort de advertenties geplaatst worden.

Omkopen

„De forse salarisverhogingen voor de ABP-top zijn nodig om te voorkomen dat zij in de verleiding komen om in te gaan op omkooppraktijken. Het is bekend dat men daar in de wereld van het onroerend goed nu eenmaal niet vies van is", aldus vakbondsbestuurder Sonneveld in een reactie op de uitlatingen van Leenman.

„De beleggingswereld is klein. Het ABP is de grootste belegger van ons land. Als je dan moet constateren dat topmensen bij andere soortgelijke bedrijven het twee- of driedubbele verdienen als de ABP-top, dan is het niet vreemd dat zij geen trek hebben in een functie bij het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds".

De verantwoordelijkheid die de ABP-top heeft over het pensioengeld van de ambtenaren is zeer groot, en het is volgens Sonneveld daarom van groot belang dat er nu zeer bekwame en betrouwbare topmanagers worden gevonden. Die moeten uit het bedrijfsleven komen, omdat volgens hem gebleken is dat binnen de overheid op beleggingsterrein dergelijke mensen niet voor handen zijn. Het ABP nu al maanden op zoek naar geschikte kandidaten.

„Die deskundigen zijn schaars, en willen we mensen krijgen die betrouwbaar zijn en van wie we er op aan kunnen dat ze de ABP-zaken goed aanpakken, dan zal hun salaris veel hoger moeten zijn dan nu mogelijk is. We moeten voorkomen dat we weer derde-rangs figuren op dergelijke posten krijgen. Laten we eerlijk zijn, de zaak tegen Masson heeft weliswaar nog niet tot een veroordeling geleid, maar het was niet bepaald het neusje van de zalm wat er in de top van het ABP zat", aldus de Abvakabo-bestuurder.

„Wij zijn in het algemeen geen voorstander van zeer grote beloningsverschillen. In netto-bedragen leveren de hoogste ambtenarenschalen een netto-salaris op dat ongeveer drie keer zo hoog is als de laagste. Wij zijn er geen voorstander van dat alle hogere ambtenaren nu maar meer moeten gaan verdienen. Bij het ABP is echter sprake van een bijzondere situatie, die je verder in de rijksdienst niet aantreft", zo stelt Sonneveld.

Aktiegroep probeert raadsleden achter zich te krijgen

„Regio moet beslissen over vliegveld Beek"

door math wijnands

BEEK – „De beslissing over de nachtvluchten en de aanleg van de oost-westbaan op het vliegveld Zuid-Limburg dient in de regio genomen te worden en niet in Den Haag. De gemeenteraden van de omliggende plaatsen zijn verantwoordelijk voor het wel en wee van hun inwoners. Het zou onjuist zijn om de regering in Den Haag het besluit in handen te geven. Als de gemeenten Beek, Nuth en Meerssen tegen zijn, dan komen die nachtvluchten er beslist niet". Met deze harde stelling richt de aktiegroep 'Geen Uitbreiding Vliegveld Beek' zich dezer dagen tot de betreffende gemeenteraadsleden.

Donderdagavond was Beek het eerst aan de beurt. Er was niet veel gehoor voor het pleidooi van de aktiegroep. Slechts twee Beeker raadsleden gaven acte de présence en die bleken al langer tegenstander te zijn van de uitbreiding. Vanuit Geleen trotseerden ook nog twee volksvertegenwoordigers de barre weeromstandigheden om de bijeenkomst in Beek te bezoeken.

De discussies over het vliegveld Zuid-Limburg laaiden de laatste weken dermate op, dat het 'gerommel' tot in Den Haag hoorbaar was. Alle Limburgse belangengroepen, van Gedeputeerde Staten tot de aktiegroep 'Geen Uitbreiding Vliegveld Beek', droegen aan de discussie een niet aflatende stroom argumenten bij. Maar ook de gemeenteraad van Beek mengt zich herhaaldelijk in de discussie.

Oorzaak was het aangekondigde vertrek van twee vrachtbedrijven op het vliegveld. Elan en Aerolink zeggen hun bedrijf niet te kunnen uitbreiden als er geen nachtvluchten mogelijk zijn. De provincie steunt de bedrijven in hun eis.

Scheidsrechter

De aktiegroep bestrijdt daarentegen het nachtvliegen om het milieu in de omgeving van de luchthaven van de overlast te redden. De bekende tegenstrijdige argumenten waarbij slechts via een neutrale arbitrage tot een redelijk besluit gekomen kan worden. Het provinciebestuur zoekt in de regering een objectieve scheidsrechter en de aktiegroep meent die in de gemeenteraden van Beek, Nuth en Meerssen te vinden. De groepering 'Geen Uitbreiding Vliegveld Beek' weet dat het kort dag wordt. De raadsleden moeten zich uitspreken voor 11 januari, want dan probeert het kabinet ten tweede male een definitieve beslissing te nemen.

Procedure

Voorzitter Willems van de aktiegroep liet tijdens de bijeenkomst met de Beeker volksvertegenwoordigers weten geen enkele boodschap te hebben aan de procedure die de provincie en het kabinet volgt. „Als uit de regio een duidelijk nee blijkt, zal het hele spel niet doorgaan. Ze kunnen gewoon niet langs de belanghebbenden heen. We roepen u als gemeenteraadsleden en de bevolking op om een krachtig nee te laten horen".

Veel kritiek had Willems op de wijze waarop GS een politieke beslissing willen forceren. „Alle rapporten tonen aan dat het aanleggen van een oost-westbaan een flop wordt. Beek heeft maar een kleine luchthaven en telt veel hogere tarieven dan een grote luchthaven. Daarom zullen de meeste vliegtuigen naar die andere luchthavens uitwijken. Daarbij komt dat in deze regio veel te weinig bedrijvigheid is om een dergelijke baan rendabel te maken. Die investering van 400 miljoen is weggegooid.

Maar als die baan er toch komt, zal de luchthavendirektie alles in het werk stellen toch nog wat geld terug te verdienen. Daarvoor zal bijvoorbeeld het expressvervoer uitgebreid worden en dat levert de meeste overlast op. GS hebben maar één argument en dat is de werkgelegenheid. Maar je kunt toch niet duizenden mensen uit hun nachtrust halen voor hooguit 100 banen".

De tegenstanders gebruiken ondermeer de Battelle-studie als bewijsstuk voor hun beweringen. „In de Battelle-studie staat zwart op wit dat de uitbreiding nooit rendement zal opleveren. Er zal geen uitbreiding van de werkgelegenheid komen. Volgens de studie moet Airport Maastricht voor het terugdringen van de tekorten de oplossing zoeken in reorganisatie. Dat is ook onze mening. Wij willen niet dat het vliegveld naar de knoppen gaat. Een luchthaven is erg belangrijk voor Limburg. Wij zetten ons daarom in voor een winstgevende luchthaven met zo weinig mogelijk overlast voor de omgeving. Geluidshinder is niet alleen een vervelende zaak, maar is ook nog schadelijk voor de gezondheid. Kijk maar naar de studies die rond Schiphol zijn verricht", aldus Willems.

Van het Owema-rapport van de provincie Limburg heeft de aktiegroep geen hoge pet op. Willems meent dat het een opgepoetste versie is van de Battelle-studie. „Middels dit rapport wordt iedereen bedonderd. Er klopt niets van. De aangegeven werkgelegenheid is onjuist, er komt helemaal geen bufferzone en de gestelde opbrengsten zijn gelogen. Ik vraag me af hoe ze dit eventueel voor de Raad van State kunnen verdedigen.

In het Owema-rapport zegt de provincie dat 20 nachtvluchten technisch mogelijk zijn en enkele weken geleden vroegen ze vrijstelling aan voor maar liefst 40 nachtvluchten. Hoe kan zoiets? Volgens mij denken ze gewoon dat door de oppositie het aantal nachtvluchten teruggedrongen wordt en dan zitten ze toch nog op het gewenste aantal. Dat is onverantwoordelijk bestuur", zo besluit Willems. Er rest echter de vraag of de aktievoerders met deze argumenten de raadsleden kunnen overhalen een eensluidend nee te laten horen. Ook de meningen van de volksvertegnwoordigers zijn sterk verdeeld. Enkele bijeenkomsten in twee weken tijd zullen niet veel veranderen.

● Op eigen benen staan is voor deze dreumes al heel gewoon, het wordt pas echt leuk als je onder de kuierlatten ook nog skilatten kunt binden. Bovendien hóéf je niet in die 'vervelende auto' te zitten – waar je je niet mag bewegen – om een skiparadijs te bereiken. Het Limburgse heuvelland zelf is nu skioord. In je eigen achtertuin, zogezegd. Maar met het wakend oog van papa of mama wel aanwezig.

„Dank om wat je was, we vergeten je niet".

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank voor de vele blijken van medeleven, ons betoond bij het overlijden van onze moeder en oma

Mevrouw Gertrud Gorissen-Finken

Namens de familie:
Mr. H.J.W. Gorissen

Heerlen, januari 1985

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 6 januari 1985 te 12.15 uur in de H. Pancratiuskerk te Heerlen.

Voor de vele blijken van deelneming die wij ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en vader

Zef Hermans

betuigen wij onze oprechte dank.

May Hermans-Keulers
Jan Hermans

Geleen, 3 januari 1985.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 6 januari 1985 a.s. om 11.15 uur in de parochiekerk van de Heilige Marsen Petrus te Geleen.

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot

John Schiffelers

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

Annie Schiffelers-Senden

De zeswekendienst zal worden gehouden heden, zaterdag 5 januari 1985, om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël 't Eikske-Schaesberg.

Bij vonnis der Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 20 december 1984 is het faillissement van **Johannes Hubertus Waulthers,** wonende te Sittard, Rijksweg Zuid 143, opgeheven wegens de toestand van de boedel.
Mr. A.G.M. Jansberg,
Advocaat en procureur
Postbus 123,
6130 AC Sittard

Bij beschikking der Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 20-12-1984 is onder curatele gesteld **Diane Catharine Caroline Marie Welters,** geboren te Echt op 11-7-1962, verblijvende in Huize Op de Bies te Schimmert, gemeente Nuth, Op de Bies 33, met benoeming tot curatrice Arnoldine Josephine Jeannette Guillaumine Seegers, wonende te Elsloo, gemeente Stein, Aan de Gellik 26 en tot toeziend curatrice Marie Thérèse Catharine Josephine Welters, wonende te Maastricht aan de Populierweg 138;
Mr. J.W.H. Kempen
Advokaat en prokureur
Mauritslaan 24
6161 HW Geleen

Wordt HYPNOTHERAPEUT, opleidingen in div. plaatsen in Limburg, nog enkele plaatsen vrij. Inl. tel. 077-25683, of 045-224125.

Diversen

Bingo thuis voor vereniging en rode kruis; uitslag 4 jan. '85; 84, 10, 12, 74, 42, 44, 73, 41, 37, 78, 61, 27, 30, 99, 79, 62, 58, 49, 25, 22, 82, 11, 83, 88, 77, 86, 80, 26, 24, 92, 51, 20, 64, 70, 17, 32, 67, 54, 76, 07, 02, 45, 28, 34, 89, 16, 05, 71, 21, 53, 87, 85, 03, 29, 90, 55, 63, 98, 52, 81, 13, 72, 09; loterijgetal 5010018626; speel mee en bel op werkdagen 070-941414.

Lessen/onderwijs

AUTORIJSCHOOL Schut, eerste 5 lessen à ƒ 30,–. Ringoven 62, Schaesberg. Tel. 045-322834.

Geen kortingen of rijlessen gratis, wel... kwaliteitslessen. Dan bent u goedkoper uit.

De BBRO-rijscholen voor 1985 zijn:

Voerendaal:	
BBRO Kokkelkoren	750995
Simpelveld:	
BBRO Winthagen	443252;
BBRO Vliex-Snacker	440437;
Vaals:	
BBRO Simons	2443;
Heerlen:	
BBRO Scheyen	415601
BBRO Dörenberg	213735
BBRO Nelis	412305
Brunssum:	
BBRO Leyten	251418
BBRO Ingenbleek	251297
Ubach over Worms:	
BBRO Cremers	312558
Kerkrade:	
BBRO de Langen	411340
BBRO Hillenbrand	415597
BBRO Zoet	456772
Hoensbroek:	
BBRO Schultz	211667.

Huwelijk/kennismaking

Alleen is maar alleen. Stichting Aktief is erkend door de raad van toezicht voor het bemiddelen van een serieuze MAN-VROUWRELATIE, speciaal gericht op Limburg. Wij willen u graag helpen bij het vinden van een partner. Doe er wat aan en schrijf of bel eens voor vrijblijvende informatie. Mevr. Kleynen, 045-753178. J. Paffen, Bingelrade, 04492-1926. Hoofdkantoor Heerlerbaan 52A, Hrl. Tel. 045-411501. Huisbez. mogel. Kant.uren van 10-13.00 uur.

Weduwnaar 40 jr., lengte 1.82, slank postuur, ben in bezit v. eigen huis en div. eigendommen. Heb vast werk. Hobby's: paardensport en zoekt kennism. m. slanke VROUW, leeft. tot 35 jr., huidskleur onbelangrijk, geen bartype. Br. liefst m. foto br.ond.nr. RO 246 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Ik ben een actieve man van 25 jr. groot en slank, d.blond met blauwe ogen, rustig en zacht v. aard. Ik wil graag een jonge vlotte VROUW leren kennen om een serieuze relatie op te bouwen. Br. naar St. Aktief Heerlerbaan 52A Heerlen.

Jongeman, 25 jr., alleenst. huish. zou die graag willen delen met VROUW en om samen door het leven te gaan. Kind. geen bezw. Heb vast werk. Br. o. no. GE 870 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Soc. v. ALLEENSTAANDEN, Chalet Treebeek, Komeetstr. 25, naast Rozenkranskerk, as. zondag dans- en contactavond. DJ. Skippy. Vr. uitn. het bestuur, tel. 045-211375.

Nette HEER (62 jr.) zkt. lieve vrouw, liefst omgev. Hoensbroek, tel. 045-212801.

Stichting Alternatieve Relatievorming, zoekt v. cliënte lesb. vr. 20 jr.: VRIENDIN v. langd. ser. rel., trefw.: opgewekt, sportief, gez. uitgaan, ongev. 18-25 jr., omgeving Zuid-Limburg. Reakties graag via ons bureau, Lange Geer 44, 2611 PW Delft, tel. 015-136631.

Jongeman, 32 jr., schuldl. gesch. zkt. j. VROUW, 25-35 jr. v. relatie op te bouw. Alle br.m. pasf. op erew. ret. Br.o.nr. KE 288 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Geïsol. in mijn huidige sit. ben ik op zoek naar een slanke, ruimd. VROUW, met eig. woonr. om samen te starten op punt 0. Ben zelf 36 en gn. filmst. maar gewoon. Br.o.nr. 869 GE, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Jongeman, 27 jr., zkt. VRIEND (geen homo), v. samenwon. en uitg., bios enz. Br.ond.nr. KE 287 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Jongeman, 25 jr. met vast werk zoekt kennism. m. VROUW, leeft. onbelangrijk, om samen iets op te bouwen. Beslist geen avontuur. Gesch. met kind geen bezwaar. Br.ond.nr. SI 88 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Edeltraud, 28 J., ledig, bildhübsche Krankengymnastin, m. natürl. Charme u. gutem Charakter, aus vermögendem Hause, sucht netten Partner. Tel.: 09-49-241-171036 - Hanni, 41 J., jugendl. Witwe, keine Kinder, möchte in einer seriösen Partnerschaft wieder glückl. werden. Tel.: 09-49-241-171036 - Ursula, 51 J., Witwe, eine christlichdenkende, nette Frau, die einen guten Partner m. grosser Herzensbildung sucht. Tel.: 09-49-241-171036 - Jörg, 42 J., Chemiker, mit ausgeglichenem Wesen u. zuverlässiger Art, sucht nette Frau. Tel.: 09-49-241-171036 - Markus, 58 J., erfolgreicher Unternehmer, doch privat sehr einsam, ausser einer lieben Frau fehlt ihm nichts. Tel.: 09-49-241-171036 - Günter, Dr. med. 65 J., seine Hobbies sind: Malen, Literatur, Natur, Tiere u. Reisen. Welche Frau m. Niveau ist interessiert? EHEVERMITTLUNG THONNESSEN, Roermonder Str. 402, D-5100 Aachen-Laurensberg, Tel.: 09-49-241-171036.

DAME 57 jr. zkt. huiselijke vriendin voor gezellige omgang, niet lesbisch, br.o.no. SB 122 LD Frans Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

ALLEENSTAANDEN, Werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103 Zd. Sittard organiseert zondag 6 jan. een nieuwjaarsbal, voor ieder, een gratis consumptie. Aanv. 8 u. Bewijs verpl. Inl. 04494-47962 of 42064, 04490-20168.

Alleen is maar alleen. Stichting Aktief is erkend door de raad van toezicht voor het bemiddelen van een serieuze MAN-VROUWRELATIE, speciaal gericht op Limburg. Wij willen u graag helpen bij het vinden van een partner. Doe er wat aan en schrijf of bel eens voor vrijblijvende informatie. Mevr. Kleynen, 045-753178. J. Paffen, Bingelrade, 04492-1926. Hoofdkantoor Heerlerbaan 52A, Hrl. Tel. 045-411501. Huisbez. mogel. Kant.uren van 10-13.00 uur.

Een man van middelb. lft., lngt. 1,75 w.k.m. een eerlijke VROUW liefst Indische en tel. Geen bartype. Br. o. no. HK 198 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

WEDUWNAAR, 43 jr., zkt. kennism. m. nette vrouw tussen 35-47 jr. Gesch., wed. of ongeh. 1 kind welkom. Br.o.n. RO 236, LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

Rüfen Sie an! Sylvester, Neuejahr allein? Wir werden das ändern. Nette Damen und Herren erwarten Ihren Anruf. Tägl. v. 9.00 bis 18.00 u. PARTNERVERMITTLUNG Norbert Schulz, Monheimsallee 7-9, tel. 09-4924122892, 5100 Aachen.

Alleenst. ser. heer, 50+, zoekt VRIENDIN. Br.o.nr. MA 150 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Vrouw, 40 jr. z.k.m. HEER tussen 38 en 50 jr. om relatie op te bouwen. Br.ond.nr. HK 202 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Veelzijdige huisman-kok, 33 jr. zkt. WOONGELEGENHEID bij ser. alleenst. vrouw, lft. onbel. Br.o.nr. HK 203 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Homo/lesbies
en op zoek naar een
relatie?
Wij helpen vinden
Stichting Alternatieve Relatievorming,
Lange Geer 44,
2611 PW Delft
015-136631.
Erk. door raad van toezicht.

Bel nu! Dan bent u niet meer alleen? Nette dames en heren met verschillende beroepen verwachten uw telefoontje. Vrijblijvend advies door persoonlijke kennismaking met ons bureau. Dagelijks van 9.00 - 18.00 uur. PARTNERVERMITTLUNG Norbert Schulz, Manheimsallee 7-9 Aken (D.) Tel. 09-4924122892.

ALLEENSTAANDEN, iedere donderdag bal met orkest. (legitimatie verpl.) De eerste 10 dames gratis entree. Café (de Piep) Maastrichterlaan 4 (Stenenkruis) Ubach o. Worms gem. Landgraaf, tel. 045-312912. Het bestuur.

Man, 46 jr., met kind, zkt. lieve VROUW, 30-40 jr., m. of z. kind., geen uitg.type. Br.m. foto op erew. ret. Postbus 32062, 6380 ZH Ubach o. W.

Inzake Luchthaven

VVD: er komt bevredigende oplossing

HEERLEN – De Limburgse VVD-Kamerleden Van Rey en Tripels hebben, samen met gedeputeerde Lodewijks gisteren een gesprek gevoerd met minister Winsemius inzake de problematiek rond de nachtvluchten op Maastricht Airport. De minister had grote aandacht voor de door de Limburgse VVD'ers ingebrachte aspecten. Het was een zeer constructief gesprek, waarin argumenten zijn aangedragen, die komende week het gesprek tussen het provinciaal bestuur van Limburg en een kabinetsdelegatie positief kunnen beïnvloeden. De VVD-Kamerleden gaan er dan ook vanuit dat een voor Limburg bevredigende oplossing zal kunnen worden bereikt.

Morgen opening LK kleinvee

HOENSBROEK – Morgen vi om 19.30 uur in de Economiezaal kasteel Hoensbroek de openi plaats van de Limburgse ka pioenschappen voor konijne pluimvee- en sierduivenverenig gen. Tevens vindt aansluitend receptie plaats van de dertigjar vereniging Glück Auf uit Hoe broek.

Enkele leden van de vereniging zu len in het zonnetje worden gez Tevens wordt aandacht besteed a de samenwerking met de Rhei schen Kaninchen Züchter Land verband en de Belgische tegenha ger.

Hulding van duivenmelkers

HEERLEN – Valkenburg is komend weekeinde duivenstad. Duizenden melkers uit heel Europa brengen dan een bezoek aan de dancing Scala waar de nationale en internationale kampioenen 1984 gelauwerd worden.

Bovendien exposeren de winnende duiven van de lange afstandsvluchten twee dagen in de showkooien. Vele hotels zijn nu al volgeboekt met melkers die het duivenfestijn niet willen missen. Zaterdag worden tijdens een feestavond de nationale en internationale kampioenen gehuldigd.

Zondagmorgen is het de beurt aan de provinciale kampioenen en zijn de hele dag de cracks van het seizoen 1984 in levende lijve te bewonderen. In de middaguren worden vijftig duiven publiekelijk verkocht, geschonken door de kampioenen ten bate van de organiserende Zuidlimburgse Unie.

Hoogtepunt

Het hoogtepunt van de feestavond zal zonder twijfel de huldiging zijn van de nationale marathonkampioen Jan Theelen uit Buggenum. Naast hem zal het op het erepodium ook nog het Limburgse duo Fleuren en Zn en Velden staan, die eervol tweede werden in de strijd om de felbegeerde nationale titel. Verstappen uit Roermond wordt gehuldigd als nationale winnaar van Marseille.

Als interprovinciale winnaar worden gelauwerd: Wijnands en Zn. uit Maastricht (Pau); Gebroeders Smeets uit Elsloo (Barcelona); Starmans uit Gronsveld (Bordeaux); Jo Nijsten uit Schinnen (Perpignan) en T. Kupers uit Savielin (München). De Belg Emile Deweerdt uit Kortemark komt op het erepodium als Europees marathonkampioen. Stoll uit het Duitse Dillenburg krijgt de zilveren medaille en het brons gaat naar Norbert Norman uit het Belgische Knokke.

Tot de generaal van de nationale vluchten wordt Bertus Wijnacker uit het Zeeuwse Hengsdijk gekroond. Nic Janssen uit Gronsveld wordt uitgeroepen tot koning van de provinciale vluchten van de Z.L.U. Hij klopte Thei Bours en Martens en Zn uit Elsloo. Algemeen kampioen (meeste prijzen) werd Thei Bours uit Elsloo.

„OPENBARE SCHOOL DISCRIMINEERT NIET"

Vereniging Openbaar Onderwijs wil nieuwe school in Rennemig

HEERLEN – De afdeling Heerlen van de Vereniging voor Openbaar Onderwijs (VOC) heeft vlak voor Nieuwjaar folders verspreid in de Heerlense nieuwbouwwijk Rennemig teneinde de inwoners van Rennemig warm te maken voor een openbare school. Bij een voldoende aantal handtekeningen wil de VOC bij de gemeenteraad een verzoek indienen tot stichting van een dergelijke openbare basisschool in Rennemig.

Gezien het huidige aantal inwoners van de wijk en de nog te verwachten nieuwbouw heeft de VOC gemeend dit initiatief te moeten nemen. Er ligt momenteel wel een (katholieke) basisschool in Rennemig maar die is overvol. Het bestemmingsplan voor de wijk biedt nog mogelijkheden voor een tweede school.

„Het is nog steeds geen vanzelfsprekende zaak dat een openbare school wordt opgenomen in de planning voor een grotere nieuwbouwwijk. Ook in uw wijk Rennemig is dit helaas niet het geval. Dit ondanks het feit dat de belangstelling voor openbaar onderwijs in de gemeente Heerlen sterk groeit," schrijft de VOC aan de ouders van potentiële leerlingen.

De VOC wijst erop dat een openbare school niet discrimineert en open staat voor iedereen. De vereniging spreekt in de folder van een 'ideale ontmoetingsplaats voor kinderen in de voorbereiding op hun rol in onze veelvormige samenleving'.

„De openbare school een atheïstische school? Dit wordt door tegenstanders vaak gesuggereerd maar is pertinent onjuist. De kinderen kunnen buiten de gewone lessen desgewenst godsdienstig of humanistisch vormingsonderwijs krijgen," aldus de VOC.

Fotowerk in Brunssum

BRUNSSUM – Carry Gisbertz uit Simpelveld en John Herstein uit Heerlen exposeren van zondag 6 tot en met zondag 27 januari hun nieuwste fotowerk in d'r Brikke Oave in Brunssum. 'Mensen' is het hoofdthema van de tentoonstelling, die het resultaat is van een gemeenschappelijk ondernomen fotoreis door Zuid Europa en de Verenigde Staten.

De uitsluitend zwart-wit fotografieën vormen duidelijk een sterke eenheid en zijn in feite niet toe te schrijven aan één van beide kunstenaars. Carry en John zijn als het ware 'dubbel-collega's'. Beiden zijn docent; Carry aan het jongerencentrum Inpoet en John aan het Kreativiteitscentrum.

Zes janauri wordt de tentoonstelling geopend om drie uur 's middags. D'r Brikke Oave is van maandag tot en met vrijdag open van twee tot vijf uur en van zeven tot negen uur en op zondag van twee tot vijf uur.

Mount Everestploeg in gemeentegrot

Van dak der wereld naar de onderwereld

VALKENBURG – Van het dak der wereld naar de onderwereld: dat gaat zaterdagavond op voor de ploeg, die enige weken geleden met succes 's werelds hoogste berg de Mount Everest heeft beklommen. De complete ploeg met als bekendste vertegenwoordigers Bart Vos, die op de top was, Mariska Mourik die hem het verst heeft vergezeld en de Limburgse deelnemer Edward Decker uit Klimmen, zal die avond een bezoek brengen aan de gemeentegrot in Valkenburg. Er wordt hen een ontvangst bereid met Limburgse lekkernijen en veel jolijt door de carnavalssociëteit de Mirlitophile en de oud-prinsen. Ook burgemeester Paul Gilissen is bij deze ontvangst aanwezig.

Boek

De bergbeklimmers komen omstreeks half zeven samen in café de Blokbreker bij de ingang van de grot. Voor belangstellenden zullen zij daar ook exemplaren van het boek signeren, waarin de tocht naar de hoogste berg is beschreven.

Dat boek verklaart ook dit bijzondere bezoek van de complete ploeg aan Valkenburg. Het was immers een Valkenburgse aangelegenheid: geschreven door Jan Notten, uitgegeven door Frans Vermeulen en gedrukt door Valkdruk.

Een uur voor de samenkomst in café De Blokbreker wordt ook een bezoek gebracht aan de Geulhal. Mariska Mourik zal er de afslag doen voor een ijshockeywedstrijd.

Kettingbotsing

BEEK – In de oudjaarsnacht vond op de autoweg richting Maastricht ter hoogte van Beek een kettingbotsing plaats. Bij het ongeval waren een taxibusje en drie personenauto's betrokken. De bestuurder van een vierde auto, een witte Jaguar, wachtte op de politie, maar verdween daarna spoorslags zonder zich te identificeren. Aan de auto's ontstond grote schade. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor.

Videokraak

KERKRADE – Bij een inbraak in een videotheek aan de Holzstraat in Kerkrade is voor achttienduizend gulden schade aangericht. Na het forceren van een deur verdwenen twee videorecorders, een bandrecorder, een kleurentelevisie en 117 videobanden.

in gesprek

● Actie

Naar aanleiding van het feit dat de heer W. Warmerdam van plan is in de gemeente Landgraaf te protesteren tegen het winkelcentrum, heb ik het vermoeden dat de heer Warmerdam alleen naar zijn eigen inkomen kijkt. Er zijn ook mensen die graag in de bestaande winkels willen kopen maar dat niet kunnen. Vele mensen trekken naar C 1000 of Edah omdat het daar veel goedkoper is met dezelfde kwaliteit. Zeker de vleeswaren bij C 1000. Naar mijn mening is de heer Warmerdam bang om met een wagentje te gaan lopen. Hoe meer grote zaken, hoe gunstiger voor de consument. Wij als normale burgers moeten het hebben van deze zaken, omdat de concurrentie de consument ten goede komt in de beurs, zeker in deze dure tijd. Mijns inziens hoeft de heer Warmerdam daar niet op te letten. Ga zo door wereldverbeteraar. Met uw ideeën zullen wij er wel komen (of niet).

NIEUWENHAGEN H. Robroek

Geneeskundige hulp per telefoon prima

HEERLEN – Uit een evaluatiebespreking van de op 1 augustus 1984 gestarte Telefonische Informatiedienst Geneeskundige Hulp (TIGH) is gebleken dat deze vorm van hulpverlening tot tevredenheid van de geabonneerde Heerlense apothekers, huisartsen, tandartsen en wijkzusters van het Groene Kruis functioneert.

Gedurende bijna een half jaar werd door de TIGH ongeveer achtduizend keer informatie verstrekt over de bereikbaarheid van deze disciplines. In de weekeinden liep dat aantal meestal op tot honderdvijftig à tweehonderd, zowel 's zaterdags als 's zondags.

Bij afwezigheid (bijvoorbeeld een spoedgeval) werd de dienstdoende hulpverlener 'opgepiept' per semafoon. Dat gebeurde in totaal zo'n achthonderd keer, waarvan in negentig procent van de gevallen door een huisarts.

Volgens de TIGH maken de cijfers duidelijk dat de voorziening in een behoefte voorziet. De apothekersorganisatie KNMP heeft zijn leden in het gebied dat 045 als netnummer heeft al geadviseerd zich aan te sluiten als abonnee. Alle apotheken in Brunssum en Landgraaf, alsmede een apotheek in Kerkrade (Maussen) hebben dat inmiddels al gedaan.

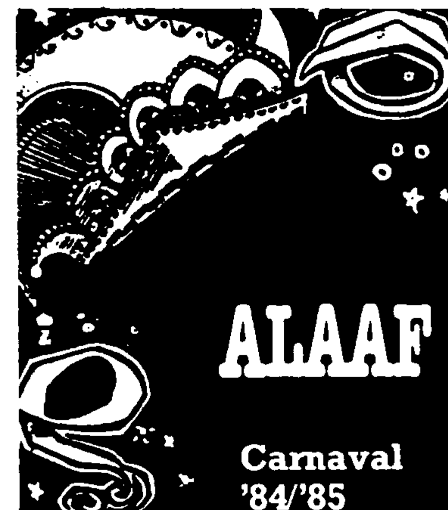
Sinds 1 januari kunnen patiënten in die gemeenten 711400 bellen om te horen welke apotheek dienst heeft.

RECTIFICATIE

● Abusievelijk vermeldden wij gisteren in de tandartsdiensten dat tandarts Habets de weekenddienst heeft. Dat moet tandarts Heijnen uit Hulsberg zijn, Parallelweg Zuid 71, ☎ 04405-2185.

VANAVOND SLAAT HET UUR VAN DE WAARHEID

Wie wordt Prins Heerlen 1985?



HEERLEN – Maar liefst twaalf (!) kandidaten zijn er dit jaar voor de felbegeerde titel van Prins Carnaval 1985 in Heerlen. Een titel die vanavond tijdens de daverende feestavond rond de prinseproclamatie vergeven zal worden. Aan wie?

Misschien aan de 41-jarige gemeenteabtenaar Al Kerckhoffs, overbekend in het verenigingsleven, fervent amateurkok en zanger, die wellicht het meest bekend zal worden als Al I.

Of krijgen we eindelijk een Prins Leo in Heerlen. En dan in de persoon van de 23-jarige Leo Loven, directeur van het gelijknamige autobedrijf en tenniS- en autosportgek.

Ook de arbeidsdeskundige Ton Scheepers is een kanshebber. Met z'n 41 jaren heeft hij al een lange loopbaan in de carnaval – met veel hoogtepunten – achter de rug. Eén van die hoogtepunten is wel zijn lidmaatschap van de Spasskapel Vlot Kapot. Wordt het Ton II?

Nog lang niet aan zijn 'letste oam' toe en dat wil hij Sjpassemig ook laten merken, is de 36-jarige ABP'er Carol Lebens, een echte carnavalsfanaat en lid van Spasskapel Der Letste Oam. Ook hij hoopt om dit jaar als Prins Carol I door het leven te gaan.

Vegetariër, verwoed kegelaar, carnavalsgek en misschien Carnavalsprins Noël I is Noël van Hooren, 38 jaar en eigenaar van kruidenhuis Marjolein.

Uit een oude Heerlense familie met veel beroemde zonen stamt Cor Schoenmakers, die door het gewone leven gaat als verhuizer en misschien vanaf vanavond door het carnavalsleven als Prins Cor I.

Nog een kanshebber voor de titel Leo I is Leo Jongen, 36 jaar, directeur van de optiekzaak Peree en Jongen, voorzitter van de Federatie Heerlen Promotion en liefhebber van tennis en skiën.

Eigenlijk behoeft de 29-jarige Piet van Kollenburg als kastelein van Café Bijsmans geen introductie. Misschien ook wordt hij vanavond geïntroduceerd als Prins Piet II.

De Oliemolen maalt weer en eigenaar Mat Lendfers (45) gaat misschien een jaar lang de carnavalsscepter zwaaien over zijn 'kasteel' als Mat I. Blijft hij 'gewoon' burger, dan zal hij zich vooral bezig houden met de schermsport en het St. Pancratiuskoor.

Een rechtszekere carnavalsstaat wordt Sjpassemig als Sjef II de scepter gaat Zwaaien. Sjef Hautvast, advocaat en procureur, houdt naast carnaval van muziek, het verenigingeleven en van lezen.

'Mijn werk is mijn hobby' redeneert de 35-jarige Paul Kleikers, eigenaar van een herenmodezaak in de Geleenstraat. Als ware sportliefhebber zal hij ongetwijfeld ook zijn eventuele status als Prins Paul III als werk én hobby opvatten.

En 'last but not least' maakt Huub Paulissen, 26 jaar en sportredacteur bij het Limburgs Dagblad een serieuze kans op de titel Prins Huub II. Huub geniet bekendheid als ex-voetballer van Eikenderveld, gelegenheidsvolyler en als autorallyfanaat.


● Carol I


● Leo I

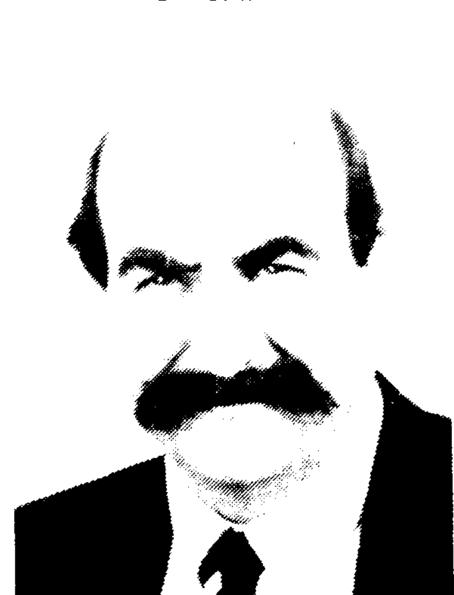

● Ton II


● Noël I

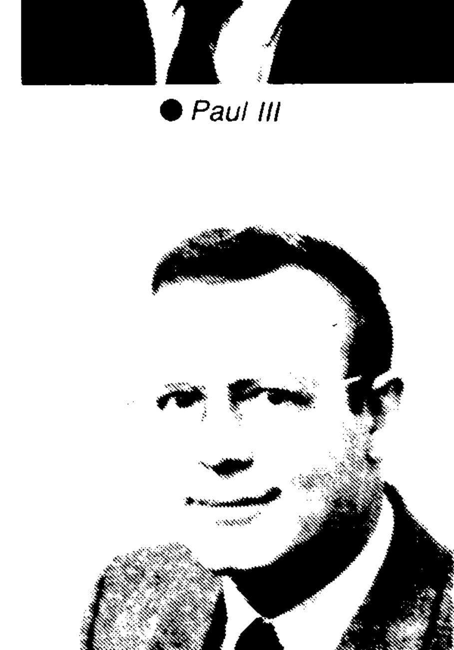

● Al I


● Cor I

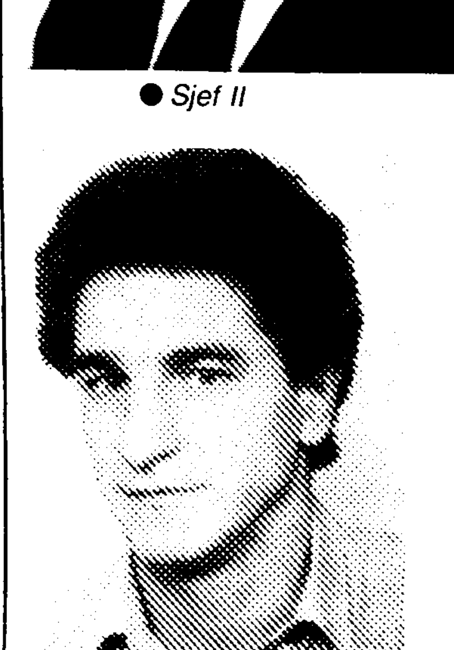

● Piet II


● Mat I


● Paul III


● Leo I


● Sjef II


● Huub II

Proclamatie in Schaesberg

LANDGRAAF – Vanavond vanaf acht uur stijgt ook de spanning in Landgraaf, waar in de aula van het Eijkhagencollege in Schaesberg de prinsenproclamatie van d'r Schaesbergse Vasteloavends Verein plaatsvindt. Burgemeester Hans Coenders van Landgraaf zal de nieuwe Schaesbergse Prins, die stadsprins van zijn hele gemeente wordt, installeren. Uiteraard zal vanavond ook op gepaste wijze afscheid worden genomen van Prins Ger I (Ger Lechner).

■ BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Ghostbusters, dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur.
Rivoli: The Hit, 16 jr. dag. 18 en 20.30 uur, behalve maandag. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14 en 16 uur.
H 5: The never ending story, a.l. 5e week, dag. 14.30, 16.30, 18.30 en 20.30 uur. The Ninja mission, 16 jr. dag. 16, 19 en 21 uur. Once upon a time in America, 12 jr. dag. 14 en 20 uur. De eerste wip, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Yentl, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Tom en Jerry, a.l. dag. 14 uur.
Passage: Over sex gesproken, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. 'n Gravin begeert, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: The Wall, zo 20 en 22.30 uur. Liberté, la nuit, ma 20 en 22.30 uur.

BRUNSSUM
Filmhuis: Liberté la nuit, di 20 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Soort zoekt soort, a.l., zo 15 uur. Police Academy, a.l. 4e week, zo 20.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Mad mission 3, 16 jr. do t/m za 20.30 uur. Bolero, 16 jr. vr t/m zo 22.45 uur. Greystoke, 12 jr., zo t/m wo 20.30 uur. Tom en Jerry 6, a.l., zo 18 uur.

MAASTRICHT
Festival: The never ending story, a.l. 4e week, dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Life of Brian, a.l. dag. 14.15, 18.30 en 20.45 uur.
Palace 2: Ladies night, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: Maria's lovers, 16 jr., dag 18.30 en 21 uur. Als je begrijpt wat ik bedoel, a.l. dag. 14 uur.
Royal 1: The devil in miss Jones, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Drie rijpe kersen, 18 jr. do t/m zo 22.45 uur.
Royal 2: The key, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en 20.30 uur. Ho, do t/m zo 22.30 uur.
Mabi 1: Gremlins, a.l. 4e week, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Tightrope, 12 jr. dag. 14, 16.30, 21 uur.
Mabi 3: Karate Kid, a.l. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Na de repetitie, dag. 20 uur. The brother from another planet, do t/m zo 22 uur.

GELEEN
Roxy: Gremlins, 4e week, a.l. do t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. La Vegas Girls, 18 jr. za 23 uur
Studio Anders: Codename Wilde Geese, deel 2, 16 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Ghostbusters, 4e week, a.l. do t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Against all odds, 2e week, 12 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.
Sirkel theater: Liberté la nuit, wo 21 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282
JOURNAAL

■ THEATER

Vrijdag 4 januari
Sjutterie sjtank sjtief - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - HST
Youp van 't Hek - Sittard - Cultureel Centrum: 20 uur - Verlopen en verlaten
Carambole - Sittard - Sirkeltheater: 21 uur - Zuidelijk Toneel Globe

VANDAAG

■ CONCERTEN

20.00 uur: Nieuwjaarsconcert in gemeenschapshuis Schimmert door de drumband van de fanfare St. Caecilia, de fanfare St. Ceacilia zelf en de koninklijke fanfare Concordia uit Ulestraten.
19.00 uur: Driekoningenconcert door het Kerkraadse mandoline-orkest 'Napoli' in de H. Mis in de kerk van Christus Koning-Judas Thaddeus te Nieuw Einde.

■ SIMPELVELD

19.00 uur: Discoavond in het Jeugdcentrum aan de Irmstraat met een optreden van de Breakdancegroep 'Electric Society'.

MORGEN

■ CONCERTEN

11.00 uur: Nieuwjaarsconcert door Fanfare Sint Lambertus in het Fa-Si-La-lokaal aan Ter Hallen 10 in Schinveld.
11.00 uur: Nieuwjaarsconcert in het repetitielokaal aan de Schoolstraat in Klimmen door harmonie De Berggalm.
11.15 uur: Koffieconcert door fanfare St. Joseph in gemeenschapshuis De Henkhof in Merkelbeek. Ook de majoretten van het korps zullen acte de présence geven.
11.30 uur: Nieuwjaarsconcert door de 'Bröker Bloaskapel' in dancingcafé Het Groene Dal in Weustenrade.
15.00 uur: Nieuwjaarsconcert verzorgd door het Limburgs Symphonie Orkest onder leiding van Ed Spanjaard in Stadsschouwburg Heerlen.

■ SCHAESBERG

10.00 uur: Grote duiventententoonstelling door 'de Oude Liefhebbers' in lokaal van de Wetering, Streeperstraat 12 te Schaesberg.

■ HULSBERG

15.00 uur: Toneelstuk 'Anke en de Poppenspeler' door toneelvereniging De Lange Berg in het gemeenschapshuis aan de Schoolstraat (voor de jeugd).

■ SIMPELVELD

20.00 uur: Kringcontactdag KPJ in zaal IJssalon 'De Mechel'.

■ KLIMMEN

12.30 uur: Wandeltocht met prijsvraag vanaf café Claesssen aan de Klimmenderstraat door de buurtvereniging.

■ BRUNSSUM

20.00 uur: Start van tweewekelijks Muzikanten Kafee van het muziekkollektief Brunssum in Sheltur aan de Merkelbekerstraat met de country en easy listening groep 'So What'.

■ VALKENBURG

11.00 uur: de regio Zuid-Limburg van de Old English Sheepdog Club, ook wel bobtails genoemd, maakt zondag een wandeling in de omgeving van Valkenburg. Vertrokken wordt om 11 uur vanaf manege Simon aan de Plenkertstraat.

MAANDAG

■ SCHAESBERG

19.00 uur: Info-avond door industriebond FNV, afdeling Schaesberg in Gemeenschapshuis D'r Sjeet.

■ HEERLEN

20.00 uur: Film 'Le Dernier Metro' van Francois Truffaut in het Grand Hotel onder auspiciën van de Alliance Francaise Heerlen.

VANDAAG WORDT de feestdag van St.-Gerlachus gevierd. Hij was in de twaalfde eeuw de gevierde ster op de riddertoernooien, die in dit gewest werden gehouden. Hij was erg op freules gesteld, maar kwam na het overlijden van zijn vrouw tot inkeer, schonk zijn bezittingen weg, trok te voet naar Rome om er de paus vergeving van zonden te vragen en deed als varkenshoeder boete in een klooster in Jerusalem.

TERUG AAN DE boorden van de Geul betrok hij een holle eik en ontving hij in een schamel onderkomen de pelgrims, die onderweg naar Aken of Maastricht waren. De proost van Meerssen klaagde hem aan en de bisschop van Luik liet de holle eik versplinteren om te zien of Gerlachus er inderdaad geld had verborgen, zoals kwade tongen beweerden. Er werd niets gevonden. Overtuigd van zijn eerlijkheid liet de bisschop een kluizenaarshut bouwen, waar Gerlachus voortging met wel doen.

NABIJ ZIJN graf in Houthem bouwden norbertinessen een stift, vanwaaruit zijn de Gerlachusdevotie uitdroegen. Boeren vulden op zijn feestdag zakjes met zand van het graf om er de stallen mee te bestrooien en gaven het vee het brood, dat in de Gerlachuskerk van Houthem was gezegend. Zij hoopten zo van veeziekten gespaard te blijven.

OOK DEZE morgen zullen brood en zand weer worden gewijd. De mis in de St.-Gerlachuskerk van Houthem begint om tien uur. Voorts gaat vanavond in „De Holle Eik" – het gemeenschapshuis van Valkenburg-Houthem – „De Versplinterde Eik" in première – een toneelstuk over St.-Gerlachus, dat door emeritus-pastoor Frans Meertens van Smeermaas werd geschreven.

DON CAMILLO VAN SMEERMAAS:

„Mensen zijn boeretige kluchten zat"

REKEM – „Ik ben zo blij als een gek, dat ze in Houthem het stuk spelen: heb ik het tenminste niet voor niets geschreven". Dat zegt in Rekem Frans Meertens, de auteur van „De Versplinterde Eik", het toneelstuk over St.-Gerlachus, dat vanavond in „De Holle Eik" – het gemeenschapshuis van Valkenburg-Houthem – in première gaat.

Frans Meertens is emeritus-pastoor van Smeermaas, waar hij vanwege zijn cordiale contacten met communisten de bijnaam „Don Camillo" kreeg. „Ik had een vooraanstaand partijman bediend en bij zijn begrafenis de vaandels van alle Vlaamse afdelingen van de communistische partij rond het altaar gedoogd. Ook had ik over Lenin en Stalin gepreekt.

Onder confraters brak een complete revolutie uit, toen ik de hoer naar voren had gehaald om haar kind de communie te geven, zoals dat ook andere moeders deden. Zij schaamde er zich voor. De vrouw brak de hostie doormidden, gaf haar kind de helft en at de andere helft zelf op. In de jaren zestig was dat heiligschennis.

● Frans Meertens, de Don Camillo van Smeermaas, aan zijn schrijftafel. Hij schreef reeds meer dan vijftig romans en tien toneelstukken. „De Versplinterde Eik", een toneelstuk over St.-Gerlachus, gaat vanavond in Valkenburg-Houthem in première.

In 1966 was ik roddel en achterklap zat en heb ik mijn ontslag gevraagd. Ik ben toen professor geworden omdat ik boeken wilde schrijven. Als pastoor had ik daar de tijd niet voor. Als professor krijg je vacantie en heb je die tijd wel.

Frans Meertens heeft inmiddels meer dan vijftig romans en tien toneelstukken op zijn naam staan. „Ik sta versteld hoe ze worden verkocht".

Zoveel weelde als hem op zijn oude dag ten deel valt, zoveel armoede heeft Frans Meertens, die op 3 maart 1910 in Voeren werd geboren, in zijn jeugd gekend. „We waren thuis zo arm als Job. Mijn vader had slechts een paar koeikens. Hij wilde dat ik ging werken, opdat hij een koe meer kon houden. Ik wilde pastoor worden. Om aan geld te komen schreef ik verhalen voor illustraties, die goed werden betaald.

Omdat ik een hele slimme was, had voor de hand gelegen, dat ze me na mijn priesterwijding in 1935 naar Leuven hadden gestuurd om verder te studeren, maar omdat ik zeer Vlaamsgezind was, werd ik professor Nederlands op het klein-seminarie in St.-Truiden.

Als aalmoezenier werd ik in 1940 boven Bordeaux krijgsgevangen genomen. Als kapelaan in Engis raakte ik verward in de résistance. Het is te zeggen, ik hielp enkel vervolgden. Het was mijn plicht als priester. Daarom hielp ik de piloten onderbrengen, die in een park waren terecht gekomen en de benen kapot hadden. De Duitsers arresteerden me. Ik werd in de gevangenis van Luik ingesloten.

Als kapelaan in Teuven heb ik een hele camion „zwarten" uit de Citadel van Luik gehaald. De vrouwen hadden met Duitsers gedanst en ook de mannen hadden zich met Duitsers opgehouden. Ik werd door communistische weerstanders achtervolgd en door Amerikanen van kamp tot kamp gesleept.

Na mijn terugkeer uit de kampen benoemde de bisschop mij tot bouwpastoor in Smeermaas: een parochie, waarop niemand zat te springen. Men was er niet al te christelijk. Veel communisten. Veel onechte kinderen. Veel café's. Een bouwvallige schuur als kerk. Op een nieuwe kerk werd geen prijs gesteld. Maar ik heb een kop. Om aan geld te geraken kocht ik een boerderij met 15 ha. Ik verdeelde de grond in stukskes, die ik met winst verkocht. Ook verkocht ik een hele winkel door. De bisschop heb ik dat allemaal niet aan zijn neus gehangen. Maar de kerk kwam er.

Binnen de kortste keren was het tijdens de vijf missen stikvol. De meesten kwamen niet om te bidden, maar ze wilden horen wat de pastoor te vertellen had. Ik had direct door, dat je bij die mensen niet met hoogheilige taal moest komen, maar dat je het hun ruwweg moet zeggen. Ik geneerde me dan ook niet om woorden als „rotzooi" en „hoeren" te gebruiken: woorden, die zij ook gebruiken.

Ook maakte ik teksten op liedjes als „Jungen komm bald wieder", die ze uit het café kenden.

Dat doe ik nu ook voor de jeugd uit de dancings, die je in geen kerk meer ziet. Ik ga van hun standpunt uit. Ik geef hun de teksten en de muziek, die het orkest moet uitvoeren. Zij zorgen voor de afdrukken. In plaats van te preken laat ik een hunner naar voren komen om te zeggen wat hij tegen de godsdienst heeft. Vervolgens zeg ik mijn gedacht. Zo bereik je de jeugd wel; de ouwerwetse pastoors, die erop tegen zijn, met hun „Heer, ontferm U" niet.

Ook bereik ik met mijn romans de gewone man. Critici verwijten me wel eens, dat ik geen literatuur schrijf. Maar zij vergeten, dat ik pastoor ben en voor het gewone volk schrijf. Ik geef toe dat het allemaal nogal straf wordt gezegd, maar toch bevatten mijn romans en toneelstukken stuk voor stuk een christelijke boodschap.

„Ik schreef een toneelstuk over St.-Gerlachus, omdat hij er een uit de streek is. Hij bezat rond Maastricht vijf kastelen en was de kampioen van de ridderspelen; een echte loper naar meisjes bovendien. Dat is echt. Echt is ook, dat hij pal voor een gevecht het bericht kreeg, dat zijn vrouw was overleden. Hij legde zijn harnas af en moest niks meer hebben van de wereld, die hem zo had gefopt. Hij wilde boete doen en gaf pelgrims, die op weg naar Maastricht of naar Aken waren, te eten. Kwade tongen beweerden, dat hij het om het geldelijk gewin deed en het geld in een holle eik had verstopt. Daarom liet de bisschop van Luik de eik versplinteren om Gerlachus vervolgens in eer en goede naam te herstellen.

Ik had het stuk geschreven voor de toneelverenigingen van Smeermaas. Er waren er vijf. Geen hunner wilde het op het repertoire nemen, omdat het te heilig was; niet boertig genoeg.

Ik ben dan ook benieuwd wat de reacties op de voorstelling in Houthem zullen zijn. Ik heb de hoop, dat het aanslaat. Te meer daar de mensen de boertige kluchten met kak en stront, borsten en billen zat zijn. En juist tegen die smeerlapperij wil ik met mijn toneelstukken ingaan". Aldus Don Camillo van Smeermaas.

…chus zou Pie Goumans hebben kunnen zijn"

HOUTHEM – „Al weken is de zaal uitverkocht. Het amateurtoneel komt terug. De mensen zijn het kotsmoe om op televisie alsmaar naar die bedscènes te moeten kijken. Ze willen weer eigen mensen bezig zien. Anderzijds willen steeds meer mensen zelf bezig zijn. Te meer daar ze over nog meer vrije tijd kunnen beschikken. Het is wel zaak om iets te brengen dat aanspreekt en waarin de spelers plezier hebben".

Aan het woord Pie Goumans (53) uit Houthem, die vanavond de hoofdrol speelt in het toneelstuk, dat emeritus-pastoor Frans Meertens schreef over St.-Gerlachus, wiens feestdag vandaag wordt gevierd.

„Ook ik had aanvankelijk de vrees, dat zo'n stuk niet zou aanspreken; dat het te heilig zou zijn. Toch zou Gerlachus Pie Goumans hebben kunnen zijn. Naar de maatstaven van nu zou Gerlachus hooguit zalig zijn verklaard; nooit heilig. Hij was een echte vrouwenjager en in deze maatschappij eenmaal rokkenjager blijft rokkenjager; eenmaal ontspoord, blijft ontspoord. Men predikt de liefde, maar beoefent de haat. Niet alleen Gerlachus vond dat vreselijk, ook Pie Goumans vindt dat vreselijk".
Daarmede zitten we in de actualiteit, die Pie Goumans opstandig maakt tegenover de bisschop van Roermond, „die het alsmaar heeft over: „Ge moet...; ge moet..." Mensen, die gaan scheiden, mag het Lichaam van Christus niet meer worden gegeven. Wie ben ik, die dat kan beoordelen of veroordelen?"

Pie Goumans: op 7 augustus 1930 in Heer geboren, gehuwd met Tonnie van der Putten uit Meerssen en vader van vijf kinderen. De oudste is reeds getrouwd en evenals vader bij de Nederlandse Spoorwegen. Pie begon als rangeerder in Haanrade, was vervolgens ladingmeester in Rotterdam – „zeg maar op Katendrecht, waar ik verkleumd van de kou eens door een dame uit die rosse buurt werd binnengeroepen om een kop koffie te komen drinken" – en verkoopt thans op het station van Valkenburg-Houthem spoorwegkaartjes. Bovendien waakt hij over de veiligheid van het baanvak Maastricht–Heerlen.

Als voorzitter van de vervoersbond van het CNV haalde hij de televisie. In het KRO-programma van Anne van Egmond verklaarde hij onomwonden, dat hij als „streber voor het NKV" zich niet meer thuis voelde in het FNV. „Had de Vervoersbond van het CNV beneden Roermond slechts zeven leden, toen ik wegens rheuma de voorzittershamer moest neerleggen, hadden we er 131".

„Mijn grootste fout is het, dat ik nooit „nee" kan zeggen. Daarom zei ik weer „ja", toen ik voor de diocesane pastorale raad werd gevraagd. De vergaderingen zijn geheim. Er mag geen pers bij. Journalisten verdraaien je woorden toch maar, is de mening van de bisschop. Ik heb het daar moeilijk mee.

Ik droom van een wereld,
leefbaar voor jou en mij;
van een wereld
liefdevol... open... vrij...", declameert Pie uit eigen werk.

„Gijsen houdt niet van open en vrij. Voor hem is er ook maar één weg: Rome. Maar zijn Russen, hasj- en heroïnegebruikers dan geen mensen?"

Binnenkort komt de paus op bezoek. De jongelui, die in Heerlen onder de bruggen liggen, zal hij wel niet bezoeken. Het voetvolk mag toekijken, hoe hoogwaardigheidsbekleders zich rond de paus verdringen. Uitgezochte koren mogen een stukje zingen. Er wordt een complete show opgevoerd. Dat glorieuze hoort echter niet meer thuis in deze tijd. Het steekt. Net zo goed als die beelden uit Ethiopië. De mensen daar verrekken van de honger en wij hier in het welvarende westen weten met onze boter en onze granen geen hemelse raad. Armen worden steeds armer en rijken steeds rijker".

Pie schenkt een glas wijn, presenteert een sigaret en graait in zijn inktverse gedichten. Hij pleegt in gedichten af te reageren.

● Pie Goumans, employé van de Nederlandse Spoorwegen en in zijn vrije tijd poëet, speelt vanavond de hoofdrol in „De Versplinterde Eik", een toneelstuk over St.-Gerlachus, die aan de boorden van de Geul een holle eik bewoonde.

„Een enkel citaat:

Men predikt de liefde,
beoefent de haat.
't Is daarom dat
de wereld ondergaat".

En:

„Als katholieken, protestanten, methodisten
eindelijk eens wisten
wat de Schepper dacht
waren ze allang bij elkaar gebracht".

Dichten: het is zoals Guido Gezelle zei: een gave; een gunst", aldus Pie, die de „arme soudemieter" aait, die hij uit een hondenasiel haalde.

Het begon met Sinterklaasrijmpjes en gedichtjes voor koperen en zilveren bruidsparen. Vrienden spoorden hem aan het beste te bundelen. Zo kwam het, dat in 1982 zijn eerste bundeltje verscheen: „Klein Dinger". Willem Sangers, de kruisheer uit Maaseik met een warm hart voor de volkscultuur, schreef een voorwoord en zorgde, dat het bundeltje in de reeks „Kruimels langs de Maas" werd uitgegeven. Het tweede en derde bundeltje – „Kortstondig Parkeren" (1983) en „Regen en Zonneschijn" (1984) – werd met de hand geschreven en geillustreerd door Jo Vroomen, een onderwijzer uit Meerssen.

door

jan van lieshout

De gedichten, aldus pater Sangers, zijn „geen zware terneerdrukkende lectuur, maar blijde, positieve geluiden en van een ongecompliceerdheid, die direct aanspreekt".

De bundels spraken ook de Limburgse schrijvers uit Hasselt aan. Deswege werd Pie uitgenodigd om tot de club toe te treden. „Daardoor kwam ik in kontakt met Frans Meertens, de emeritus-pastoor van Smeermaas, beter bekend als Don Camillo, die verschillende romans en een tiental toneelstukken op zijn naam heeft staan. Onder meer schreef hij een stuk over St.-Gerlachus. Hij gaf het mij ter lezing. Ik heb het zeker vier keer achter mekaar gelezen. Als knecht van bisschop Gijsen verbaasde ik me over zijn taalgebruik.

Ook Bèr Schoenmaekers sprak het stuk aan. De gewezen kolenhandelaar regisseerde in Houthem zeker zo'n zestig/zeventig toneelstukken. „Als jij zorgt voor spelers, voeren we het op", zei hij. Daarom ging ik voor spelers de boer op. Het had iets van ronselen voor een vreemdelingenlegioen. Het ontbrak me aan een marketentster om eens in te schudden.

De eerste vier dames, die ik benaderde, verklaarden me voor gek. Mieke Fraiquin, een pensionhoudster uit Valkenburg, zei als eerste „ja". Zij is Hilda, de dochter van een graaf, die smoorverliefd op Gerlachus was. Ze is mijn tegenspeelster. Het liefst had ik de rol van eerste bedelaar gespeeld, maar Bèr Schoenmaeckers vond, dat ik Gerlachus moest spelen. Wim Boersma, een arts uit Houthem, is proost van Meerssen en Jan Wortman, in het dagelijks leven rechter, bisschop van Luik.

Voor de leesrepetities, die in juni begonnen, heb ik mijn vrouw eens lief aangekeken en voor de repetities op de Bühne de directrice van het bejaardentehuis „De Vroenhof". Op de zolder van de St.-Servaas vonden we niet wat we bij Toos Ahles in Melick aantroffen.

Zij exploiteert een kledingverhuurbedrijf. In alle eerlijkheid benadrukten wij, dat het niet veel mocht kosten. Met een gemeentelijke subsidie van ƒ 570,- doe je niet veel. Toos was erg schappelijk: voor ƒ 200,- en een gedichtje verhuurt ze het bisschopskostuum, het proostkostuum, de jurk voor Hilda en de monnikenkleren.

De decorbouwers hebben niets aan het toeval overgelaten. Ze staken al hun vrije tijd in de werken, die een grote schouwburg niet zouden misstaan. Ze deden het geheel pro deo. Ook Astrid Vermeeren, een schoonheidsspecialiste, plakt ons de baarden gratis op.

Twee maanden geleden zag ik het nog niet zitten. Ik moet dan ook in alle eerlijkheid zeggen, dat ik me tot de Heilige Rita, de patrones van hopeloze zaken, heb gewend. Ze heeft ons niet in steek gelaten. Zaterdag hielden we onze generale repetitie voor de zusterkens, die ons al die tijd onderdak hebben verleend. Ze waren vol lof, hun gasten niet minder. Bèr Schoenmakers kreeg een telefoontje uit Heerlen of dezelfde groep niet ook het leven van St.-Hubertus op de planken zou kunnen zetten. Ik ben bij mijn kabouters te rade gegaan en ben vastbesloten om het Don Camillo van Smeermaas te vragen".

BUNDENAAR INTRODUCEERT NAALDLOZE INSULINE-SPUIT IN EUROPA

Ing. Visser: 'Goed nieuws voor de 6250 Limburgse diabeten'

BUNDE – Nederland heeft 80.000 suikerpatiënten die zich dagelijks één of meerdere keren een spuit moeten zetten (of laten zetten). Limburg telt ongeveer 6250 inwoners in wier urine te veel suiker wordt aangetroffen (in de vaktaal 'diabetes mellitus' geheten). Al die mensen, mannen en vrouwen, jeugdigen en de laatste jaren ook steeds meer kinderen, kunnen niet leven zonder deze spuit. En nu komt het nieuws voor alle suikerpatiënten: sinds enkele dagen is er in Nederland een NAALDLOZE spuit verkrijgbaar. Deze zgn. Medi-Jector II is ontwikkeld in de Verenigde Staten (door de 'Derata Corporation') en wordt nu via ing. P. Visser, die zelf ook een behoorlijk steentje bijdroeg aan de ontwikkeling van het apparaat, op de Europese markt gebracht. Deze Bundenaar, directeur van 'Health Care Systems Europe', spreekt van een soort revolutie binnen de wereld van de diabetici. Aan de hand van onderstaand verhaal moeten de suikerpatiënten zélf maar een oordeel vellen.

TEKST:
Jos van Wersch

Ing. Peter Visser is sedert 15 jaar werkzaam binnen de medische wereld. Tot 1968 was hij werkzaam bij wat toen nog 'De Staatsmijnen' heette. In juli van dat jaar trad hij in dienst van de firma Medtronic, 's werelds grootste pacemaker-fabrikant. 'Ik heb Medtronic in Nederland én in een groot deel van Europa uit de klei getrokken', zegt hij. 'Daarna, in januari '75, ben ik bij CPI (een concurrent van Medtronic, red.) begonnen, toen een kleine beginnende pacemakerfabrikant die als revolutionair idee de licium-batterij introduceerde. Daardoor kreeg de pacemaker een veel langere levensduur. Sinds 1 juli van vorig jaar ben ik zelfstandig. Ik ben tweemaal suksesvol geweest met het lanceren van een Amerikaans produkt op de Europese markt. Twee maal als iemand die in loondienst was. De derde keer doe ik het dus, laten we zeggen, in eigen beheer. Ik heb er het volste vertrouwen in dat dit produkt het gaat maken. En deze keer hoef ik niet voor alles toestemming te vragen aan de grote heren aan de overkant van de oceaan. Ik neem deze uitdaging derhalve met veel plezier aan...'

Genoeg over de man in kwestie. Belangrijker is 'het apparaat', waar Visser het tijdens het gesprek voortdurend over heeft. Wat is dat voor een ding, de Medi-Jector II? Visser: 'Een naaldloze insulinespuit. Dat betekent dat je daarmee een injectie kunt geven zonder dat de patiënt gebruik hoeft te maken van een naald, hetgeen tot op de dag van vandaag de gangbare therapie is voor diabeten. Dit apparaat, volgens het zgn. Jet-injectieprincipe, spuit de insuline, via een hele kleine opening, onder druk in de huid, in het subcutane (=onderhuidse) vetweefsel, waardoor de insuline zich meteen onderhuids als een soort spray verspreidt. Alleen de insuline gaat dus door de huid. Door de druk ontstaat slechts een miniscuul gaatje, vergelijkbaar met het gaatje van een mug die je in de huid prikt. En zeer belangrijk in dit verband: de spuitkracht, waarmee je die insuline inspuit, is instelbaar voor de verschillende huidtypen. Een huid van een kind van 4 jaar is uiteraard veel zachter dan de huid van een 50-jarige man of een vrouw van 18. En als je die spuitkracht goed instelt, dan praat je over een nagenoeg pijnloze injectie. Ik durf niet te zeggen dat het 'helemaal geen pijn' doet, want pijn is een relatief begrip.'

Dus het pijnloze (laten we van die term gemakshalve uitgaan) is het unieke aan dit apparaat.

Visser: 'Ondermeer ja. Ik ga even uit van de diabeten die wij, bij wijze van proef, hebben laten werken met zo'n spuit. Hele goeie reacties, mag ik wel zeggen. En dan druk ik mij bescheiden uit. Als je op zo'n jonge leeftijd diabeet wordt dat je insuline moet gebruiken, dan kom je daar de rest van je leven niet meer vanaf. En om nou 60 jaar lang, elke dag, een spuit via een naald te nemen, dat is bepaald geen lolletje. Vraag het de mensen maar eens die het aangaat'.

Het Jet-principe is an sich toch niet nieuw.

Visser: 'Dat geef ik toe. Het principe dateert al uit het eind van de vorige eeuw. Er zijn inderdaad apparaten op de markt, met name voor massa-injecties, waar ze dit principe toepassen. Maar je kunt er de spuitkracht niet mee instellen en er zijn heel veel mensen die aan die zgn. Jet-injectiepistolen voor een vrij lange tijd een zeer pijnlijke plek overhouden. Omdat die spuit veel te diep in het lichaam spuit. Dit nieuwe apparaat is speciaal voor het toedienen van insuline. De eerste versie dateert van 1979, maar dat was nog geen ideaal produkt. Er werden er tussen 1980 en 1985 dan ook slechts 3000 van verkocht in de Verenigde Staten. De nieuwe versie, de Medi-Jector II, doet het nu uitstekend in de States. Vijf- à zeshonderd apparaten worden per maand verkocht. En de grote bekendheid moet nog komen'.

En een man uit Bunde slaagt er zomaar even in om de alleen-vertegenwoordiging van dit apparaat voor Europa te krijgen. Dat moet u ons even uitleggen.

Visser: 'Kijk, ik wist van de ontwikkeling van deze spuit af omdat bij mijn laatste werkgever de ontwikkeling van deze spuit al ter hand werd genomen. Maar deze firma stootte dat projekt af. Vervolgens stak de man die dit apparaat had ontworpen elke cent die hij had in deze zaak. Omdat hij er voor 100% in geloofde. En ik óók. Ik ben naar de States afgereisd en na twee zeer lange vergaderingen slaagde ik erin om de alleen-vertegenwoordiging in Europa te krijgen inzake dit apparaat. Sinds afgelopen week kan Europa officieel kennis maken met de Medi-Jector II'.

De volgende vraag moet dan luiden: wat kost het, betaalt het ziekenfonds mee en/of is het belasting-aftrekbaar?

Visser: 'Een van de nadelen van dit apparaat is de prijs. Zeg maar gerust duur. 3500 Gulden, exclusief BTW. Dat is het gevolg van het feit dat het een Amerikaans produkt is en het moet dus in dollars worden betaald. Ik hoef niemand meer iets te zeggen over de koers van de dollar. Gewoonweg verschrikkelijk en dat komt in de prijs tot uitdrukking bij de eindverbruiker. Het is daarom jammer dat een groot deel van die 80.000 Nederlanders dat geld niet in één klap op tafel kan leggen. Het ziekenfonds? Zeker, dat onderzoeken we nu. Maar volgens professor Dankmeijer, de medisch adviseur van de 'Diabetes Vereniging Nederland', moeten we er rekening mee houden dat het twee, drie jaar zal duren voordat de ziekenfondsen zo ver zijn dat ze dit apparaat geheel of gedeeltelijk gaan vergoeden'.

Moet dat écht zo lang duren? Voor zo'n bijzonder produkt, om uw eigen woorden te gebruiken...

Visser: 'Dat is een moeilijke vraag waarop ik het antwoord schuldig moet blijven. Ik geloof dat een van de redenen zo kunnen zijn dat er een goedkoper alternatief is, de conventionele spuit met de naald. Lang niet zo comfortabel als dit apparaat, maar in een tijd dat er enorme lasten rusten op de gezondsheidszorg, tja, dan is het moeilijk om dit apparaat in het ziekenfondspakket te krijgen. Overigens, belasting-aftrekbaar lijkt het me wel. Als je een bril, of kronen kunt aftrekken, dan toch zeker óók een apparaat dat het leven van de diabeet een beetje veraangenaamt'.

Met andere woorden: iemand die geld heeft kan de spuit kopen en iemand die dat niet heeft, moet (weer) toezien.

Visser: 'Helaas is dat het geval en dat is triest, jazeker. Ik ben ervan overtuigd dat er veel mensen in 1985 met dit apparaat worden geconfronteerd. En daar zullen er een heleboel bij zijn die zich verdomde graag zo'n ding willen aanschaffen, maar die gewoonweg niet de financiële middelen hebben. Dat is de schaduwzijde van dit apparaat.'

Wat kost de 'normale' spuit per jaar?

Visser: 'De meeste spuiten die de diabeten gebruiken worden door het ziekenfonds vergoed. Zelfs als ze het zelf zouden moeten betalen, praat je over maximaal 300 gulden per jaar. Als je het zuiver financieel bekijkt, zou de Medi-Jector zich pas over 12 jaar terugbetalen. Maar dat mag je zo niet stellen. Het apparaat heeft zoveel voordelen boven de naald....die alléén al rechtvaardigen de aanschafprijs. Comfort, optimale therapie, omdat je de patient er makkelijk toe kunt overhalen om meerdere keren per dag te spuiten, juist omdat hij of zij die naald niet hoeft te gebruiken. En als u ooit met diabeten hebt gesproken, vooral met kinderen, dan komt de angst voor die naald heel vaak naar voren'.

Dus: als iemand die 3500 gulden (plus 19% BTW) niet op kan hoesten (en stel dat hij of zij in de Medi-Jector gelóóft), dan blijft het toekijken geblazen.

Visser: 'Geloof mij, dat is inderdaad ons grote probleem. Wij zijn nu de mogelijkheid aan het bestuderen waarop [illegible] draagkracht [illegible] ning zo'n apparaat [illegible] aanschaffen. Dat [illegible] drijf, een overeenkomst [illegible] met een bank. Zodoende [illegible] patiënten dat bedrag [illegible] of gedeeltelijk, lenen en [illegible] nen terug betalen. Ik weet [illegible] is geen ideale oplossing [illegible] het is in ieder geval een stap in de goede richting. Als ik zelf [illegible] nanciële middelen zou [illegible] zou ik zelf de mogelijkheid [illegible] scheppen. Maar op het [illegible] bezit ik die mogelijkheden [illegible]

Daarom is de bank het [illegible] ternatief. Wij zouden het [illegible] graag anders willen.'

Een slimmerik gaat naar de States, koopt daar een x-aantal apparaten en brengt die Nederland binnen. De 7% invoerrechten zijn op die manier minimaal verdiend...

Visser: 'Dan kan ik [illegible] droom helpen. Als je dit apparaat in de V.S. koopt, kost-ie 960 dollar. En met de dollar aan de [illegible] ge koers is dat precies [illegible] 3500 gulden, exclusief de BTW. [illegible] dan moet je dat apparaat [illegible] Nederland binnen [illegible] wat dacht u in dat geval [illegible] service? Je zult het [illegible] maar even moeten opsturen naar Amerika, waar je een jaar garantie hebt, omdat de Amerikanen niet zo zwaar tillen aan garantie. In Europa wél. Daarom geven wij drie jaar garantie.'

Demonstraties

Na een half jaar voorbereiding waarmee een enorme investering was gemoeid (alleen al het drukken van folders in zowat alle Westeuropese talen kostte een vermogen), worden nu voorzover dat nog niet gebeurt is vertegenwoordigers in de diverse landen benadert. Ing. Visser is drie dagen geleden begonnen met de introductie in West-Europa. Vorig jaar verscheen over de Medi-Jector II een klein berichtje in het Westduitse blad 'Quick', een 'uitgelekt' bericht. De Amerikaanse producent werd – alleen al door dat ene bericht – overstelpt met verzoeken om meer informatie. De Amerikanen begrepen drommels goed dat er ook in Europa een markt ligt voor dit apparaat, maar Visser was op dat moment eigenlijk al rond inzake zijn exclusieve kontrakt. Hij was, zogezegd, andere kapers op de kust voor.

Hij zou het trouwens niet meer dan billijk vinden als de Nederlandse overheid de 19% BTW op dit (medische) produkt zou laten vallen, maar ja, wie wil dat niet? Visser en zijn team hebben, zo geven zij toe, nog een grote educatieve taak voor de boeg. Er zullen demonstraties (bij voorkeur in groepsverband) gegeven moeten worden. Artsen moeten ook nog 'kennis' maken met de Medi-Jector, want het is nog altijd zo dat gemiddelde patient eerst de huisarts wil raadplegen. Over drie, vier jaar verwacht Visser dat vijf- à tienduizend Nederlanders 'zijn' spuit gebruiken. 'Ik blijf realistisch en ga niet op de sterren schieten. Het apparaat moet zichzelf verkopen. Er is niets beters dan mond-op-mondreclame.'

Hoewel pas vanaf deze week de Medi-Jector in Nederland verkrijgbaar is, verkocht hij al zestien vóór de jaarwisseling, naar vijf verschillende landen. Een diabeet uit de Landgraaf was overigens de eerste Nederlander die tot aanschaf overging. Visser: 'Je kunt de spuit in principe overal in het lichaam zetten. Even snel naar het toilet gaan, ook nog even de haren kammen en terugkomen. Ik denk dat het voor veel diabeten een verademing zal zijn....'

Voor meer informatie:
Health Care Systems Europe
Dennenberg 2
6241 NN Bunde
Telefoon: 043-647272



• *Dit is de Medi-Jector II anno 1985. Schaal: 1:1*

Testen in Academische Ziekenhuizen

De Medi-Jector II wordt sinds enkele maanden uitvoerig getest in diverse Westeuropese landen. Voor wat Nederland betreft in de Academische Ziekenhuizen in Amsterdam en Groningen. Professor Dankmeijer van de 'Diabetes Vereniging Nederland' heeft het in het vakblad 'Diabc' van november j.l. over het apparaat 'dat een mogelijkheid biedt voor patiënten die erg bang zijn voor het zelf toedienen van injecties'. Hij voegt er in datzelfde verhaal overigens aan toe: 'Bedenk wel dat het apparaat, wanneer het op de markt komt, een adviesverkoopprijs heeft van boven de ƒ 4000.'
Professor Drayer (Groningen), die zich vooral bezig houdt met kinderen die diabeet zijn, ziet met de Medi-Jector duidelijk mogelijkheden bij jonge patiënten.

• *Ing. P. Visser demonstreert op de linker foto hoe het apparaat met insuline wordt gevuld. Op de foto beneden het toedienen, maar dat kan ook op alle andere gangbare plaatsen in de huid*



Het toedienen

De Medi-Jector II is op het ogenblik het enige naaldloze apparaatje op de markt dat speciaal is ontwikkeld voor het toedienen van insuline-injecties door middel van het zogeheten 'Jet-Injectie'-principe. Bij dit principe wordt een ultrafijn straaltje insuline onder druk door de huid in het subcutane weefsel gespoten waar het zich als een spray verspreidt. Speciaal voor mensen die een zekere angst voor de spuit met een naald hebben of diegenen die meerdere spuiten per dag moeten nemen, kan dit apparaat een alternatief zijn. Het kan worden gebruikt voor alle typen insuline, zolang de hoeveelheid per injectie nier meer bedraagt dan 1 milliliter. Tevens kan het mengen van twee soorten insulines eenvoudig geschieden. Een injectie kan op alle normaal gangbare injectieplaatsen door de patient zelf worden toegediend. Het ontstaan van harde plekken op de huid tengevolge van de vorming van onderhuids bindweefsel (zoals dit bij de injectienaald meestal het geval is) wordt door deze methode van injecteren nagenoeg geëlimineerd. Het mechanisch apparaatje kan bij de juiste behandeling een mensenleeftijd meegaan.



• *Professor Drayer van het Academisch Ziekenhuis in Groningen ziet in de Medi-Jector vooral een uitkomst voor kinderen die meestal 'als de dood' zijn voor de conventionele spuit-met-naald*

Mevrouw Meriam Moonen in Kerkrade is de gelukkige

Eerste duizendje van '85 wordt geïnvesteerd in een diepvriesapparaat



● *Op de foto een stralende mevrouw Meriam Moonen samen met haar zoontje Paul en haar dochtertje Diana, die „vol begrip" het geld vasthouden. Ook de gloednieuwe trein van Paul moest en zou op de foto, al heeft het heel wat moeite gekost de rails op de juiste wijze in elkaar te krijgen.*

Mevrouw Meriam Moonen uit de Kasperenstraat 30 in Kerkrade is de gelukkige winnares van de hoofdprijs van 1000 gulden in de eerste puzzeltrekking van het nieuwe jaar. En het was bij haar niet anders als bij andere winnaressen van hoofdprijzen in andere jaren. Ze puzzelt al jaren en jaren en had evenveel nieten als zij oplossingen inzond. Behalve dan deze ene en eerste keer. En ook bij haar kwamen als bij haar voorgangsters de tien briefjes van honderd goed van pas.

Een van de goede voornemens die de familie Moonen bij gelegenheid van het nieuwe jaar had gemaakt, was namelijk te gaan sparen voor de aanschaf van een diepvriezer. Welnu, er is een flinke bodem in deze spaarpot gelegd, zodat de aanschaf van dit nuttig huishoudapparaat versneld kan geschieden.

Er waren nog meer tekenen van overeenkomst met andere winnaressen. Ook mevrouw Moonen bijvoorbeeld keek het onbekende „gemengde" gezelschap van één heer en één dame, zijnde adjunct-directeur Jan Roos en PR-manager Thea Kuchnio van het Limburgs Dagblad, dat plotseling voor haar deur stond, met enige argwaan in de ogen. Die argwaan evenwel maakte al ras plaats voor tekenen van een blij vermoeden. „Maar", zo zegt zij, „je durft het nooit te hopen. Vanmorgen dacht ik nog: 'Nou deze week is de prijs ook al weer verkeken', – zij veronderstelde namelijk dat deze altijd op donderdagochtend werd „bezorgd" – maar dat bleek dus hard mee te vallen.

Opgewekt vertelt de winnares dat haar vader, de heer Bertholet, in 1978 ook eens de winnaar is geweest van de hoofdprijs van duizend gulden in de Limburgs Dagblad puzzel. Goed voorgaan deed dus ook dit keer weer goed volgen.

Overigens gaf mevrouw Moonen blijk het tegendeel te zijn van de oplossing van de gelukbrengende puzzel. Deze luidde namelijk „oliedom" en niet „oliebol" zoals veel inzenders meenden.

GELUK OOK VOOR ANDEREN

De boffers die de wekelijkse hoofdprijs van 1000 gulden in de Limburgs Dagblad puzzel in de wacht slepen, kunnen hun geluk vaak niet op.

Doch hun geluk is slechts een afstraling van het plezier dat anderen van deze actie en vooral van de opbrengst van deze actie hebben. Namelijk lijders aan de gevreesde mijnwerkersziekte de silicose, MBD-kinderen en iets verder weg van huis de leprailijders.

Onder deze drie categorieën namelijk wordt de opbrengst van de puzzel-actie verdeeld. De silicoselijders kunnen ervan op vakantie gaan middels speciaal voor hen georganiseerde reizen.

Als gevolg van de vele extra voorzieningen die getroffen moeten worden, vallen deze reizen nogal duur uit. Van de andere kant zijn zij de enige mogelijkheid voor de silicose-lijders om eens ooit in de gelegenheid gesteld te worden eens een paar dagen buiten de kamer en buiten het bed te vertoeven die doorgaans hun engbegrensde wereldje vormen.

Ten behoeve van ouders van MBD-kinderen zal een informatie en documentatiecentrum worden ingericht. Velen van hen weten niet wat zij aanmoeten met hun kind.

Putten uit ervaringen die anderen hebben opgedaan is voor hen van onschatbare waarde.

Het geld voor de leprapatiënten tenslotte zal besteed worden aan opleiding van voorlichters die de lijders aan de gevreesde lepra in hun eigen taal moeten voorlichten over hoe zij hun ziekte moeten bestrijden.

Goede doelen dus die een zee van geluk brengen.

Grote puzzelactie voor

- Stichting Vakantiereizen Silicosepatiënten
- Jacobusstichting
- Nederlandse Stichting voor Leprabestrijding

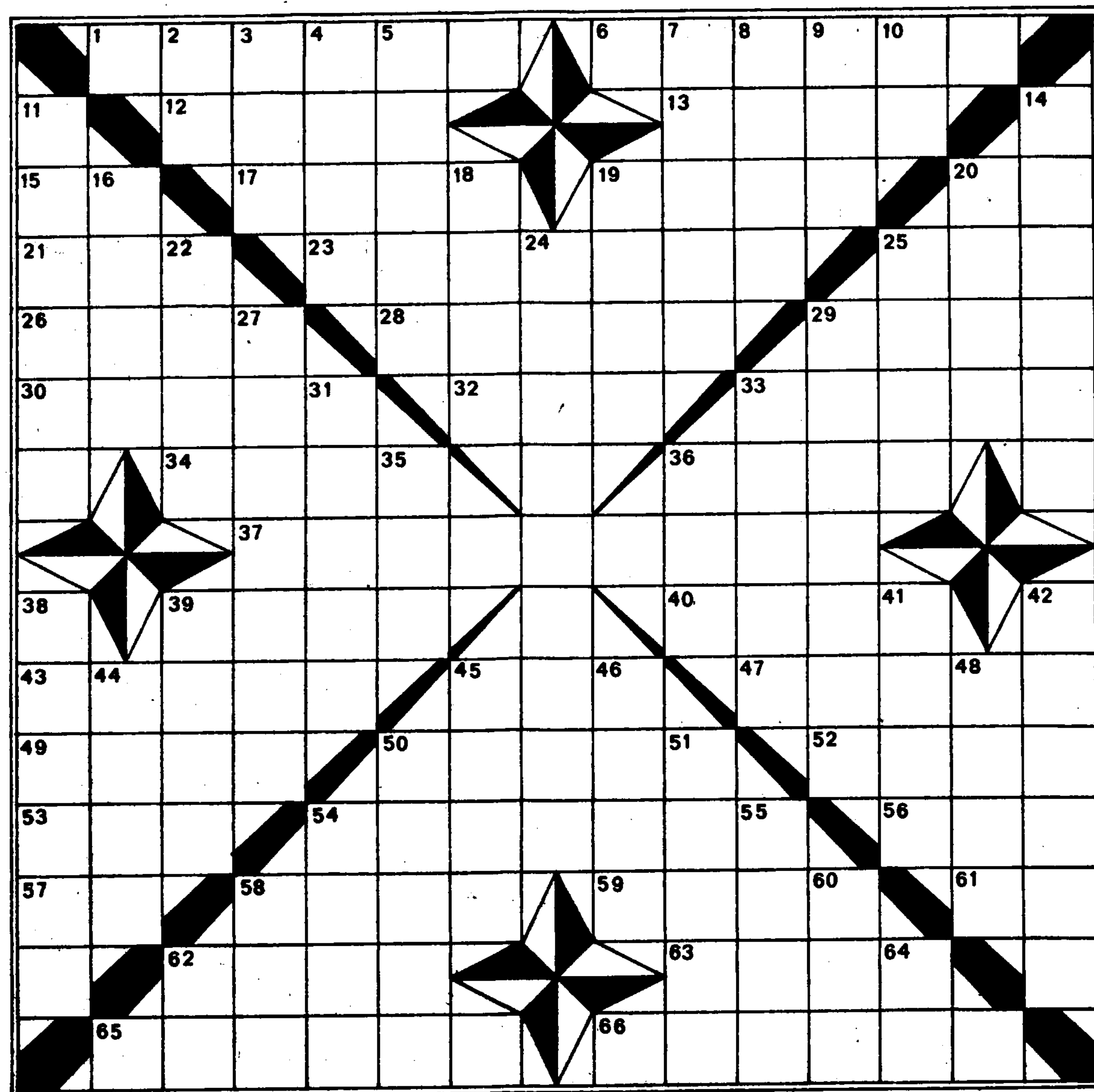
KRUISWOORDRAADSEL nr. 8

Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro op per briefkaart. Wie per giro meedoet, dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens twee gulden over te maken naar

Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postgiro 1975600
Postbus 1000
6400 BA Heerlen

Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering ten minste twee gulden extra en adresseer de kaart aan

Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postbus 1000
6400 BA Heerlen



Hoofdprijs ƒ 5000,–

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, ƒ 5000,-, gelieve u de eerste letter(s) van iedere oplossing achter elkaar te zetten, waardoor een zin gevormd wordt van 29 letters. Van de oplossing van puzzel 8 móet u de eerste 2 letters gebruiken.
Bewaar voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen.

Als u de hele puzzel hebt opgelost, moet u de letters, die voorkomen in de vakjes met de cijfers 55 - 9 - 43 - 17 - 60 - 1 - 29 achter elkaar zetten. U leest dan een woord, dat tevens de uiteindelijke oplossing van onze puzzel is.
U moet dit woord niet alleen opsturen, maar ook goed bewaren (samen met het nummer van de puzzel), want u hebt het nog nodig aan het einde van onze uit 26 delen bestaande puzzelronde.

Horizontaal:
1. vezelachtige delfstof; 6. onverwacht; 12. vuurkoord; 13. zuigdot; 15. rivier in Azië; 17. telwoord; 19. teken; 20. Frans lidwoord; 21. zwaardwalvis; 23. binnensmonds morren; 25. lidwoord; 26. plaats in Portugal; 28. inham; 29. talent; 30. zijkant van het hoofd; 32. zangstem; 33. iemand die gestolen goed opkoopt; 34. teug; 36. Schots rokje; 37. zeer dun uitgetrokken glas; 39. luizeëi; 40. stukjes vlees aan één stokje; 43. dop op zuigfles; 45. eikeschors; 47. bewijs behorend bij een effect; 49. vrucht; 50. bravourstukje; 52. Engels eiland voor de Franse kust; 53. roem; 54. uur bestemd om te lezen; 56. troefkaart; 57. centiliter; 58. boterton; 59. tekst met melodie; 61. Frans lidwoord; 62. roofvis; 63. nobel; 65. trek- of rijdieren besturen; 66. bot.

Verticaal:
2. sans logis; 3. platvis; 4. uniek; 5. krachtig; 7. witjes; 8. gesneden hengst; 9. grafvaas; 10. paardekracht; 11. katholieke; 14. getreiter; 16. hulpmiddel ter verbetering van het gezichtsvermogen; 18. meisjesnaam; 19. vlek; 20. heilwens; 22. schrap; 24. zoetklinkend; 25. stop; 27. aalschaar; 29. tas om geld in te bewaren; 31. deel van Europa; 33. leemte; 35. poes; 36. betaalplaats; 38. uitzicht in de toekomst; 39. omlaag; 41. enthousiasme; 42. korte sok; 44. deel van Limburg; 45. voedsel; 46. lummel; 48. plaats in Rusland; 50. reeks; 51. met touwen vastzetten; 54. weg met bomen; 55. toespraak; 58. keukengerei; 60. deel van een schip; 62. helium; 64. Frans lidwoord.

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen **uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn.** Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.

Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste twee gulden (ƒ 2,–) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro tenminste twee gulden (ƒ 2,–) zijn overgemaakt.

De opbrengst zal worden aangewend voor:
Stichting Vakantiereizen Silicosepatiënten, voor het organiseren van vakantiereizen voor silicosepatiënten;
Jacobusstichting, voor het inrichten van een informatiecentrum voor M.B.D.-patiënten.;
Nederlandse Stichting voor Leprabestrijding, voor het opleiden van krachten.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter, dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.
Men is het voordeligst uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.
De oplossing van deze puzzel is gedeponeerd bij notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen. Deze oplossing alsmede de zin van 29 letters is bindend.

1e PRIJS ƒ 1000,–

2e PRIJS 3 dagen Parijs voor 2 pers.

incl. treinreis 2e klasse retour v.a. Aken en 2 nachten verblijf in hotel Brochant la Tour incl. ontbijt t.w.v. ƒ 420,–
beschikbaar gesteld door

Reisbureau van de Burgt
Passage 5, Heerlen, tel. 045-718400

3e PRIJS
Levi's Vrijetijdskleding t.w.v. ƒ 200,–
beschikbaar gesteld door



van Ravenstein
Kerkstraat 45 Brunssum

4e PRIJS
Een diner voor 2 pers. t.w.v. ƒ 125,–
beschikbaar gesteld door en te genieten in:

Maxime *Specialiteitenrestaurant,*
Vroenhofstraat 1,
6369 AP Simpelveld,
tel. 045-441372

Prijswinnaars puzzel nummer 6

Oplossing: OLIEDOM

Eerste prijs
Fam. Moonen,
Kasperenstraat 30
Kerkrade

Tweede prijs
Mevr. J. Senden-Houben
Meezenbroekerweg 118
Heerlen

Derde prijs
N. Janssen
Op den Toren 136
Nuth

Vierde prijs
J.F.M. Willems
Beckerswei 25
Valkenburg

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van Justitie op 2 oktober 1984 aan de Stichting Vakantiereizen Silicosepatiënten te Heerlen vergunning verleend onder nr. L.O 800 078 157

INLICHTINGEN

Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men telefonisch terecht onder nummer 045-739885, uitsluitend tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur.

Intriges, weinig spektakel en 250 miljoen gulden schuld

Spaans voetbal dik in de rode cijfers

BARCELONA – Terwijl de voetbalsport in het overgrote deel van Europa zwaar gebukt gaat onder de economische recessie, leeft het voetbal in Barcelona in een euforie. Afgelopen zondag stroomde het immense Nou Camp-stadion in de Catalaanse hoofdstad in een mum van tijd barstensvol. 128.000 Betalende toeschouwers voor het prestigeduel tussen FC Barcelona en 'achtervolger' Real Madrid; een historisch aantal, dat in de Spaanse analen zal worden bijgeschreven, omdat nog nooit eerder een dergelijke mensenmassa op een competitiewedstrijd afkwam. Ter vergelijking: in Nederland moeten negen eredivisiewedstrijden het samen vaak doen met minder dan de helft van dat aantal. Barca, zoals de club in de Catalaanse volksmond wordt genoemd, wint eenvoudig met 3-2 (met tien spelers nota bene) en neemt een riante voorsprong op de competitieladder van zes punten. Niemand die Barcelona eigenlijk nog van de landstitel kan afhouden. Voor het eerst weer in elf jaar. Destijds stonden de Grote Drie: Cruijff, Neeskens en Michels aan de basis; nu vormen regisseur en aanvoerder Bernd Schuster, Steve Archibald en coach Terry Venables de as van het succesrijke Barca.



● 128.000 Toeschouwers vormden het decor van de titanenstrijd, waarin Bernd Schuster (links) een hoofdrol voor zich opeiste. Miguel Chendo kan echter voor opruiming zorgen, voordat Carrasco (links) gevaarlijk kan worden.

Barcelona lijkt evenwel de spot te drijven met de rest van het Spaanse voetbal. Terwijl Barca tegen Real Madrid een netto-recette overhield van ruim twee en een half miljoen gulden, zit het merendeel van de andere verenigingen van de Liga Nacional en ook de andere afdelingen, opgezadeld met een hoge schuldenlast. Een eerste onderzoek wees uit dat alle Spaanse verenigingen tesamen twaalf miljard peseta's (ruim 250 miljoen gulden) in het rood staan. Bovendien worden clubs als Valencia, Atletico Madrid en Sevilla (20 tot 30 miljoen schuld) bedreigd met het faillisement. Zelfs het machtige Real Madrid zit tien miljoen gulden in de min. De schatkist van de bond is leeg en ondertussen blijven de kwaliteit van het voetbal en de toeschouwersaantallen schrikbarend hard achteruit hollen. FC Barcelona groeit nu nog evenredig aan de teloorgang van het voetbal op het Iberisch schiereiland. Het is echter niet uitgesloten dat ook de Catalaanse club over enige tijd zal ronddollen in de vicieuze circel waarin de Spaanse clubs zijn geraakt.

Geheime training

De dag voor de wedstrijd. In het 'mini-stadion' heerst in de namiddag topdrukte. De selectie van Barcelona wordt voor de laatste keer onder handen genomen door de Britse trainer Terry Venables, terwijl een tweetal assistent-coaches hem terzijde staan. De toegang tot het stadion is iedereen ontzegd. Om Venables' tactisch plan niet voortijdig te laten uitlekken, luidt de verontschuldiging. Nieuwsgierige toeschouwers en journalisten worden daarom door enkele agenten en ordebewakers op afstand gehouden achter de gesloten toegangspoort. 's Avonds wordt er in de café's op de Ramblas druk gespeculeerd over de uitslag en verdringen zich mensen voor de televisietoestellen in de etalages van radio/tv-winkels, waar op dat moment de regionale zender bijna de gehele wedstrijd laat zien tussen Barcelona en Real Madrid van verleden seizoen. Toen overigens nog met Maradona aan Barcelona-zijde en Johnnie Metgod aan Madrileense kant.

Op de wedstrijddag zelf heeft de omgeving rond het Nou Camp-complex veel weg van een vlaggenparade. Het paars-blauw (de kleuren van Barcelona) en het geel-rood (de kleuren van Catalonië, die onder het regime van generaal Franco nog verboden waren), wapperen vanaf 12.00 uur al in alle formaten in de tientallen stands. Omdat de ontmoeting uitverkocht is, krijgen de handelaren in 'zwarte' entreebiljetten een financiële injectie. De politie-agenten staan er met de neus bovenop, maar weigeren in te grijpen. Het duel zelf daarentegen begint pas om 17.00 uur. Incidenten tussen aanhangers van beide clubs blijven uit en ook in het stadion komt het niet tot ongeregeldheden.

Contrast

In schril contrast daarmee staan de venijnige verrichtingen op de grasmat. Achtmaal wordt de gele kaart getrokken, en in reeds in de 35ste minuut wordt Victor (FC Barcelona) van het veld gestuurd. Echt voetbalspektakel heeft ook deze topper niet te bieden. Welgeteld negen kansen doen zich voor, vijf hoekschoppen, maar talloze overtredingen. De op plaatselijk prestige beluste toeschouwers zijn echter dik content met de overwinning. Maar owee als Barcelona verloren had.

● Gerardo gaat op de knieën, nadat hij Barcelona op 1-0 heeft gezet tegen Real Madrid. De verslagenheid straalt van doelman Angel af.



„De Spaanse competitie heeft de laatste jaren veel glans verloren", meent Edward Boët, een van de tientallen televisie- en radioverslaggevers, die bijna drieeneenhalf uur continue in de ether zijn in verband met de titanenstrijd. „Er is in alle liga's een overvloed aan magere uitslagen. 0-0 en 1-0 zijn de normale resultaten in acht van de tien gevallen. Het voetbal begint eigenlijk in de derde divisie. De fundamenten onbreken. Echte goede buitenlandse voetballers en dan met name aanvallers, zijn niet meer te betalen. Real Madrid bijvoorbeeld heeft vorig seizoen noodgedwongen drie van zijn sterspelers moeten verkopen. Het peil van de wedstrijden is drastisch gedaald. Ik denk dat er een revolutie nodig is om het voetbal weer op het juiste pad te brengen". Koploper Barcelona draait op een doelpuntgemiddelde per wedstrijd van minder dan twee (30 treffers in 18 ontmoetingen) en voert desondanks de topscorerslijst aan.

„Het collectief is te belangrijk geworden", vertelt de journalistenschuwe Alfredo di Stefano. „Een zwakke schakel in de ploeg kan fataal zijn. Het voetbal van tegenwoordig is slechts een vage afspiegeling van het voetbal van tien, twintig jaar geleden. Toen werd er nog aanvallend gespeeld, nu tactisch verdedigend. Bovendien is het Spaans voetbal doorspekt van intriges, op en buiten het veld".

Di Stefano

De invloed van de media heeft de inmiddels legendarisch Di Stefano zelf aan den lijve ondervonden. Mede door de vernietigende kritieken in de pers werd Di Stefano aan het eind van verleden seizoen de laan uitgestuurd. „De pers is machtig. Zelfs de grootste vedette is nooit zeker van zijn plaats in een ploeg. Als trainer van Real kreeg ik verleden jaar een erg negatieve kritiek omdat we als gedeelde eerste eindigden. Met hetzelfde aantal punten als Atletico Bilbao en zelfs met een beter doelsaldo. In elk Europees land zou Real dus kampioen zijn geworden, maar hier in Spanje telt het onderling resultaat en dat viel in het voordeel uit van Bilbao. De pers heeft me die tweede plaats niet vergeven en mede daarom kreeg ik mijn ontslag aangezegd". Di Stefano werd het slachtoffer van zijn eigen reputatie.

Andere voormalige voetbalsterren zoals oud-international Kubala worden nog steeds gefêteerd. Vooral de radio toont veel interesse voor Kubala. „Barcelona heeft de titel verdiend", meent de Spanjaard. „De laatste vijf jaar is noch Barcelona noch Real kampioen geworden. Het is echter triest te moeten constateren dat er een soort inflatie heerst in de bedrijfstak voetbal. Nationaal gezien mogen we niet klagen, maar internationaal gezien stelt het clubvoetbal weinig voor. Er zijn geen vedetten, enkel harde werkers. Carrasco, Valdano Esteban, Miqueli en ga zo maar door. De resultaten van de Spaanse nationale ploeg daarentegen hebben me erg verbaasd". Spanje werd tijdens het recente Europees kampioenschap nog tweede achter Frankrijk.

tekst:
FRANS DREISSEN



De Spaanse voetbalclubs zijn allemaal kleine tot middelgrote bedrijven, waarin vele miljoenen omgaan. Het Koninklijke Real heeft plusminus 250 mensen in dienst, voornamelijk werkzaam in de sectoren administratie en onderhoud. „Voetbal is een product en dat proberen we zo goed mogelijk te verkopen", aldus journalist Boët. „Het probleem is echter dat het publiek zich minder is gaan interesseren voor voetbal. In de eerste plaats omdat de clubs hun financiële nood proberen te ledigen door de entreeprijs drastisch te verhogen, op de tweede plaats omdat het product minder aantrekkelijk is geworden en op de derde plaats omdat er steeds minder aandacht aan wordt besteed".

Conflict

Ofschoon er een vijftal televisiestations present zijn in Barcelona, is de verslaggeving over de wedstrijd maar miniem. Er is namelijk een al jaren sluimerend conflict tussen de clubs enerzijds en de sporttotalisator, 'studio sport' en de overheid anderzijds. Bij hoge uitzondering begint het nieuwsoverzicht op de Spaanse TV met de voetbalmatch Barcelona-Real Madrid, gevolgd door beelden uit India en politiek wereldnieuws. Grote reportages verschijnen niet op de buis.

„De clubs eisen 5 % uit de pot van toto- en lottogelden om daarmee hun schulden af te lossen. Ze krijgen momenteel maar 1 % en daaraan houdt de sporttotalisator vast. Daarop hebben de clubs zo'n beetje de noodtoestand afgekondigd". De onderhandelingen tussen de bond en de overheid verkeren in een patstelling en daarom werd de vorige bondsvoorzitter Aranga de laan uitgestuurd. Thans moet de nieuwe praeses Baro, bovendien voorzitter van Español, de onderhandelingen opnieuw openen met de minister van Cultuur en de TV. De voorwaarde van de overheid was echter dat ze inzage zou krijgen in de boeken van de profclubs en daaraan werd twee weken geleden gehoor gegeven. De totale schuld bleek aldus te lopen in de 250 miljoen gulden, om van het nog niet ondekte zwart geld-circuit nog maar te zwijgen.

„Niet iedereen kan bogen op een ledental van 107.000 personen, zoals Barcelona. Daar draagt ieder lid maandelijks en flink bedrag af aan de club en doet de bank die dat allemaal regelt als tegenprestatie ook nog eens een miljoen gulden per jaar in het clubzakje. De meeste clubs hebben niet direct financiële middelen ter beschikking. Zij hebben het grotendeels belegd in onroerend goed. Vandaar dat je bij Real ook niet direct van een schuld kunt spreken. Feit is echter dat enkele clubs maar tenauwernood het hoofd boven water kunnen houden via de zogenaamde koppelverkoop van entreekaartjes".

Zo'n koppelverkoop was er ook voor de wedstrijd Barcelona-Real Madrid. Inplaats van 70 gulden voor een zitplaats, moesten de bezoekers 100 gulden en vaak nog meer neertellen. Daarbij inbegrepen was tevens een kaartje voor de volgende thuiswedstrijd tegen Elche. „Hier in Spanje zijn ze allemaal maf", vertelt Uli Stieleke, speler van Madrid na de wedstrijd. „Spanjaarden zijn idoolgek. Zijn de resultaten echter minder dan laten ze je zakken als een baksteen. Het voetbal is hard, mooie acties schaars. De clubs betalen echter goed. Vandaar ook dat ik het nog steeds naar mijn zin heb. De situatie bij veel clubs uit de lagere liga's is inderdaad niet bijster goed. Ze leven dan ook vaak bij de gratie van een grotere broer. Zolang ik echter nog maandelijks mijn salaris krijg, maak ik me nergens druk om. Wat betreft het kampioenschap zijn onze (Real) kansen verkeken. We hebben het in de tweede helft uit handen gegeven, maar dat hoort erbij. Voetbal in Spanje is en blijft onberekenbaar".

Terwijl de lichten in het kolossale stadion Nou Camp gedoofd worden en Bernd Schuster via een sluipweg alle persmensen is ontvlucht, doen slechts twee, drie spelers van elke ploeg hun zegje tegenover de talrijke journalisten die hengelen naar een quote. De andere voetballers worden, omgeven door stevige body-guards, ijlings door een mensenmenigte naar buiten geleid zonder een woord te zeggen. Voetballers zijn heilig in het land waar het product voetbal zich via een schijnheiligheid slechts op de been kan houden.

Kater

De supporters jammeren evenwel niet om het vertoonde spel. Integendeel zelfs. De triomf op 'naaste belager' Real Madrid wordt in alle toonaarden bejubbeld. Uitgedost met vlaggen, toeters en kilo's vuurwerk maken ze er in de straten van Barcelona en op de Ramblas in het bijzonder een vervroegde jaarwisseling van, om op Oudejaarsdag al te blijven zitten met een gigantische kater, symbolisch voor het Spaans voetbal in zijn algemeenheid.



● „Barca, Barca", klonk het op de beroemde Ramblas in Barcelona, waar de victorie op Real in alle toonaarden werd bejubbeld door uitzinnige supporters.

Aangeboden betrekkingen

Portier-toezichthouder

voor discotheek in Maastricht. Voor geschikte persoon overeenkomstig salaris. Br.ond.nr. MA 147 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Goedemorgen mevrouw

U zoekt een interessante en zelfstandige part-time baan? U bent 30 jaar of ouder, in het bezit van telefoon en rijbewijs en u beschikt over goede contactuele eigenschappen naast een zelfstandig optreden? U hebt ervaring in de direkte verkoop en wenst opgeleid te worden in een manager-funktie? Neem dan zo snel mogelijk tel. contact met ons op ond. no. 045-412159.

Tätigen TEILHABER-IN für Immobilienburo und Partnervermittlungsburo gesucht. Tel. 09-49-241-22891.

DAMES voor privé. Tel.: 045-413942 b.g.g. 04492-4518.

MEISJE gevr. voor nieuw te openen privéadres. Tel. 045-226761.

Energieke ZEEFDRUKKER lft. ± 23 jr. omg. Geleen. Tel. aanb. 04494-44919.

Groothandel in tweewielers vr. wegens rayonuitbreiding aktieve VERTEGENWOORDIGER. Gegadigde moet bekend zijn met het rijwiel- en bromfietsvak. Br. met uitvoerige informatie graag onder no. MA 148 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Gevraagd LEERLING WINKELSLAGER liefst met enige ervaring. Schr. sollicit. aan Spar Supermarkt P. Wetzels, Nieuwe Markt 1a, 6365 BG Schinnen.

BARDAMES gevr. Tel. 045-454936 of 045-222451.

Swingende ambitieuze HARDROCKZANGER gevr. zonder kapsones, liefst m. erv. 045-271538.

Damesmode Schaepmanter Horst vraagt een ervaren part-time VERKOOPSTER, leeft. 25-35 jr. Brandstr. 6, Sittard, tel. 04490-19953.

ASSISTENTES gevr. voor privé en escort. Tel. 04750-25653.

Handelsonderneming in unieke, zeer snel verkoopbare artikelen zoekt energieke HUIS-AAN-HUIS-VERKOPERS. Een weekinkomen van ƒ 600,– is makkelijk haalbaar. Geen investering. Info Habeco & Partners, afd. Z.-Limb. Tel. 045-715093.

Met spoed gevraagd gediplomeerd koeltechnisch MONTEUR. Br.ond.nr. HK 204 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

SWIPE (Nederland) zoekt medewerkers/sters voor de verkoop in uw omgeving. Zeer interessante voorwaarden. Geen investering. Bel 076-714348.

Gevr. voor 's vrijdags hulp in de HUISHOUDING, bij oudere dame uren n.o.t.k. meld. tus. 11 en 11.30 u. Markt 49, Hoensbroek.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

ELECTRICIEN nodig??? Tel. 045-719038.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. 045-441693.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Voor al uw DAKWERK en onderh. werkzaamheden, dakdekkersbedrijf Borgans, tel. 045-457961.

ONTSTOPPEN en reinigen van uw riool of afvoer? Voor snel en vakkundig werk tegen redelijke prijzen. Riarex. Tel. 045-716425. Doorlopend bereikbaar.

Voor al uw DAKWERK. Dakdekkersbedrijf Schripsema tel. 045-463900.

Erv. bouwk. TEKENAAR b.z.a. v. tekenwerk etc. Postb. 1121, 6460 BC Kerkrade.

Parket

Parketvloeren nog tegen oude prijs. Mozaïek vanaf ƒ 18,– per m2; dikke stroken vanaf ƒ 41,50 per m2. Prijzen excl. leggen. Hoolstr. 45 Voerendaal tel. 045-750305.

Kl. AANNEMER kan nog opdrachten aann. Ook kl. klusjes. Tel. 04494-43098.

Weg. omst. DANSORKEST aangeb. voor carnaval 045-271538.

JONGEMAN 21 jr. zkt. werk voor weekends i.b.v. rijbwe. CD + erv., tevens erv. als handlanger, tel. 04492-4488.

Weg. omst.h. vrij m. carnaval ORGANIST/ENTERT. Tel. 04406-13708.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

STORING aan gas- of olie-c.v.? 045-719038.

Gegl. GITARIST/zanger zkt. organ./zanger voor duo. 04405-1797.

Te koop aangeboden

VELDBRANDSTENEN grote partij Wolder Ind. terr. De Koumen Hoensbroek tel. 045-212768.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Voor het kopen of huren van SNEEUWBANDEN en -kettingen. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen, tel. 045-725910.

± 1000 gebruikte Amerikaanse BLAASINSTRUMENTEN, in topconditie, vanaf ƒ 450,-. Inl. muziekcentrale Adams, Casino 28, Thorn, 04756-1324 ('s maandags gesloten).

Te k. div. AFBRAAKMATERIALEN. Bouwbergstraat 100 Brunssum. Tel. 045-251964.

Renkens 75 jaar FIETSEN. Eenmalig van Union: trommelremfiets + 3-vers. 1 jaar gratis verzekerd, RVS velgen + kogellager trapas, compleet slechts ƒ 569,–; inruil en gespreide betaling mogelijk. Dorpstraat 114 en 118, Brunssum. Tel. 045-251225.

Te k. KLEUREN-TV. Vele merken va. ƒ 1.398,–; 16 kan., 66 cm. Tevens gebr. KTV vanaf ƒ 250,–; zw./wit tv vanaf ƒ 50,–. RTV van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES. O.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 195,–; zwart/wit v.a. ƒ 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

SLOTENSPECIALIST, voor het vervangen van bestaande sloten door veiligheidssloten met gelijksluitende cylinders, event. met certificaat. Geurten Hoensbroek Hommerterweg 27, 045-212531.

INBRAAKBEVEILIGING. Levering en montage van alle soorten veiligheidssloten, Lips, Zeiss-Ikon, Yale, Nemef. Inbraakwerende deuren met pantserglas. Geurten Hoensbroek Hommerterweg 27, 045-212531.

VOORDEUREN, tuindeuren, balcondeuren leverbaar in elke maat en houtsoort, o.a. merbau, meranti, afzelia, eiken, grenen, mahonie enz. Kozijnen, ramen, puien. Geurten Hoensbroek Hommerterweg 27, 045-212531.

INLIJSTWERK verzorgen wij geheel compleet. Keuze uit meer dan 500 schilderijen en portretlijsten. Geurten Hoensbroek Hommerterweg 27, 045-212531.

Rolluiken (Heroal)
Zonwering
T.H. Hendriks
P. Greymanstraat 18
Schinveld
Tel. 045-256371

Te k. complete INSTALLATIE voor super 8 geluidsfilm. Braun Nizo 2056 camera, Norisound 322 S projector, Goko G-1001 viewer, Braun FK4 automatisch montage-apparaat. Nieuwwaarde ongeveer ƒ 4000,– weinig gebruikt, nu voor ƒ 2600,–. Tel. 045-317165.

Goede KLEURENTEEVEE'S grote sort. met gar. Alle bek. merken: Philips, grootb. vanaf ƒ 245,–. Radio v. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen 045-724760.

Oud HUIS te k. Moet opgeknapt worden, Kerkrade. Tel. 045-457213.

Uw BANKSTEL/STOELEN of kussens nieuw bekleed. Harde schuimrubberkussens vernieuwen, va. ƒ 35,- p. kussen. Stoff. Kloprogge, Akerstr. 70, Kerkrade-West, tel. 045-412735.

Linnen BEHANG van ƒ 59,80 voor ƒ 29,85 per rol, 10.05 l. 53 br. M. Botterweck Akerstraat 106 Kerkrade-West.

Voor al uw vakkundig INLIJSTWERK en autolakken, verfen behang. Botterweck Akerstraat 106, tel. 413046 Spekholzerheide. Stunt: behang vanaf ƒ 1,50, ƒ 1,95, ƒ 2,95, ƒ 4,95 per rol.

Te k. energiezuinige VERWARMINGSKETEL Rheem 43.000 cal. m. 3 standenpomp en Pelgrim gasfornuis. Bellenkampweg 65 Oirsbeek.

Allesbrander Preway, Coxstove

Barbas - Boley - Thermocat openhaardinzets. Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keus uit 200 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij

Jac Köhlen

Rijksweg-Nrd. 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond.

Te koop OPENHAARDHOUT, berken, beuken, eiken ƒ 75,– m3, wordt thuis bezorgd. Ook speciaal kachelhout en aanmaakhout in zakken verkrijgbaar tel. 04492-4836.

Te k. DANSMARIEKEPAKJES, showpakjes, alle maten pruiken, capes enz. Ook groepen. Alles op carnavalsgebied. Tel. 045-724886.

200 fl. allerlei goede en grote Bordeaux-wijnen. Jaargang '66 t/m '78. Tel. 04405-1881.

Te koop GASFORN. ƒ 90,-, koelk. ƒ 140,-, oliehaard ƒ 150,-, aanrecht ƒ 150,-. 045-725020.

Weg. verh. te k. compl. eiken lits-jumeaux SLAAPK. met spiralen. 045-460245.

PROFITEER NU! uit faillissement eiken bankstellen vanaf ƒ 400,–; eethoeken vanaf ƒ 300,–; kasten etc. Heulsstr. 29 Heerlerheide 045-224855-228825.

Geloogd eiken EETHOEK, tafel + 6 stoelen met biezen zitting 1 jr. oud ƒ 1250,–; Heulsstr. 29 H'heide 045-224855-228825.

Te k. 1 Hobby LINTZAAG Bandsaw ƒ 200,–; en een Turbo petroleumkachel ƒ 275,–; tel. 04493-3006.

Te k. ATARI 600 XL ZX 81 homecomputers, beide m. veel software en datarec. Tev. Atari spelcomp. Phil. stereoinstl. FGW Walki Talki, 5A voed. 27 MC bas. atn. + mike. Tel. 045-442561.

Overdekte ROMMELMARKT. Elke donderdag koopavond, elke zaterdag. Grasbroekerweg 31, Hrl. Er zijn stands vrij. Tel. 045-723708.

2 Ph. LUIDSPREKERBOXEN 40 watt tel. 045-725162, na 18.00 uur.

KACHELHOUT 2,5 m3, denneschaaldelen ƒ 75,–. Tel. 04459-1675.

2 paar KINDERSKI'S: Fischer, lengte 1.3 m; Spalding, lengte 1.5 m. Willems, Dassenlaan 25, Schaesberg, tel. 313622.

Te k. orginele Canon FOTOLENS, 1.8/50 m m. nieuwwaarde ƒ 300,–, vr.pr. ƒ 150,–, als nieuw te bevr. 045-317523.

Radio- en pick-up-COMBINATIE met boxen te k. ƒ 500,–; tel. 04408-1664.

Te koop pr. CARNAVALSCOSTUUM geh. compleet, Mgr. Schrijnenstr. 31, Hrl., tel. 717608.

Te k. foon, Limburgse SPULLENTELEFOON 2e hands kopen? We zoeken gratis een aanbieder voor u. 2e hands verkopen? Wij helpen u een koper vinden. Voor slechts ƒ 6,50 voor een hele maand. Bel 04493-4588 (9.30-11.30 u. do. + za. 18-21 u., do. 16-21 u. di.)

Meer dan 500 nieuwe en oude KACHELS, accessoires, pijpen, bochten, mica, glas, chamot enz. vindt u bij Wijshoff BV, Hoensbroek-Centrum, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976, open do. vr. zat.

Te k. ZONNEHEMEL Sunsit, 8 snelbruinlampen, ½ jr. oud, uiterste prijs ƒ 1000,–, tevens 2 platenspelers à ƒ 50,– p. st. Akai, Diepstr. 24, Echt, tel. 04499-1617.

Te k. DIEPVRIES. 400 liter. Bosweg 83, Geleen.

Te k. DIRECTIETAFEL met 4 stoelen, nw.pr. ƒ 1800,- nu ƒ 675,-. Tel. 04498-54510.

Te k. Olivetti BOEKHOUDMACHINE, 2½ jr. oud, nw.pr. ƒ 28.000,- nu ƒ 3000,-. Tel. 04498-54510.

Te k. KOELKAST, ƒ 125,-. Ringovenstraat 18, Geleen.

Te k. a. complete HOTELKAMERS. Tel. 04406-14731.

Verse MOSSELEN p.p. ƒ 11,50, afhalen ƒ 9,–. Friture 't Smulhuis, Vroenstr. 78, Bleijerheide. Tel. 045-460891.

Wegens opheffing fantastische koopjes, schitterend zeer zwaar rundl. BANKSTEL van ƒ 8500,- nu ƒ 3395,-; zware rundl. clubs van ƒ 3000,- nu ƒ 995,-; Chesterfield bankstel, rundl., iets geweldigs, van ƒ 12.000,- nu ƒ 6995,-; verder zilverkasten, toogkasten m. zeer aparte salontafels, barok eethoeken, kalfsled. 2-zitsbank van ƒ 4000,- nu ƒ 1295,-; verder staande klokken, pracht kleinmeubelen enz. enz. Meubelboetiek Rijksweg-Centrum 86, Geleen, vlakbij Albert Heijn.

Dumpstore Wijzenbeek

Het goedkoopste adres voor

werkkleding en dumpgoederen

gevoerde leren laars van ƒ 69,50 voor ƒ 39,50
pilotenjacks va. ƒ 69,50
gebr. natojacks van ƒ 55,- voor ƒ 29,50
gebr. commandotruien nu ƒ 7,50
baseballshirts van ƒ 59,50 voor ƒ 49,50

Voor iedereen die niet te veel betalen wil

Corneliuslaan 24, Heerlen-Nrd. (Heerlerheide)
Tel. 045-220769. Donderdag koopavond

Schitterend rundl. BANKSTEL, bijz. zwaar, gek. ong. ƒ 9000,- nu eenm. ƒ 3395,-; en wij ruilen uw oud bankstel in, voor nog geen ƒ 1000,- 'n splinternieuw massief eiken bankstel, rundl. clubs va. ƒ 795,-; verder: zeer aparte 2-zitters, massief eiken toog- en wandkasten, barok meubels enz., alles spotgoedkoop. OK-hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24, centrum Geleen, vlakbij Albert Heijn.

Te k. IJSKAST, tafelm., ƒ 135,- en 4-pits gasstel, ƒ 85,-. Tel. 04490-15183.

Te k. compl. EETKAMER best. uit: dressoir, tafel, 6 stoelen, ƒ 195,-; miniwash Tefal, ƒ 50,-; 3-drs. sal.kast m. glas-in-lood, ƒ 195,-; mod. kleerk. m. schuifd., nw., ƒ 575,-, bezorgd. Tel. 04402-72971.

Te k. compl. massief eiken BABYBEDJE + commode ƒ 800,–; nieuwpr. ƒ 2000,–. Kinderwagen (riet) ƒ 300,–; stoel ƒ 100,–; rugzak ƒ 35,–. Tel. 045-257602.

Te k. massief eiken BANKSTEL, 3-zits bank + 2 stoelen, z.g.a.nw. Tel. 045-725354.

KACHELHOUT te k. Dennenschaaldelen, 2½ m3, thuis bezorgd ƒ 75,–. Tel. 04459-1675.

Prima KLEURENTEEVEE te k. weg. omst. met tiptoetsen 045-454628.

Partij-overschot

uit onze spinnerij: breigarens Melody 100 gr. ƒ 1,50, nld. 4,5-5 bouclé mohair 100 gr. ƒ 5,-, 60% mohair nld. 6-7.

De Spun

Dautzenbergstr. 17C, Heerlen

Te k. WOONKAMERKAST, eiken fineer, 3,2 mtr. Prima in orde voor 250 gld. Tel. 045-459570.

Te k. **SONY-KLEUREN-MONITOR-TV** 15 cm beeldbuis, afm. 190 x 53 x 298 mm, gewicht 3,8 kg, Chinon CE 43 camera en Chinon zoom grooth.lens. Hertogstr. 5 Schaesberg tel. 045-311281.

Te k. z.g.a.n. AANBOUWKEUKEN 3.20 br. m. eik. beige kunststof incl. electr. app. merk Philips w.o. afwasmachine, koelkast, afzuigkap en bakoven, tevens gasplaat. Kleikoeleweg 63 Nieuwenhagen.

Te k. berber VLOERKLEED 1.30 x 1.50 mtr., manou sal.tafel met rookglazen bovenblad. Tel. 045-416427.

De grootste en mooise kollektie 2e hands MEUBELS, antiek en kachels vindt u nog steeds bij Lei Römer, Einderstr. 46 Nieuw Einde (Hrl.-Nrd.) Bezorgen gratis. Dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Donderdag koopavond. Tel. 045-215716.

OPENHAARDHOUT en spec. kachelhout. Tel. 045-215716.

Te k. WITLOF 5 kg voor ƒ 7,50; spruiten en prei ƒ 0,85 p. kg p. k.; rode en witte kool, wortels ƒ 0,35 p. kg p. k.; dikke sinaasappels 4 kg voor ƒ 3,50; mandarijnen, clementines 40 st. voor ƒ 3,50; appels en peren ƒ 0,65 p. kg. H. Timmermans, Julianastraat 13, Merkelbeek.

Te k. zware oudhollandse eiken EETHOEK ƒ 675,–; boekenkast m. glas in lood-deur ƒ 325,–. 045-725595.

GASFORNUIS ƒ 95,–; ijskast ƒ 75,–; gasplaat nieuw ƒ 150,–; diepvries 300 ltr nieuw, ƒ 425,–; ijskast met diepvriesvak ƒ 275,–. Tel. 045-725595.

Te k. GASHAARD, afzuigkap, kl. gevelkachel, electr. kookpl., kinderjudokap, radiator 1×40, electr. oefenorgel, electr. friteuse, 6 cafëstoelen, draaib. antenne. Tel. 045-253583.

Te koop weg. omst. KLEUREN-TV, prima toest. Tel. 045-726629.

Te k. RADIOZENDER, 2 draaitafels, mengpaneel, cass.deck, radioverst., zware voeding tot 10 amp., en ± 2500 singles, zowel Duits als Nederl.talig, alles sam. voor ƒ 3500,–. Dorpstr. 89, Oirsbeek.

Eiken wandmeubel 3,5x2,10, eiken bankst. ƒ 395,–, salont., Singer computernaaimachine, stalen buro m. stoel., fietsenrek., Im. spinnewiel, caravan 5-pers., wintertype, tel. 045-221225.

Te k. electr. ORGEL met ritmic-box, merk Farfisa, Julianastr. 39, Merkelbeek.

Koopjes in BANKSTELLEN, kasten en eethoeken en toch krijgt u veel geld terug voor uw oude meubels als u die inruilt op nieuwe. Koopt u niet bij ons, dan betaald u immers teveel. De Nobel meubelgroothandel hoek Nobelstr./Kap. Berixstr. 2. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-717496.

Te k. wiener ACCORDEON, 3-rijer, merk Lubass. Paulus Potterstr. 29, Kerkrade. Vóór 2 uur.

Weg. overcompl. Perzisch TAPIJT te k. Echte Sarouck, mt. 2.00×3.00. Tel. 045-455830.

Antieke SLAAPKAMER, bewerkt, 2-drs. kamerkast m. glas-in-lood, 3 pr. kunstschaatsen. 045-317374.

Te k. 4 WINTERBANDEN incl. velgen sam. ƒ 150,– (mt. 165/13). 045-315417.

Opruiming: VHS FRONTL. incl. draadloze afstandsbed., norm. prijs ƒ 1998,– nu ƒ 1648,–, incl. 50 filmen gratis huren! Inr. mog. VHS videor. va. ƒ 1429,–. F. Meyer, Verzetstr. 15, Hrl.baan. Tel. 045-417651.

GASH. Dru huisjesmod., gaspotkachel 2 jr. oud. Tel. 045-227809.

SNUFFELMARKT voor partic. op de zondagen 6 en 20 januari centr. Cocarde Valkenburg 045-213386.

Te k. aangeb. antieke SLAAPKAMER best. uit 2-drs. kast, bed, nachtkastjes en toiletspiegel. Tevens antiek Brabants kacheltje. Te bevr. na 12.00 uur 045-727626.

AANHANGWAGENS tot 2000 kg en onderdelen voor zelfbouwers. Torsie-assen vanaf ƒ 120,–; fabrieksprijzen W. Dabekausen b.v. Punterweg 7 Maastricht 043-632510.

Te k. eiken BANKSTEL, 2-2-1-zitss. Queen Ann salontafel, kinderbureau, 2 sm. hanglamp., Smeedy schemerlamp. Vrusschemigerweg 82, Heerlen, na 18.00 uur.

Mooie GASHAARD, gevelkachel en ronde gaskachel te k. Valkenburgerweg 75, Wijlre.

Zw. eiken BANKSTELLEN va. ƒ 425,–. Slaapkamers va. ƒ 277,–. Keukenstoelen ƒ 5,–. Div. kleingoed en antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

TI 99/4A homecomputer met boeken, module kabel voor cass.recorder en progr. op cass. Tel. 045-725986 tussen 10 en 12 uur.

Te k. klassiek BANKSTEL. Koopje! J. Steenstr. 2, Brunssum, 045-252206.

Te k. van muziekver.: 35 CARNAVALSPRUIKEN, 50 kielen, 50 strohoeden, 30 cape's, 30 matrozenpetten. Ir. Blankevoortstr. 5, Heerlen, tel. 045-216548.

Te k. Perzisch TAPIJT, 1.5x2 m. Oogstweg 39, Heerlen, tel. 045-422013.

Te k. Miele WASAUTOM. m. gar. Tel. 045-459021.

Te k. massief eiken TAFEL en 4 stoelen. Edisonstr. 18-20 Schaesberg na 17 uur.

Te k. compl. CV-KETEL met 7 rad. en div. pijpen en hulpst. ± 4 jr. met ombouwset voor prop. of aardgas ƒ 850,–; Tel. 04406-12503.

Grote OOSTHOEK te k. 5 mnd. oud, 24-delig met 2 sprekende boeken, nieuwpr. ƒ 4200,–; wegens omstandigh. voor ƒ 1500,–; Tel. 043-647245.

HI-FI-OPRUIMING! Boxen 300 W ƒ 349,–; 250 W ƒ 248,–; cass.decks ƒ 195,–; videorec. Phil. ƒ 598,–; 100 W ƒ 139,–; 90 W ƒ 84,–; tuverst. 2×40 W ƒ 348,–; Dual platenspeler ƒ 198,–; gebr. cass.deck ƒ 125,–; ƒ 175,–; Akai ƒ 225,– etc. F. Meyer, Verzetstr. 15, Hrl.baan. Tel. 045-417651.

Te k. ALLESBRANDER en kinderbabybedje. Tel. 045-323603.

Software voor de SPECTRUM. Tel. 045-224787.

De SKIWERKPLAATS. Onderhoud, verhuur, inruil, koopjes. Eikenderweg 16, Heerlen. Open elke dag van 4 tot 5 uur, zat. v. 2 tot 4 uur en op afspraak. Max Munnich, tel. 045-412886 (ook racketbespanservice). Halen en brengen mogelijk.

Weg. verh. te k. eetk. m. 6 st., dekenk., WANDMEUBEL best. uit 4 elem. tel. 045-253031, Brunssum.

Te k. wegens vertrek buitenl. gehele INBOEDEL Kaldenbornweg 133, Heerlerbaan, 045-412498.

Koopje. Prachtige antieke JACHTKAST en eetkamer, iets aparts. Achterstr. 4, Schandelen-Heerlen.

Te k. GASBOILER 115 ltr, tel. 04459-2577.

Te k. leren BANKSTEL 7 mnd. oud, tel. 045-724193, na 18.00 uur.

Te k. grenen houten CYLINDERBUREAU z.g.a.n. Pr. ƒ 500,–, Vullingshof 8, Hrl. na 18 uur, tel. 045-418611.

Te k. ATARI spelcomp. + 8 cass. ƒ 350,–, tel. 045-221140.

Te k. Scheppach TAFELCIRKELZAAG met afkortgeleider en Widia zaagblad, 10 mnd. oud, pr. ƒ 825,–, 04492-4259, na 12.00 uur.

Te k. WIENER Novak Luxe mod. bwj. '84, Bouwbergstr. 13, Brunssum.

Te k. WINKELAANHANGWAGEN, als nieuw, zonder inrichting, met keuring rijksdienst wegverkeer, maat 4.1×2×2 mtr. Dabekausen B.V., Punterweg 7, Maastricht. Tel. 043-632510.

Te k. 15 UNIFORMEN en 25 jeugduniformen. Kl. rood. Met zwarte pantalons, 15 m rode stof. Te bevr. 045-443835.

Te k. grenen SLAAPKAMER, 6 deurs kast. Kreuels, Puntelstr. 66 Simpelveld.

Te k. POTKACHELTJES, Boxwood Heater, koopje. ƒ 200,–; Kunderkampstr. 9 Voerendaal tel. 045-751607.

Te k. SCHILDERSEZEL en houten muziekstandaard (pepiter) 045-412636.

Te k. zwarte essen KASTEN 1 gr. en 1 kl., vrijdag na 18 u. Tel. 045-353441.

Te k. notenh. PIANO i.g.st. ƒ 1700,–, tel. 045-258736.

Te k. 2 gave HENRI-DEUXKASTEN, eik. fin. bureau, 27-dlg. Suma encyclopedie. Tel. 045-726007.

Te k. eik. DRESSOIR, ƒ 150,–; electr. inbouwkookplaat (nieuw), ƒ 100,–, Puch M. 50, bwj. '78. 045-319104.

Tegelparadijs

Vloertegels of plavuizen, uw woonkamer in 2 dagen klaar. Vraag geheel vrijblijvend advies. Van Hees B.V., Buizerdweg 6, Ubach o. Worms. 045-310511.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit. Beëdigd taxateur. Nobelstr. 41, Hrl. Tel. 045-710571.

Te k. gevr. oude TROMBONE, oude dikke trom, elk ca. ƒ 100,–. Tel. 045-715858.

Te k. gevr. oude en tweedehands SPULLETJES. Tel. 045-318793.

Hoogste prijs v. goud, postzegels, munten. Akerstr. 208, Hoensbroek. Di.-vri., 4-6 uur, za. 10-5 u. 212371.

GOUD, zilv. munten, postz. bestek etc. Geh. vrij. Bl. tax. Groenstr. 109 Geleen.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-723001.

GOUD, zilver, brilj., munten enz. Defect of heel. Cont. betaling, hoogste dagprijs. V. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Personal COMPUTER te k. gevr. met randapp. Tel. 045-721150 na 18 uur.

Opgelet, wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO of schadeauto. Tel. 045-727742.

Te k. gevr. BANKSTEL, eiken kast, gasfornuis, gekl. 4-pits gasstel, ronde kolenkachel, potkachel, centrifuge, scanner, naaimach., fleischmann racebaan, bellen v. 18.00 uur 045-251579.

SIMUNT: koopt alle goud, zilver, platina en munten, hoogste prijs. Contant geld. Simunt Misboekstr. 2, Sittard. Achter A.H. Tel. 04490-21965.

Te koop gevr. KOELK., diepvr., gasfornuis, wasautom. 045-725020.

KLEURENTEEVEE gevr. vanaf 12 kan. Defect geen bezw. 045-228825-224855.

Te k. gevr. oude POPPEN, oud poppenwagentje. Tel. 08350-25100.

Te k. gevr. KEUKENBLOK 1.70x50x1.85, tel. na 5 uur, 045-457054.

COMMODE voor babykamer. Tel. 045-253483.

Te k. gevr. ZAAGTAFEL 220 volt, lange leren nappajas 52-54. Tel. 045-455955.

MEUBELS te k. gevr. Tel. 045-455426.

Bel ons want wij geven u de hoogste prijs voor uw loop-, sloop- of SCHADEAUTO'S. Tel. 045-225454.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEËN: Winkler Prins 80, Larousse en Spectrum. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. KLEURENTEEVEE, video en stereotoren. Klein defect geen bezw. 04406-12875.

Te k. gevr. eiken BANKSTEL + eethoek, tel. 043-15908.

GOUD, brill., zilver, sieraden. In elke vorm of toestand. Fa. Sterling. Tel. 04490-21472. Wij kopen ook van handelaren + BTW.

Te k. gevr. defecte KLEURENTELEVISIE. Tel. 045-727762.

Te huur aangeboden

Te huur Maastricht

Wijckerbrugstraat 7
Winkelpand met aanhorigheden, uitbreiding mogelijk, v.v. centrale verwarming. Direct leeg te aanvaarden. Huurprijs nader overeen te komen. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. 045-417085.

Te h. ongem. APPARTEMENT nabij centrum Heerlen. Tel. 045-410125.

NIEUWBOUWAPPARTEMENTEN, 2 en 3 slaapkamers, gelegen te Maaseik (B). Inl. tel. 076-653377 en 09-3211566325.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

Te h. KAMER voor nette stud. of werk. nette mensen. Hoofdstr. 113, Hoensbroek, tel. 045-219609.

Prachtige ZIT/SLAAPKAMER te Heerlerheide, ondergebracht in bungalow met gebruik van keuken, douche. Eigen opgang. (Alleen voor nette mensen). Inl. na 19.00 uur, tel. 045-223482.

Te h. in centrum HEERLEN kamers met c.v., met gebr. v. keuken en douche. Tel. 045-721150.

DASSEN Aanhangwagens te koop en te huur p. uur, dag en week, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 455088.

OPSLAGRUIMTE in centrum Hoensbroek, naast winkelcentrum ca. 420 m2, met eigen parkeerterrein van ca. 150 m2, geschikt voor zwaar verkeer, inrijhoogte ca. 4 m, huur ƒ 1500,– per mnd. telk. 045-211976 of 253024.

HOENSBROEK kamer te huur, tel. 04457-2267.

NIEUWENHAGEN gemeub. zitslpk., gemeensch. keuken, w.c., douche, all-in. Tel. 045-315418.

KAMER te huur, Dr. Calsstraat 13, Schaesberg, nabij station. Tel. 045-721658, na 18 uur 045-313898.

KAMER te huur, tel. 045-721658.

Vitrine
te huur of te koop op de promenade te Heerlen. Afm. 2.5x2.5 meter. Te bevr. 045-719060.

Bovenwoning
te huur. Gelegen Oranje Nassaustr. 4 te Heerlen. Zeer riant met groot dakterras. Huurpr. ƒ 950,– p. mnd. Tel. 045-719060.

Te huur te NIEUWENHAGEN ruime etagewoning m. eigen ingang, alle voorzieningen, voor nette jonge mensen. Tel. 045-310706, za. gehele dag en maand. en woensd. na 19 uur.

Te huur Ubach over Worms

Groenstraat 55. Bovenwoning met woonkamer, keuken, badkamer, 2 slaapkamers, bergruimte in kelder. Huurprijs ƒ 600,– excl. energiekosten. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Te huur Heerlen-Welten

Garageboxen te huur aan de Thun. Huurprijs ƒ 60,– per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

APPARTEMENT, in zeer goede stand centr. Heerlen, ƒ 600,- p.mnd. Te bevr. tel. 045-418876.

Te h. ETAGEWONING Pieterstr. 7 Schaesberg van 19 tot 21 uur bezicht.

Te h. 1-2 pers. APPARTEMENT op goede stand te Hoensbroek, eig. ing., incl. ƒ 550,–; Huursubs. mog. Tel. 04459-2277.

Te h. geheel gerenoveerd WOONHUIS. Te bevr. Gebroek 130 Roermond.

Te huur WINKELRUIMTE centr. Hoensbroek 110 m2, tel. 045-242676.

APPARTEMENTEN te h. gel. Treebeek, te bevr. Vondelstr. 29, Brunssum.

Direct te h. weg. omst. voor net persoon mooi gem. KAMER Hrl.-c. 045-217592.

Te h. 1-pers. APPARTEMENT en 1 grote 1 pers. zitslpk. met wc., cv. te Chèvremont, tel. 045-456014.

SUSTEREN: goed gelegen bedrijfsruimte (± 300 m²) met voorterrein, zeer geschikt als garage, werkplaats verkoop auto's c.q. opslagruimte, huurpr. ƒ 1000,- p.mnd. excl. BTW. Inl. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

KAMER te huur met gemeensch. gebr. van badkamer en douche, ƒ 350,- all-in. Putstraat 69, Sittard, tel. 04490-25167.

MUNSTERGELEEN: te huur halfvrijst. middenst.woning. Ind.: gr. doorzonkamer ± 40 m², keuken, 4 slaapk., badk. m. ligb. en 2e toilet, gr. zolder, garage, ingesl. tuin op zuiden. Tel. 04490-11166.

Te h. vrijst. 2-KAMERWONING. Broeksittarderweg 157, Sittard. Tel. 20607.

Te huur Hoensbroek

Kouvenderstraat 52 B
Galerijflat op tweede verdieping met woonkamer, slaapkamer, douche annex toilet, keuken, berging in kelder, voorzien van c.v. Kale huur ƒ 425,– per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Te huur Nuth, Parklaan

Diverse vierkamerflats met lift en centrale verwarming. Huurprijs ƒ 704,95 per maand incl. voorschotten stook-servicekosten. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

APPARTEMENT (parterre) bestaande uit ruime living (woonkamer), grote slaapkamer, doucheruimte en toilet, keuken en kelder. Centraal verwarmd. Geschikt voor 1 of 2 personen. Ligging Kerkrade-West (Spekholzerheide). 1 februari 1985 leeg te aanvaarden. Aparte ingang. Huur ƒ 450,– + servicekst. ƒ 200,–. In de serv.kst. zijn dus alle kosten van gas, licht en water inbegrepen. Br.o.nr. MA 151 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Te h. ruime BOVENWONING met aparte ingang. Te bevr. 045-411085.

Te h. ruime BUNGALOW te Stein met fraai aangelegde tuin, ruime living met open haard, grote open keuken, badkamer, 4 slpk. en garage. Tel. 04495-7786.

Te huur in centrum Hoensbroek een mooi APPARTEMENT. Ind.: grote woonk., 2 slpk., douche, w.c., keuken, hal. Event. met huursubsidie. Inl. 045-213753.

Te h. APPARTEMENT te Spek'heide, Akerstr. 3, Kerkrade-W. Di. t/m zat. v. 9 tot 18.00 uur.

NIEUWENHAGEN te h. kamer, eig. keukentje, douche, w.c. en c.v. Eig. opgang. Tel. 045-317786.

Centr. SCHAESBERG (Markt) gem. kamer, eig. ingang, gez. keuken + badkamer. Tel. 045-324880-315011.

Centrum HOENSBROEK: te huur bovenwoning, ruime huiskamer, 2 slaapkamers, keuken, badkamer met ligbad, huurprijs ƒ 635,–. Tel. 04405-2000.

Te huur gevraagd

Arts zoekt WOONRUIMTE centrum Maastricht m.i.v. 1-2/1-3 tel. 070-835993.

Jonge ZAKENMAN zoekt woning te huur in Kerkrade of omg. Oud pand met onderh. geen bezw. Aanb. tel. 045-229096.

Jong gezin met kinderen wil een WONING huren met plaats voor timmy, siko, pietje, hupie, sjekkie (dit zijn onze parkieten). Dan nog sonja onze hond de verrekkeling cobie een 12-jarige papegaai, wil ook wel eens buiten in de tuin staan. Weet u iets, bel dan even 045-229096.

Te h. gevr. KAMER, liefst in woongroep te Sittard, per 1 febr. Tel. 04490-27954.

Dringend KOSTHUIS gezocht ± ƒ 800,– per mnd. omg. Kerkrade voor j.man van 34 jr. Br. o. no. KE 290 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Leraar zoekt aparte WOONRUIMTE (flat, appartement) in Maastricht of directe omg. Ch. Hendriks, Helbeek 74 Venlo tel. 077-14739 na 19 uur.

Te h. gevr.
bungalow
Zd.-L. of België, tel. 045-412498.

VERHUURDER, voor uw woonruimte gemeub./ongemeub., perman./tijdel. in vrije sector en bedr.ruimten in geh. Z.-Limb. hebben wij wellicht een huurder. Rent Service O.G. Voor bemiddeling en serviceverlening openingstijden: 8.30-17.30 u. Za. 10.00-13.00 u. Juridische adviezen inzake, op afspraak. Rechtstraat 93, Maastricht. Tel. 043-54771.

Jong echtpaar zkt. HUIS/WONING, min. 2 slaapk., omg. Heerlen - Valkenburg - Maastricht. Tel. 045-313189 of 04497-1930.

Ruilen

Te ruil WONING te Welten, 3 slaapk., kamer, keuken, kelder, achterom, tegen woning, onverschillig waar. Bellen na 18.00 uur 045-221674.

Bouwvak

Verhuur en verkoop

van bouw-, wegenbouw-, industrie-, werkpl.- en hobbymachines, rolsteigers en div. hulpgereedschappen.

Tel. 045-411930

Bouwmachines Damoiseaux B.V.
Ind.terr. De Beitel 108 Heerlen
aan de rijksweg Locht-Simpelveld

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie) Straten Voerendaal bellen, Tenelenweg 8-10 tel. 045-750187.

Attentie! Onze informatie is vrijblijvend, onze kwaliteit de beste, onze prijs de goedkoopste. Kunststof RAMEN/GARAGEPOORTEN, rolluiken, balkonbekleding. Voor renovatie + nieuwbouw. Voor inl. Ramalux, Brugstraat 15 Sittard. Tel. 04490-24989.

Dieren

Yorks en FOXTERRIERS, dw.poedels, teckels. Walem 11A Schin op Geul. Tel. 04459-1237.

Te k. nest zeer mooie Duitse HERDERPUPS met st. Prima afstamming. Tel. 043-478871 Maastricht.

Te k. nest MUNSTERLANDERS m. stamb. Echterbosbaan 23 Mariahoop 04743-2303.

Te k. jonge Duitse HERDERS donker 7 wk. Tel. 045-228015.

Goed TEHUIS gezocht v. prachtige wolfsherder, 7 mnd. m. stamb. Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Mechelse HERDERS pups te k., 9 wk., geënt en ontw. Neptunusstr. 4 Geleen tel. 04494-41277.

WEGGELOPEN rond 29-12-84 van Pleyweg/Palemig zwarte poes met 3 witte vlekjes op de buik. Tel. 045-727522.

Te k. D.H.-PUPS, 9 wkn., met stamb. St. Maartenswal 12, Nieuwstadt, 04498-54475.

Nest COCKERSPANIELS te k., zeer mooi! Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. ROTHWEILER pups, Groenseykerstr. 26 Geleen.

Tamme pratende PAPEGAAIEN, Molukken, geelkuifkaketoe's; grijze roodstaart, Amazone papegaaien, beo's; schamalijsters, bladvogels, chinese groenling, mexicaanse nonpareils. Dit is een kleine greep uit ons assortiment vogels. Wij ruilen en kopen ook papegaaien in. Tevens het juiste adres voor het looien van al uw vellen en huiden en tevens het prepareren van al uw vogels en dieren. „Natura", Rijksweg Zuid 142, Geleen, tel. 04494-49197.

Jonge BOXERS, Dobermann pinchers, Schotse Collies en Rottweiler (teef) 04992-2379.

Een nestje leuke COCKERSPANIELTJES zoeken een liefdevolle familie. Tel. 045-319055.

ONTLOPEN bij ruitersportcentrum Terwinselen een witte keeshond, naam Bowie. Teg. hoge bel. ter. te bez. J. v. Maerlandtstr. 21 Heerlen tel. 045-415601.

Te k. D-PONNY, stokmt. 1.45 m. ruin, zeer lief v. kinderen, verkeers-zeker, leeft. 9 jr. incl. 2 zadels + toebeh. Nieuwstr. 78, Hoensbroek, tel. 045-216189.

Jonge ST. BERNARDS te k. Helseviersweg 2, Nieuwenhagen, tel. 045-319726.

PAPEGAAI met kooi, komplete visbak, 045-461720, na 14.00 uur.

Te k. BOBTAILWELPEN, 9 wkn. Pr. ƒ 550,–. 04499-2156 b.g.g. 04490-13931.

Te k. nest MECHELSE HERDERS; vader certificaat 428 P, moeder felle teef. P. v.d. Vin, Industrieterrein de Koumen 124, Hoensbroek.

Te k. jonge DUITSE HERDER, 8 mnd., teefje. Te bevr. 045-273135.

Karaktervolle ROTTWEILERPUPS te k., vader douanediensthond, afger. 70 kg zwaar, spec. v. bewaking. 04492-3112.

Te k. GREYHOUND, reu, 11 mnd., kl. zw./wit, weg. overcompl. Inl. Kennel Palace Garden, 045-227501.

Te k. mooie, jonge ROTTWEILER, teef, 17 mnd. Tel. 045-252829.

Te k. DOBERMANN, reu, 2 jr., teef, 3 jr., t.e.a.b. en br./zw. teef, 2½ mnd. met stamb. en inent.pap. Tel. 045-751241.

Te k. weg. omst.h. BOUVIERS, 13 wk., tegen kl. verg. Tulpstr. 100, Vaesrade.

Jonge DOBERMANNPINCHERS, boxers, Schotse collies. Tel. 04992-2379.

RASHONDJES: prachtige jonge beagles, boxers, Duitse herders, rothweilers, bouviers, Münsterländers, heidewachtels, labradors, Schotse collies, Ierse setters, cockerspaniels, blauwe keeshonden, foxterriers, div. kleuren dwergpoedeltjes, teckeltjes, pinchertjes, Yorkshire terriertjes, Malthezer leeuwtjes en leuke bastaardhondjes met tatouage, inentingen en zeer goede garantieregeling. Tevens alle hondebenodigdheden. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

Te k. Drentse PATRIJSPUPS met stamboom, ingeënt en ontwormd. Tel. 04241-1549.

Auto's en motoren

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Wij BET. ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto, ook sloopauto's 045-723076.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. div. SLOOP-/schadeauto's tegen red. prijs afgeh. C. Corvers, In de Cramer 98, Heerlen. 045-751807.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S tel. 045-726281 of 752256.

Garagebedrijf vr. m. spoed te koop PERSONENBESTELWAGENS, busjes, schade of defect geen bezwaar. Direct kontant geld. 045-456963.

Te k. BMW 1502 bwj. '75 i.z.g.st., t.e.a.b. Baneheide 33 Bocholtz.

Auto''s te k. GEVRAAGD, ook met schade, direkt geld en vrijwaring. Tel. 045-227395.

SEAT- en Subaru-dealer A.C.H. Jeuggrubbenweg 20 Hoensbroek tel. 045-222455 biedt met gar. te k. aan: Seat Fura GL '84; Opel Kadett '81; Honda Accord '78; Horizon diesel '83; Talbot Solara autom. '82; Talbot 1510 SX autom. '79; Fiat Ritmo 65 L '79; Fiat 127 '80; Fiat 131 '80 en '76; Citroën Visa Club '80; Horizon 1,3 GL '81; Talbot 1510 GL '80; Simca 1308 GLS '78; Austin Allegro '79 '78 en '76; Simca Rally I '77; Sunbeam 1,3 GL '79; Renault R5 TL '77; Lada 1200 S '76; Talbot Tagora 2,2 GL '81. Inr. en fin. mog. Donderdag koopavond.

Te k. VW Golf bwj. '75 ƒ 1500,-. Marconistr. 217 Hoensbroek.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

2 kg POLYESTER met verharder ƒ 20,–; Ook alle kleuren autolakken. M. Botterweck Akerstraat 106 Spekholzerheide tel. 045-413046.

Te k. BMW CARBURATEUR type 320 6 cyl. Pr. ƒ 250,–; 4 BMW velgen m. banden ƒ 200,–; tel. 045-228469.

Te k. GEVRAAGD stationcars. C.C.C. Kerkrade. Tel. 045-457976.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Opgelet, wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO of schadeauto's. Tel. 045-727742.

Opgelet, wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 15.000,– voor uw AUTO, ook sloop. Tel. 045-727741.

Te k. OPEL Manta bwjr. '78 wit 65.000 km gel., zeld. mooi ƒ 5500,–; Mitsubishi Galant 1600 GL '79, 55.000 km gel. a. nw. ƒ 5250,-. Bloemenhal de Hommert, Hommerterweg 1 Vaesrade 04492-2888.

FORD Granada bwj. '76 100% in orde, pr. ƒ 1750,–, 045-318232.

LANDROVER diesel hardtop type 88, pr. ƒ 4250,–, Amstelstr. 8, Beersdal Hrl.

AMC GREMLIN iets arts, pr. ƒ 2600,–, Ach Klooster 62, Nieuwe gen.

Te k. FORD Escort 130 Automatic, bj. '76, ƒ 1800,-. Kasteellaan Heerlen-Meezenbroek.

BALANCEREN en u nen. AutoBandenCen Sampermans, Willer 80, Heerlen.

Te huur en te SNEEUWBANDEN sneeuwkettingen in maten. Autobanden permans, Willemstr. Heerlen, tel. 045-725910

DHZ-GARAGE met s cabine voor elke ga werkzaamheden. Wa schutsweg 41, Heerlen lemig, tel. 045-721848.

AUTORAMA: Alleen a de service. Citroën CX BReak '83 ƒ 24.000,–; Romeo GTV 6.2.8i '83 u ƒ 28.500,–; GTV 6.2.5 ƒ 19.500,–; Alfa Romeo GTV '81 Savoili- ƒ 14.500,–; Alfa Rome cyl. '80 ƒ 9.750,–; Giul '79-'80 v.a. ƒ 5.000,–; GTV 2.0 '77-'79 ƒ 2.500,–; 3× Alfasud '7 v.a. ƒ 1.750,–; BMW 728 ƒ 43.500,–; 745 I Turb ƒ 41.500,–; 323 I ƒ 23.750,–; 315 '82 ƒ 14.7 728 IM '81 ƒ 19.000,–; '78-'82 v.a. ƒ 11.500,–; 52 ƒ 8.250,–; 5× 320, 316 '76-'80 v.a. ƒ 4.750,–; M des 280 SE '80 ƒ 37.5 TD '82 uniek ƒ 37.500,– D '81 ƒ 23.500,–; 207 D per '83 ƒ 28.500,–; Opel cona 1.9 '81 ƒ 9.000,–; dett '80 ƒ 9.750,–; Kadet S Automatic '82 ƒ 13.7 Opel Senator 2.8 S ƒ 12.750,–; 4× Rekord '7 vanaf ƒ 4.500,–; 2× Man '77-'80 vanaf ƒ 4.500,–; dett Combi '81 ƒ 10.7 Ford Sierra 1.6 GL ƒ 19.000,–; Mustang '79 ƒ 8.000,–; Taunus 2 4-drs. '80 ƒ 6.750,–; 4× nus '77-'80 vanaf ƒ 1.5 Ford Taunus Combi ƒ 4.000,–; Volkswagen diesel '78 ƒ 4.750,–; 4× '76-'79 vanaf ƒ 1.500,–; sat L Diesel '79 ƒ 7.5 Chevrolet Blazer du uitvoer. ƒ 22.500,–; Olds bile Cutlass Diesel '81 pé ƒ 8.250,–; Renault Fu GTL '81 ƒ 12.750,–; Ren 9 TL '82 ƒ 11.000,–; Ren 20 GT Diesel '80 ƒ 7.500 TL '81 ƒ 7.950,–; 20 TS ƒ 5.750,–; 5 TL '80 ƒ 4.9 12 TL Break '78 ƒ 2.5 Peugeot 604 SL ƒ 4.500,–; 305 GL m. ƒ 5.750,–; 104 ZS Coupé ƒ 4.250,–; 104 SL ƒ 4.500,–; Triumph Stag uniek, mooiste van Ne land ƒ 18.500,–; TR 7 Ca '81 ƒ 13.500,–; Toyota C 2.0 GT '78 ƒ 6.750,–; Da Suny '79 ƒ 5.500,–; Ch '79 ƒ 5.500,–; Honda Acc '80 ƒ 7.250,–; Accord ƒ 6.500,–; Hyundai P DLX '80 ƒ 5.500,–; Ja XJ 6 '80 ƒ 22.500,–; Saab GLS '80 ƒ 9.750,–; 900 80 ƒ 10.500,–; 2× 99 T '78 v.a. ƒ 7.750,–; 99 Co '78 ƒ 6.500,–; Citroën 2 '81 ƒ 4.900,– 2CV6 ƒ 2.500,–; Traction Avan ƒ 6.000,–; CX GTI ƒ 6.500,–; CX 2400 ƒ 2.750,–; Mazda 626 H top '80 ƒ 6.500,– 626 ƒ 5.750,–; 929 Combi ƒ 2.000,–; Mitsubishi Sa ro '78 2× v.a. ƒ 6.000,–; ger Rover '79 ƒ 18.5 Rover 3500 '78 ƒ 3.7 Dodge Omni Coupé 02 ƒ 9.750,–; Talbot 1510 '81 ƒ 6.750,–; 1100 GLS ƒ 3.500,–; 2× Horizon v.a. ƒ 3.250,–; Volvo 343 '80 ƒ 8.750,–; Volvo 244 '78 ƒ 6.750,–. Tal van go kope inruilauto's va ƒ 500,-. Inkoop, inruil en rekte financiering m ANWB-keuring toeg Unieke all-in garantie. derne all-round service Heerlenerweg 39 Sitt (pr.weg. Sittard-Heerl Tel. 04490-24697.

Te k. zeer mooie DATS 120AF II coupé bwj. vraagpr. ƒ 2500,–, inr. gel. Parallelstr. 18, Nu 045-243007.

Wij kopenn uw sloop- SCHADEAUTO. Tev verhuur van moffelcab hefbrug en werkpla autohandel en sloperij xer, Kapelweg 24, Heer tel. 045-720418.

MERCEDES 280S kl. vermet. nw. model '81 nieuwst. 45.000 km; Golf C 1600 kl. groen 8-'82 16.000 km, 11.900 Ford Taunus 1.6 luxe tioncar 6-'81 bruinme 9750,–; Taunus Station 1.6L met gas groenmett. '80 7250,–; Taunus Stati car 3× '78-'79 vanaf 350 Taunus 1.'6L kl. goud tall. '79 4900,–; idem in au maat; Taunus 2.0L kl. '79 4900,–; Lada Niva met lpg 2× vanaf 490 VW Jeep softtop safari 7900,–; Landrover 109 stel hardtop safari 7750,–; Honda Civic au maat i.z.g.st. kl. zw 6900,–; Mazda 323 autom '80 kl. geel 6900,–; Mitsu hi Lancer automaat 3900,–; BMW 728 kl. d kergr.mett. lpg 10.750 BMW 728 kl. donkergr. lpg 10.750,–; BMW 728 reseda met. 9750,–; BM 528 kl. zilvermett. 675 BMW 520 6-cil. '79 gr. 8750,–; Volvo 345 9 L extra's bluemetall. 990 Volvo 244 DL kl. bla 2900,–; Opel Rekord 2.3 sel 4-drs. schuifd. bla mett. alle extra's '80 775 Rekord 1.9 8-'81 2- groen 9900,–; Kadett 12N rood 4-'81 2× 9900,–; 128 spec. '79 2× 2 en 4 va. 2900,–; Alfa Romeo S der 2 ltr kl. blauwm 8750,–; VW Buggy Ru kl. rood 3900,–; Trium Spitfire diverse va. 475 Chevrolet Caprice Cla kl. zilvergroen alle ext '79 7750,–; Mustang Ghia bruin, zeer apart 4900,–; troën G Special blauw 3750,–; VW Golf Zend uitb. '77 4900,–; Ford Esc 1600 Sport blauwm 4900,–; Escort 1100 4pdrs. 2900,–; Mitsubis Galant '77 2900,– Ford G nada 2.8LS zilvermett. 4900,–; Peugeot 504 die kl. rood 2750,–; Opel Asc na 1.9 met lpg '77 2750,– 10 inruilauto's va. 500,– ruil, financiering, garan onderhoud, tevens auto's koop gevr. Autocentru Kerkrade, Kerkraderste weg 69, tel. 045-4535 naast politiebureau Kerk de, dinsdags gesloten.

Grote vogelmarkt Macado Beek op zat. 12 jan. as.

V. inl. en res. standplaats, tel. 04402-74669.

door huub paulissen

Sponsorovereenkomst voor drie jaar

Sphinx bepaalt gezicht van MVV

MAASTRICHT – MVV en de Koninklijke Sphinx hebben een overeenkomst bereikt over een driejarig sponsorcontract. De verbintenis, die waarschijnlijk volgende week wordt getekend, gaat direct na de winterstop in. Zoals het LIMBURGS DAGBLAD reeds medio december vorig jaar berichtte, presenteert de Maastrichtse sterrenploeg dus op 20 januari in de wedstrijd tegen NAC, de nieuwe geldschieter aan het eigen publiek.

Het 'experiment' in de zaalvoetbalcompetitie, krijgt zoals verwacht een vervolg. Directeur Kaptein van de Sphinx, tevens lid van de raad van bestuur van MVV, laat weten dat de zaak in de komende twee weken wordt rondgebreid.

„Het is nog niet voor de volle honderd procent rond, want ik moet het contract nog onder ogen krijgen. In principe zijn wij echter helemaal akkoord en men kan er daarom van uitgaan dat de Sphinx in de tweede helft van de huidige competitie de nieuwe sponsor van MVV wordt. Wij hebben een positief extern advies gekregen en dat is door de directie van Sphinx overgenomen", houdt de heer Kaptein zich nog enigzins op de vlakte.

De onderhandelingen hebben in ieder geval het stadium bereikt, waarin MVV-voorzitter Leon Melchior zegt erg blij te zijn met de nieuwe hoofdsponsor. Eerder reeds verklaarde de heer Melchior graag met een geldschieter in zee te gaan, die niet alleen jaarlijks een bedrag overmaakt op de bankrekening van MVV, maar ook een aktieve rol speelt in het promotie-gebeuren. Nikon voldeed volgens MVV niet aan die eis, reden waarom de club gebruik maakte van de 'ontsnappingsclausule' en de verbintenis voortijdig opzegde.

Die aktieve rol lijkt de Sphinx inderdaad op het lijf geschreven, want het bedrijf heeft een reclamebureau in Amsterdam reeds opdracht gegeven posters, vlaggen e.d. te ontwerpen. Daarnaast is de Sphinx van plan al in de eerste thuiswedstrijd bij de hervatting van de competitie voor een grote stunt zorgen. Het jubilerende bedrijf wil voor het duel tegen NAC 10.000 kaartjes opkopen en deze bij gelegenheid van het 150-jarig bestaansfeest uitdelen.


sport

Sphinx met MVV in zee

MAASTRICHT – MVV en de Koninklijke Sphinx in Maastricht hebben een sponsorovereenkomst afgesloten voor de KNVB-zaalvoetbalcompetitie, die volgende week van start gaat. Het betreft een experiment dat in 1985 moet resulteren in de definitieve shirtreclame-sponsoring. Daarvoor moet het contract met de huidige MVV-sponsor, Nikon, worden opgezegd. Achtergrond van dit 'shirtverwisselen' is vooral het ... aspect. De Sphinx zou

● *Uit het Limburgs Dagblad van 19 december.*

WK-dubbel

LONDEN – Bij de strijd om het wereldtitel herendubbels hebben de Pool Wojtek Fibak en de Amerikaan Sandy Mayer vrijdag de halve finale bereikt door in vijf sets te winnen van de Zweedse combinatie Anders Jarryd/Hans Simonsson: 3-6, 6-1, 3-6, 6-4, 6-1. Ook de jonge Amerikanen Ken Flach en Robert Segusa haalden de laatste vier. Zij wonnen in de tweede ronde van hun groep van Peter Fleming en Fritz Buehning: 6-2, 7-6, 3-6, 6-7, 6-3. Door de overwinning van Flach/Segusa zijn ook Kevin Curren en Steve Denton zeker van een plaats in de halve eindstrijd.

Programma buitenlands voetbal

BELGIë

Vanavond 20.00 uur:
Waterschei-Gent
Anderlecht-Standard
Mechelen-Beveren
Beerschot-Lierse SK

Morgen 15.00 uur:
Waregem-Cercle Brugge
FC Luik-Antwerp
Cl. Brugge-Kortrijk
St. Niklaas-Seraing
Lokeren-Racing Jet

Amateurvoetbal buitenspel

HEERLEN – Het totale amateurvoetbal voor komend weekeinde is afgelast. Competitieleider Jean Cools van district Zuid-II heeft een deel van het voor morgen vastgestelde (programma) gepland voor zondag 13 januari.

Schaaktweekamp: weer remise

MOSKOU – Ook na de 38e partij in de schaaktweekamp om de wereldtitel is kampioen Anatoli Karpov nog slechts één winstpartij verwijderd van een succesvol slot aan het duel. Gari Kasparov ging gisteren wel op zoek naar de winst maar vond die niet. Tot de vijftiende zet volgde de partij het zelfde zettenverloop als dat van de twaalfde wedstrijd, op 12 oktober.

In het dame-gambiet bracht de uitdager toen een wijziging aan die de titelverdediger enigzins van zijn stuk bracht. Dat was niet nodig geweest als Karpov net als zijn tegenstander het blad „Schaken in de Sovjetunie" had gelezen. Na de twaalfde partij had grootmeester Vladimir Bagoerov namelijk al de gisteren door Kasparov uitgevoerde zet geopperd. Nu had Karpov 42 minuten nodig om een goede tegenmaatregel te bedenken. Zijn antwoord op Kasparovs zestiende zet bracht op zijn beurt de uitdager weer in lichte problemen. Hoewel beide spelers vrij veel bedenktijd nodig hadden, waren de grootmeesters in de zaal het er na de 21e zet overeens dat remise de enig mogelijk uitkomst van deze partij was.

Het zettenverloop: Kasparov (wit) Karpov (zwart) 1. d2-d4 Pg8-f6 2. c2-c4 e7-e6 3. Pg1-f3 d7-d5 4. Pb1-c3 Lf8-e7 5. Lc1-g5 h7-h6 6. Lg5-h4 0-0 7. e2-e3 b7-b6 8. Lf1-e2 Lc8-b7 9. Lh4xf6 Le7xf6 10. c4xd5 e6xd5 11. b2-b4 c7-c5 12. b4xc5 b6xc5 13. Ta1-b1 Lb7-c6 14. 0-0 Pb8-d7 15. Le2-b5 Dd8-c7 16. Dd1-c2 Tf8-d8 17. Tf1-c1 Ta8-b8 18. a2-a4 Dc7-d6 19. d4xc5 Pd7xc5 20. Lb5xc6 Dc7xc6 21. Pc3-b5 Lf6-e7 22. Dc2-f5 Dc6-e8 23. Pf3-e5 Tb8-b7 24. Pb5-d4 Tb7-c7 25. Pd4-b5 Tc7-b7 remise.

Nieuwe spitsspeler maakt oefentrip mee naar Spanje

Taihuttu naar Fortuna

door jo gerards

VENLO/SITTARD – Johnny Taihuttu zal naar alle waarschijnlijkheid tot het einde van dit seizoen, op uitleenbasis, de kleuren van Fortuna Sittard verdedigen. Fortuna-manager Castenmiller en zijn collega Teeuwen van FC VVV hebben gisteren volledige overeenstemming bereikt. Ook tussen Taihuttu en zijn nieuwe werkgever bestonden geen meningsverschillen. Taihuttu maakt de oefentrip van Fortuna Sittard naar Spanje mee. Trainer Jacobs, die Taihuttu slechts eenmaal zag spelen, krijgt tijdens de stage alle gelegenheid de aanwinst te beoordelen en in te passen. De definitieve overeenkomst zal eind volgende week worden getekend.

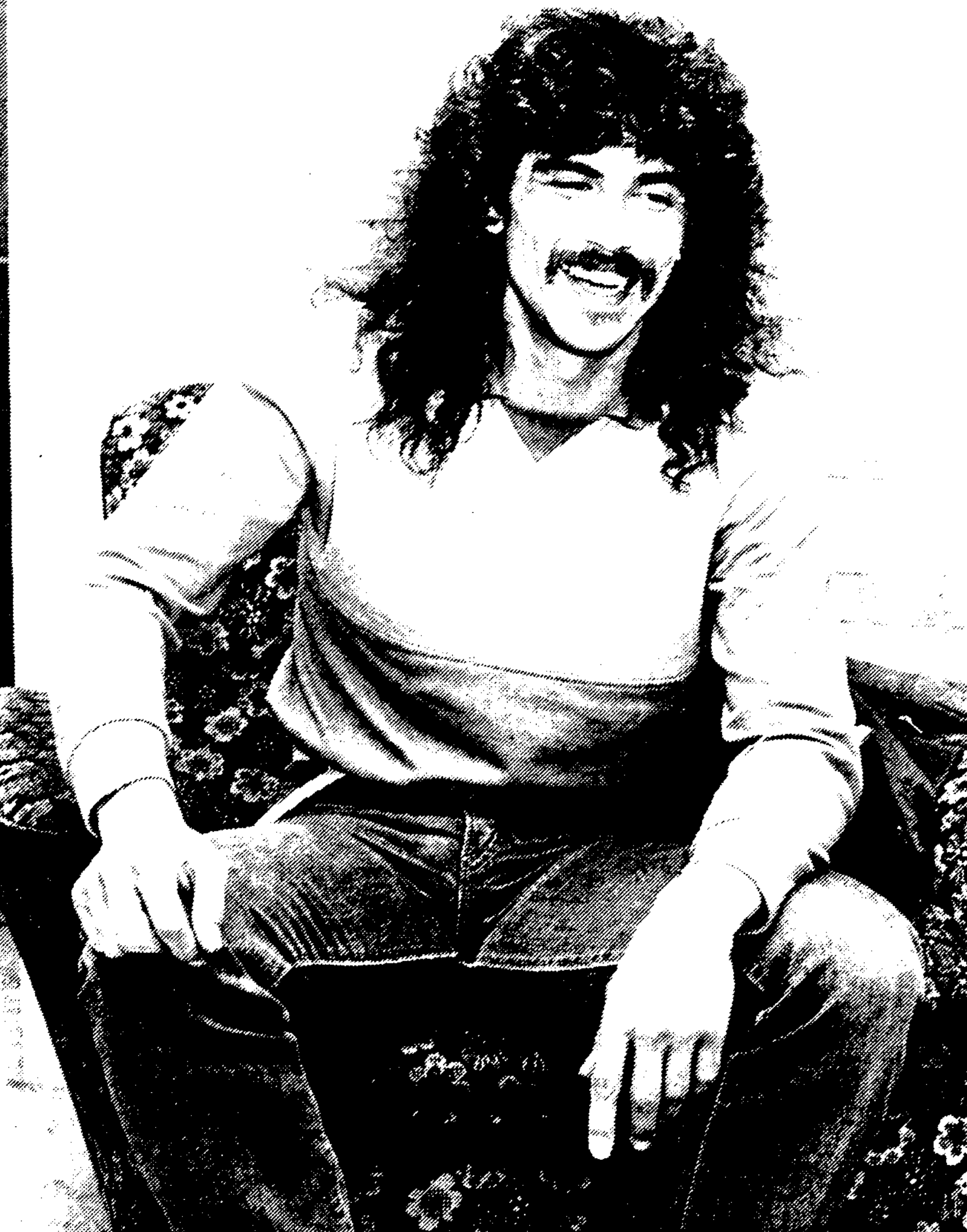
Hedenmorgen om tien uur stapt Johnny Taihuttu in de bus die Fortuna Sittard naar Zaventem, de nationale luchthaven van België, brengt. Vandaar reist het gezelschap door naar het Spaanse Benidorm voor een trainingsweek.

Een verrassende wending voor Fortuna Sittard. De allerte manager Castenmiller, reeds weken op zoek naar een alternatief voor de geblesseerde spitsspelers Holverda, Ruys en Van Well, wist van de moeilijkheden die Taihuttu heeft met trainer Sjef Vergoossen van FC VVV. „Van insiders ben ik te weten gekomen dat de problemen tussen Taihuttu en Vergoossen moeilijk uit te praten zijn. FC VVV beschouwt de overgang van Taihuttu naar Fortuna als een afkoelingsperiode", aldus Castenmiller, die twee jaar geleden ook al interesse toonde voor Taihuttu.

De kleine spits, van Molukse afkomst, ziet perspectief in een overgang naar Fortuna. „In plaats van de reservebank in Venlo krijg ik nu de mogelijkheid op eredivisie-niveau te acteren. Ik heb altijd al die overstap willen maken. In Spanje krijg ik alle gelegenheid om mijn kunnen te tonen", zegt de 29-jarige spitsspeler, die bij FC VVV voorzitter was van de spelersraad.

„Als persoon en als speler moet ik eerst geaccepteerd worden door de Fortuna-selectie. Ik heb begrepen uit uitlatingen van Jacobs en Castenmiller dat Fortuna geen moeilijke groep heeft. Dus ook dát zal wel meevallen. Blijft het spelen op eredivisiepeil. Het zal even wennen zijn. Thijssen als spelbepaler is een groot voordeel voor mij. Ik zie het helemaal zitten. Qua spelsysteem hoef ik niet veel te veranderen. FC VVV speelt,evenals Fortuna, het vier-vier-twee-systeem. Dat is mij op het lijf geschreven".

Taihuttu, opbouwwerker in een Molukse gemeenschap in Gennep, heeft op het voetbalveld ruimte nodig om optimaal van zijn snelheid te kunnen profiteren. „Mijn werk levert geen enkel probleem. Ik kan de trainingen en eventuele oefenpartijen gemakkelijk inpassen in mijn werkschema", aldus Taihuttu, die ook geen enkele moeilijkheid ontmoette een week vrijaf te nemen voor de trip naar Spanje.



● *Johnny Taihuttu, blij met zijn overgang naar Fortuna Sittard*
Foto: PIETER VAN DAAL

Zesdaagse Antwerpen geschrapt

ANTWERPEN – Er komt dit jaar geen Zesdaagse van Antwerpen. In tegenstelling tot de al eerder afgeschafte wedstrijden in Madrid, Herning en Frankfurt, spelen in België geen financiële motieven mee. De nieuwe directie van het sportpaleis heeft geen interesse in de organisatie van de zesdaagse, die van 1 tot 7 februari zou worden gehouden.



● *Gaston Rahier, verleden editie winnaar, nu reeds op grote achterstand.*

Parijs-Dakar eist reeds z'n tol

Favorieten in achterste linie

EL GOLEA – Vrijwel zonder nachtrust vertrokken de deelnemers gisterochtend voor de 483 km lange etappe van Ouargla naar El Golea. Bijna de helft van deze etappe (234 km) was een tijdrit. Bij de motoren was het de Franse Honda-coureur Jean-Michel Baron die de snelste tijd maakte. Hij werd op 45 seconden gevolgd door zijn landgenoot Serge Bacou (Yamaha). Cyril Neveu (Honda) werd derde.

Hubert Auriol (tweevouding winnaar van Parijs-Dakar) werd slechts ...e op 9 min. 36 sec. van de winnaar. De Franse BMW-rijder Raymond Loizeaux raakte zwaar gewond, toen hij met zijn motor met 160 km/h ten val kwam. Hij werd door de medische dienst overgebracht naar een hulppost en is verder uitgeschakeld voor de wedstrijd. Zijn teamgenoot, de Belg Rahier liep ook grote achterstand op.

Bij de personenauto's was het de Fransman Jean-Pierre Gabreau die de snelste tijd maakte. Met zijn Landrover 110 bleef hij zijn landgenoot Bernard Darniche (Audi Quattro) 2 min. 26 sec. voor. Derde werd Henry Pescarolo in een landrover. Een uitstekende prestatie werd geleverd door de twee Opel Mantas van Guy Colsoul en Erwin Weber. Met aansluitend achterwielaandrijving finishden zij respectievelijk als 4e en 6e. De Fransman Jean-Luc Therier werd met een Citroen Visa vijfde. De Belg Jacky Ickx liep met zijn Rothmans-Porsche 959 grote vertraging op. Op de verbindingsetappe van Algiers naar Ouargla moest Ickx donderdagnacht al een nieuwe aandrijfas laten monteren. En ook in de etappe van gisteren kampte Ickx met aandrijvingsproblemen. Tevens verloor hij bij een sprong over een van de scherpe "knippen" in het parcours de voorspoiler van zijn Rothmans-Porsche.

Het vrachtwagenklassement liet lang op zich wachten. In ieder geval kwam Jan de Rooy met zijn Daf Truck na een lekke band op de klassementsproef in El Golea aan. Hij moest midden in de woestijn zijn 220 kg zware wiel wisselen, en hij verloor daarbij ruim 20 minuten op zijn grote concurrent Georges Groine (Mercedes). Ook de Rooy's teamgenoot Joop Roggeband kende de nodige problemen. Een kapotte grille moest hij met kippegaas repareren, maar ook hij kwam veilig in El Golea aan.

Valencia en Atletico negatieve koplopers

Spaans profvoetbal: gepeperde schulden

Van onze sportredactie

MADRID – Ondanks dat de toeschouwersaantallen wekelijks boven de 35.000 kijkers liggen, verkeert het merendeel van de Spaanse profvoetbalclubs in grote financiële nood. Met uitzondering van Barcelona (dat als enige profclub grote winsten maakt) balanceert het gros van de Spaanse eredivisieclubs op de rand van het financiële bankroet. De clubs uit de hoogste profliga nemen het leeuwendeel voor hun rekening van de totale schuldenlast van het Spaanse betaalde voetbal, dat tussen de 250 en 300 miljoen gulden schommelt.

Deze onthutsende cijfers zijn voor het eerst officieel op tafel gekomen onder dwang van het Spaanse ministerie van cultuur. Het ministerie heeft opening van de boeken van de Spaanse profclubs geëist als voorwaarde om gesprekken te beginnen over overheidssteun aan noodlijdende clubs en een mogelijke uitkering van vijf procent in plaats van de huidige een procent uit de totopot. „Koplopers" in het rood zijn Valencia en Atletico de Madrid met schulden van respectievelijk 30 en 22 miljoen gulden.



Ex-Feyenoord-manager overweegt na Westerhofs dopingaantijgingen gerechtelijke stappen

PETER STEPHAN: „Indianenverhaal"

● Vervolg van voorpagina

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – Peter Stephan overweegt gerechtelijke stappen te ondernemen tegen Clemens Westerhof. De oud-manager van Feyenoord zal zijn advocaat opdracht geven te onderzoeken wat er via de juridische weg is te ondernemen tegen de beschuldigingen die de voormalige trainer van de Kuipclub heeft geuit. Volgens Westerhof, tegenwoordig in dienst bij Vitesse, zouden de spelers van Feyenoord in opdracht van Stephan doping toegediend hebben gekregen in de rust van een uitwedstrijd tegen AZ '67 in 1980.

„Als een ander dat had gezegd zou ik er meer van ondersteboven zijn", aldus Stephan. „Ik beschouw dit als een indianenverhaal van een trainer die al zo vaak wat heeft geroepen, maar nu mijn naam wordt beklad, kan ik dit niet over mijn kant laten gaan".

Westerhof is niet bang voor een eventuele rechtszaak. „Er zijn mensen genoeg die mijn verhaal kunnen staven". Hij verwijst daarbij naar Richard Budding en Karel Bouwens, die destijds in Feyenoord voetbalden en in een interview de beschuldiging van Westerhof staven. Budding had na de bewuste wedstrijd, die Feyenoord overigens met 5-2 verloor, de hele nacht niet kunnen slapen („toen wist ik zeker dat ik wat in de bekertjes had gezeten die we in de rust moesten leegdrinken"), Bouwens was in elkaar gezakt en naar het ziekenhuis gebracht („ Ik ben ervan overtuigd dat er iets in zat").

Feyenoord-verzorger Gerard Meijer die de doping aan het drankje in de rust zou hebben toegevoegd „buiten medeweten van clubarts Andriessen", volgens Westerhof, neemt de aantijgingen nauwelijks serieus. „De pot verwijt de ketel dat hij zwart ziet", is zijn enige reactie. Hij denkt er dan ook niet aan zelf stappen te ondernemen. „Ik heb een dienende taak bij Feyenoord, geen ondernemende. Maar als de club er een zaak van maakt, zal ik die van harte ondersteunen".

● *Clemens Westerhof loslippig over eventuele dopingperikelen bij Feyenoord.*

In deze advertentie van de Belastingdienst zijn sommige wetstermen omgezet in meer alledaagse taal. Andere begrippen zijn ingekort.

HOE VOORKOMT U DAT IN 1985 TEVEEL LOONBELASTING WORDT INGEHOUDEN

De belastingwet is voor 1985 op veel punten gewijzigd!

U ontvangt loon. Of pensioen. Of een uitkering. Daarop wordt loonbelasting ingehouden.

U moet zelf de gegevens verschaffen die bepalen welk bedrag aan loonbelasting wordt ingehouden. Dat doet u door een **loonbelastingverklaring** in te vullen (vroeger heette dat een „werknemersverklaring").

Normaal vult u alleen een nieuwe verklaring in als uw persoonlijke omstandigheden veranderden. Bijvoorbeeld omdat u verhuist. Of trouwt. Of uw huwelijk wordt ontbonden. Of omdat u van baan verandert.

Maar met ingang van 1985 is de belastingwet op veel punten gewijzigd. Daarom moet u **nu** wellicht een nieuwe loonbelastingverklaring invullen terwijl uw persoonlijke omstandigheden hetzelfde zijn gebleven.

En misschien kunt u om voetoverheveling vragen. **Voetoverheveling** is een nieuw begrip. U krijgt er te veel betaalde belasting mee terug.

En soms kunt u alleen de inspecteur om een **„beschikking tariefgroep III"** vragen.

Lees eerst hieronder hoe de nieuwe belastingwet in grote lijnen in elkaar zit. Dan wordt duidelijk wat op u van toepassing is. En ook: wat u doen moet om te zorgen dat het juiste bedrag aan loonbelasting wordt ingehouden.

TARIEFGROEPEN EN TOESLAGEN: DE BELASTINGVRIJE SOM

Elke belastingbetaler komt in een **„tariefgroep"**. Er zijn vier van zulke tariefgroepen: GROEP I, II, III en IV.

De tariefgroep waarin u zit, bepaalt hoe **hoog** uw belastingvrije som is.

De belastingvrije som is het deel van het inkomen waarover **geen** belasting hoeft te worden betaald. Hoe hoger uw belastingvrije som is, hoe minder loonbelasting wordt ingehouden.

Ook kunt u recht hebben op een aanvullende **„toeslag"**. Zo'n toeslag verhoogt ook de belastingvrije som.

HOE WEET U IN WELKE TARIEFGROEP U HOORT EN OF U BOVENDIEN RECHT HEBT OP EEN AANVULLENDE „TOESLAG"?

Wat telt is of u alleen of samen met anderen (gehuwd of ongehuwd) een huishouden voert. En of u de enige bent die in een huishouden een inkomen hebt.

Voor ongehuwden kan verder belangrijk zijn of recht bestaat op kinderbijslag.

Ook leeftijd kan een rol spelen. Uw leeftijd. Eventueel de leeftijd van de persoon met wie u een gezamenlijk huishouden voert. Of de leeftijd van kinderen.

De **uitgangspunten** voor 1985 zijn dezelfde gebleven als die voor 1984. Maar de voorwaarden waaraan moet worden voldaan om in een tariefgroep terecht te komen zijn hier en daar gewijzigd. Hetzelfde geldt voor de aanvullende toeslagen.

WANNEER MOET U EEN NIEUWE LOONBELASTINGVERKLARING INVULLEN?

Het spreekt vanzelf dat u een nieuwe loonbelastingverklaring invult als u in 1985 in een andere tariefgroep terechtkomt. Of omdat u recht krijgt op een aanvullende **toeslag**. Of juist omdat dat recht nu vervallen is.

U ontdekt dat het makkelijkst door de **„wegwijzer"** hiernaast voor uzelf in te vullen.

Tussen haakjes: u krijgt in elk geval een nieuwe loonbelastingverklaring uitgereikt die u moet invullen, als u:

– **gehuwd** bent; of
– u in 1984 recht had op de aanvullende **alleenstaande-ouder-toeslag.**

Verder is het gunstig voor u om ook in de volgende omstandigheden een nieuwe loonbelastingverklaring in te vullen:
– u bent ongehuwd, hebt geen kind en u woont alleen. Bovendien was u op 31 december 1984 **27 jaar of ouder maar jonger dan 35 jaar** (u komt dan in 1985 in aanmerking voor de alleenstaande toeslag); of
– u voert een huishouden met een ander en u hebt beiden een inkomen. Als er dan ook nog **een kind jonger dan 12 jaar** bij u woont, komt u nu in aanmerking voor de aanvullende arbeidstoeslag.

Maar het is beter niet alleen op dit lijstje af te gaan. Vul de wegwijzer in en u ziet **vanzelf** in welke tariefgroep u komt. Bovendien leest u in de rechterkolom van de wegwijzer of u om voetoverheveling of een „beschikking tariefgroep III" kunt vragen.

VOETOVERHEVELING

De voetoverheveling is belangrijk voor gehuwde tweeverdieners als een van beide huwelijkspartners een laag inkomen heeft.

Maar voetoverheveling is ook belangrijk voor ongehuwde tweeverdieners die een gezamenlijk huishouden voeren. Al weer in het geval dat een van beiden een laag inkomen heeft. Samenwonende ongehuwden lezen in de tekst hieronder voor „echtgenoot": „degeen met wie een gezamenlijk huishouden wordt gevoerd". Als deze op 31 december 1984 27 jaar of ouder was (of 18 jaar of ouder en deze niet door de ouders wordt onderhouden).

In 1984 kwam een gehuwde in tariefgroep II of III terecht als de echtgenoot een inkomen had van f 7662 of lager. In 1985 is dat veranderd. U komt in 1985 alleen in tariefgroep III als uw echtgenoot helemaal geen inkomen zal hebben. Zal uw echtgenoot wel inkomen hebben, dan komt u in tariefgroep I.

Het lijkt dus alsof men er altijd veel op achteruit gaat als een van beiden maar een paar honderd of een paar duizend gulden verdient. Maar dat is niet zo. Daarvoor zorgt de voetoverheveling.

U en uw echtgenoot hebben elk een belastingvrije som (ten minste f 7168, met arbeidstoeslag f 7565). Als uw echtgenoot minder inkomen heeft dan dat bedrag wordt het „ongebruikte gedeelte" van de belastingvrije som van uw echtgenoot bij uw belastingvrije som opgeteld. Uw eigen belastingvrije som wordt daardoor dus hoger.

Voorbeeld:

Uw echtgenoot verdient in 1985 een inkomen van f 2000. De belastingvrije som van uw echtgenoot is dan f 7565. Het „ongebruikte bedrag" is f 7565 minus f 2000 = f 5565. Die f 5565 wordt bij **uw** belastingvrije som opgeteld.

De voetoverheveling betekent niet, dat minder loonbelasting zal worden ingehouden. U kunt daarom de inspecteur om een „voorlopige teruggaaf voetoverheveling" verzoeken, die u in juli 1985 kunt verwachten. Als u een aangiftebiljet inkomstenbelasting 1984 invult, kunt u voor dit verzoek Model F uit de toelichting gebruiken. Anders kunt u vanaf maart hiervoor op de inspectie een formulier krijgen.

WETSWIJZIGINGEN VOOR 1985 DIE KUNNEN LEIDEN TOT HET INVULLEN VAN EEN NIEUWE LOONBELASTINGVERKLARING

1. Alleenstaanden

De leeftijdsgrens voor alleenstaanden (zonder recht op kinderbijslag of vervangende buitengewone-lastenaftrek) is verlaagd. Vorig jaar moest u als alleenstaande 34 jaar of ouder zijn om in tariefgroep II te komen. Voor 1985 moet u op 31 december 1984 27 jaar of ouder zijn.

2. Alleenstaande ouder

Als alleenstaande ouder kunt u in 1985, als u aan de andere voorwaarden voldoet, alleen recht hebben op de aanvullende alleenstaande-ouder-toeslag als er een kind tot uw huishouden behoort dat op 31 december 1984 **jonger is dan 15 jaar.** (In 1984 was de grens: jonger dan 16 jaar.)

3. Arbeidstoeslag en aanvullende arbeidstoeslag

Beide zijn nieuw voor 1985.

Iedereen die een baan heeft, krijgt een arbeidstoeslag. De arbeidstoeslag krijgt u automatisch. U hoeft er niets voor in te vullen.

De aanvullende arbeidstoeslag krijgt u als u recht hebt op de arbeidstoeslag, in tariefgroep I valt en er bovendien tot uw huishouden een kind behoort dat op 31 december 1984 jonger was dan 12 jaar. Om de **aanvullende** arbeidstoeslag te krijgen moet u **wel** een nieuwe loonbelastingverklaring invullen.

WEGWIJZER

Voor u deze wegwijzer invult, eerst nog drie aanwijzingen:

1. Voor de belasting geldt u ook als **ongehuwd** wanneer u **duurzaam gescheiden** leeft.

2. Wat telt als inkomen van uw echtgenoot? Behalve loon, pensioen, uitkeringen en bijverdiensten telt óok winst uit onderneming mee. Maar **rente** op een spaarrekening of spaarbankboekje e.d. telt voor gehuwden **niet** mee.

3. De **verzorgingsregeling:** als een bejaard of gehandicapt familielid bij u woont omdat deze zorgbehoevend is, ho u daarmee voor de tariefgroepindeling ge rekening te houden. En ook het familielid zelf hoeft met deze samenwoning geen rekening te houden.

Hoe werkt deze wegwijzer?

Afhankelijk van uw antwoord op een vraag verwijst de pijl u naar de volgende vraag. U leest alleen de vragen waar u naa verwezen wordt. U komt zo vanzelf bij een hokje in de rechterkolom terecht. Daar sta aangegeven in welke tariefgroep u komt en of u verder wat moet doen. Als u in een andere tariefgroep komt dan voorheen, vu u een nieuwe loonbelastingverklaring in.

START

Bent u een gehuwde man?
☐ JA → Zal uw vrouw in 1985 vermoedelijk inkomen hebben?
☐ GEEN INKOMEN → U komt in GROEP III.
☐ WEL INKOMEN → U komt in GROEP I. Als uw vrouw in 1985 een laag inkomen zal hebben, kunt u voor voetoverheveling in aanmerking komen. Kijk ook hieronder of u recht hebt op de aanvullende arbeidstoeslag.
☐ NEE ↓

Bent u een gehuwde vrouw?
☐ JA → U komt in GROEP I. Als uw man in 1985 vermoedelijk geen inkomen zal hebben, verzoekt u de inspecteur om indeling in GROEP III (beschikking). Als uw man in 1985 een laag inkomen zal hebben, kunt u voor voetoverheveling in aanmerking komen. Kijk ook hieronder of u recht hebt op de aanvullende arbeidstoeslag.
☐ NEE ↓

Hebt u recht op kinderbijslag of vervangende buitengewone-lastenaftrek?
☐ JA → Voert u voor u alleen een huishouden?
☐ JA → U komt in GROEP IV. Kijk ook hieronder of u recht hebt op de aanvullende alleenstaande-ouder-toeslag.
☐ NEE ↓ Voert u een huishouden uitsluitend met kinderen die op 31 december 1984 allen jonger zijn dan 27 jaar?
☐ JA → U komt in GROEP IV. Kijk ook hieronder of u recht hebt op de aanvullende alleenstaande-ouder-toeslag.
☐ NEE → U komt in GROEP I. Als degene met wie u een gezamenlijk huishouden voert in 1985 vermoedelijk geen inkomen zal hebben, verzoekt u de inspecteur om indeling in GROEP III (beschikking). Als deze persoon in 1985 een laag inkomen zal hebben, kunt u voor voetoverheveling in aanmerking komen. Kijk ook hieronder of u voor de aanvullende arbeidstoeslag in aanmerking komt.
☐ NEE ↓

Was u op 31 december 1984 27 jaar of ouder?
☐ JA → Voert u voor u alleen een huishouden?
☐ JA → U komt in GROEP II.
☐ NEE ↓ Voert u een huishouden uitsluitend met kinderen die op 31 december 1984 allen jonger zijn dan 27 jaar?
☐ JA → U komt in GROEP II.
☐ NEE → U komt in GROEP I. Als degene met wie u een gezamenlijk huishouden voert in 1985 vermoedelijk geen inkomen zal hebben, verzoekt u de inspecteur om indeling in GROEP III (beschikking).
☐ NEE → U komt in GROEP I. Als degene met wie u een gezamenlijk huishouden voert in 1985 vermoedelijk geen inkomen zal hebben, verzoekt u de inspecteur om indeling in GROEP III (beschikking).

AANVULLENDE ARBEIDSTOESLAG

U hebt hier recht op als u aan alle drie de volgende voorwaarden voldoet:
– u valt in GROEP I
– u hebt een baan;
– u hebt een kind thuis wonen dat op 31 december 1984 jonger was dan 12 jaar.

AANVULLENDE ALLEENSTAANDE-OUDER-TOESLAG

U hebt hier recht op als u aan alle vier de volgende voorwaarden voldoet:
– u valt in GROEP IV;
– u hebt een baan;
– u hebt een kind thuis wonen dat op 31 december 1984 jonger was dan 15 jaar;
– u hebt geen thuiswonend kind van 16 tot 27 jaar voor wie u recht op kinderbijslag hebt omdat het uw huishouden verzorgt.

Wat is nu uw belastingvrije som?

		met arbeids-toeslag (f 397)	met arbeids-toeslag (f 397) en aanvullende arbeidstoeslag (f 768)	met arbeids-toeslag (f 397) en aanvullende alleenstaande-ouder-toeslag (f 4333)
Tariefgroep I	f 7.168	f 7.565	f 8.333	—
Tariefgroep II	f 10.752	f 11.149	—	—
Tariefgroep III	f 14.336	f 14.733	—	—
Tariefgroep IV	f 12.903	f 13.300	—	f 17.633

MEER INFORMATIE

Wilt u meer informatie en uw werkgever kan u die niet verstrekken, dan kunt u bij de inspectie terecht.

Bovendien heeft de Belastingdienst een krant gemaakt over de nieuwe regeling. De nieuwe wetgeving voor 1985 wordt er uitvoerig in beschreven. De krant kunt u bij de inspectie halen.

Dit is een publikatie van de Belastingdienst

Deze publikatie is informatief.
U kunt er geen rechten aan ontlenen.

TOINE SCHURGERS: „HIJ MOET NOG VEEL LEREN”

Arnold Vanderlijde 'slaags' met Limburgse boksprofessor



Toine Schurgers: „Arnold Vanderlijde heeft in principe een hoordende linkse directe in de vuist, maar een echte ko-stoot is er nog nooit uitgekomen.”

door harry muré

MUNSTERGELEEN/TILBURG – In het diepste geheim is de afgelopen weken rond Arnold Vanderlijde een totaal nieuwe ploeg geformeerd. De 65-jarige 'boksprofessor' Toine Schurgers uit Munstergeleen werd -voorlopig- aangetrokken als persoonlijk hoofdtrainer. Daarnaast werden contracten afgesloten voor een reeks sparringpartijen tegen gerenommeerde 'zware jongens'. Gisteren stond Vanderlijde in Tilburg op het canvas tegen John Emmen, de Nederlandse amateurkampioen superzwaargewicht. Maandag bokst hij, eveneens in Tilburg, een oefenpartij tegen André van den Oetelaar, de kersverse Beneluxkampioen bij de profzwaargewichten. Aan de samenstelling van de uitgebreide crew rond Arnold Vanderlijde is geen ruchtbaarheid gegeven 'om de concurrentie niet wakker te schudden'.

De nieuwe trainingsaanpak, die in eerste instantie gericht is op het internationale toernooi in Zweden volgende week, moet uitmonden in een puike voorbereiding op de Europese kampioenschappen eind mei in Hongarije. Belangrijkste man in de 'rit naar Boedapest' is Toine Schurgers, gepensioneerd opzichter bij de mijnmeters op de Maurits en in 1946 mede-oprichter van de BV De Amateur, de club van Arnold Vanderlijde. Toine Schurgers leidde een groot aantal Limburgse boksers op, was tot 1970 hoofdtrainer van De Amateur en werd toen afgelost door Jan Derhaag. De verrassende come-back van Toine Schurgers als 'peetvader' van Nederlands beste bokser betekent overigens niet, dat Jan Derhaag uit de picture verdwijnt.

Jan Derhaag onderging een paar maanden geleden een ingrijpende heupoperatie. Toine Schurgers: „In afwachting van zijn volledige herstel heeft Jan met mij afgesproken, dat ik voorlopig Arnolds training verzorg. Jan Derhaag is en blijft de man die Arnold heeft gemaakt en gebracht. Het is niet de bedoeling dat ik in de voetsporen van Jan treed. We zijn goede vrienden en we nemen elke dagen samen de trainingsschema's door. Toch zitten we niet helemaal op één lijn. Jan en ik hebben duidelijk een eigen visie.”

Toine Schurgers is de laatste weken 'anders' bezig met Arnold Vanderlijde. „Aan de hand van de videobeelden van het toernooi in Denemarken heb ik geconstateerd, dat Arnold zijn hoeken prima beheerst. Die stoten heeft Jan Derhaag hem goed bijgebracht, maar ik vind, dat het accent altijd te veel op de conditie heeft gelegen. Ik besteed meer aandacht aan technische schoonheidsfoutjes. Arnold heeft een knock-out in de handen. Die is er tot nu toe niet uitgekomen, omdat hij het niet goed aanpakt. Hij moet nog veel leren.”

Arnold Vanderlijde heeft zich de afgelopen twee jaar door zijn enorme 'reach' als punten scorende bokser relatief gemakkelijk staande kunnen houden in de ring: de tegenstander raken en wegslippen. Toine Schurgers: „Maar daar kan hij niet op blijven teren. Zijn strijdwijze is te eenzijdig. Toen ik hem onder mijn hoede nam, heb ik hem toegevoegd: 'Mooi, die bronzen medaille, maar nu ga ik je op je fouten wijzen'. Arnold gaf toe, dat hij het voetenwerk altijd heeft verwaarloosd. Ik probeer hem bij te brengen, dat hij voeten- en handenwerk moet combineren. Als zijn linkerarm naar voren gaat, moet hij op hetzelfde moment ook links instappen.”

Arnold Vanderlijde is 'dun op de benen', waardoor hij weinig power ontwikkelt. Toine Schurgers: „De looptraining onder Jan van Uden bij Unitas werpt vruchten af. Als zijn benen de optimale sterkte hebben bereikt, beschikt Arnold straks over een moordende linkse directe.”

Die zal hij ook hard nodig hebben, want de concurrentie wordt steeds zwaarder. Arnold Vanderlijde: „In Stockholm zijn Cuba, Canada en de Verenigde Staten van de partij. Het wordt een van de zwaarste toernooien in mijn nog prille carrière. De samenwerking met de heer Schurgers bevalt uitstekend. Hij heeft me in een paar weken tijd een hoop nieuwe kneepjes geleerd. Ik heb als jonge bokser alles te danken aan Jan Derhaag en hij blijft me seconderen, als hij straks weer helemaal fit is. Nu ik op een bepaald niveau kom, is het noodzakelijk dat ik wat meer mensen om me heen krijg. Je steekt van iedereen iets op.”

De besten van Beek:

Denise Weerd, Jo Coumans, en Do Weng

BEEK – Gisteravond werden tijdens een gezellige sportmeeting in Sporthal de Haamen te Beek de sportman, -vrouw en -ploeg van het jaar uitgeroepen. Bij de dames ging deze eer te beurt aan Denise Weerd, een veelbelovend zwemtalent dat onlangs uitstekende presteerde op de Nederlandse Kampioenschappen. Bij de heren was de eerste plaats voor springruiter Jo Coumans, die in 1984 Nederlands kampioen werd in deze tak van sport in de klasse zwaar. Als sportploeg van Beek werd met grote meerderheid de karateploeg Do Weng gekozen. Zij vertegenwoordigden Nederland tijdens het Europees kampioenschap. Een eervolle vermelding tenslotte was weggelegd voor springruiter Wim Vonken.

Ton Hendrix in de aandacht

**SITTARD – Vanavond worden tijdens het T.V.-programma van Avro's Sportpanorama niet alleen de sportcorifeeën van het jaar 1984 uitgeroepen, maar worden ook de vrijwilligers in de sport geëerd.
Ruim 600.000 Nederlanders houden zich hiermee bezig. Een van de mensen die vanavond uitgebreid voor het voetlicht wordt geplaatst is de Sittardenaar Ton Hendrix. Hij is een van de vrijwilligers die bijna al zijn tijd steekt in de handbalvereniging Sittardia/DVO.**



● Marc Girardelli neemt een poortje op weg naar zijn slalomzege.

Nykänen vliegt eruit

INNSBRUCK – De Fin Matti Nykänen heeft de derde wedstrijd voor de 33e vierschansentoernee gewonnen. Hij sprong 105 en 110 meter en kreeg 219,3 punten. Tweede werd de leider in het tussenklassement, de Oostduitser Jens Weissflog. De Tsjechoslowaak Pavel Ploc, die derde werd, bracht het schansrecord in zijn eerste sprong op 112 meter. In de stand om de wereldbeker heeft de Oostenrijker Andreas Felder na zeven wedstrijden de leiding.

BAD WIESSEE – Marc Girardelli heeft in de Westduitse plaats Bad Wiessee een slalom, tellend voor het klassement om de wereldbekers, gewonnen. Hij maakte een totaaltijd van 1.51,29. In beide manches was de uit Oostenrijk afkomstige Girardelli oppermachtig. Zijn voorsprong op nummer twee, de Westduitser Florian Beck, bedroeg bijna twee en een halve seconde. Derde werd de Zweed Ingemar Stenmark. Hij stond na de eerste manche nog slechts elfde. Girardelli nam in het klassement om de algemene wereldbeker de leiding over van de in Bad Wiessee uitgevallen Zwitser Pirmin Zurbriggen.

MARIBOR – De Zwitserse deelneemsters hebben in Maribor de reuzeslalom, tellend voor het klassement om de wereldbeker, beheerst. Bij de eerste zes eindigden vijf skisters uit Zwitserland. Alleen de Spaanse Blanca Fernandez-Ochoa, die derde werd, kon zich in het Zwitserse onderonsje mengen. Winnares werd Michela Figini, met een totaaltijd van 2.33,43. Veronika Schneider kwam 0,61 seconden te kort.

Weer speelt Schaesberg parten

Omzet rampzalig

SCHAESBERG – De ziekte van een pikeur (Louwersheimer) en enkele paarden van Grift, pech onderweg (van Duivenvoorden en de Boer) en het ondersneeuwen van een oud-entrainement (van Buytene): een collectie force majeure oorzaken voor de devaluatie van het redelijke programma op Schaesberg. Van de 85 ingeschreven combinaties kwamen er slechts 58 in de baan.

Bij de start van het hoofdnummer was het al zeker dat ook de laatst aangekomene een prijs zou opstrijken; er waren immers maar vier deelnemers. Winnaar in het minivelddje werd Jan Wagenaar (Udo Rotary voor Wim Velis (Veitch du Bois), Freek van den Berg (Tinker) en Gerard van Eykelenborg (Useful Prince). In tegenstelling tot de totalisator - de omzet bereikte een, gezien de omstandigheden begrijpelijk dieptepunt: na zeven koersen was de omzet nog geen veertigduizend gulden - had Sjeng Hendrikx een slechte avond. Hij won de eerst koers met Silverstar W, werd met Yankee Dream tweede in de daarop volgende draverij (achter winnaar Ykon Cede van van Eykelenborg) en hoefde met Wagram d'Almere in de Vanilla D-prijs ook maar één concurrent (Yanna Hanover van Wagenaar) voorrang te geven.

Bovendien reed leerling Frans Stalman Tadina J nog net in het prijzengeld in de Vryo Buitenzorgprijs. Een fraaie overwinning was er voor Thei Schoutrop met Wendy N van trainster-eigenaresse Luitjes. Met een prima eindschot werd de concurrentie naar het tweede plan verwezen. Tiny's Boy (Jongen) werd verrassend tweede voor favouriet Whirl Pride (Kees Hetteling).

De uitslagen

Eerste koers: 1. Zilverstar W (J.J. Hendrikx) 3.05.2; km. 1.26.5; 2. Yonina Kwik (J. Wagenaar); 3. Ylonka Pluto (R. J.G. Pouw); winnend ƒ 1,90; plaats ƒ 1,50,2,--; koppel ƒ 3,40; trio ƒ 16,20.
Tweede koers: 1. Warm Breeze (G. de Jong) 2.58.1; km. 1.23.2; 2. Yardley Fortuna (G. Jessen); 3. Yda Nora (H.J.W. Grift); winnend ƒ 3,10; plaats ƒ 1,50,1,90; koppel ƒ 12,20; trio ƒ 25,40.
Derde koers: 1. Yukon Cede (G. W. van Eykelenborg) 3.02.8; km. 1.25.4; 2. Yankee Dream (J.J. Hendrikx); 3. Yvar Marco (J. H. M. v.d. Pijl); winnend ƒ 1,80; plaats ƒ 1,10,1,80; koppel ƒ 4,60; trio ƒ 19,80.
Vierde koers: 1. Yanna Hanover (J. Wagenaar) 2.56.4; km. 1.22.4; 2. Wagram d'Almere (J.J. Hendrikx); 3. Yester P (G.W. van Eykelenborg); winnend ƒ 3,10; plaats ƒ 1,40,2,50; koppel ƒ 5,70; trio ƒ 12,70.
Vijfde koers: 1. Waal Hazelaar (W.A.J. Velis) 2.11.0; km. 1.21.4; 2. Ybina Juweel (Mej. Y. Wagenaar); 3. Ulco (J.H.M. v.d. Pijl); winnend ƒ 5,90; plaats ƒ 1,90,2,10,2,30; koppel ƒ 21,--; trio ƒ 273,20.
Zesde koers: 1. Wilhelm S (C. Hetteling) 2.55.5; km. 1.22.0; 2. Wesly Cup (J. Wagenaar); 3. Winco van Hulsel (H.J.W. Grift); winnend ƒ 2,20; plaats ƒ 1,70,2,50; koppel ƒ 2,90; trio ƒ 25,60
Zevende koers: 1. Wendy N (T. Schoutrop) 2.55.0; km. 1.21.8; 2. Tiny's Boy (J.J.C. Jongen); 3. Whirl Pride (C. Hetteling); winnend ƒ 3,--; plaats ƒ 1,60,2,80; koppel ƒ 14,10 trio ƒ .227,60
Achtste koers: 1. Udo Rotary (J. Wagenaar) 2.52.6; km. 1.20.7; 2. Veitch du Bois (W.A.J. Velis); 3. Tinker (F. F. van den Berg); winnend ƒ 2,70; plaats ƒ 1,--,1,--; koppel ƒ 1,40;
Negende koers: 1. Wicky Hazelaar (W.A.J. Velis) 2.08.0; km. 1.19.6; 2. Un Deux Trois (J. Wagenaar); 3. Ubi Bene (G. de Jong); winnend ƒ 1,60; plaats ƒ 1,30,3,70; koppel ƒ 2,50; trio ƒ 6,--.

OEFENVOETBAL

MORGEN: 14.30 uur
Limburgia-RKTSV

BREMEN – De stand in de Zesdaagse van Bremen is na de tweede nacht: 1. Kristen-Rinklin 69 punten; Thurau-Clark 39 punten; 3. Frank-Oested 1 ronde en 46 punten; 4. Wiggins-Doloy 1 ronde en 34 punten; 5. R. Hermann-Knetemann 1 ronde en 30 punten; 6. Pijnen-Gölz 1 ronde en 21 punten.

Data Unions: uit en thuis

GELEEN – Zowel vandaag als morgen komt de Geleense ijshockeyploeg Data Unions in actie. Vandaag, zaterdag, staat de uitwedstrijd tegen Panasonic Den Bosch op het programma. Zondagavond om acht uur komt het Groningse GIJS naar Geleen.

Jan Cortenraad kaderkampioen

EIJSDEN – Jan Cortenraad van de BV Vilt is algemeen kaderkampioen van het District Maastricht en Omstreken van de KNBB geworden. Hij scoorde 14 matchpunten en een algemeen gemiddelde van 24.87. Tweede werd Tony Houten van Op de Klos Eijsden met 11 punten (moyenne 25.77). Lou Nijsten van De Keizer Amby eindigde als derde met 10 punten en een gemiddelde van 24.47. Kwalitatief stonden de wedstrijden op hoog peil. Het toernooigemiddelde van vorig jaar (16.63) werd met 19.90 ruimschoots overtroffen.

Carmelcross

BEEK – Atletiekvereniging Caesar houdt morgen weer de traditionele Carmelcross in de omgeving van het sportpark De Carmel in Beek. Aan de start verschijnen alle wedstrijdcategoriën van de KNAU. Het eerste vertreksein klinkt om 12.00 uur van de pupillen en de meisjes AB. De dames en meisjes A (3000 meter) komen om 13.45 uur aan bod; de heren krijgen om 14.05 uur 9000 meter voor de voeten geschoven. Samen met de heren beginnen ook de jongens A aan hun wedstrijd over 6000 meter. Vanaf 15.00 uur is er startgelegenheid voor trimmers, joggers en scholieren. Zij kunnen kiezen uit de volgende afstanden: 3, 6 en 9 km. Inschrijven ter plaatse.

Kampioenscross NWB uitgesteld

SITTARD – De Nederlandse kampioenschappen cyclecross van de NWB, die morgen nabij de Kolleberg te Sittard zouden worden gereden, zijn wegens de slechte en gladde terreinomstandigheden uitgesteld tot zondag 20 januari.

Oranjedames voor 't blok gezet

BREMEN – Het Nederlandse dames volleybalteam heeft tijdens het internationale toernooi in Bremen teleurstellend van Frankrijk verloren. Na nauwelijks een uur stond Oranje al weer met een nederlaag van 0-3 aan de kant. De setstanden waren 6-15 12-15 8-15.

Sponsorsteun voor Marcella Mesker

UTRECHT – De recente goede resultaten hebben Marcella Mesker geen windeieren gelegd. Nederlands beste tennisspeelster sloot deze week twee langdurige sponsorcontracten af. Voorlopig zal zij drie jaar met een Yamaha-racket spelen terwijl Peugeot-Talbot, gesteund door enkele mode-huizen, zorgdraagt voor de kleding.

● ECHT – Trainer Maan van Neer heeft zijn contract bij de vierdeklasser EVV met een jaar verlengd.

Math Kratsborn: „Er moet een kunstijsbaan in Geleen komen”

Limburgse schaatsers op avontuur in Polen



● Beeld van de laatste Nederlandse Elfstedentocht in 1963. De kopgroep is op weg naar Stavoren. Een tiental Limburgse schaatsers zal met 200 kilometer natuurijs moeten doen in Polen op 20 februari.

van onze sportredactie

LIMBRICHT – Een tiental leden van de verleden jaar officieel opgerichte Schaatsvereniging Limburg bereidt zich momenteel voor op de alternatieve Elfstedentocht in Noord-Polen. Op 20 februari bindt het gezelschap de strijd aan tegen de elementen. Negen tot dertien uur afzien, valpartijen en vooral kou lijden. „Het voornaamste is dat we de 200 kilometer volmaken”, zegt Math Kratsborn, secretaris van de schaatsclub en een van de deelnemers aan de barre tocht. „Het is telkens een belevenis op zich. Als je eenmaal bezig bent, denk je 'waar ben je mee bezig'? Nooit meer, heet het dan. Enkele maanden later begint het dan toch weer te jeuken”.

De Schaatsvereniging Limburg uit Echt telt inmiddels 140 leden en zit dringend verlegen om een heuse 400 meter kunstijsbaan. „In Geleen zijn er plannen voor twee nieuwe sporthallen, een zwembad en een ijsbaan. De totale kosten van de accommodaties bedragen negentien miljoen gulden. Een hele investering, maar zeker de ijsbaan zal zijn rendement opleveren. Nu moeten de Limburgers nog naar Eindhoven om wat te trainen. Geleen zou daarom het Limburgs schaatscentrum moeten worden”, aldus Math Kratsborn.

Sfeer proeven

Trainen in Eindhoven betekent voor een grote groep Limburgers een behoorlijke financiële investering (reiskosten). Desalniettemin zijn de voorbereidingen op de alternatieve Elfstedentocht in Polen, maar ook in Finland (maart) in volle gang. „Het zal weer een echt schaatsfestijn worden”, vertelt Kratsborn, die al twee tochten achter de rug heeft. „Het overgrote deel van de Limburgers gaat er primair naar toe om eens van de sfeer te proeven en om de tocht uit te rijden. Ik denk dat alleen Chrit Vogten uit Limbricht in aanmerking komt voor een goede tijd en eindklassering”.

Thans traint het selecte gezelschap (waaronder ook triatleet Jos van der Borgh en schaatsfanaat Jelle de Boer) drie maal per week op de ijsbaan in Einhoven. „Tussendoor doen we echter ook veel aan droogtraining en wat aan langlaufen. Je zult in Polen goed voorbereid aan de start ('s ochtends om 7.00 uur) moeten komen, want die 200 kilometer op echt natuurijs zijn een regelrechte aanslag op je conditie. Stevig doorschaatsen is bijna onmogelijk. Scheuren in het ijs etcetera maken het schaatsen er niet makkelijker op. Je kunt het terrein eigenlijk wel een beetje vergelijken met een woeste, onbegaanbare vlakte met temperaturen van 5 tot 20 graden onder nul. Je moet je echt goed kleden en bovendien je schaatsstijl aanpassen, want het maakt wel degelijk verschil uit of je op een normale baan of op echt natuurijs schaatst. Ik denk overigens dat de meeste schaatsers blij zullen zijn als ze de finish halen”, meent secretaris Kratsborn.

De schaatssport in Limburg zou door een kunstijsbaan weer nieuw leven ingeblazen kunnen worden. „Vandaar ook dat ik hoop dat die ijsbaan er binnenkort komt. Heel wat mensen zijn enthousiast, maar hebben de tijd en het geld er niet voor om telkens op en neer te reizen naar Eindhoven. Waarschijnlijk zouden ook meer mensen deelnemen aan een Elfstedentocht. Ik vind dat persoonlijk een avontuurlijke uitdaging, maar je blijft natuurlijk stiekem dromen van een Elfstedentocht in Nederland”, besluit Kratsborn.

Auto's en motoren

Auto LANDGRAAF biedt aan: plm. 50 jonge occasions m. 3 mnd. schrift. garantie: BMW 635 CSI Autom. m.z.v. acc., o.a. airco, cruisecontr., echt leren Recaro-bekl., stero, Alpina-velg., bwj. '81, groenmet., nw.pr. ƒ 148.000,-, nu ƒ 52.500,-; Suzuki Carry Minibus, 10.000 km, groenmet., 1983; Citroen CX Reflex GTI 2000, kl. zilver, in nw.st., bwj. 1981; Mitsubishi Saporro 2000 GSR, duurste uitv., kl. goudmet., bwj. '82; Mitsubishi Galant GL, 4-drs., kl. blauwmet., bwj. '82; Mitsubishi Galant GLS 2000, duurste uitv., kl. zilver, '81; Mitsubishi Colt, kl. zilver, echt als nw., 56.000 km, bwj. sept. '81; Ford Taunus 1.6 L Bravo, kl. blauwmet., bwj. '81; Honda Quintett Automaat, 5-drs., v. 1e eigen., antraciet-metall., bwj. '81; Toyota Carina ST, m. lpg, kl. rood, z. mooi, bwj. '80; Honda Accord EX, 4-drs., kl. zilver, m. stuurbekr. en div. extra's, bwj. '80; Honda Accord, 3-drs., Coupé Automaat, kl. beige, bwj. '80; Ford Granada 2.3 GL, kl. zilver, m. stuurbekr., stereo enz., 4-drs., bwj. '80; Ford Taunus 1.6 GL, kl. goudmet., m. lpg, bwj. '80; Volvo 343 DL, kl. bruinmet., z. mooie auto, 4 verdr. schakel, bwj. nov. 1980; Daihatsu Charade XTE, duurste uitv., blauwmet., bwj. '80; Zastava 1100 Luxe, kl. oranje, 5-drs.-uitv., bwj. '80; Renault 5 Autom. 1300, TS-uitv., m. spec. striping, stereo enz., z. mooie auto, bwj. '79; Renault 14 TS, kl. goudmet., m.v. acc., bwj. nov. '79; Ford Escort 1.3 GL, v. 1e eig., kl. goudmet., bwj. okt. '79; Honda Civic 1200, kl. blauwmet., v. '78, in smetteloze cond.; Opel Ascona 1.9 Junior, kl. groen, m. lpg, open dak, enz., bwj. nov. '78; Ford Taunus 1.6 GL Stationcar, 5-drs., kl. goudmet., bwj. '77; Volvo 264 GLE, m. lpg, schuifdak, enz., '77; BMW 320 6 cyl., m. div. acc., '77, groenmet. Bedrijfsauto's: Renault 4 F6, m. lpg, bwj. nov. '82, kl. wit; Ford Transit Diesel, verlengd en verhoogd, km 96.000, v. 1e eigen., bwj. '79; Ford Taunus Station, GL-uitv., kl. goudmet., bwj. '77; Landrover 109, verlengd, benz. in z. goede cond.; Audi 80 GLS, 4-drs., kl. wit, z. mooi, 1977; Ford Granada 2.3 GL Autom., m. lpg, kl. zilver, '77; Opel Blitz autotransporter in excell. cond., kl. wit. Inruil en financ. mog. Ook ruilen wij uw motor of bromfiets in. Eigen werkplaats en servicedienst. Garantie boven ƒ 5.000,-. Auto Landgraaf, Heerlerbaan 74-76, Heerlen. Tel. 424268.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Autobedrijf Jan BANEN, Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-32934. Jan en Alex wensen u een voorspoedig 1985. Ook in 1985 leuke auto's, voor betaalbare prijzen! Kadett City, '76, ƒ 2850,-; Renault 5 GTL, '78, ƒ 3800,-; Alfasud, '78, ƒ 3400,-; Alfasud, '78, ƒ 3000,-; Alfasud, '77, ƒ 1750,-; BMW 316, i.z.g.st., '76, ƒ 5750,-; Lancia Beta 2000, LPG, '78, ƒ 2800,-; Volvo 343 DL, '77, ƒ 3750,-; Alfetta 1.8, LPG, aircond., '79, ƒ 5900,-; Alfetta 1.8, '80, LPG, aircond., ƒ 6900,-; BMW 2500 autom., LPG, ƒ 5000,-; Ford Capri II 2.0 S, '78, ƒ 5500,-; Volvo stat.car 145, '73, ƒ 1800,-; Datsun Cherry F II, '79, ƒ 3800,-; VW Scirocco 1.6 TS, '76, ƒ 4250,-; Giulietta 1.6, '78, ƒ 4500,-; Honda Accord, m. koffer, '78, ƒ 4500,-; voor de echte autokenners, spec. cars! 2x Alfa Junior 2000 GTV, '73; Giulia Spider 1600, '63; Giulia 1.6 Lusso, '71; Fiat 850 coupé, '72; Volvo 164 E, '70; tevens enkele goedkope inruilers: R 20 GTL, '77; R 14 TL, m. LPG, '78; Citroen CX Pallas, '78; Peugeot 304 SL S, '78.

Te k. VW Golf, bj. '76, i.z.g.st., ƒ 2900,-. Tel. 04454-4968.

BMW

type 728, goud-metallic, bj. 1979, in zeer goede staat. Tel. 045-222543 of 718384.

Te k. GRANADA 2.3 L, bwj. '78, vr.pr. ƒ 2500,-. Inr. mog. Tel. 045-451744.

Direct contant geld voor uw sloop-, schade en goede AUTO. Tel. 04404-1317.

Te k. R5 TL, bwj. '80, goed onderhouden, iedere keuring toegest. ƒ 6000,-. Tel. 04404-1317.

Te k. van monteur R6 TL, bwj. '77, nw. rem, uitlaat en koppeling, ƒ 1300,-. Tel. 045-243730.

CITROEN GS, bwj. '77, technisch en optisch 100%, ƒ 950,-. Tel. 04404-1317.

Te k. OPEL Rekord 1700, zeer goede motor, carros. slecht, t.e.a.b. Tel. 045-211983.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-423063.

FORD Fiesta Bravo 1100 metaalkleur zonnedak 1981; Ford Escort 1300 S 1981; Suzuki Jeep SI 410 1982; Suzuki Jeep SJ 410 de luxe zilvermet. 13.000 km 1984; Suzuki busje met grijs kenteken bwj. 1984; Suzuki busje met banken en geel kenteken 1984 5.000 km; Alfa Romeo Alfetta 1800 1982; Toyota Starlett in showroomconditie 1981; Mitsubishi Colt 5-drs. GL 1982; Mitsubishi Galant 1600 GL 1979; BMW 316 2x 1980 en 1981; BMW 320 6 cyl. aut. 1981; Peugeot 305 SR 1979; Renault R9 GTL 1983; Mazda 323 5-drs. 1982; Austin Mini 1979; Austin Metro HLE 1981 3-drs.; TRiumph Spitfire 1500 met zomer- en winterdak 1979; VW Kever van 1971 en met org. 43.000 km; Landrover 88 incl. diesel hardtop 1980. Auto's boven ƒ 5000,- Bovaggarantiebewijs. Inruil en financ. mog. Autobedrijf Havé Industriestr. 31 Sittard 04490-15195.

Te k. OPEL Monza 3.0 S type '79, kl. groenmet. Veel extra's. Zeer mooi. Diepenbrockstr. 1 Heerlen.

Te k. apart mooie MERCEDES 280 E autom. + pullmann bekl. slot vergrendeling, getint glas bwj. '78. Auto verk. in nieuwst. Gouwestr. 9 Beersdal-Heerlen.

Te k. RENAULT 5 TS bwj. '77. Alpine uitv., zwart, sunroof ƒ 2600,-; tel. 045-213357.

VW Diesel Jetta C nov. '81, radio-cass., elke keuring toegest. Vraagpr. ƒ 10.650,-; 04494-55140.

Te k. van part. OPEL Kadett stationcar luxus 25 mnd. oud, 24.500 km gel. met div. acc., nw.pr. ƒ 24.500,-; vr.pr. ƒ 17.000,-. Tuss. 18 en 22 u. 045-417450.

Te k. MERCEDES 250 kl. model, magn. velgen + stereo, type '78, evtl. inr. stationcar mog. 045-420045.

Te k. RENAULT 5 TL bwjr. '79 i.g.st. Ridderstr. 9 Schaesberg.

Te k. MINI 1275 GT '74 i.z.g.st. 04490-11751.

Te k. TOYOTA Corolla i.z.g.st. bwj. '76 kl. bruin, keuring toegest. Vraagpr. ƒ 1450,-; tel. 04406-12309 tuss. 10 en 17 uur.

Koopje! TOYOTA Corolla 30 coupé bwjr. '75 i.z.g.st. Prijs ƒ 1000,-; tel. 04406-40235.

Te k. van Volvo-medew. VOLVO 343 DL (3-drs.) kl. rood, km.st. ± 15.000 bwj. '84. Vraagpr. ƒ 14.800,-; tel. 045-423997 (Sch.berg).

Te k. VOLVO Amazone bwj. '67 kl. blauw, recent gek. door R.D.W. LPG + vele extra's, prijs ƒ 2900,-; 04457-2409.

Te k. RENAULT 5 TS bwj. nov. '80, extra's, getint glas + radio, metallic, km.st. 69.000, prijs ƒ 5900,-; tel. 04408-2504.

Weg. omst. te k. FIAT 127 super 5 versn. bwj. okt. '82 km.st. 40.000 pr. ƒ 9000,-; met vele extra's. Tel. 045-416427.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: Fiat 127 3- en 2-drs., '78 t m '81; Fiat Panda 45, '82; Fiat 131 TC 1600, '78; Fiat 131 1600 CL, 4-drs., '82; Fiat 131 2000, '82; Fiat Argenta 2000, '82; Fiat 132 2000, '80; Fiat Uno 45, '83; Fiat Ritmo 125 Abarth, '82; Fiat Ritmo 75 CL, 3-drs., '79; Fiat Ritmo 75 CL, '82, 5-drs.; Austin Mini Clubman, '77; Alfasud, '76; Alfasud 1.3, '82; Citroën 2 CV6, '79; Citroën Visa Club, '80; Ford Escort 1.3 S, '81; Honda Civic, 5-drs., '80; Honda Accord aut., '79; Opel Ascona 1.6, '82; Opel Ascona 1.9, '79, met gas; Peugeot 305 GLD, '79; Renault 4 GTL, '82; Renault 18 TS, '81; Renault 5 TL, '78; Saab 99 L, 4-drs., '77; Talbot Murena, '81; Vauxhall Chevette, '79; Volvo 345 DL aut., '81; VW Golf, '76; VW Golf MX, '80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

FORD Taunus 1600 Bravo '82 en '81 met gas ƒ 12.000,- en ƒ 9500,-; Ford 1600 GL '80 ƒ 7600,-; Ford 2000 '78 ƒ 3500,-; Peugeot 305; Toyota Carina 1600 L '80 2x ƒ 7500,-; Talbot 1510 GL '80 ƒ 6500,-; Fiesta Bravo 1100 '81 met gas ƒ 11.500,-; Fiesta Bravo 1100 '81 ƒ 8750,-; Volvo 343 '80 ƒ 8500,-; Mazda Legato 4-drs. '80 met gas ƒ 4500,-; Renault R18 '81 ƒ 8700,-; R13 TS ƒ 4750,-; Inruil en financieren Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert tel. 311729.

FORD Sierra 1.6 GL 5-drs. '83; Ford Escort 1100 Bravo '84; Ford Escort 1600 L Bravo '83 5-drs.; Opel Kadett 1200 S de L. '81 5-drs.; Opel Kadett 1200 S de L '79; Honda Civic 1200 de L '83; Mitsubishi Colt GL '82; Toyota Celica 2000 XT '79; Datsun Sunny 1300 DX '82. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen tel. 725806 na 18 uur 721406.

HONDA Civic '82 bak als nw.; BMW 316 '80; BMW 316 '78 veel extra's; BMW 525 '76 z. mooi; Kadett Caravan 13S '80; Kadett Caravan '78; Kadett City '79; Kadett Berlina '79; Kadett '78 autom. nw.st.; Kadett Hatchback '80; Rekord Berlina '78; Rekord '78 autom.; Ford Caravan '79; Peugeot 305 GL diesel '80; Mitsubishi Colt '79 lichte achterschade z. mooi; VW 1303 S '73; Sunbeam '75; Ford Fiesta '77; Audi '80 GL '75; Skoda 1200 5.000 km '84. Bert Aretz Barbarastr. 10 Palemig-Hrl.

FORD Capri V6 2.L S. zeer mooie auto m. Amerik. uitv., div. acc., o.a. radio-cass. m. booster, sportw., dubb. sunroofdak, voor- en acht.spoiler, bwj. '77, type '78, zien is kopen. Inl. Trichterweg 125, Treebeek-Brs.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 150,- tot ƒ 200,-. Tel. 04494-43481.

BMW 320 bwj. '79, met vele extra's, te k. Tel. 045-721021 na 18.00 uur.

Te k. FORD Mustang Grabde 1972, ƒ 2000,-, tel. 210112, Spoorstr. 46, Brunssum-Treebeek.

Te k. RENAULT 5 i.g.st. nw. uitlaat, vr.pr. ƒ 1000,-, Heerlerweg 80, Voerendaal.

Te k. MAZDA 929 S automaat, bwj. '76, i.g.st., met trekh., pr. ƒ 750,-. Tel. 045-223853.

Moet weg!! ALFETTA 2000 L, bwj. '79, t.e.a.b. Tel. 045-423657.

VOLVO 2 L, '83, gr.met., 32.000 km, trekh., radio cass., 5 speed, ƒ 14.600,-. Begin febr. Tel. 04404-1770.

Te k. MAZDA 818 S, 1977, 93.000 km. Tel. 04404-1770.

Te k. HONDA Civic, bwj. '77, i.z.g.st., ƒ 2300,-. Tel. 04498-51710.

Te k. BMW 315, rood, kent. aug. '83, 18.000 km, veel acc., ƒ 19.500,-. Widdershovenstr. 4, Ubachsberg.

Te k. GOLF diesel, bj. '77, nieuwe motor, i.z.g.st., pr. ƒ 4950,-, nw. m. Tel. 04498-55460.

Te k. HONDA Civic type autom. '76. Pr. ƒ 1750,-; Boven Devoonstr. 4 Zeswegen-Heerlen.

VW Golf diesel de luxe zeer mooi, elke keur. toegest. bwj. 27-9-79. Vraagpr. ƒ 7000,-; tel. 045-719068.

Te k. OPEL Kadett bwj. okt. '77 km 84.000. Vraagpr. ƒ 3700,-; Yamaha 500 XT gereviseerde motor, nw. banden, km 19.500 bwj. '80. Vraagpr. ƒ 2600,-; Hertogenlaan 371 Kerkrade.

Te k. VW GOLF, bwj. '75, i.z.g.st., ƒ 1500,-. Astronautstr. 24, Geleen.

Te k. FORD Capri 16 L, kentek. '84, bwj. '74, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1250,-. Tel. 043-630583.

Te k. van 1e eig. nw.st. PEUGEOT 505 GR, bwj. 1980, kl. blauw, ƒ 5950,-. Ied. keur. toegest. Tel. 043-10140.

Te koop VOLVO 340 DL, bouwjr. febr. 1984, km.st. ± 13.000, kleur antraciet. Tel. 04498-52988.

Te k. HONDA Accord, 4-drs., bj. '78, i.g.st., pr. ƒ 3750,-. Tel. 043-616375.

Te k. AUSTIN Allegro, ƒ 675,-, inruil bromfiets mog. Europaweg Z. 17, Waubach.

Te k. MERCEDES 280 S, bj. '74. Tel. 04498-56121.

Te k. DATSUN Cherry 120AFII Combi '79 ƒ 3900,-; Autobedrijf Mobiel, Wilhelminastr. 23 Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Rekord 2.0 S luxe '80, 55.000 km, vr.pr. ƒ 8500,-; Autobedrijf Mobiel Wilhelminastr. 23 Nieuwenhagen.

Te k. MINI 1100 special, div. extra's ƒ 3250,-; i.z.g.st. Autobedrijf Mobiel, Wilhelminastr. 23 Nieuwenhagen.

Te k. FORD Bravo 1600 bwj. '81. Spoordamstr. 15 Heerlen (bij Glasmij.).

Te k. ALFETTA 1600 i.z.g.st. m. trekh. bwj. 8-77, 4 winterbanden en div. onderd. Tel. 320107.

Weg. omst. te k. OPEL Manta 2 L GT/E, bj. '80, 4-drs., pr. ƒ 10.575,-. Hammijnstr. 40, Kerkrade.

Te k. FIAT 127, bj. eind '78, zeer zuinig en goed, vr.pr. ƒ 2750,-. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. FIAT 127, type 1050 CL, i.z.g.st., kl. rood, bj. '78, pr. ƒ 3500,-. Tel. 04494-45249.

Te k. BMW 1502, kl. rood, pr. ƒ 2500,-, i.z.g.st., bj. '75. Seipgenstraat 24, Geleen.

Te k. v. part. zeer goed onderh. VOLVO 144DL Amerik. uitv. Tel. 045-258944, na 12.00 uur.

Te k. 2 PEUGEOTS 404, '73 en '74, samen ƒ 950,-. Uranusstr. 17, Geleen, tel. 04402-77513.

Te k. SAAB 99 GL, bj. '77, 109.000 km, 4-drs., zeer mooi, m. trekh. Tel. 04499-2501.

Koopje: OPEL Rekord 1900, type 1978, zeer mooie prijs ƒ 3750,-. Silstraat 41, Sittard.

Koopje: RENAULT 5 TL, bj. '78, mooi en goed, km.st. ± 60.000, pr. ƒ 2250,-. Silstraat 49, Sittard.

Te k. Ford MUSTANG Ghia Fastback, 5 ltr., V-8, '79, zilvergr.met., alle extra's, ƒ 7500,-. Tel. 04750-29384.

Terugname in opdracht bank Audi 80 LS AUTOMAAT, bwj. '77, met keuringsrapport, ƒ 4250,-. 04498-54510.

Terugname in opdracht BANK VW Scirocco L, bwj. '77, met keuringsrapport, ƒ 4350,-. 04498-54510.

MINIBUS: Daihatsu 850 geel kent. juni '83, km.st. 22.300 kl. met.gr. 04492-4124.

ASCONA 16S Hatchback, '81; Escort 1.3 L, '81; Kadett Hatchback, '82; Kadett stat.car, '80 en '79; Ascona 16 S, '78 en '76; Kadett 12S, '79 en '77; Rekord 20 N, '80. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. MERCEDES 280 S, type '76, ƒ 6500,-. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. MAZDA 626 met gas, bwj. '81, vr.pr. ƒ 4900,-, tel. 04492-1822.

Te k. TRIUMPH TR 7, bwj. 1982, inr. Golf diesel mogl. Tel. 04492-1822.

Te k. 7 mnd. oude MOTOR Kawasaki GPZ 305 cc 2 cyl. Pr. n.o.t.k. Tel. 04408-2269.

Te k. TRIUMPH Dolomite bwj. 1976. 043-16501.

INKOOP goede auto's. Contant geld alleen bij P. Joosten Scharnerweg 3, tel. 043-627308.

Te k. OPEL Kadett 12N bwj. '80, 5-drs., kl. l.blauw, nw. banden, km 72.000 i.z.g.st. ƒ 8250,-; Piet Heinstr. 22 Geleen.

FORD Escort 1.3 m. trekh. bwjr. '76. Vraagpr. ƒ 1650,-; Uterweg 5 tel. 045-226620.

RENAULT 4 GTL, zeer goed lopend en gaaf. Bwj. '79. Tel. 04490-15431.

Te k. v. 1e eigen. BMW groenmetal., bwj. i.z.g.st., pr. ƒ 5000,-. G benweg 10, Klimmen. 04405-1847.

Te k. VOLVO 343, bw Dr. Schaepmanstraat Brunssum. Tel. 045-25

Te k. FORD Taunus bwj. '78 met.blauw m dio-cass. snelle 6 ƒ 2450,-, tel. 04490-2018

SLOOPAUTO'S te k. g va. ƒ 200,- tot ƒ 1500,-. vens kopen wij schro gens. Tel. 04744-1981.

Landbouw

Te k. compl. ZEUGEN VENTARIS. Bove Puth 48, Puth-Schinne

Beste STIERTJES mesterij van 6 maande k. Tel. 045-212239.

Te koop nieuwe en bruikte PREILICHTE Nieuwe en gebruikte m verspreiders o.a. Kem Krone, Bazollie en Pol Gebr. mengmestton 2.200 ltr., 2.600 ltr., 4.200 en 6000 ltr. Aardappel teerders Ammazone Schouten-kwartet met voerband en leesband. van Wandelen, Koni bosch, tel. 04743-1205.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax-uitlaten. Ook voor kapotte schokbreker. Ook 's zaterdags geopend van 10.00-17.00 uur.

Saab 99 GL Spec. '83; SAAB 900 GLS sedan automatiek + schuifdak '82; Saab 900 GLI sedan + lpg '81, Saab 900 EMS 3-drs. '79; Saab 900 GLS 5-drs. '78-'79; Saab 99 GL 4-drs. '79; Mitsubishi Galant Turbo diesel '82; Citroen CX Reflex '82; Peugeot 505 SR '81; Peugeot 305 SR '81; Lancia A112 Elegant '80; Opel Ascona 1.6S '79; Citroen GS Special '79. Kompier BV. Een begrip in Saab. Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755; Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547. Alleen bij Kompier is een 2e hands Saab een eerste klas auto. Donderdagavond koopavond.

KADETT City '79 automaat ƒ 5250,-; VW Golf LS '79 ƒ 4950,-; Saab 99 LS '77 ƒ 2950,-; BMW 520I '76 z. mooi ƒ 2250,-; BMW 320 '78 ƒ 5950,-; BMW 518 '76 ƒ 2250,-; Opel Kadett coupé '77 ƒ 3950,-; Mitsubishi Sapporo '79 ƒ 4950,-; Mini Clubmann Estate '79 ƒ 33950,-; Datsun Cherry '79 ƒ 3250,-; Ford 1600 GL '80 lpg ƒ 4950,-; Fiat Ritmo '80 ƒ 6250,-; VW Golf '76 ƒ 1750,-; Chevrolet Monza '79 automaat ƒ 2950,-; Fiat 127 Fiorino '80 z. mooi ƒ 3950,-; Ford Transit dubbele cabine met huif ƒ 1500,-; Ford Escort '74 ƒ 350,-. Ganzeweide 146, H'heide (Rijksweg).

FORD Taunus 1600 Bravo autom., '82 m. lpg; Opel Ascona 1900 m. lpg '80; Toyota Celica 2000 liftback '80; Opel Record Caravan 2 '82 m. lpg. onder vloer; Ford Taunus Bravo '82, 4-deurs; Opel Ascona 1600 '76 ƒ 3000,-; Renault 18 TL '80 ƒ 5500,-; Opel Ascona 2.0SR '79; Toyota Celica 1600 '77 ƒ 4250,-; Opel Rekord Classic 2000 '82 m. lpg; Ford Taunus '80 Bravo ƒ 7500,-; Alfa GT '78 ƒ 3900,-; Auto Weber Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 314175, inr. financ. garantie.

Te k. SCHADEAUTO. Mercedes 280SE bwj. '73. Pullman uitv. mech. 100% pr. ƒ 2250,-, tel. 045-325006.

Wij BET. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto, ook sloopauto's. 045-723076.

Mercedes

190 D, nieuw, petromet.
190 D, nieuw, antraciet
190 D, nieuw, d.blauw
190 D, demo, blauw zwartmet.
190 E, '83, rood
300 TD Turbo (combi), '82
300 D, '82, antraciet
300 D Aut., '82, met. gr.
200 D, Aut., '82, blauw
300 D, type '81, ruilmotor
200 D, '80, blauw 1e eig.
300 D, '79, zilver
200 Aut., '78, grijs

Jurgen B.V.

Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Showroom ook
's zaterdags geopend.

Te k. BMW 318 bwj. '78, i.z.g.st. sch.-kanteldak aluvelgen + Vialle-inst. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. BMW 730 autom. met lpg-inst. bwj. '79 met alle mog. extra's, o.a. Pullmanbekleding, getint glas, st. install., BBS-velgen en spoilers, auto is apart mooi. Inr. mog. Elisabethstr. 36, Kerkrade-Bleijerheide.

CITROENAGENT van Leeuwen biedt aan: 2CV6 club '81, 2CV6 sp. '80; GSA X1 zilver '83; GS Pallas '80, '79, CX Pallas IE automaat '82; Renault 5 GTL '82, speciale aanbieding; Ford Taunuss '79; Mazda 323 '77; Chrysler '79; bestel-eend '79 en nog diverse goedkope inruilers. Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 29, Kerkrade-W. Ind.terr. Dentgenbach.

Te k. MITSUBISHI Colt Galant bwj. '76, tel. 045-423519, Tulpenstr. 2, Kerkrade-West.

Van part. MERCEDES '77, gas, alle acc. Tel. 045-11138 454913.

Revisiewerkzaamheden

Uw motor stuk of versleten? bel

Habets

voor prijsopgave, ook

deelrevisies

en

Mercedes

ruimotoren. Lid

Bovag

BV Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323.

G.G. AUTO'S Heerenweg 286, Heerlen, biedt aan met volledige garantie en verder onderhoud: Peugeot 505 GL bwj. '82, Volvo 343 DL bwj. '82, Ford Fiesta bwj. '82 en '80, Audi 80CL 4-drs. '81, Golf Luxe '80, Toyota Starlet '81, Honda Civic '79, Mini 850 Luxe '80, Talbot Solara '80, Golf Diesel GLD type '78, Volvo 66 GL '78, Opel Ascona '78, Mitsubishi Colt '79, Mazda 323 bwj. '81, Ford 1600 4-drs. '78, Mitsubishi Lancer '78, Volkswagen bestel bwj. '80 met lpg, div. inruilers in goedkope prijsklassen. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen (grote weg Hrl.-Brunssum).

Te k. CITROEN GS Club, bj. '79, zeer goed en mooi. Pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-211332.

Te k. FORD Escort 1300 GL automatic bwj. '76, vraagpr. ƒ 1800,-. Kasteellaan 2a, Hrl. Meezenbroek.

Te k. VOLVO 343 groenmetall. met lpg, bwj. okt. '80, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 10.500,-, tel. 045-442848.

Te k. z.g.a.nw. HONDA Prelude bwj. '80, kl. metall-groen, met gas, te bevr. Leenheerstr. 48, Brunssum.

Te k. FORD Capri type II 1600L, bwj. '75, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Leenheerstr. 187, Brunssum.

Moet weg! ALFETTA 2000 L bwj. '79 t.e.a.b. met LPG Tel. 045-423657.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

ALFA Spider 1600 bwj. '77, met 2 lit.motor, pr.n.o.t.k. Tel. 045-455738.

HONDA Civic bwj. '78, ƒ 2750,-. Dr. Ackenspleín 11, Kerkrade-Bleyerheide, na 15 uur inr. mog.

Autoradiatoren P.M. Lück

Reparaties en nieuwe autoradiateuren, tevens kunststof radiateuren. Kleingraverstr. 38, Kerkrade-West, tel. 045-412046.

Terugn. in opdracht BANK Ford Escort 1.3 L, bwj. '78, met keuringsrapport, ƒ 4500,-. 04498-54510.

Te k. MAZDA RX-7, bwj. '79, i.z.g.st. Tel. 04755-2019.

Te k. BMW 525, bwj. '74, uitst. st. Alleen op afspr. 04490-16952.

SIMCA 1100 bwj. '78 ƒ 1350,-, tel. 045-461720 na 15 uur.

OPEL Manta ƒ 2250,-, Taunus coupé GXL ƒ 850,-, i.g.st. Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Te k. AUSTIN Metro (6-'82) ƒ 7000,-, tel. 04450-3281.

Voortreffelijk internationaal debuut Sittardse tennisspeler

Tom Nijssen: hit-tip

SITTARD – Globetrotter Tom Nijssen is weer thuis. De eerste slagwisselingen met internationale tegenstanders over de hele aardbol hebben de Sittardse tennisspeler pure winst opgeleverd. Nijssen mag tevreden zijn. Hij steeg maar liefst 295 plaatsen op de wereldranglijst. Op de Nederlandse tennis-hitparade kwam Tom Nijssen binnen op de tweede plaats met stip.

Eind 1983 nam Tom Nijssen het besluit geld te gaan verdienen in de tennissport. Weliswaar is op dit ogenblik het 'grote geld' nog niet op zijn bankrekening bijgeschreven, maar Nijssen mag terugzien op een geslaagd tennisjaar. Doorgaans gaan jonge tennisspelers behoorlijk onderuit als ze 'in het diepe' worden gegooid. Velen verdwijnen daarna in de anonimiteit, anderen krabbelen langzaam overeind. De sterkeren blijven uiteindelijk over. Nijssen heeft meermalen blijk gegeven dat hij tot die laatste categorie behoort. Na een aarzelend begin op de internationale tenniscourts, vergaarde de Sittardenaar voldoende punten om, langzaam maar zeker, de wereldladder te beklimmen. Vooral de Satellite-toernooien in Nederland, Frankrijk en Tunesië leverden punten op. De sprong naar één ronde in een van de grotere tennistoernooien lukte (nog) niet. De laatste maanden van verleden jaar, toen hij probeerde tot de hoogste categorie door te dringen, struikelde Tom Nijssen telkens in het laatste kwalificatiegevecht. In Antwerpen en Australië mocht zijn tegenstander en niet hij, het in de eerste ronde opnemen tegen een van de geplaatste spelers.

„Dat doet pijn. In beide toernooien ha ik zeker de eerste ronde moeten halen. Dat had nog meer punten opgeleverd. In Antwerpen verloor ik van Menno Oosting, een tegenstander die ik twee weken eerder gemakkelijk aankon. Het was een mentale dreun. Dát zal niet meer gebeuren".

Australië

„Van de trip naar Australië heb ik het meeste geleerd. Ik heb daar in een zomerse temperatuur op gras

tekst: **JO GERARDS**

kunnen spelen, iets dat ik nog nooit had meegemaakt. De bal maakt vreemde capriolen op gras, hij komt niet omhoog, glijdt door. Tijdens trainingspartijen kwam ik er al vlug achter dat spelen op gravel, gras of binnenbanen telkens anders is", zegt Tom Nijssen. Het bruingebrande hoofd van Nijssen steekt uit een dikke, door moeder Nijssen, gebreide trui. Van een zomers Australië naar een winters Nederland, van gras naar de vloerbedekking in de hal, van enkele honderden toeschouwers naar een vervelend kijkende halbeheerder. Een hele omschakeling.

„In het nomadenleventje van een tennisspeler zul je met veranderingen moeten leren leven. Iemand die zich snel aan de plaatselijke situaties kan aanpassen heeft veel voordeel. Hij heeft al winstpartijen op zak, als anderen gewend raken. Dat is iets wat ik mij eigen moet maken".

De basis voor de puntenverzameling - hij vergaarde 32 ATP-punten - legde Nijssen tijdens de Satellite-toernooien. „Dergelijke toernooien zijn oervervelend. Dagen in tennishallen rondhangen, lezen, naar muziek luisteren, een half uur trainen en dan gemotiveerd aan de volgende partij beginnen. Het is geestdodend, afstompend en moeilijk op te brengen. Ongeconcentreerd spelen betekent uitschakeling, dus geen punten, geen geld", aldus Nijssen.

Frankrijk

De toernooien in Nederland verliepen gunstig voor de Sittardenaar. In Frankrijk deed hij nare ervaringen op. „Ik was tijdens een wedstrijd in Frankrijk het niet eens met een scheidsrechtelijke beslissing. Ik baalde behoorlijk van de scheidsrechter die altijd voordeel aan mijn Franse tegenstander gaf. Ik ging van de baan om de hoofdscheidrechter te halen. Toen ik terug kwam hoorde ik dat die partij voor mij verloren was. Ik had de baan niet mogen verlaten. Kijk, als ik dit jaar naar Frankrijk ga, sta ik wél gemotiveerd te spelen. Dat wil ik goedmaken. Dan laat ik alles langs mijn niet al te brede rug glijden. Die fout maak ik nooit meer. Trouwens ik heb méér geleerd. McEnroe mag met een racket gooien, op de umpire schelden, op het net slaan. Die krijgt nauwelijks een waarschuwing. Maar hij is nummer één van de wereld. Nijssen mag niets zeggen, moet zich beheersen. verschil moet zijn. Ik kreeg een boete toen ik nijdig met het racket op het net sloeg. Een boete terwijl ik geen cent verdiende. Dus zoiets doe je ook al geen tweede keer".

Het hoort allemaal bij de internationale 'opleiding' van Limburgs beste tennisspeler. Nijssen doorliep een harde leerschool, moest heel wat slikken. Nederlagen die niet nodig waren, een inzinking op het moment dat hij de beste toernooien moest spelen. Maar 'terrier Tom' knokte terug.

„Verleden jaar heb ik mijn vakantie verkeerd gepland. Tijdens mijn vakantie niet goed geleefd. Ik heb carnaval gevierd. Helemaal fout. De rekening kreeg ik in de daaropvolgende weken gepresenteerd. Ik heb soms te veel gespeeld, soms te weinig. Niet genoeg trainingen op een bepaald tijdstip ingelast. Ik kan nog wel even doorgaan met het opsommen van dingen die ik fout gedaan heb. Maar ik wist het niet. Bondscoach Fred Hemmes zou me kunnen helpen. Hij kan echter niet voldoende aandacht aan mij besteden, want hij moet té veel spelers begeleiden. Tom Okker, die mij veel kan leren, is alleen maar tijdens de Davis- en Kingscupwedstrijden aanwezig. Ik moet het zelf ervaren. De Zweden hebben het beter voor elkaar. Relatief hebben ze minder tennisspelers dan Nederland, maar er breken wel meer door in internationale westrijden. Dat komt omdat ervaren, oudere spelers en trainers alle aandacht kunnen besteden aan de jeugd. Als wij door schade en schande wijs geworden zijn, weten de Zweedse spelers er alles van door hun coaches. Daarom is het internationale 'tennisvak' voor Nederlanders niet gemakkelijk".

● *Spanning op de tennisbanen en een goede bespanning van het racket. Voor Tom Nijssen twee belangrijke onderdelen van het tennisspel.*

foto: **peter roozen**

Sponsor

Nijssen mag van geluk spreken dat hij zich voorlopig over zijn sponsoring geen zorgen hoeft te maken. Nashua stelde 25.000 gulden beschikbaar om internationale toernooien in het buitenland te kunnen spelen. De prijzenpot moet echter wel gedeeld worden met Nashua. Via sporthuis Brey kreeg hij kleding van Australian en rackets van Wilson.

„Ik heb veel rackets nodig. Bespanningen kosten handen vol geld. Als ik dat niet meer betaald krijg, moet ik stoppen", zegt Nijssen.

In Australië praatte Tom Nijssen veel met spelers die enkele treden hoger staan op de wereldranglijst. Hij speelde trainingspartijen tegen John Lloyd (echtgenoot van Chris Evert, red.), tweeëndertigste op de ATP-lijst. „Lloyd slaat elke bal anders. Daar moet je een antwoord op hebben. Ik werd niet weggespeeld, een pluspunt. Aan de andere kant van de wereldbol ben ik echter tot de ontdekking gekomen dat ik nog een groentje ben, dat ik nog veel moet leren. Niet alleen op technisch gebied, ook mentaal moet ik me verbeteren".

De leergierige Nijssen weet dus welke fouten hij in het afgelopen jaar heeft gemaakt. Hij kijkt nu al verlangend uit naar de wedstrijden om de Kingscup die nog deze maand in Italië gespeeld zullen worden. Nijssen zal geconfronteerd worden met spelers uit Finland en Oostenrijk.

„Ik speel minder Satellite-toernooien dit jaar, neem voldoende rust na de competitie, probeer uiteindelijk toch een of meerdere keren in een Grand Slam-toernooi mee te doen. Ik ben tevreden als ik dit seizoen weer tweeëndertig punten kan verzamelen, maar hoop natuurlijk op veertig of meer", zegt een optimistische Nijssen.

Hij is een goede baseline-speler, heeft een voortreffelijke stop-bal in huis. „In Nederland kun je gebruik maken van je specialiteiten.In het buitenland slaan ze je de stopballen om de oren. Dus laat je dat achterwege. Je leert ook afwachten. Ze slaan tien ballen op je backhand, terwijl aan de andere kant voldoende ruimte is om je te passeren. Op het moment dat de concentratie verslapt slaan zij toe. Dan sta ik op mezelf te schelden, kwaad dat ik er in ben geluisd", zegt Tom Nijssen. De komende jaren zal Nijssen uit elke partij zijn conclusies moeten trekken. Hij weet wat hem te wachten staat. Er zijn nog 260 wachtenden voor hem.

„Hegemonie van Limburg was negatief voor landelijke interesse"

TON VELRAEDS:

„Er komt óók in ons land semiprofhandbal"

WITTEM/SITTARD – In de jaren zestig stond Ton Velraeds bij Sittardia onder de lat. Hij had een belangrijk aandeel in de verschillende nationale titels die de ploeg veroverde. Momenteel is hij trainer-coach van de zaalhandbal-equipe uit Sittard. Over enkele maanden zal blijken of hij ook in deze functie een Nederlands kampioenschap meemaakt.
In ieder geval bleef het team van Velraeds tijdens de eerste helft van het seizoen ongeslagen. Elf wedstrijden leverden negen overwinningen, twee gelijke spelen en derhalve twintig punten op. Dat zijn twee punten méér dan de score van belager Aalsmeer en drie meer dan het op de derde plaats staande Haagse Hermes. Geen slechte uitgangspositie derhalve voor de lijstaanvoerder van de eredivisie. Vandaag wordt met een thuiswedstrijd tegen E. en O. uit Emmen aan de tweede helft van het seizoen.

Ton Velraeds (46) is gymnastiekleraar aan het Antonius Doctor-college in Kerkrade. Hij woont met vrouw en vier kinderen in het tot de gemeente Wittem behorende Schweiberg/Mechelen. Handbaloefenmeester is hij in zijn vrije tijd. Het betekent wél dat die vrije tijd daarmee practisch gevuld is. Ga maar na. Aan de wedstrijden gaan per week vier oefenavonden vooraf, inclusief de nodige uren voorbereiding hierop. Trainingsarbeid is niet iets dat „zo maar gedaan wordt".
„Hoeveel uren ik kwijt ben aan mijn favoriete sport?". Hij herhaalt de vraag. Dan, lachend: „Veel te veel. Het kan niet anders, net zo min als dat kan voor de spelers die in de Nederlanse top meedraaien. Vergeleken met de toonaangevende landen, met name het Oostblok, spelen wij desondanks niet mee. Dat ligt niet aan ons, wél aan de omstandigheden".

Kloof

De omstandigheden, jawel. In de Sovjet Unie, Polen, Hongarije, Joegoslavië, DDR, etcetera, heeft de handbalelite per week méér uren trainingsarbeid dan een topploeg in óns land per maand of daaromtrent.

„Geen wonder dat er een kloof gaapt", zegt Velraeds. „Bij ons is een week te kort om met je oefenstof rond te komen. Het is gewoon niet bij te houden. Kan trouwens niet anders. Zélf heb je een dagtaak; je spelers hebben dat evenzeer. Sommige jongens komen als het ware met de boterham in de vuist naar de training".
„Degenen die tot de nationale selectie van bondscoach Jan Kecskemethy behoren hebben nog een extra belasting. Centrale trainingen, stages in Tsjechoslowakije, meerdaagse toernooien in weer andere landen. Straks, over een maand of twee, de wereldkampioenschappen B-categorie in Noorwegen. Er wordt hard gewerkt. De wil om te presteren is hier net zo goed aanwezig als in de landen waar het staats-amateurisme overheerst. Aan de basis zal qua talent evenmin verschil zijn. Waarom kon een klein land als Nederland wél tot de mondiale top van het voetbal doordringen? Waarom spelen de wielrenners al jaren een hoofdrol? Omdat vanwege de professionalisering met gelijke wapens als de rest van de wereld gestreden kan worden of omdat, zoals de hockeyers en schaatsers, de concurrentie niet méér faciliteiten heeft. In de handbalsport ligt het gewoon anders. Daarom zitten we amper in de B-categorie, de op een na hoogste groep".



● *Oefenmeester Ton Velraeds: „Aan de basis hebben wij net zoveel talent als de grote handbalnaties".*

Foto: JOHN BAAN.

Semiprofhandbal zou een kentering teweegbrengen. Allicht, als er meer geld beschikbaar komt, zijn er ook meer mogelijkheden. „Nu zijn drie of vier trainingsavonden het maximum voor sportlui die een dagtaak hebben", zegt Velraeds. „Je kúnt niet verder, want dan raak je over je toeren. Nóg meer trainen zou betekenen dat de inspanning te groot wordt. Werken, handballen, vervolgens weer naar je baas of naar de school. Te veel is te veel. Naast de inspanning moet er ook ruimte voor de ontspanning zijn. Ik kan me best voorstellen dat de internationals psychisch moe zijn als ze na een serie wedstrijden met Oranje weer terugkeren bij hun club. Een mens is geen robot".

Ton Velraeds heeft een stuk of vijf internationals in zijn ploeg. Hij weet derhalve „uit eerste hand" hoeveel er gevraagd wordt van zijn toppers.

Ziet hij de handbalsport in Nederland soms evolueren naar semiprofessionalisme? „Ja", luidt het superkorte en dus duidelijke antwoord. „De sponsoring zoals wij die nu kennen is weliswaar nog niet toereikend hiervoor, maar het zal geen jaren meer duren voordat we wat dit betreft in Nederland een sprong gemaakt hebben. In de basketbalsport en het ijshockey, bijvoorbeeld, kan het wél al. Of denk je dat de Amerikanen en Canadezen die links en rechts opduiken alleen voor de clubeer in actie komen?"
„Handbal moet wel naar buiten uit beter verkocht worden, om nu maar eens dát woord te gebruiken. Krant, radio, TV, ze zijn belangrijk. In de regio wordt er genoeg aandacht aan ons besteed, zowel hier als in andere delen van het land waar handbal een belangrijke rol speelt. Nationaal zou het beter kunnen. Veel zogenaamd landelijke media denken randstedelijk. Ver-van-mijn-bed-show, als je begrijpt wat ik bedoel. Misschien is het wel goed dat momenteel niet uitsluitend dames- of herenploegen uit Sittard, Geleen, Beek of Roermond in de kopgroep van de eredivisie vertoeven. De hegemonie van Limburg heeft wellicht negatief gewerkt op de landelijke interesse, ofschoon je als trainer uiteraard in eerste instantie het hoogste nastreeft voor je ploeg".

Allicht dat een oefenmeester succes met zijn ploeg nastreeft. Ton Velraeds zal gegarandeerd apetrots zijn als straks, over een maand of vier, Sittardia de kampioensvlag kan hijsen. Een voorspelling doet de oefenmeester desondanks niet. In het eerste jaar dat hij Sittardia onder zijn hoede had, eindigde het team op de tweede plaats. Vlug en Lenig werd kampioen. Vorig jaar was het precies idem dito, met dien verstande dat de vice-kampioen wél de beker won.

„Dit keer zijn we opnieuw uitgegaan van een plaats bij de eerste drie én kwalificatie voor Europacupdeelname", aldus Velraeds. „Het EC-toernooi voor bekerwinnaars, waarin we onlangs door Oost-Berlijn werden uitgeschakeld, kunnen we voor het nieuwe seizoen al vergeten. Swift Arnhem versperde ons twee weken geleden de weg naar de kwartfinale. Blijft dus over het IHF-toernooi, (te vergelijken met de UEFA-beker in de voetbalsport, red.) óf de strijd tussen de landskampioenen. De weg er naar toe is nog lang. Guus Cantelberg, mijn collega bij NCR Blauw-Wit, heeft in een interview eens verteld dat hij alleen maar voor de eerste plaats speelt. Pim Rietbroek, de trainer bij Vlug en Lenig, repliceerde dat hij het jammer vond voor Blauw-Wit, maar dat Vlug en Lenig wél de Nederlandse titel zou veroveren. We zullen zien. Mij hoor je geen spectaculaire uitspraken doen. Om kampioen te worden ben je van tè veel dingen afhankelijk. De kans dat je niet slaagt is groter dan de kans op de hoofdprijs".

Tekst: **WIEL VERHEESEN**



Cantelberg en Rietbroek zijn in dubbel opzicht collega's van Velraeds. Dus handbaloefenmeester en tevens gymnastiekleraar. „Sterker nog", aldus Ton Velraeds. „We zijn teamgenoten van elkaar geweest bij Sittardia. Met Jo Maas, die nu de dames van Vlug en Lenig traint, heb ik óók de Sittardia-kleuren verdedigd. Zo kan ik nog wel even doorgaan, als ik terugdenk aan mijn tien keepersjaren. Ik sprak daarnet over een Limburgse hegemonie in de vaderlandse zaalhandbalsport. Nou, als je het goed bekijkt is daarvoor in onze ploeg van weleer de basis gelegd".

Ofschoon „in de beste families wel eens iets voorvalt", is de verstandhouding tussen de trainers van vandaag en de spelers van weleer goed gebleven. Uiteraard klikt het tussen de een en de ander beter dan tussen weer een ander tweetal, maar de balans geeft geen negatief saldo. „Beslist niet", benadrukt Ton Velraeds. „Rivaliteit is er natuurlijk wél, maar dat is normaal. Kun je het anders verwachten tussen drie buurtgenoten die alle drie in de bovenste regionen meedraaien? Er is gelukkig een verschil tussen rivaliteit en animositeit".

Vakantie en Rekreatie

TIJDENS KARNAVAL OP REIS PER LUXE 'HET ZUIDEN' TOURINGCAR

● NICE-CÔTE D'AZUR	7 DAGEN	599,-
● NORMANDIË-LOIRE	5 DAGEN	499,-
● ZWITSERLAND-LUZERN	5 DAGEN	499,-
● BERLIJN OOST-EN WEST	4 DAGEN	399,-
● LONDEN	3 DAGEN	295,-
● LONDEN	4 DAGEN	355,-
● FREUDENSTADT-SCHWARZWALD	7 DAGEN	799,-
● SCHENKENZELL-SCHWARZWALD	7 DAGEN	599,-
● WENEN-SALZBURG	8 DAGEN	699,-
● BUDAPEST-WENEN	8 DAGEN	799,-
● OOSTENRIJK-WINTERSPORT	10 DAGEN	789,-
● PARIJS-VERSAILLES	3 DAGEN	259,-
● PARIJS-VERSAILLES	4 DAGEN	359,-
● PARIJS-VERSAILLES	5 DAGEN	459,-
● BRAUNLAGE-HARZ	5 DAGEN	499,-

VERTREK OP 16 EN 17 FEBRUARI. GRATIS FOLDER:

Het Zuiden Touringcars
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur
Ook in het weekend

Vraag folder, bel **04406-15252**



Vliegreizen vanaf Düsseldorf

Mallorca - Ibiza - Formentera - Menorca - Costa Brava - Costa Dorada - Golf van Almeria - Costa del Sol - Costa de la Luz - Gran Canaria - Teneriffa - Lanzarote - Fuerteventura - Algarve - Madeira - Corsica - Italiaanse Adria - Golf van Sorrento - Apulië - Calabrië - Sicilië - Istrië - Dalmatië - Dubrovnik - Montenegro - Corfu - Zakynthos - Westpeleponesus - Athene - Aegina - Euboa - Kreta - Rhodos - Kos - Skiathos - Samos - Lesbos - Andros - Tinos - Chalkidiki - Bulgarije - Roemenië - Cyprus - Turkije - Tunesië - Djerba - Marokko - Sri Lanka - Malediven - Thailand - Kenia - Togo - St.-Lucia - Barbados - Cuba - Mexico

Haal gratis prospectus!

202188



Reisbureau van de Burgt
Passage 5, Heerlen, tel. 045-718400



ONZE NIEUWE MEUBELS MAKEN PLAATS VOOR ONZE NIEUWE MEUBELS.

Woonkultuur vernieuwt voortdurend zijn meubelaanbod.
Prachtige meubels die nog niet zo lang in onze toonzaal staan, ruimen nù al plaats voor de nieuwste kollekties uit de woontrend '85.

De eerste om daarvan te profiteren bent ù. U koopt nu heerlijke meubels tegen ongelooflijk lage prijzen.
Bovendien geniet u onverminderd van de gratis Woonkultuurservice. En het is u allemaal van harte gegund.

woonkultuur zutendaal

levering franco huis zonder grenskosten

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.



Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-32113505
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen
Dagelijks open van 10 tot 19 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u.
woensdag gesloten. Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW
Geen grenskosten.

Waddeneilanden

Terschelling

Terschelling bung., zomerh., vrij in voor- en naseizoen. Inl. folder Knop bungalow, tel. 05620-2068.

Zeeland

„WESTDUIN" te Koudekerke bij Vlissingen. Uw 4-sterren hotel aan zee met 2-sterren prijzen. Frisse-neus week-end: ƒ 120,– ½ pens. In samenwerking met restaurant „d'Ouwe Werf" te Veere, reserveren en folders: 01185-2510. 174947

Zuid-Holland

HOTEL AAN ZEE. 'n zomervakantie-idee gez. kamers vanaf ƒ 245,– p.p.p.w. volpension. Vraag folder 01719-12919 Noordwijk aan Zee.

NOORDWIJK AAN ZEE - „DE BRANDING"
Uw ideale vakantieverblijf, een hele week echt vakantie incl. volpension van ƒ 235,– tot max. ƒ 265,– p.p. week. Kinderkorting. Nu met lift. Bel voor gratis zomerfolder, 01719-12425, fam. Klein, Rembrandtweg 26 Noordwijk 205266

Drenthe

de ideale vakantie fijn dichtbij huis...

Te midden van bos en hei, in het mooie Drenthe, bieden wij u een onvergetelijke vakantie. Vele recreatiemogelijkheden en volop rust!

KOM ZELF MAAR KIJKEN
Ook op zondag 13.00-17.00 uur

• BUNGALOWS • APPARTEMENTEN •
• KAMPEERPLAATSEN •
• SEIZOENPLAATSEN • JAARPLAATSEN •

RECREATIEPARK "HUNZEBERGEN"
Valtherweg 36, 7875 TB Exloo. Tel. 05919-49116

RECREATIEPARK "WESTERBERGEN"
Oshaarseweg 24, 7932 PX Echten. Tel. 05288-224

Stuur mij een folder

Naam: ....

Adres: ....

Postcode + woonplaats ....

In open enveloppe (zonder postzegel) zenden aan:
R. W. H. Antwoordno. 2800, 7875 ZR Exloo.

Limburg

RESERVEER NU UW KAMPEERPLAATS
Terrassencamping 'Gulperberg Panorama'. Met zwembad, rekreatiecentrum, restaurant, speeltuin, vogel- en apenpark. Te huur kampeerplaatsen en 4, 5 en 6-persoons caravans. Vraag folders: postbus 54, 6270 AB GULPEN. Tel 04450-2330, b.g.g. 043-614240 205261

ZOEKT U RUST EN RUIMTE? BUNGALOWPARK HET ROEKENBOSCH!

Het 5-sterren bungalowpark midden in de Noord-limburgse bossen, zonder massa-rekreatie. Een park met alle voorzieningen, zoals restaurant, bar/bowling, kinderboerderij, volop groen en leefruimte en... gratis tennissen en overdekt zwemmen. Luxe 6-persoons bungalows met 3 slaapkamers, cv, open haard, kleuren tv enz. Voor een betaalbare zomervakantie of een extra voordelig weekend en midweek in het vroege voorjaar. Bel voor de 1985-brochure & prijslijst: overdag 070-47.21.01, 's avonds en in het weekend: 04784-1841.

VROEGE-VOORJAAR-TIP
Een lekker weekend-weg kost
• tot eind februari v.a. slechts: f. 195,-
• een midweek v.a. slechts: f. 145,-
(60-plus 15% korting)

U kunt ook boeken bij uw **ABN Bank**

BOHEMEN BUNGALOWPARKEN

Vakantiecentrum Schin op Geul

Uw luxe 3- of 5-sterren bungalow op het "schoenste plekske" van Zuid-Limburg. Prachtige ligging op heuvel in de Geulvallei, met eigen subtropisch zwembad, hot whirlpool, sauna, reuze waterglijbaan, bowling, bar/restaurant, speeltuin etc.
Een stukje "buitenland" in Nederland! Het gehele jaar geopend. Extra voordelig in voor- en naseizoen.
Bel 04459-1400 voor alle info en gratis folder.

Vakantiecentrum Schin op Geul
Walem 1, 6342 PA Walem.

Duitsland

Gr. gez. vak.won. m. 6-8 bedden, op rustige afgelegen plek bij

FREDEBURG/ SAUERLAND:

m. vijver, speelpl., zonneweide. Prijzen: hoogseiz. 300 DM basishuur + 5 DM p.p.; voor- en naseiz. 150 DM basishuur + 5 DM p.p. Fam. Drastik, Holthauser Mühle, 5948 Schmallenberg-Holthausen, tel. 09-492974431. 205271

Overijssel

„De Twin", **VAKANTIE-VERBLIJF** m. kampeerboerderijallure bij Giethoorn en natuurreservaat de Weerribben. Inl. 05217-382.

Gelderland

HET EIBERNEST Gld. A.hoek, bungalows-stacaravans-camping. Kerkdijk 1, 7152 DB Eibergen, tel. 05454-71268, b.g.g. 71269.

Overijssel

CAMPING HEINO BV (Ov.)
Schoolbosweg 2, 8141 PX Heino. Jaar-, seizoen- en vak.plaats. Modern sanitair, verwarmd zwembad, recr.team. Tel.: 05729-1564.

Noord-Brabant

Vakantie DE STEPPE Baarle-Nassau
6- en 12-pers. bung's m. c.v. te huur in bosr. omg. Krokusvak. ƒ 250,–, hoogseizoen ƒ 450,–, voor- en naseizoen aantr. pr. Ook overnachtingsmog. in slaapzalen. Voor verdere inl. en boekingen W. Jespers, 04249-246.

Oostenrijk

MELLAU-VORALBERG/Oostenrijk
Te koop: tweekamerwoning met bad/toilet, balkon en electr. c.v., boiler en Ktv. Alleen partikulieren.
Heiler Georg, Heldendankstr. 40a, 6900 Bregenz 205248

Frankrijk

ZONVAKANTIE IN DE FRANSE CHARENTE?
Dan vindt u in Village Le Chat (bij Montbron) alles wat u wenst. Luxe vrijst. bungalows met grote tuinen, zwembad, speelmeer, tennisbanen, restaurant, winkel en een schitterende natuur. Kleureninformatie bij Rebouw Kroonvak. Witte Menweg 4a, 7917 TK Geesbrug, 05249-350. Aangesl. bij Gesch. Comm. Reizen Sticht. Cons. Klachten.

Friesland

FRIESLAND: te huur stacaravans bij bos en viswater, buiten hoogseizoen va. ƒ 125,-, in hoogseizoen vanaf ƒ 275,-. Tel. 05614-1586.

Engeland

GROOT BRITTANNIE. Vak.won. te huur. Palthor Holidays b.v., van Nijenrodeweg 893, 1081 BH Amsterdam.

Diversen

4-6-8-pers. STACARAVANS te h. in de Ardennen en Ned.-Limburg v.a. ƒ 200,– p.w. all-in. Inl. 04459-1598.

GROEPSREIS

Perfekte groeps- en incentivereizen organiseren. Geheel op maat, van uit tot thuis en alles inbegrepen. Verzekering en garantie inclusief. Dat is al 25 jaar een specialisme van:

REIS- EN PASSAGEBUREAU SCHOONBROOD BV
Stationsplein 1 Maastricht Tel.043-13972

Belgie

Gezellig geheel vernieuwd hotel-restaurant Les Nutons te Haut Valise. Gelegen midden in de Ardennen met prachtige wandelroutes. Biedt aan:

Gastronomische weekends
Hotel Les Nutons

Route de la Roche 34 Haut Valise, tel. 09-3262288029.

Caravan te h., prachtige natuur bij la Roche (Ardennen) op kl. camping, 100 km v. Maastricht. Folder op aanvr. 01172-1446, b.g.g. 09-3284411488 Ned.talig. 205254

Oostenrijk

OOSTENRIJK: schitterend ingerichte vak.woning in chalet of boerderij, 50 mtr. vanaf skiliften, af 5/1 4-pers. ƒ 420,- per week. Tel. 05910-22293.

Diversen/buitenland

VIAS bij Agde, te huur luxe 6-pers. stacaravan, geheel ingericht, douche, toilet enz., 10 min. lopen va. Middellandse Zee. Tel. 03499-81983.

Caravans/tenten/boten

BOTEN, motoren, zeil-, speed- en rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, rep. winterb. Jachtw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven Maastricht. Tel. 043-633034.

Caravan-/BOTENSTALLING aangeboden. Stationsstr. 44 Gronsveld. Tel. 04408-1251.

Voor lichtgewicht Caravelair CARAVANS, Bobcat vouwcampers, Raclet vouwwagens en gebr. car. naar Bartels caravaning-import, Julianstr. 5, Merkelbeek, 04492-1870, open vanaf 14 uur, zat. vanaf 10 uur. Tot ziens!

CARAVAN-IMPORT Feijts. Vouwwagens: Alpen Kreuzer en Trigano vanaf ƒ 3770,–, nog enkele modellen met winterkorting. Tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby, IFA, Knaus en Munsterland. Nu de 1985-modellen nog tegen speciale winterprijzen. Stacaravans in diverse maten en modellen. Grote keuze in gebruikte tourcaravans. Tevens onderdelen, voortenten, reparatie, remmentest en schaderegeling. Hoofdstraat 84, Amstenrade. 04492-1860.

Vakantie/recreatie

Te huur in SEEFELD Tirol 2-pers. app. tussen 6 jan. en 9 febr. sneeuw zeker inl. 043-15817.

LANGLAUFWEEKENDS Sauerland 11 jan., 3 dagen ƒ 198,–, 11 jan. 2 dagen ƒ 120,–, 12 jan. 2 dagen ƒ 120,–, 12 jan. dagtocht ƒ 34,50, halfpension in luxe hotel. Reisburo van der Biesen, 045-452434.

WINTERSPORTREIZEN naar Oostenrijk, 8-, 10-, 15-en 17-daagse reizen vanaf ƒ 499 naar het zeer goede hotel Bellevue in Seeboden, gunstig gelegen tussen drie skigebieden. Kamers met bad en toilet, zwembad, sauna, ontbijtbuffet, goed verzorgde diners. Vanaf 18 januari vertrek elke vrijdag. Vraag folder. Het Zuiden Touringcars, Plenkertstraat 44, Valkenburg. Telefoon 04406-15252. Dagelijks geopend, ook in 't weekend, van 9-20 uur. Het Zuiden betaalbare kwaliteit!

SAUERLAND Winterberg-Mollseifen vak.won., 2-6 pers. Dir. aan bosrand, skipiste en langlauf. Inl. 045-716335 of 09-4929811880.

SNEEUWKETTINGEN, sneeuwbanden, kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen, tel. 045-725910.

Te huur huis in dorp in GRIEKENLAND (eiland Skopelos) 045-422394.

Voor een rustige winter-zomervak. nodigt u uit PENSION Buhmann - 6933 Doren 4 - Bregenzerwald (Oost). Tel. 09-4355162080, 20 km van Bregenz. Prijzen p.p.p.d. zf S 120, hp. 180, vp S 230.

Gevonden/verloren

WEGGELOPEN hond, ± 40 cm groot, kl. zwart-beige, langharig, tel. 045-221012 t.t.b. teg. beloning.

STÄDTISCHE KONZERTE '84/'85

im Eurogress Aachen

SONDERKONZERT

Freitag, 11. Januar 1985, 20 Uhr

YEHUDI MENUHIN, Violine
Das Städtische Orchester
Dirigent: **YORAM DAVID**

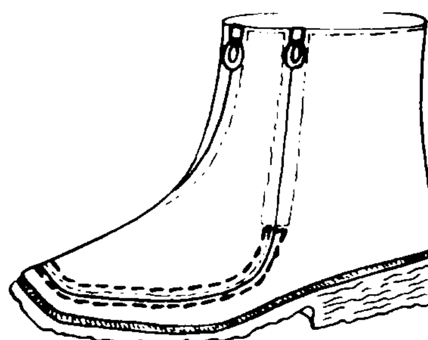
Brahms:
Symphonie Nr. 4 e-Moll op. 98
Violinkonzert D-Dur op. 77

Mit Unterstützung der Gesellschaft der Musik- und Theaterfreunde e. V. Aachen/Internationale Brückner-Gesellschaft Sektion Aachen e.V.

Preise: 32,– bis 52,– DM
Kartenverkauf ab sofort Kartenkasse Stadttheater Aachen, Di.-Sa. 11-13 Uhr und 17-19 Uhr; telefonisch jeweils ½ Stunde später sowie Di.-Fr. von 14-16 Uhr unter 0949/22006. Restkarten Eurogress Aachen, Tel. 153015 (½ Stunde vor Konzertbeginn). 204949

LAST VAN KOUDE VOETEN NIET LANGER ZOEKEN

Laarsjes: Het wintersucces



Habets schoenen b.v.
Nuth, Stationsstraat 224. Tel.: 045-241286
Wyckerbrugstraat 38A
6221 ED Maastricht. Tel.: 043-10426

Donderdag koopavond tot 8 uur
's maandags tot 1 uur gesloten

"Abortus is de dolk, in het hart van ons volk"

DINSDAG 8 januari manifestatie op het BINNENHOF in Den Haag van 10 tot 15 uur, om 15 uur beëindigen we de dag met een h. mis in de Jacobuskerk (Parkstraat).
Kunt u niet komen? Gedenk ons in gebed.

„HET DODEN VAN WEERLOZE MEDEMENSEN NOOIT IN HET ZIEKENFONDS".

Wie kan financieel in de advertentiekosten meehelpen?
Stichting voor Recht Zonder Onderscheid, 65.. AG Nijmegen, postbus 275, giro: 2963282, Rabobank: 16.78.52.574. Pater Koopman s.s.s.

STAATSPRAKTIJKDIPLOMA VOOR BEDRIJFSADMINISTRATIE S.P.D.

Eind januari as. beginnen weer onze

avondopleidingen S.P.D. II

Examens af te leggen in april 1986
Cursusplaats: Sittard.
Te Heerlen, Maastricht en Roermond wordt thans opgeleid voor SPD-1a en 1b

Inl. en aanm. bij:
LIMBURGSE S.P.D.-OPLEIDINGEN
Dir.: drs. S.J.M. Brouwers
Gloriët 9, 6247 BB Gronsveld. Tel. 04408-2304
195435

Kunst/antiek

Lod. 15 vitrinekasten
Salontafels – jachtkasten
Grenen meubels enz.
Grote keuze. Iedere dag open ook
's Zondags
Antiek P. Cortenraad, Reinaldstr. 1, Valkenburg.

Diversen

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

FINANCIERING gevr. voor aankoop van pand om friture en cafetaria te beginnen, tel. 045-454098.

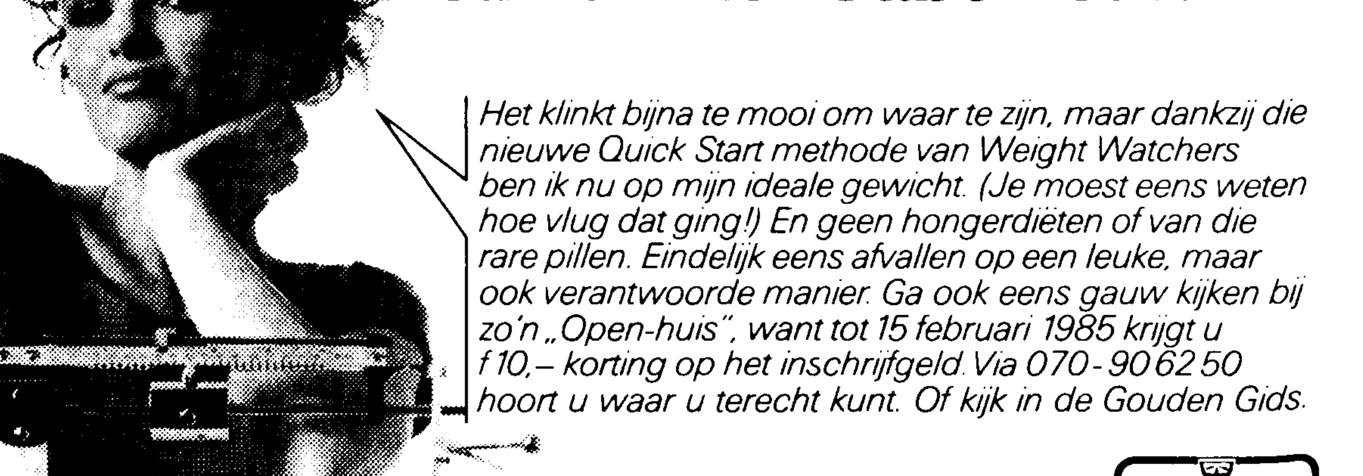
Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522/-724303.

Voor het kopen of huren van SNEEUWBANDEN en -kettingen. Autobanden Sampermans, Willemstr. Heerlen, tel. 045-725910.

BEVEILIGINGEN. maar dan volgens een goed beveiligingsadvies Electro Bemelmans Uneto. Erkend beveiligingsbedrijf Wagnerstr. 12, Heerlerheide. Tel. 045-212330.

GEBIT Gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. Schaesberg. Tel. 045-315921.

Beste Weight Watchers, ik heb het ..... dieet gedaan en die .... pillen geslikt, maar geen .... afgevallen. Ik wil binnen .. weken .. kilo minder wegen. Kan dat met jullie nieuwe Quick Start methode?



Het klinkt bijna te mooi om waar te zijn, maar dankzij die nieuwe Quick Start methode van Weight Watchers ben ik nu op mijn ideale gewicht. (Je moest eens weten hoe vlug dat ging!) En geen hongerdiëten of van die rare pillen. Eindelijk eens afvallen op een leuke, maar ook verantwoorde manier. Ga ook eens gauw kijken bij zo'n „Open-huis", want tot 15 februari 1985 krijgt u f 10,– korting op het inschrijfgeld. Via 070-90 62 50 hoort u waar u terecht kunt. Of kijk in de Gouden Gids.

Weight Watchers, Verrijn Stuartlaan 27, 2288 EK Rijswijk, tel 070-90 62 50. **Quick Start is zeker weten dat je binnen ... weken ... afvalt.**



Limburgs WOONBLAD

Pneumachtig

Zaterdag 5 januari 1985 ● Pagina 25

'Themabehang' momenteel helemaal centraal

Weer veel nieuws in behang, ook met bijpassende stoffen

m behang als wandafwer- ingsmateriaal steeds levend houden, brengen grote le- ranciers tweemaal per jaar euwe collecties uit. Er is in paar afgelopen jaren erg eel gedaan aan herwaarde- ng van dit produkt, om het eer in de gunst van de con- ment te brengen. Dat was el nodig, want behang had n behoorlijke knauw gekre- n. Er is nu van een opleving rake, waartoe de eigentijd- styling en de grote keuze in ssins hebben bijgedragen.

Niet moeilijk

Behalve papierbehang is er ook textielbehang op papieren ruglaag, wandweefsel ('vol-textiel'), veloutébehang, vinyl (glad of met structuur) en isolerend behang, met een laagje schuimstof. Zelf behangen is niet moeilijk meer, mede dank zij de moderne plaksels die aan de narigheid van het klonteren voorgoed een eind gemaakt hebben. En wie er liever niet zelf aan begint kan in deze tijd altijd de winterschilder erbij halen... want die schildert niet alleen, maar behangt ook tegen staatsgesubsidieerd wintertarief.

Kopen op een beurs: antwoord aan lezer

r wordt tegenwoordig veel over hemabehang' gesproken: dessins n patronen die wel verschillen, aar uitstekend op elkaar aanslui- en. Een compleet 'thema-interieur' s te bereiken met collecties waar- an ook bijpassende gordijnen, eubelstoffen, bedtextiel en zelfs mpekappen zijn toegevoegd.

en uitdaging voor doe-het-zelvers ie naar eigen idee een heel kame- nterieur durven creëren. Waarbij verigens begeleidend advies van e vakkundige winkelier verkrijg- aar is. Ook de veelal uiterst fraai en raktisch uitgevoerde stalenboeken even al heel wat leuke en esthe- sch verantwoorde ideeën. Daarin assen ook weer de nostalgische anden, jaren geleden naar het museum verwezen, maar nu weer volop in de belangstelling.

Van een lezer ontvingen we een vraag naar aanleiding van zijn bezoek aan een consumentenbeurs. Daar stond een meneer in een stand van een paar vierkante meter een heel handig gereedschapje te verkopen. „Ik had er best zin in", schrijft onze abonnee, „maar geen geld op zak. De meneer in de stand zei: vanaf volgende week in de winkels te koop, maar dan wel een tientje duurder. Ik ben dus gaan zoeken, maar geen winkelier die er ooit van gehoord had. Hoe kan dat?"

Dit is een bekende taktiek van standwerkers op beurzen. Hun goede recht om daar hun spullen aan de man te brengen, maar ze moeten er niet bij liegen. Vaak zijn de produkten die ze verkopen helemaal niet in de winkel te koop, en de kreet 'hier een tientje goedkoper' slaat in zo'n geval nergens op.

Advies: vraag naam en adres van fabrikant of leverancier, en als de beursverkoper daarop geen antwoord kan geven, dan is prijsvergelijking ook niet mogelijk. Waarmee overigens niet gezegd wil zijn dat zulke beursverkopers altijd te duur zijn of slechte waar aanbieden. De kwestie is: ze moeten geen halve en zeker geen hele onwaarheden mee verkopen.



Hypotheekrente 2 januari 1985.

Het nieuwe jaar is gestart met omgewijzigde rentepercentages. Toch biedt 1985 een redelijk perspectief op een iets lager renteniveau. De vraag is alleen: wanneer?

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	3 jaar[1]	1,5	7,9	8,36	8,1	8,58
	5 jaar[1]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
plushypotheek	7 jaar[1]	1,5	8,5	9,02	8,7	9,24
Amrobank	var.[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	2 jaar[1]	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
	5 jaar[1]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	8,1	8,68	8,1	8,68
	renterust[1]	1,5	8,3	8,90	8,3	8,90
	30 jaar[1]	1,5	8,5	9,12	8,5	9,12
Centrale Volksbank	2 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	5 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1,5	7,3	7,81	7,5	8,03
	3 jaar[1]	1,5	7,7	8,25	7,9	8,46
	5 jaar[1]	1,5	8,1	8,68	8,3	8,90
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	3 jaar[1]	1,5	7,9	8,36	8,1	8,58
	5 jaar[1]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	5 jaar[1]	1	8,1	8,52	8,3	8,74
	7 jaar[1]	1	8,3	8,74	8,5	8,96
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	7,6	8,01	7,8	8,23
	3 jaar[1]	1,25	7,95	8,39	8,15	8,60
	5 jaar[1]	1,25	8,15	8,60	8,35	8,83
	stabiel[1]	1,25	8,3	8,77	8,5	8,99
	var.[3]	1,25	7,8	8,09	8,0	8,30
	3 jaar[3]	1,25	8,15	8,46	8,35	8,67
	5 jaar[3]	1,25	8,35	8,67	8,55	8,88
	stabiel[3]	1,25	8,5	8,82	8,7	9,04
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	7,95	8,42	8,15	8,64
	5 jaar[1]	1,5	8,15	8,64	8,35	8,86
	3 jaar[3]	1,5	8,15	8,49	8,35	8,70
	5 jaar[3]	1,5	8,35	8,70	8,55	8,91
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	3 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	5 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[2]	1,5	7,5	8,10	7,7	8,32
standaard	5 t/m 9 jr.[2]	1,5	8,3	8,98	8,5	9,21
standaard	10/15 jaar[2]	1,5	8,6	9,32	8,8	9,54
no-risk	5 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
interim	1 jaar[2]	1,5	7,5	8,10	7,5	8,10
1e kw. 1985 budget	var.[4]	1,5	8,7	9,43	8,7	9,43
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl.	5/10 jaar[4]	–	xxxx	xxxx	8,1	8,35
bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	8,0	8,30	8,0	8,30

1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf

Noviteit op aanstaande vakbeurs 'Karwei'

Koolzuur-lastechniek nu vereenvoudigd en betaalbaar

Ook de amateur-lasser, van wie er vele tienduizenden zijn, kan sinds kort lassen volgens de co2-methode. Simpel gezegd komt het er op neer dat aan de vlamboog een constante 'straal' koolzuur wordt toegevoegd, die de lasvlam de vereiste eigenschappen geeft om dun plaatmateriaal zonde problemen te kunnen lassen. De hitte van de lasboog wordt gelijkmatig verdeeld, zodat wegbranden wordt voorkomen. Ook corrosie tijdens de las-operatie is vrijwel uitgesloten.

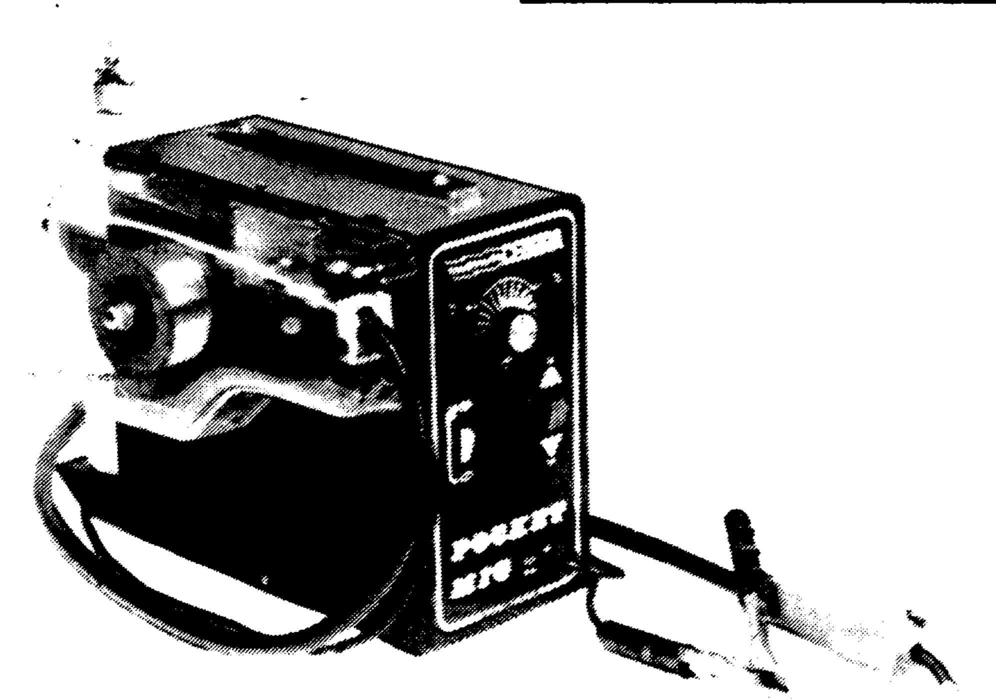
Van het beruchte 'vastpikken', de schrik van de niet zo geroutineerde gebruiker van een elektrische lastransformator, is evenmin sprake. De nieuwe 'Pocket Mig' werkt niet met elektroden, maar met een zelfafrollende lasdraad die langs elektrische weg wordt versmolten en door de koolzuurstroom 'aangejaagd'. En dat koolzuurgas komt niet uit een grote zware cilinder, zoals bij de industriële co2-apparatuur, maar uit een klein wegwerpflesje.

Het hele apparaat weegt maar 27 kilo. De Pocket Mig wordt op de komende vakbeurs 'Karwei' als noviteit gebracht. De prijs zal iets boven de 700 gulden komen, en dat is dan ongeveer een derde van wat een conventionele koolzuur-lasapparatuur kost.

In de ambachtelijke en agrarische wereld komt zo'n makkelijk transportabel ding goed van pas, en doe-het-zelvers die veel met metaal werken zullen het waarschijnlijk ook wel zien zitten. Het is een produkt van een bedrijf dat enkele jaren geleden ook de autogeen-lasmethode in één klap voor iedere geïnteresseerde haalbaar maakte.

Informatie

Omdat de particuliere consument niet meer op de beurs 'Karwei' mag komen is nadere informatie over de co2 Pocket Mig te verkrijgen bij Ferm BV in Genemuiden, tel. 05208-55077.



● *De 'Pocket Mig' werkt niet met elektroden, maar met een zelf afrollende lasdraad.*

'Schuine' behangtip van lezer

Misschien een bruikbare tip voor doe-het-zelvers die over even veel behangroutine beschikken als de lezer die ons het volgende verhaal stuurde:

„Ik wilde een wand met schuine strepen. Er waren maar heel weinig behangdessins met diagonaal streeppatroon, en er was niets bij dat me aanstond. Wel in verticaal streepdessin. Dat heb ik toen gekocht, en de banen heb ik gewoon schuin geplakt, in plaats van recht. De hoek kun je dan zelf kiezen. Het vraagt iets meer nauwkeurigheid bij het plakken dan normaal, en je hebt natuurlijk wat meer materiaalverlies. Maar het levert wel een wand op met een heel eigen signatuur".

We geven deze van vindingrijkheid getuigende tip bij deze door.

'Keiharde' vraag van een scherpslijper

Een lezer beklaagt zich over het feit dat zijn poging om het hardmetalen blad van zijn verfschraper te slijpen op een falikante mislukking is uitgelopen. Het schraperblad werd niet scherp, de slijpsteen versleet zienderogen. „Ligt dat aan de slechte kwaliteit van die steen (te zacht misschien), of aan dat hardmetaal?", vraagt hij.

Een 'keihard' antwoord: het ligt aan u zelf. Hardmetaal is niet te slijpen, tenzij op een diamantschijf. Diamant is vrijwel het enige materiaal dat harder is dan hardmetaal, een materiaal dat door leken vaak wordt beschouwd als extra hard staal. Het is echter een uit wolfram gesinterd plaatje, dat schraperblad, dus beslist geen staal.

Laten slijpen zou theoretisch mogelijk zijn, maar dat is waarschijnlijk duurder dan een nieuw (los verkrijgbaar) blad. Dit geldt voor alle vervangbare gereedschaponderdelen van hardmetaal. Tóch proberen slijpt niet, maar slijt... en wel de slijpsteen die veel zachter is dan dat wolfram.

Cilinder in boormachine geeft pneumatische kracht

'Boorhamers' waren tot voor enige tijd heel zware, voor een doe-het-zelver onhandelbare en zeer dure dingen. Nu bestaan er ook elektro-pneumatische boormachines, niet groter en zwaarder dan een 'gewone' boormachine van groot vermogen, dus makkelijk te hanteren, relatief goedkoop en met een kracht die vele malen groter is dan de normale boormachine.

Onlangs heeft Black & Decker in de speciale zwarte Plus-reeks een pneumatische boorhamer gelanceerd. Het kenmerk van zo'n machine is dat de motor een ingebouwde cilinder aandrijft, waarin een zuiger door vacuumkracht razendsnel heen en weer bewogen wordt. Aan het uiteinde van de zuiger zit een slagkop die de boor 4000 slagen per minuut geeft.

Dat is razendsnel, maar bovendien zijn die klappen veel zwaarder dan die van het nokkenmechanisme van een gewone klopboormachine. Men boort er driemaal sneller mee en zelfs in het allerhardste materiaal gaat dat moeiteloos. Opvallend is ook dat het elektro-pneumatisch boren minder trilling en minder lawaai oplevert.

De zuiger kan ook uitgeschakeld worden en dan is het een gewone boormachine, met alle snufjes zoals links en rechts draaiend, traploze snelheidsregeling tot 950 omwentelingen per minuut, elektronische beveiliging enz.

De nieuwe SR 950RE kan dus ook als elektrische boorschroever gebruikt worden. De adviesprijs is 479 gulden; alleen in speciaalzaken te koop. Voor adressen en/of verdere informatie: Black & Decker, Schiedam, tel. 010-372922.



redaktie:
max schmeetz
postbus 3100
6401 DP
heerlen
tel. 045-739266

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun
Tel. 045 - 73 92 62

Het nieuwe jaar is begonnen en daarmee ook het nieuwe seizoen in de tuin. Wanneer er sneeuw ligt, moet u er wel aan denken dat het belopen van het gazon, maar ook van andere grond extreem slecht is wanneer er sneeuw ligt of het gevroren heeft. Maar voor de rest kunt u uw gang gaan. Het ziet er naar uit dat het bij sommige planten alsnog nodig is een winterdek aan te brengen, bijvoorbeeld met takken van de oude kerstboom. Ik heb op Nieuwjaarsdag een enorme *Clematis alpina*, 'gemengd' met een *Clematis montana rosea* ontdaan van een massa dode takken en dergelijke, en dat materiaal heb ik gebruikt om *radicchio* (rode kropsla)te beschermen tegen al te strenge koude. Dat materiaal kan ook voor afdekking van andere planten worden gebruikt, bijvoorbeeld bij gevoelige heesters. Het is luchtig materiaal, daar gaat het om. Losjes erop leggen en zorgen dat het niet kan wegwaaien. Het breekt de felle wind, en daar gaat het om.

Deze maand moet vooral veel snoeiwerk worden gedaan. Vrijwel al het fruit, met uitzondering van kersen, perziken en pruimen, moet deze maand eens duchtig worden aangepakt. Begin met de minst gevoelige, zoals allerlei soorten bessen, neem vervolgens de appels ter hand, en voor zover nodig de peren ter hand en als laatste de kiwi's en de druiven. Daarna, begin februari, kunnen dan de struikrozen. Ik zal daar de komende weken de nodige aandacht aan besteden.

Nu veronderstellen we maar even dat er teveel sneeuw ligt zodat u buiten toch niet veel kunt doen en gaan we ons bezig houden met gewassen die de komende zomer weer voor veel kleur en fleur in de tuin of op dak of balkon moeten zorgen.

Daar is allereerst het zaaigoed. Vooral langzaam groeiende eenjarigen als begonia's moeten toch wel tegen het eind van de maand gezaaid zijn. Andere eenjarigen kunnen later, ook al omdat er veel planten bij zijn die veel licht behoeven en bodemwarmte. Die zijn er in maart meer dan nu.

Voor vaste planten en ook wel voor tweejarigen is het nu zeker zaaitijd. Ik heb een stuk of dertig soorten zelfs reeds begin december al aan de vorst prijsgegeven. En dan moet u aan de slag met knolbegonia's, dahlia's, *Canna's*, en vooral met geraniums en fuchsia's. Wanneer u over een enigszins verwarmd kasje of een heel lichte zolder beschikt is het mogelijk deze laatste twee zodanig te behandelen dat ze eind april volop bloeiend buiten gezet kunnen worden.

Daartoe moeten ze nu van de oude aarde worden ontdaan. De wortels moeten enigszins worden bijgesnoeid, en daarna moet de plant worden opgepot in voedzame aarde (u weet het: Jongkind, in de goudkleurige zak). Bij voorkeur in dezelfde pot als vorig jaar!

Wanneer u het bij de hand hebt kunt u door de grond wat wormenmest mengen. Deze maakt de grond en de plant beter bestand tegen bemesting met kunstmest. Vervolgens snoeit u de plant. Eerst de dode takken en de takken die veel te lang zijn, daarna de vormsnoei. Van de struikvormen moet u drie of vier flinke takken waaraan scheutjes te zien zijn overhouden, van boompjes (bij fuchsia's, meestal) vraagt de vormsnoei van de kroon wat meer zorgvuldigheid.

Vervolgens gaan de planten in de kas of voor een licht raam in een onverwarmde, maar toch niet te koude kamer, bij zoveel mogelijk licht. Naarmate ze beginnen te groeien geeft ze wat meer water tot ze in volle groei zijn. Na zes weken moet u ook beginnen met bijmesten. De echte kwekers (amateur en beroeps) hebben allerlei ingewikkelde mestsoorten, u kunt volstaan met Substral of zelfs met Pokon.

Tegen het eind van de maand worden bol- en knolgewassen in flinke potten met voedzame grond opgepot en aan de groei gebracht. Let er bij het planten op dat u rotte en dode gedeelten van de knollen en bollen wegsnijdt, met een goed scherp mes. De wonden zo mogelijk afdekken met houtskoolpoeder.

Dahliaknollen kunnen worden geplitst; wel zorgen dat elke nieuwe bol een 'oog' heeft, anders loopt hij niet uit. De knollen kunnen ook eerst enkele weken te spruiten worden gelegd – dat kan eventueel onder de tafel in de kas – en daarna pas opgepot; knollen die na enkele weken nog niet zijn uitgelopen kunt u dan weggooien.

Volgende week dus: snoeiwerk. Nog altijd het beste boekje over snoeiwerk is 'Snoeien' uit de Stap-voor-stap-reeks van de Groenboekerij. Voor wie het heel serieus wenst aan te pakken is dat een zeer nuttig werkje.

Onroerend goed



Grevenbicht
Maandlasten ƒ 570,-

In het bestemmingsplan Papenhoven in aanbouw ruime premiewoningen met gar., woonk., keuken, hal, toilet, 3 slpk., badk., zolder. Volledig geïsoleerd met vloer-, dak- en spouwisolatie, dus lage stookkosten. Betaalbaar wonen in uw eigen huis met 30 jaar gelijkblijvende maandlasten door de nieuwe verbeterde subsidieregeling: ƒ 50.000,- rijkspremie ƒ 2.000 contant (belastingvrij).
Bel vrijblijvend voor informatie: Mulleners Vastgoed 04497-1763.

Heerlen
Halfvrijst. woonh. met berging en tuin. Ind.: kelder, hal, L-vorm. woonk. m. open haard, bet. keuken, bet. douche met toilet. Berging, 3 slaapk. en vliering. Aanv. i.o. Koopprijs ƒ 92.500,-.

De Erk
Hoekwoning met tuin en garage. Ind.: woonk. m. openhaardpartij 33 m², dichte keuken met aangeb. serre, 4 slaapk., compl. badk., doucheruimte is separaat gelegen. Aanv. i.o. Koopprijs ƒ 170.000,- k.k.
Halfvrijstaand woonh. met garage en tuin. Ind.: kelder, hal, bet. toilet, woonk. m. schoonm.werkwand, keuken met aanb.keuken; 1e verd.: 3 slaapk., bet. badk. m. douche en vw.; 2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Aanv. i.o. Koopprijs ƒ 132.500,- k.k.
Halfvrijst. herenhuis met garage en tuin. Ind.: kelder, hal, bet. toilet, woonk. m. deur n. terras, keuken m. aanrechtcomb.; 1e verd.: apart toilet, 3 slaapk., badk. m. ligbad en vw.; 2e verd.: via vaste trap n. gr. zolder, mogelijkh. v. 2 slaapk. Aanv. direkt. Koopprijs ƒ 135.000,- k.k.

Centrum
Ruim herenhuis met flinke achtertuin. Ind.: 3 kelders, hal, woonk. ca. 35 m², parketvl., keuken, bijkeuken; 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligb., vw. en 2e toilet; 2e verd.: 2 slaapk., zolder. Aanv. medio maart '85. Vraagprijs ƒ 126.000,- k.k.

Welten
Drive-in woning met tuin. Ind.: entree, hal, bet. toilet, hobbyk. m. vw., berging en garage. Ind.: woonk. m. parketvl., ruime keuken m. aanrechtcomb.; 2e verd.: 3 slaapk., ruime bet. badk. m. ligb., vw. en toilet. Aanv. i.o. Vraagprijs ƒ 113.000,- k.k.

Herenhuis
met tuin en berging. Ind.: 2 kelders, vestibule, hal, bet. toilet, woonk. m. open haard, schuifpui n. terras, keuken m. aanb.keuken, berging; 1e verd.: 3 slaapk., apart toilet, luxe bet. badk. m. ligb. en vw., via vaste trap naar 2e verd.: 1 slaapk., gr. zolder. Aanv. i.o. Vraagprijs ƒ 157.000,- k.k.

Heerlen-Noord
Huisbergerstraat
Vrijst. woonhuis met garage, goede isolatie, grondopp. ca. 635 m² plus ca. 300 m². Ind.: gezellige living m. open haard 42 m², dichte keuken, 4 slaapk., compl. badk., gr. achtertuin met volwassen bomen en struiken. Aanv. i.o. Koopprijs ƒ 195.000,- k.k.

Centrum
Halfvrijst. herenhuis met berging. Ind.: kelder, hal, bet. toilet, woonk. m. parketvl., open haard; eetkamer, bet. keuken m. luxe aanb.keuken; 1e verd.: toilet, 2 slaapk., luxe badk. m. ligb., douche, 2 vw, bidet; 2e verd.: 2 slaapk. Aanv. vrijwel direkt. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.

Nabij centrum
Vrijst. onderh. woonh. met 2 bergingen. Ind.: kelder, hal, L-vorm. woonk., keuken, 2 slaapk., badk. met douche, vw. en 2e toilet, hobbyzolder, achtertuin met vijver. Pand is achterom bereikbaar. Aanv. direkt. Koopprijs ƒ 89.000,- k.k.

Vrijst. bungalow
met garage en tuin. Ind.: c.v.-kelder, prov.kelder, garage, overdekte entree, roy. hal, bet. toilet, woonk. m. parketvl., open haard, deur n. patio 30 m², luxe mah.houten keuken m. inricht., 4 slaapk., luxe bet. badk. m. ligb. en vw. Aanv. 3 mnd. na koop. Vraagprijs ƒ 265.000,- k.k.

Woonhuis
Vrijst. onderhouden met kelder, entree, woonk. met oudhollands plafond en aangrenzend serre, keuken, berging, 3 slaapk., badk. m. ligb., vw. en 2e toilet; 2e verd.: bereikb. via vaste trap, 2 mansardekamers. Achtertuin ca. 35 m diep. Vrij uitzicht aan de voorzijde. Koopprijs ƒ 115.000,- k.k. inkl. rolluiken, zonwering, luxaflexs en zeer goed. stoffering. Aanv. desgewenst direkt.

Douve Weien
Halfvrijst. woonh. met garage en tuin. Ind.: 2 kelders, part.: hal m. tegelvl., bet. toilet, T-vorm. woonk. ca. 40 m², open haard en parketvl., keuken m. luxe aanb.keuken, 3 slaapk., m. v.w., bet. badk. m. ligb., vw. en toilet; 2e verd.: ruime bergzolder bereikb. via vliezotrap. Aanv. i.o. Koopprijs ƒ 235.000,- k.k.

Halfvrijst. woonh.
Gunstig gelegen met garage en c.v. Ind.: kelder, ruime hal, Z-vorm. woonk. ca. 40 m², open haard, keuken m. luxe inricht., serre, 3 slaapk., bet. badk. m. ligb., vw.; 2e verd.: 4e slaapk./hobbyk. Bouwjaar 1975. Aanv. i.o. Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.

Klimmen
Ransdaal
Herenwoonhuis met garage en tuin. Ind.: kelder m. c.v.-ketel en boiler, part.: hal, woonk. m. parketvl., keuken m. parketvl. en aanrechtcomb., hal, bet. toilet m. fonteintje, garage/berging; 1e verd.: ruime overloop, 2 slaapk. m. parketvl., bet. badk. m. ligb., vw. en toilet. Aanv. i.o. Koopprijs ƒ 145.000,- k.k.

Ransdaal
Halfvrijst. woonh. met garage en tuin. Ind.: hal, bet. toilet, L-vorm. woonk., keuken met aanrechtcomb., 4 slaapk., bet. badk. m. ligb., toilet en vw.; 2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Aanv. jan. '85. Koopprijs ƒ 139.000,- k.k.

Voerendaal
Kunrade
Vrijst. bungalow met c.v., garage en tuin. Ind.: 3 kelders, ruime hal met travertin tegelvl., bet. toilet, L-vorm. woonk. m. open haard, ruime keuken met aanrechtcomb., 3 slaapk., bet. badk. met ligb., vw. en toilet, tuin op het zuiden, berging. Aanv. i.o. Vraagprijs ƒ 245.000,- k.k.

Halfvrijst. woonhuis
met berging en tuin. Ind.: kelder, entree, woonk., open keuken met eetbar, aanbouwkeuken, badk. m. ligb., vw., berging, serre, 3 slaapk.; 2e verd.: via vaste trap gr. zolder met mogelijkh. nog slaapk. te maken. Aanv. i.o. Koopprijs ƒ 125.000,- k.k.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.
Tel. 045-712255

Onroerend Goed Makelaardij
Leenaers B.V.
Lid NVM
Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen
Laan v. Hövell tot Westerflier: tussenl. won. Ind.: 2 keld., entree, gang, trap, toil., keuk., gr. woonk., kamer, 4 slaapk., badk. m. ligb., toil., mansardek., zold.
Ir. Bungestr.: hoekapp. Ind.: hal, mod. luxe keuk., gr. woonk. m. balkon, 1 gr. slaapk., 2 kleinere slaapk., badk. m. ligb., veel luxe, berg. in souterrain.
Marie Curiestr.: hoekwon. m. gar. en tuin. Ind.: keld., entree, gang, doorzonkam., toil., keuk., 3 slpk., badk., douche, zold.
Kortstr.: tussenwon. Ind.: gr. keld., entree, gang, toil., keuk., gr. woonk. m. open haard en parket, 5 slaapk., badk. m. ligb. en zold.
Zeer luxe appartement in het centrum met afgesl. parkeer. en lift. Ind.: entree, gr. hal, woonk., 3 slaapk., luxe badk., aparte douche, gr. balkon op zuid.
Centrum: kantoorruimte/showroom, receptie, archiefruimte, toil., keuk., kantine, gestoff. Huurprijs op aanvraag.
Unescostr. 76, voorheen servicestation: ind.: ca. 600 m², opp. ca. 1.180 m², smeerruimte, reparatie-afd., magazijn, toil., shop. Zeer geschikt als showroom etc. Vraagprijs: ƒ 135.000,– k.k.
Welterlaan, halfvrijst. won. Ind.: entree, toil, gr. woonk., mod. keuken, gar., tuinhuis, 2 keld., 5 slaapk., study, hobbyr., badk. m. ligb., alum. ramen en dubb. begl.

Merkelbeek
Geerstr. 5: landelijk gel. gerenoveerde boerderij m. stal, ca. 1.500 m² gr. Ind.: entree, woonk., keuk., bijkeuk., toil., 3 slpk., mod. badk. met ligb. en aparte douche, zolder. Dubb. begl. en dakisol. Vraagprijs ƒ 225.000,– k.k.

Geleen
Jasparstr.: vrijst. villa m. gar., schitt. tuin, zonneterras op z., opp. ca. 1.000 m². Ind.: entree, garderobe, toil., hal, study, L-vormige woonk. m. open haard, 5 slaapk., badk. m. ligb., 3 keld.

Brunssum
Klingbemden: hoekwon. m. gar. Ind.: entree, hal, toil., berg., mod. keuk., gr. eetk./zitk. m. open haard, 3 slaapkamers.

Schinnen
Hegge: aantr. vrijst. boerderij m. gr. tuin, zonneterras, gar. Ind.: entree, hal, woonk. ca. 40 m² m. open haard, ruime keuk., badk. m. ligb., 3 slpk., gr. zold., c.v., dubb. begl. Grondopp. ca. 920 m². Vraagprijs ƒ 155.000,– k.k.

Schaesberg
Pietersstr. 1: tussenl. won. m. gr. tuin, gelegen aan de markt. Ind.: keld., gang, doorzonk., keuk., toil., waskeuk., serre, 5 slaapk., badk., zold. Zeer goed onderhouden.
Boslaan: vrijst. bung. met garage en zeer gr. tuin. Ind.: hobbyr., berg., c.v.-ruimte, 2e berg., entree, hal, toil., badk. m. ligb., aparte douche, 4 slaapk., eetk., gr. woonk. aan terras, keuk., studeerk. Prachtig gelegen met veel privacy.

Prijzen op aanvraag

Te huur
Luxe 3-kamerappartementen in centrum van Heerlen (Pancratiusflat), eventueel met parkeerruimte. Veel extra service. Prijzen van ƒ 765,– - ƒ 925,– per maand (incl. servicekosten). Geen subsidie. Voor bezichtiging:

Onroerend Goed Makelaardij
Leenaers B.V.
Lid NVM
Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen
SITTARD, Rijksweg-Zuid: royaal halfvrijst. herenhuis met c.v., gar. en siertuin met privacy. Ind. souterrain, 2 keld.; beg.gr.: hal/entree, toilet, studeerkamer, woonk. en tuinkamer, keuken; 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligb. en 2e toilet; 2e verd.: gr. hobby/slaapk., c.v.-ruimte, berging. Voor div. doeleinden geschikt. Inl. 04490-14419 (na 18.00 uur).

Groot zakenpand met achterbouw
te koop, zeer geschikt voor het maken van appartementen. Bij ziekenhuis Annadal vrij aanvaardbaar. Br.o.nr. MA 149 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastr.

Te k. goed onderh. oude **WONING** in het centr. v. Voerendaal. Ind.: woonk., woonkeuken, bijkeuken, opkamer, 3 slpk., 2 zolders, 2 bergingen, douche, toilet, c.v.-install., oppervl. perc. 217 m2. Tel. 045-750820.

Plan LAURA Eygelshoven



Prachtige geschakelde premie A-woningen aan bosrand
In het plan LAURA worden fraaie woningen met garage gebouwd met een geheel eigentijds karakter en mogelijkheden voor een alternatieve indeling. Door prijzen vanaf ƒ 135.000,– v.o.n. en de toepassing van de nieuwe (goede) premie A-regeling krijgt u een hypotheek van ca. ƒ 95.000,–* en netto maandlasten van ca. ƒ 580,–* met 30 jaar vast, 8,5% rente. Vraag meteen dokumentatie!

Hoensbroek-West premie-A



Aan de Leesjongenstraat worden 7 fraaie halfvrijstaande woningen met garage gebouwd op een prachtige ligging. Door de verbeterde A-premieregeling kunt u hier wonen (afh. v. belastbaar inkomen) voor ca. ƒ 600,–* per maand 30 jr. vast. De staat neemt ƒ 50.000,– hypotheek voor haar rekening. Laat deze unieke kans niet liggen, bel meteen voor dokumentatie.

Aquina Makelaardij b.v.
Deken Nicolayestraat 1,
6411 CL Heerlen
045-715566

Op zoek naar een kamer?.....
Voor ƒ 80,– per maand
bent u baas in eigen huis!



Kerkrade - Akerstraat
Een eigen appartement.
Voor minder geld dan een kamer huren koopt u nu een eigen appartement met ruime woonkamer/open keuken van 32 m2, 2 slaapkamers, badkamer, hal, toilet, bergkast, fietsenberging, parkeerplaats, zonnig balkon en geheel geïsoleerd.

Maak gebruik van de voordelige oude Premie-A-regeling.
Bij een belastbaar inkomen van ƒ 27.500,– in 1981 is de subsidie ƒ 10.900,– in het eerste jaar en totaalpremie ƒ 124.300,– in 22 jaar.
Door de hoge premie en de lage rente van 7,6% zijn de maandlasten vanaf ƒ 80,– bij volledige financiering.
Bel vrijblijvend voor informatie:
Mulleners Vastgoed 04497-1763

Hoe fantastisch u kunt wonen in het plan **Lindelauf te Voerendaal** laten wij u zien tijdens ons



vandaag, 5 januari
van 14.00 tot 16.00 uur.
Tenelenweg 147, Voerendaal.

Dit unieke plan onderscheidt zich door de sfeervolle ligging, dicht bij het eeuwenoude kasteel Haeren en grenst aan een prachtig natuurgebied.
Laat u verrassen door deze unieke ligging en de fraaie opzet.
Kortom... het betere wonen.

- Keuze uit verschillende typen;
- Direkte aanvaarding is mogelijk. De eerste kopers wonen al in hun nieuwe woning;
- Zeer degelijke afwerking;
- Verkoopprijzen van ƒ 161.305,- tot ƒ 174.454,- v.o.n. (excl. renteverlies);
- Premie-B rijksbijdrage van maximaal ƒ 27.755,-.

Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, Telefoon 045-712255*
*Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

Heerlen Centrum
Luxe appartement 1e verd. Direct te aanvaarden. Prijs n.o.t.k. Tel. inl. 045-725578



UBACH OVER WORMS.. Woonh. v.- en achtertuin, gar. en smeerput, berging, 3 slpk., badk. m. douche, keld., zolder, c.v., rolluik. Vraagprijs ƒ 119.000,–. Aanv. i.o. Tel. 045-316466.

Eygelshoven-Kommerveldlaan
Kerkrade-Bleijerheide
In beide plannen nog enkele leuk gesitueerde
premie A-woningen
Prijzen vanaf ƒ 141.000,– v.o.n. (excl. eventueel renteverlies). Max. rijksbijdrage ƒ 50.000,–. Vaste maandlast: ± ƒ 600,–. Voor meer informatie: taxatie- en bemiddelingsbureau N.V. Laura & Vereeniging, Torenstr. 28 te Eygelshoven. Tel. 045-468888 (na 18.00 uur 045-242118).

Nuth
Zeer riant gelegen in een uitstekende staat verkerend halfvrijst. woonh. met garage, L-vormige woonk. met open keuken, drie slaapk., badk., geheel onderkelderd. Grondopp. 293 ca, inh. 425 m3. Prijs ƒ 134.000,–.

Hoensbroek
Halfvrijst. geschakelde woning met gar. voor- en achtertuin. Woonk. met openhaardpartij, vier slaapk., badk. met ligbad en toilet, zolder. Benedenhuis ramen voorzien van rolluiken. Bouwj. 1974, grondopp. 209 ca, inh. 470 m3, gar. 50 m3. Vraagpr. ƒ 138.000,–.

Nuth
In een uitstekende staat verkerend halfvrijst. woonhuis met garage, woonkamer en keuken, drie slaapk., badk. met ligbad. Geheel geïsoleerd en voorzien van rolluiken. Grondopp. 380 ca. Vraagprijs ƒ 130.000,–.

Inlichtingen:
Makelaardij Fons Heuts B.V.
Beëdigd taxateur
Tel. 045-242316
b.g.g. 045-242631

Te k. **BOERDERIJ** met weiland, tot. opp. 2320 m2, te Trintelen. Pr.n.o.t.k. Inl. tel. 045-222022 of 045-440532.

LANAKEN (België) te koop industriegebouw nieuw, 625 m2, allerbeste ligging op 1 km van Maastricht, tel. 011-714613 of 011-713912 privé.

HEERLEN vrijSt. landhuis op goede stand met praktijkruimte bwj. 1980. Inruil eigen woning mog. Dir. te aanv. Inl. 045-710839 b.g.g. 045-710071.

Te koop
Eygelshoven
Wimmerstraat 22. Vrijstaand woonhuis met grote tuin. O.a. souterrain, 4 slaapkamers, badkamer. Direct leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 119.000,– kosten koper. Inlichtingen bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Te koop
Eijsden
Luxe herenhuis met o.a. 12 kamers en geheel onderkelderd. Bouwjaar 1908, grondoppervlakte 3303 m2. Voor vele doeleinden geschikt. Koopprijs ƒ 435.000,– kosten koper. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Wijlre
Modern huis met garage. Ruime woonk. met open haard, eetkeuk., 3 slpk., badk., zolder, c.v.-gas.

Wijlre
Vrijst. huis met gar., ruime L-vorm. woonk. met open haard, 4 slpk., badk., zolder, c.v.-olie, gr. tuin.

Vrijst. bungal. met gar., grote L-vorm. woonk. met open haard, eetkeuk., 2 a 3 slpk., douche, grote kelder, c.v.-gas, gr. tuin.

Makko
Makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans, mak.-tax. o.g., lid NVM), Rijksweg 67 Gulpen, tel. 04450-2182.

J. echtp. zkt. vrijst. of halfvrijst. goed onderh. **WONING** in omg. Gulpen. Br.o.nr. KE 291 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

HOENSBROEK: te k. mooie vrijst. woning met gar. en grote tuin. Ind.:kamer ensuite, hal, keuken, bijkeuken, toilet, 4 slpk. en zolder. Koopprijs ƒ 170.000,- k.k. Aanv. direct. Inl. v. Oost Ass. b.v., tel. 045-224241.

MIDDENSTANDSWONING te k. Norbertynenstr. 47, Geleen. Te bevr. 04451-1271.

Taxaties
H. Hendriks
Beëd. taxateur en makelaar
Tel. 412430 - Heerlen

BOERDERIJ of huis met 2 à 3 ha. grond te k. gevr. in Zuid-Limburg. Br. met informatie omtrent ligging en prijs (± ƒ 150.000,-) onder d.nr. HK 200 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

TREEBEEK bedrijfscomplex met vrijst. woonhuis op 2500 m2, prima ligging, vele mogelijkh. Makelaar Smeets tel. 045-753066.

NIEUWENHAGEN Oude Heide Rothkransln. 29 halfvrijst. woonh. m. gar. voor- en achtertuin, c.v. eiken aanbouwk., parket, open haard, kelder, 3 slpk., badk. met ligb. ƒ 127.500,– k.k. Tel. 319521.

Te k. ruim vrijst. woonh. m. gar. en tuin in centr. **ULESTRATEN.** Dir. te aanv. Tel. 043-643032.

ILLIKHOVEN. Pittoresk boerderijtje met schuur en grote tuin (810 m2). Ind.: b.g. gang, woonk., keuken, kelder. Verd.: 2 kamers, zolder. Prijs ƒ 78.000,– k.k. Livac b.v., Brugstraat 19 Sittard, 04490-10855.

BRUNSSUM. Landelijk gesitueerd halfvrijst. woonhuis met gar. en grote tuin. Ind. b.g.: hal, 2 kamers, keuken; verd.: 3 slaapkamers, badk., zolder, c.v. Prijs ƒ 98.000,– k.k. Livac b.v., Brugstraat 19 Sittard, 04490-10855.

NUTH. Verbouwde halfvrijst. woning met kleine tuin en gar. te Vaesrade. Ind.: hal, ruime woonk. met open keuken (voll. geïnst.), badkamer, toilet; verd.: 3 slpk., c.v. Vraagpr. ƒ 98.000,– k.k. Livac b.v., Brugstraat 19 Sittard, 04490-10855.

HULSBERG. Leuk gesitueerd ouder halfvrijst. woonhuis in het landelijke Arensgenhout, grote tuin (480 m2) Ind. b.g. gang, toilet, badk., woonk., keuken, bijkeuken, kelder. Verd.: 3 kamers, zolder. c.v. Prijs ƒ 69.000,– k.k. Livac b.v., Brugstraat 19 Sittard, 04490-10855.

Heerlen-Centrum
ƒ 95.000,–
Mooie, ruime woning met achtertuin. Ind.: grote woonkamer, eetkamer, keuken, 4 slpk., badk. m. ligb. en zolder.

Heerlen
ƒ 110.000,–
Jongmansweg, schitterend appartement met vrij uitzicht en vele luxe extra's. Zeer gesch. v. echtpaar zonder kinderen of vrijgezel.

Hoensbroek-Centrum
ƒ 135.000,–
Halfvr. zeer goed onderh. woonh. met c.v., tuin en garage.

Troost Onroerend Goed Heerlen.
Tel. 045-717976.

Te koop
zakenpand
met bovenwoning en kl. gar., reg. Heerlen, geschikt voor winkel of café. Opp.vl. 110 m2, ƒ 125.000,– k.k. Tel. 045-215088/722325.

KOSTENVERLAGING
Betaalt u nog steeds meer dan 9% hypotheekrente?
Sluit nu over en bespaar tientallen guldens per maand.
Rente mogelijk van 6,6% tot
7,8% (30 jaar vast)
Looptijden mogelijk van 1-3-5-10-20-25-30 jaar vast.
Waar ook gekocht, de specialisten van Stienstra's Hypotheekadviesburo wijzen u de voordeligste weg.
- Onafhankelijk adviseur
- Keuze uit 19 hypotheekbanken
- Kostenloos advies

Stienstra Heerlen Hypotheekadviesburo
SPECIALISTEN IN HYPOTHEKEN
stienstra
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, tel. 045-712255*

Ik ontvang gaarne vrijblijvende informatie: **BON**
Naam:
Adres:
Postcode/plaats:
Telefoon:
In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Assurantiën BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen.

SPAUBEEK, Op 't Veldje: halfvrijst. woonhuis met grote tuin, drie slaapkamers, kelder, zolder. Vr.pr. ƒ 69.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, tel. 04494-40030.

GELEEN, Europalaan: halfvrijstaand woonhuis met L-kamer, luxe sanitair, drie slaapkamers, garage met smeerput. Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, tel. 04494-40030.

UBACH O. WORMS: goed onderhouden halfvrijst. woonh. m. gar., tuin, c.v., 3 slpk., ruime badk., zolder (via vaste trap), luxe keuken, grote woonkamer. Vr.pr. ƒ 125.000,– k.k. BOVASS B.V. 045-414242.

Schaesberg
Putstraat
Te koop halfvrijst. woonhuis met garage, berging, roy. voor- en achtertuin. Hal, woonk. m. tuindeuren n. terras, dichte keuken met eiken install. m. apparatuur; 1e verd.: 3 slaapk. waarv. één 6.00x3.00 m, bet. douche met v.w. Aanv. direkt. U kunt in dit pand reeds vanaf ƒ 450,- p.mnd wonen. Voor nadere informatie Stienstra Heerlen, tel. 045-712255, dhr. J. Franken.

Te k. halfvr.st. premie-A-woning met garage. Ind. hal met toil., grote woonk. met open trap en keuken, 3 slpk., badk. met 2e toil., zolder. Tot. opp. 252 m2. Gelegen in het Meswaplan **HULSBERG.** Vr.pr. ƒ 155.000,–. Te bevr. 04405-3227.

Gevr. **WOONHUIS** met gar. te Sittard. Pr. tot ƒ 140.000,–. Tel. 040-121388, b.g.g. 045-212996.

Te koop
Heerlen
Schandelerstraat 70. Groot woonhuis met tuin en enig achterstallig onderhoud. Direct leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 63.000,– kosten koper. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Wat dacht u van een mooi halfvr. **WOONH.** naast Kasteelpark „Haeren". Inl. 045-752184.

Bouwgrond
te koop, ± 500 m2. Schin op Geul. Tel. 04450-2897.

TE KOOP
HEERLEN
Heeserveld. Goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage, voorz. van c.v., bwj. 1970, perceel 263 m2. Ind.: kelder. Begane grond: entree, ruime hal, toilet, woonkamer 8.00×4.02, keuken 3.63×3.41, 1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet.
Koopprijs ƒ 159.000,– kk.
NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

Eengezinsw. te **BRU**[…] **SUM** te k. Gr. w.k., 4 […] ligb., tuin + gar., c.v. […] verbouwd. Tel. […] 253465. […] ƒ 125.000,–.

Te k. of te h. middelg[…] **WINKELPAND.** […] hofstr. 126, Eygelsho[…] met tuin, voorz. v. gas[…] Prijs n.o.t.k. Tel. […] 313024.

Te koop te **KERKRA**[…] Kasperenstraat: […] pand, geschikt voor […] woningen al of niet in […] binatie met buurtwin[…] Grote inhoud, goed g[…] gen. Vraagprijs ƒ 90.0[…] k.k. Direct te aanvaar[…] Inl. Euveko ass. en […] r.goed B.V., Rijksweg […] 1E, Geleen, tel. 04[…] 49450 (zaterdag van 10 […] tot 14.00 uur).

ELSLOO: te koop ru[…] gelegen bungalow, P[…] Lenaersstr. 3. Woo[…] mer, keuken, 3 slaa[…] mers, badkamer, prov[…] kelder, hobbyruimte, g[…] ge, terras, dubbele b[…] zing in alum. kozijne[…] deuren. Direct te aanv[…] den. Prijs n.o.t.k. […] 04402-72622.

HEERLEN te k. p[…] landhuis chalet style […] m2 5 slpks., 2 badks., […] hard, dubb. garage, […] hobbyk. Vra[…] ƒ 448.000,– Penders, […] 045-316491.

Halfvrijst. **WOONHUI**[…] k. te Eygelshoven, M. […] therkingstr. 30, tel. 352[…]

SITTARD: keurig o[…] houden tussengele[…] woonhuis met berging […] tuin. Ind. b.g.: gang, t[…] ruime L-vormige woo[…] met open ha[…] mooie volledig geïns[…] eetkeuken; verd.: 3 sl[…] kamers en badkamer […] douche en v.w., vaste […] naar zolder, c.v., k[…] Prijs ƒ 84.000,- k.k. L[…] BV., Brugstraat 19, Si[…] tel. 04490-10855.

Heerlerheide, Heerle[…]
te koop
te huur
hoekwinkelpand.
04455-1726 na 19.00 u[…]

Gulpen:
vrijst. woonh[…]
Ind.: kelder, keuken, […] keuk., hal, kamer. 1e v[…] 3 slpk., badk. m. w.c[…] ligb. 2e verd. ruime zo[…] prachtige tuin, garage m[…] ging. Direct te a[…] Pr.n.o.t.k. Tel. 04[…] 1850.

GREVENBICHT: te k[…] st. woonhuis m. tuin, […] ƒ 115.000,-. Tel. 04[…] 1573.

TE KOOP
UBACH OVER WORMS
Halfvrijstaand woo[…] huis met garage, voo[…] van c.v.-gas, voor- a[…] tertuin (10 mtr). Ind[…] kelder, entree, hal, to[…] let, woonk., keuken. 1[…] verd.: 3 slaapkamer[…] doucheruimte.
Vraagprijs ƒ 99.000[…] k.k.
NAAYKEN[…]
Makelaarskantoor
045-7179[…]
Burg. De Hesselleplein
6411 CH Heerlen

TEGELPARADIJS
VAN HEES
Vloertegels leggen!
Wij doen het voor u.
Badkamertegels idem.
- Tegels en plavuizen van topkwaliteit.
- Snelle verlegging en afwerking.
- Financiering mogelijk.
- Garantie op uitvoering.
- Bezoek aan huis voor vrijblijvend advies.

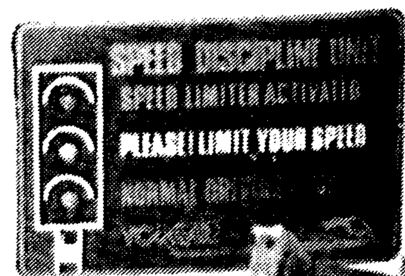
Tegelparadijs Van Hees
Buizerdweg 6
6381 BS Ubach o. Worms
Tel. 045-310511 - 312013
☐ Wij zijn geïnteresseerd in uw vloertegelprogramma
☐ Vrijblijvend bezoek aan huis.
☐ Informatie badkamertegels.
☐ Afspraak maken voor bezoek aan showroom.
Invullen en opsturen:
Naam:
Straat:
Plaats:
Tel:

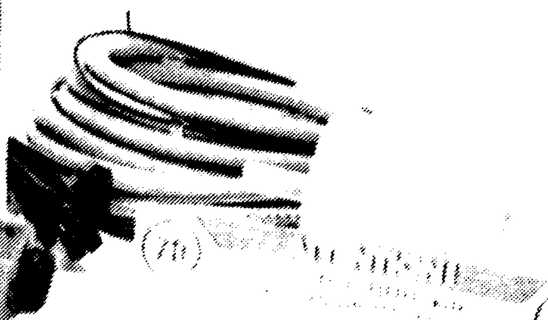
'Discipline-unit' waarschuwt eerst en grijpt dan in...

Automatische snelheidsbegrenzer maakt te hard rijden onmogelijk

fficieel heet het nieuwe in-ouwaparaat voor auto's nelheids discipline-unit'. en elektronisch werkend ing dat als een aanvankelijk riendelijk waarschuwende om agent' enkele malen aarschuwt, maar daarna igenhandig ingrijpt en de nelheid van de auto automa-isch terugbrengt tot de inge-telde maximumgrens.

e leverancier omschrijft de unit s een voorziening die overschrij-ing van de wettelijk toegestane nelheidsgrens verhindert, die de uto minder snel doet slijten, de entaliteit van de bestuurder corri-eert en ook nog een perfect middel egen autodiefstal is. Het apparaatje in de eerste plaats bedoeld om igenaren van 'auto-vloten' de ze-erheid te geven dat de gebruikers an de wagens zich (gedwongen) an de maximum snelheid houden.





● *Het 'kastje-voor-op-uw-dashboard', dat u hoorbaar en leesbaar waarschuwt.*

iscipline

rote bedrijven die veel mensen p de weg hebben, kunnen zich het sico van bekeuringen wegens te el rijden, ongelukken door snel-idsovertredingen, extra slijtage or 'jakkeren' en de kans op dief-al besparen als ze alle bedrijfs-agens voorzien van zo'n discipli-e-unit. Wellicht zijn er ook indivi-uele automobilisten die, hun gen zwakheden kennend, vrij-illig een automatisch werkende elheidsbegrenzing willen inbou-en.

p zich is die voorziening niet euw. Er rijden al enige tienduizen-n auto's rond waarin zo'n elektro-sche verkeersagent is ingebouwd. e pas op de markt verschenen dis-pline-unit verschilt ten opzichte arvan in een belangrijk opzicht: ij grijpt niet abrupt met harde nd in, maar waarschuwt eerst.

et 'kastje' dat op het dashboard wordt aangebracht geeft eerst tot twee maal toe een leesbare en hoorbare waarschuwing. De eerste hoorbare waarschuwing laat de automobilist weten dat de ingestelde maximum snelheid is bereikt: oppassen dus, gaspedaal niet verder indrukken. Gebeurt dit toch, dan wordt het apparaat een beetje boos en gaat dringender seinen. Geeft de rijder daar geen gehoor aan, dan grijpt de unit zelfstandig in: de motor wordt automatisch gedwongen een toerental te draaien dat overeenkomt met de ingestelde maximum snelheid.

Normaal zal dit de wettelijke 100-km-grens zijn.

Veel gewetensvol rijdende automobilisten, die zeker geen jakker-maniakken zijn, betrappen zich zelf er wel eens op dat ze ongewild over de grens gaan. Voor je het weet zit je van 100 op 130 of meer. Met de Porsche uit Driebergen achter je, zit je dan goed fout. De discipline-unit schakelt (letterlijk) dit risico uit.

Een vriendelijke karaktertrek van het apparaatje is dat het, door zijn leesbare boodschappen en hoorbare signalen de automobilist in zijn menselijke waardigheid laat. Je bent niet overgeleverd aan een eigenmachtig handelende robot... tenzij je willens en wetens jezelf in gevaar brengt.

Besparend

De 'trapsgewijze' werking van de unit voorkomt ook gevaarlijke situaties, zoals bijvoorbeeld tijdens een inhaalmanoeuvre. Na enige ervaring leert de automobilist die met de discipline-unit rijdt ook een betere (branstofbesparende en slijtage-beperkende) stijl van optrekken in lage versnellingen ontwikkelen. En tenslotte is er dan de anti-diefstal schakeling die zelfs gewiektste autorovers in de zenuwen jaagt.

Wie er meer van wil weten kan terecht bij de importeur, Dynad BV, Oudorp/Alkmaar, tel. 072-115590.

'Pendelaar' met keuze uit vier mogelijkheden

'Pendelend decouperen' is zagen met een 'slag'

e elektrische decoupeerzaag voor heel wat doe-het-zel-rs al een vertrouwd en graag bruikt gereedschap. Het agblad van zo'n apparaat at heel snel verticaal op en er. Het 'pendel'-type doet arbij nog iets anders: het agje gaat bij elke slag ook af-sselend in horizontale rich-g (voor- en achteruit) heen weer.

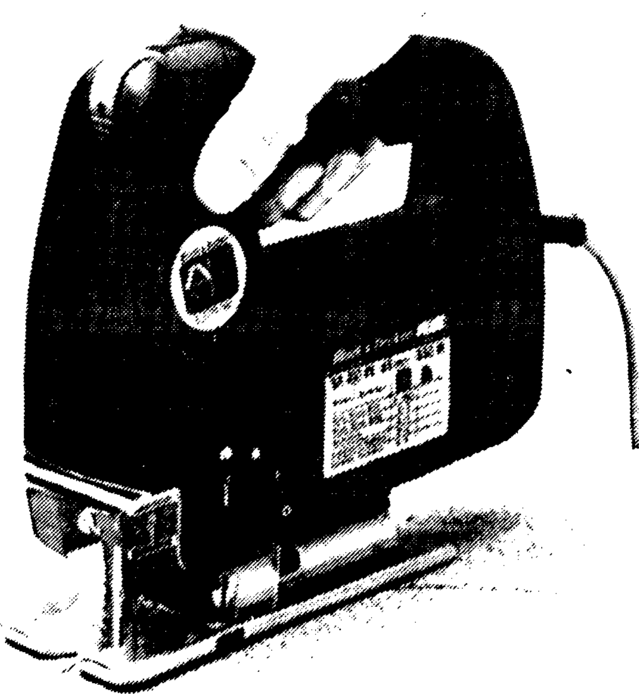
t werkt dus automatisch zoals handzaag, 'bestuurd' door een aren zager: met kracht in de waartse, verspanende bewe-g, met ingehouden kracht bij de -maak beweging van het blad uit snede.

et pendelprincipe bestaat al ge-me tijd, was tot voor kort echter orbehouden aan de uiterst professionele (dure) decoupeerzagen. Black & Decker heeft een 'pendelaar' gemaakt die keus biedt uit vier mogelijkheden: drie pendelstanden onder instelbare hoeken, en een uitschakelstand waarbij het zaagblad dus onder de normale verticale (90 graden) hoek werkt.

Traploos

Je kunt er in hout tot 65 mm, in aluminium tot 16 mm en in staal tot 6 mm diep mee zagen. Traploze snelheidsregeling van 300 tot 3400 slagen per minuut, verstekzagen, tot in de dode hoek zagen, zaagbescherming, steunrol vlak boven de zool, blaasinrichting om de zaaglijn zichtbaar te houden, snoer van 5 meter lengte, motor van 550 Watt. De adviesprijs is f 249.

Perspex, keramische tegels, rubber enz. laten zich ook gewillig bewerken, recht of langs gebogen lijnen. Elektronische 'feed back' zorgt ervoor dat het zaagblad onder alle (wisselende) belastingen precies de ingestelde snelheid aanhoudt.



De 'pendelaar' biedt drie standen onder instelbare hoeken en uitschakelstand'.



De pot-in-het-vuur

Vroeger, toen een open vuur in de kamer er niet alleen voor de gezelligheid was, hing daar vaak een pot boven. Die pot-in-het-vuur kreeg nauwelijks gelegenheid om koud te worden. Allerlei eetbare restanten van de maaltijd werden erin verzameld en daaruit kookte zachtjes een heerlijke, geurige soep.

Zo is, door de eeuwen heen, de techniek ontstaan van het bouillon-trekken. De Franse keuken kent nog altijd zijn pot-au-feu, en dat is een klassiek gerecht. Het principe is hetzelfde gebleven: in een grote pot of pan borrelen zàchtjes allerhande vlezen, groenten en kruiden. Het nat wordt als soep gegeten, de steviger ingrediënten vormen met brood en mosterd de tweede gang. Keukenmeesters verfijnden ieder op hun eigen wijze de verhouding van alles wat erin ging en pasten dat vaak ook aan bij de wisseling van de seizoenen.

In Nederland zijn, zeker op de platteland, van oudsher maaltijdsoepen gemaakt waar in later eeuwen ook aardappelen een rol bij speelden. Een volgens de Franse opvattingen minder juist ingrediënt: stukgekookt bederven aardappelen (en ook bonen) het heldere karakter van de bouillon. Wortelen en rapen, uien en knoflook, maar ook kool hebben dat effect niet.

Gastronomie

Het eten als een vorm van kunst, de gastronomie, is in ons land heel lang met argwaan bekeken. Pas enkele tientallen jaren is er sprake van belangstelling voor de eetcultuur. Het was dan ook een uit Zwitserland afkomstige kookkunstenaar die de originele versie van de pot-au-feu hier introduceerde. In zijn legendarisch geworden restaurant het 'Koetshuis', in de bossen tussen Veenendaal en Elst, serveerde hij die op geheel eigen wijze. Met dit gerecht en vele andere creaties was deze Henri Frisch met recht een 'voorganger' in het wereldje van de verfijnde toprestaurants. In 1970 sloot dit restaurant, maar sinds kort wordt de traditie op waardige wijze voortgezet. Ook nu weer staat deze voortreffelijke soep, nu genoemd naar de maker, op de kaart.

De pot-au-feu wordt geserveerd in een ovenvaste, aardewerken terrine met deksel. Het deksel werd vastgeplakt met verfijnd brooddeeg, en terwijl de sop kookte, bakte dat deeg. De eters breken het knapperige brood en eten dat bij de soep op. Het brood ligt als een soort van gestrikt lint rondom de schaal en is bestrooid met pittig maanzaad.

Wat gaat er nu precies in, in zo'n pot-au-feu? Runderbeenderen in elk geval, met merg erin en nog wat vlees eraan. Kip, of op zijn minst het karkas van een hoender. In sommige streken voegt men kalfsbeenderen toe, en in het zuiden is het gebruik van schaap ingeburgerd. Een ui, die eerst werd bruin geroosterd in een droge pan, beprikt met enkele kruidnagels. Een flinke wortel, eventueel raapjes. Prei hoort erbij en selderij. Soms ook savooiekool.

Dat alles wordt met koud water in een grote pot of pan op het vuur gezet en aan de kook gebracht. Het schuim moet enkele keren worden verwijderd, en dan dient de bouillon minstens vier uur heel zachtjes tegen de kook aan te trekken, met nog een kruidenbuiltje erin. Dan worden de beenderen verwijderd en kan het overtollige vet er worden afgeschept. Omdat er tijdens het trekken nogal wat water verdampt, blijft van vijf liter niet meer dan 3,5 over. Het is dan ook beter om de soep pas met zout op smaak te brengen als hij klaar is.

Wie eenmaal gewend is op deze manier bouillon te trekken, is uitgekeken op alle fabrieksprodukten die de naam soep dragen. De door een fijne doek gezeefde bouillon kan nog verder worden ingekookt tot een zeer geconcentreerde, dikvloeibare consistentie. Die is, ingevroren, maandenlang houdbaar en dient als basis voor allerlei soepen of sauzen.



● *Terecht kan deze Mexicaanse dwergpalm als een elegante verschijning worden beschouwd.*

Staat uw dwergpalm koel?

De Mexicaanse dwergpalm behoort tot de 3500 soorten boomachtige planten met 250 geslachten die we tot de palmen rekenen. De benaming dwergpalm is wel wat misleidend, want ook in onze huiskamers kan Chamaedorea Elegans wel twee meter hoog worden! Het is een sterke kamerplant die jaarlijks moet worden verpot en dan een vrijwel onbeperkte levensduur heeft als hij verder goed wordt verzorgd.

Momenteel, in deze winterperiode dus, moet hij koel staan (onder 14 graden C) en geeft u hem spaarzaam water. Af en toe nevelen met kalkvrij water doet hem goed. In de zomer echter, houdt hij van warmte en veel vocht. Dan krijgt hij ook elke week wat kamerplantenmest in het gietwater. In Mexico groeit hij bij een temperatuur van zo'n 25 graden C (minimaal 15 graden C) waaruit u uw conclusies kunt trekken ten aanzien van de verzorging.

De standplaats moet licht zijn, maar de plant wil niet lang door de zon worden beschenen. In de zomer is eenmaal per week 'dopen' de pot in water op kamertemperatuur zetten iets wat hem goed doet. Ook veelvuldig nevelen in warme perioden is een vereiste, want aan droge lucht heeft Chamaedorea een hekel. Een mals zomerbuitje buiten versmaadt ze evenmin.

De potplantenteler importeert jonge planten of gekiemde zaden die hij verder opkweekt. Na een jaar is de plant uit zaad gekiemd volwassen. Is Chamaedorea zo'n drie of vier jaar door u vertroeteld, dan kan het gebeuren dat er opeens een tros gele bloemen verschijnt: gele bolletjes aan een steel, lijkend op mimosa, waaruit soms een soort erwtjes als vruchten voortkomen.

De palmen-familie kenmerkt zich door een onvertakte stam die zuilvormig is en eindigt in een rozetvormige kroon van veer- of waaiervormige bladeren. In Europa komt maar één soort inheems voor en wel in het Middellandse-Zeegebied, de Chamaerops Hurnilis. De dwergpalmen die bij ons de huiskamers sieren zijn veelal van oorsprong afkomstig uit kwekerijen in Noord-Amerika en landen langs de Middellandse Zee.

De naam Chamaedorea is opgebowd uit het Griekse 'chamai' wat laag betekent en 'dory' dat staat voor dubbele lans. Inderdaad eindigen de speervormige bladeren soms in een dubbele punt. Maar zo laag blijft de plant dus niet als de naamgevers destijds dachten. Hij wordt wel één tot twee meter hoog. In Midden- en Zuid-Amerika zijn er wel 120 soorten van.

Verpotten

Bij het verpotten in het voorjaar kunt u normale potgrond gebruiken. Garantie op goede kwaliteit biedt u de RHP-potgrond die door de proefstations is goedgekeurd.

Gebruik er ook de zogenaamd hoge palmpotten voor, zeker als de plant wat ouder is en veel wortels heeft.

Klein blijft de hybride 'Bella', die ook al gemakkelijk bloeit. Dit gebeurt meestal op het einde van de winter. Ongeveerd blad heeft de soort Chamaedorea Tenella, die niet hoger wordt dan een meter. Bij een verkeerde verzorging kunnen schildluis en spint zich aandienen.

Let daar dus op en neem tijdig maatregelen.

Ruiterbewijs binnenkort verplicht

SCHAESBERG – Het zal niet lang meer duren of in heel Nederland moeten ruiters in het bezit zijn van een 'ruiterbewijs' om nog in de vrije natuur te kunnen paardrijden. Om in het bezit van zo'n ruiterbewijs te komen moet een officieel examen worden afgelegd ten overstaan van een examinator van de Federatie van Nederlandse Rijschoolhouders (FNRS). Dat examen bestaat uit een theoretisch en een praktisch gedeelte.

Dinsdagavond om zeven uur begint in de kantine van de Limburgse Manège aan de Boomweg in Schaesberg (Kakert) een informatiebijeenkomst over de noodzakelijke lessen en het examen. Alle paardenliefhebbers zijn daar van harte welkom.

Een lezer vraagt

Zelf 'kazen' kan dat..?

Vroeger (aldus leidt een lezer zijn vraag in) maakte mijn moeder, hoewel ze geen boerin was, zelf kaas, boter en karnemelk. Kaas is in wel meer dan honderd soorten te koop, vanaf 'stopverf'-kwaliteit tot exclusieve lekkernijen. „Ik zou graag de kaasmakerij als hobby uitoefenen", aldus de brief, „maar bestaat die mogelijkheid nog?".

Wij dus op zoek. Het antwoord dat we onze abonnee konden doorgeven is misschien voor anderen ook het weten waard. We ontdekten een boekje, 'Kaas je kaasje' geheten, samengesteld door een expert op kaasgebied die de behoefte aan zelf-kazen voor particulieren leerde kennen. Er staat ook over allerlei andere zuivelzaken veel interessants in.

De schrijver van dit in eigen beheer uitgegeven boekje, Joop Rademaker, kan belangstellenden wellicht op weg helpen. U kunt hem opbellen, in Den Hoef, tel. 02976 - 213 of 261.

postzegels

Vier miljoen verzamelaars in BRD

Volgens recente schattingen verzamelen in West-Duitsland tussen de 3 en 4 miljoen inwoners postzegels. De handel heeft twee miljoen geregistreerde vaste klanten, die voor een enorme jaarlijkse omzet zorgen. Een verdere promoting van wat genoemd wordt 'een van de grootste vrijetijdsbestedingen' gaat dit nieuwe jaar plaatsvinden tijdens de Philatelia, die van 7 tot 10 november in de Kölner Messe wordt gehouden. Doel van de grote expositie is verzamelaars een volledig beeld te geven van aanbod en informatie op het terrein van het filateliegebeuren. Via gerichte reclame wordt Philatelia ook een poging nog meer mensen voor de postzegel in al zijn aspecten te interesseren.

SUNNY

Zoals al eerder gememoreerd. De PTT geeft op 22 januari de eerste zegel van 1985 uit. Naar aanleiding van het 50-jarig bestaan van de Stichting Koninklijk Nederlands Geleidehondenfonds (KNGF) is de eerste Nederlandse geleidehond Sunny in beeld gebracht. Het ontwerp is van Arja van den Berg en Donald Janssen uit Den Haag . De waarde van de zegel is 60 cent en uitgevoerd in de kleuren oker, rood en amber.



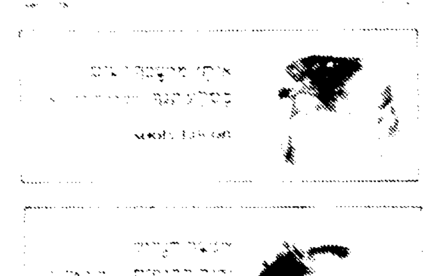
● *Sunny.*

Bijbelse Vogels

De posterijen van Israel hebben een fraaie serie zegels met 'bijbelse vogels' op stapel staan. De zegels worden geleverd in samenhangende velletjes of apart met tab. (zie afbeelding)

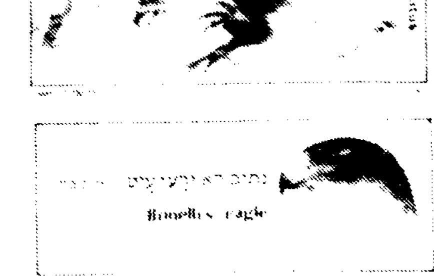












AGENDA

HEERLEN/TREEBEEK : postzegelvereniging Heerlen e.o. houdt op maandag 7 en dinsdag 15 januari twee identieke vergaderingen voor de leden. Doel van de dubbele vergaderingen is te onderzoeken welke lokatie de voorkeur verdient. Op 7 januari is het City Hotel plaats van bijeenkomst op 15 januari het casino in Treebeek.

KLIMMEN: Philatelistenvereniging het Fakteurke uit Klimmen houdt op 26 januari in samenwerking met de collegaverenigingen le Kerkraardse postzegelvereniging en postzegelvereniging Waubach een ruilmiddag , die om twee uur begint in het gemeenschapshuis te Klimmen.

HEERLEN: HKB-gebouw, zondag 6 januari van 13 tot 17 uur ruilbeurs van 'De verzamelaar'.

Postzegelrubriek Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP, Heerlen.

ROB PETERS

Chèvremont-Kerkrade

Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op **dinsdag 8 januari 1985**, om **15 uur**, in café Reulings, St. Pieterstraat 24, **Chèvremont-Kerkrade**, op verzoek van de erfgenamen van wijlen de heer N.J. Göttgens, overgaan tot de vrijwillige openbare verkoop van:

WINKEL-WOONHUIS

met ondergrond en aanhorigheden, gelegen **St. Pieterstraat 45, Kerkrade**, kad. gemeente Kerkrade, sektie G nummer 1003, groot 1,64 are.

Het geheel bevat: begane grond: winkelruimte (± 45 m2), keuken, kamertje en toilet; aparte ingang naar woning, gang.
1e verdieping: grote woonkamer, achterkamer, keukentje, toilet, doucheruimte en 2 kamers. 2e verdieping: 4 kamers.

Het pand is gedeeltelijk voorzien van c.v. (gas).

Aanvaarding: VRIJ VAN HUUR EN GEHEEL ONTRUIMD bij betaling van de koopsom.

Betaling: de koopsom dient te worden betaald op uiterlijk 21 februari 1985.

Bezichtiging: in overleg met de notaris.

Gegadigden dienen tijdens de veiling op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.

Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 457251.

202465

GEMEENTE HEERLEN

NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL TE KERKRADE-WEST

zal op vrijdag 18 januari aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in Hotel de la Station, Stationstraat 16 te Heerlen, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN GEMEENTE HEERLEN:

Het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond, erf en tuin, staande en gelegen aan de Mergelsweg 108 te Heerlen, kadastraal bekend als Gemeente Heerlen, sectie H nummer 1589, groot een are en zeven en dertig centiaren.

Indeling:
benedenverdieping: hal, kamer en berghok
1 verdieping: woonkamer met open keuken
2 verdieping: 3 slaapkamers en badkamer

Betaling van de koopprijs:
uiterlijk 1 maart 1985

Aanvaarding:
eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling

Bezichtiging:
in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel

Nadere informaties:
ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10, Kerkrade-West, tel. 045-411945.

OPENBARE VERKOOP ex art. 1080 B.W.

Op maandag 7 januari 1985 te 14.00 u. zal ondergenoemde deurwaarder op verzoek van de beneficiaire erfgenamen van wijlen de heer A. Warmelink, overleden te Kerkrade op 14-11-1984 overgaan tot de openbare verkoop van een aantal roerende goederen (meubilair, boeken, kleurentv etc.):
de verkoop zal geschieden volgens plaatselijk gebruik in het pand Hagenrodestraat 41 te Kerkrade;
bezichtiging der goederen vanaf 12.00 uur op de dag van de verkoop.

S.M.J. Quaedvlieg,
toeg. kand. deurwaarder
t.k.v. de gerechtsdeurwaarder
L.Th. Laenen
Grupellostraat 8
Kerkrade.

Mr. C.J. Leussink,

kand.not., waarnemende het vakante kantoor van notaris P.H. Sleven te Heerlen, zal op **9 januari 1985** des namiddags om **15.00 uur** in café De Amstel, Streeperstraat 42 **te Schaesberg** - ex art. 1223 BW - in het openbaar en bij opbod verkopen:

Gemeente Schaesberg:

woonhuis met garage en tuin,

staande en gelegen te Schaesberg, Dr. Nolensstraat 25, kad.gem. Schaesberg sektie E nr. 126, groot 2,51 a.

Indeling: begane grond: woonkamer met open haard, hal, toilet, keuken, geheel onderkelderd. Eerste verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad.

Aanvaarding: vrij van huur na betaling van de kooppenningen op uiterlijk 20-2-1985.

Bezichtiging: in overleg met voornoemd notariskantoor.

Inlichtingen: kantoor notaris P.H. Sleven, Kruisstraat 16, 6411 BT Heerlen, tel. 045-714428.

Ubach o. Worms (gem. Landgraaf)

Notaris J.N. Sluypers te Beek (L.),

zal op dinsdag 15 januari 1985 des namiddags om 15 uur in het gemeenschapshuis „Der Eck", Brugstraat 16 te Ubach over Worms, gem. Landgraaf, t.v.v. zijn principaal ex art. 1223 B.W. - bij opbod en in één zitting - in het openbaar verkopen:
het woonhuis met schuur, erf, tuin en verdere aanhorigheden, aan de Gremelsbrugge 29 en apart gelegen garage Gremelsbrugge te Ubach over Worms, gem. Landgraaf, kad. bekend gem. Ubach over Worms sectie G nrs. 1160 en 1146, resp. groot 1.34 are en 20 ca; ingedeeld als volgt:
begane grond: hal, waarin ondergebracht toilet, meterkast en bergkast met c.v.-ketel; open keuken, L-vormige woon-eetkamer, trap naar verdieping.
verdieping: 2 slaapkamers, badkamer met vaste wastafel en tweede toilet, zolderkamer; aparte garage; c.v.-gas.
Betaling v.d. koopprijs: uiterlijk op 26 februari 1985.
Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Aanvaarding: na betaling v.d. koopprijs en kosten, zo nodig met behulp van en krachtens de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 2 - 4 uur namiddags.
Nadere inlichtingen ten kantore v.d. notaris voornoemd, Marktstraat 1 te Beek (L.), tel. 04402-79000.

204962

NOTARIS J.J. VAN RIET TE HOENSBROEK - HEERLEN

zal op **dinsdag 15 januari a.s. om 14.00 uur**
in café Kamperhöfke, Dorpsstraat 22 te Nuth
in opdracht van zijn principalen, krachtens artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek publiek bij opbod verkopen:

GEMEENTE NUTH

Manegehal met tribunes, restaurant en parkeerruimte; terrein; plaatselijk bekend Vaesrade 2 te Nuth,

inhoudende:

I. Het zakelijk recht van opstal tot het jaar 2010 op een terreingedeelte, uitmakende een ter plaatse behoorlijk aangeduid en opgemeten gedeelte ter grootte van: 15 are 59 centiare van het perceel kadastraal bekend Gemeente Nuth, sectie B nummer 1707, omvattende het recht om op gemeld terreingedeelte te houden manegehal met toebehoren als vooromschreven;

II. Het terrein, deels belast met het voormelde zakelijk recht van opstal, kadastraal bekend Gemeente Nuth, sectie B, nummer 1707, groot 38 are 31 centiare.

Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk 26 februari 1985, vrij van huur.
Zonodig kan ontruiming bewerkstelligd worden krachtens de grosse der akte van veiling.

Bezichtiging: uitsluitend in overleg met notariskantoor J.J. van Riet te Hoensbroek-Heerlen.

Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639.

GESCHAKELDE WONING TE WIJLRE

DE NOTARISSEN MR. A.N.J.M. JANSSENS EN DR. A. FL. GEHLEN TE HEERLEN

zullen op donderdag 17 januari 1985 om 15.00 uur, in café H. Hazen-Wijnen, Wielderdorpstraat 20 te Wijlre, gemeente Gulpen, in het openbaar ex-artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod in één zitting verkopen: **woning met garage en tuin** staande en gelegen aan de Burg. Baron van Hövellstraat 31, kadastraal bekend als gemeente Wijlre, sektie D nr. 3427, groot 1,46 aren;
Indeling: entree, toilet, woonkamer met open keuken; 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer met douche en toilet; 2e verd.: zolder (te bereiken via vlizotrap), het pand is voorzien van c.v.
Aanvaarding terstond, in eigen gebruik, na betaling van koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.
Het pand is niet verhuurd;
Betaling koopprijs uiterlijk 1 maart 1985;
Bezichtiging alléén op vertoon van een door het notariskantoor afgegeven toegangsbewijs, op de dinsdagen 8 en 15 januari a.s., telkens van 16.00 - 17.00 uur;
Inlichtingen te verkrijgen ten notariskantore, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430).

205549

BUCHTEN-BORN

NOTARIS J.H.P. CLAESSENS te SITTARD

zal zulks ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex art. 1223 B.W. op dinsdag 15 januari 1985 om 15 uur in café Central, Dorpsstraat 50 te Buchten-Born in het openbaar bij opbod verkopen:
Het woonhuis met verdere opstallen, ondergrond erf en garage aan de Dorpsstraat 30 te Buchten-Born, kad. bekend gemeente Born sectie H nr. 901 groot 11.85 aren.
Indeling: entree, woonkamer met open haard, keuken, gang, toilet, kelder onder hal en keuken.
1e verd.: overloop, badkamer met ligbad, douche, toilet en bidet, 3 slaapkamers, dakterras;
2e verd.: app. voorzien van keuken, slaapgedeelte, zithoek en bergruimte;
Vliering met cv.-gas, via vliezotrap.
Aanvaarding in eigen gebruik na betaling van koopsom en kosten;
Betaling koopsom uiterlijk op 26 febr. 1985;
Inlichtingen ook inzake bezichtiging: kantoor notaris J.H.P. Claessens, Walramstraat 24 te Sittard, tel. 04490-10547.

'n huis koopt u bij Stienstra

BRUNSSUM
Woonhuis met tuin, hal, toilet, woonkamer 25 m2, keuken, bijkeuken, berging, 3 slpk., badk. en zolder. Aanvaarding 3 mnd. na koop.
f 97.000,-- k.k. 8468

BRUNSSUM, Centrum.
Halfvr. woonhuis met tuin, inpandige garage, 2 prov.kelders, L-vormige woonkamer met parket, keuken, 4 slpk. en grote zolder. Alg.: ged. hardhouten kozijnen en dubb. beglazing. Aanvaarding direkt.
f 139.000,– k.k. 8794

BRUNSSUM
Goed gelegen halfvr. woonhuis met garage, grote tuin en 2 tuinbergingen. Ind. kelder, hal, woonkamer, royale dichte keuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar zolder. Dak is geheel vernieuwd. Bwjr.: 1953. Aanvaarding 3 maanden na koop.
Prijs f 129.000,– k.k. 8876

HOENSBROEK
Ruim halfvr. woonhuis met tuin 20 m. diep, kelder, living 50 m2, keuken, royaal terras, grote tuinberging, 2 slpk., balkon, badk. met ligbad, toilet. 2e verd. 3 slpk. 3e verd. vliering. Bwjr. 1958. Aanvaarding in overleg.
f 125.000,– k.k. 8742

HOENSBROEK
Rustig gelegen woonhuis met garage, groot terras op zuiden, 2 kelders, riante woonkamer 44 m2, keuken met aanbouwcomb., 2 grote slpk. (mogelijkh. voor 3e), badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, aparte doucheruimte, vaste trap naar zolder. Aanvaarding in overleg
f 119.000,– k.k. 8817

HOENSBROEK
Woonhuis met grote tuin ca. 30 m. diep. Ind.: kelder, hal, toilet, woonkamer met parket en balkenplafond, keuken en tuinberging. 1e verd. 3 slpk., fraai bet. badk. met douche en v.w. Vliering. Aanvaarding in overleg.
f 85.000,– k.k. 8855

HOENSBROEK
Vrijst. woonhuis met garage en div. bedrijfsruimten, 140 m2. Ind. hal, woonkamer met open haard, keuken, bijkeuken, waskeuken en badk. 1e verd. 3 slpk. 2e verd. via vaste trap naar 2 mansardekamers. Perceelsopp. 732 m2. Aanvaarding in overleg.
f 165.000,-- k.k. 8879

KERKRADE
Geschakeld woonhuis met tuin en carport. Ind.: hal met plav. vloer, woonkamer met houten vloer en open haard. Geheel in rustieke stijl uitgevoerd, keuken met inricht. 1e verd. 3 slpk., badk. (bah. beige). 2e verd. 4 slpk. en div. bergruimtes. Goed onderhouden.
f 119.000,-- k.k. 8327

KERKRADE
Ruime woning in rustige woonbuurt met aangelegde tuin, terras, kelder, L-vormige woonkamer 48 m2 met open haard, open keuken met eiken inr., 3 ruime slpk., moderne badk., ruime garage voor 2 auto's, ged. isolatie en rolluiken. Onderhoud zeer goed.
f 152.000,- k.k. 8581

KERKRADE, Chevremont.
Ruim tussengebouwd woonhuis event. geschikt voor dubbele bewoning. Ruime en functionele indeling. Onderhoud goed. Aanvaarding in overleg.
f 129.000,– k.k. 8695

KERKRADE, Bleyerheide.
Ruim tussengebouwd woonhuis met grote doorgang naar tuin, 2 kelders, woonkamer, keuken, doucheruimte, 4 ruime slpk. 2e verd. zolder. Aanvaarding in overleg.
f 85.000,– k.k. 8696

KERKRADE, Centrum.
Halfvr. woonhuis met tuin, kelder, woonkamer met open haard, open keuken met eiken inr., 3 ruime slpk., geh. bet. badk. met ligbad en 2e toilet, zolder. Pand is geh. gerenoveerd. Aanvaarding medio 1985.
f 115.000,– k.k. 8739

KERKRADE
Tussengebouwd ruim woonhuis met berging en carport. Ind. entree, toilet, meterkast, ruime woonkamer ca. 37 m2, open keuken met inr. 1e verd. overloop, berging, badk. met 2e toilet, w.a.-aansluiting en douche, 4 ruime slpk.
f 105.000,-- k.k. 8860

KERKRADE, Centrum.
Groot winkel-woonhuis met dubb. garage, 2 grote kelders. Part.: 4 grote in elkaar overlopende winkelruimtes met etalages, aparte winkel-entree, zij-entree met trap naar verd. 1e verd. grote L-vormige woonkamer ca. 40 m2, keuken, badk. 2e verd. 3 mansarde kamers.
f 158.000,-- k.k. 8873

KERKRADE, West.
Tussengebouwd winkel-woonhuis in zeer goede staat van onderhoud, voor vele doeleinden geschikt. Ruime en moderne ind. winkel en berging ca. 60 m2.
f 150.000,– k.k. 8874

LEMIERS
Tussengelegen woonhuis, geh. onderkelderd, mogelijkheid voor garage, tuin ca. 20 m. diep, woonkamer, 2 kamers, keuken 1e verd. 4 slpk., keuken, douche. 2e verd. grote zolder met 3 kamers. Voorgevel in veldbrand.
f 99.000,-- k.k. 8822

MERKELBEEK
Vrijst. herenhuis met grote tuin, tuinberging, kelder, woonkamer met parket, grote keuken, badk. met douche, v.w. en toilet, 3 slpk., badk. en vaste trap naar grote zolder. Aanvaarding in overleg.
f 169.000,– k.k. 8756

NIEUWENHAGEN, Hoefveld.
Zeer goed onderhouden halfvr. woonhuis met garage, hobbyruimte 20 m2, woonkamer 33 m2, keuken 12 m2, 3 slpk., badk. met ligbad. Alg.: dubb. beglazing en spouwmuurisolatie. Aanvaarding in overleg.
f 139.000,-- k.k. 8408

NUTH
Leuk gelegen drive-in woning met garage, hobbykamer, fraaie woonkamer met decorplafond, luxe eiken keuken met div. app., 3 ruime slpk., badk. met ligbad en 2e toilet. Onderhoud uitstekend. Aanvaarding in overleg.
f 128.000,- k.k. 86

SCHAESBERG, Gastersberg.
Vrijst. woonhuis met grote garage, kelders, royale hal, woonkamer 35 m2 met open haard, ruime eetkeuken met parana-pine install., 4 ruime slpk., compl. badk. (gekl. sanitair).
f 209.000,- k.k. 80

SCHAESBERG
Tussenwoning met hal, berging, toilet met fontein, woonk. met open keuken, terras, 2 ruime slpk., badk. met douche, werkkast. 2e verd.: 3e slpk. en gr. bergkast
f 98.000,- k.k. 85

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, prov.-kelder, woonkamer met open haard, keuken, serre, berging, 3 slpk., badk., vaste trap naar zolder. Aanvaarding direkt.
f 128.000,- k.k. 86

SCHAESBERG, Dr. Calsstraat.
Tussenwoning met garage, royale tuin, gr. kelder, ruime woonkamer met open haard, luxe open keuken met eiken install. met app. badk. met ligbad, 2 grote slpk. met parket. 2e verd. 3e slpk. en grote zolder. Dak geh. vernieuwd.
f 125.000,– k.k. 86

SCHAESBERG
Tussenwoning met berging, terras, tuin, woonkamer, open keuken met kunststof install., 3 slpk., badk. met douche, v.w. en toilet, vaste trap naar zolder. Rijksbijdrage ca. f 22.000,- Maandlast vanaf f 440,-
f 109.000,– k.k. 86

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met garage en tuin, prov. kelder, woonkamer met open haard, bet. keuken met eethoek, berging, 3 slpk., bet. badk. met ligbad en v.w. Aanvaarding in overleg.
f 145.000,– k.k. 87

UBACH OVER WORMS, Lauradorp.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, kelder, woonkamer, woonkeuken met eiken install. badk. met o.a. douche, serre, 2 grote slpk., grote bergkast. Alg.: pand heeft rolluiken, onderhoud is goed. Aanvaarding 1 mei 1985
f 98.000,– k.k. 87

UBACH OVER WORMS
Vrijst. woonhuis met garage, ruime berging, tuin, 2 kelders, woonkamer, zitkamer, keuken, serre, bet. badk. 1e verd.: 3 slpk. 2e verd. mogelijkheid voor 2 slpk.
f 99.000,-- k.k. 88

bon o Stuur mij informatie over het pand:....................
o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer, mijn wensen zijn:
Plaats:........
Type:........
Aantal slpk........
Prijsklasse.:........

Naam:........
Straat:........
Postcode/plaats:........
Tel.:........

In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
045-712255*
Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9.00-21.00 uur.

Fietsen/bromfietsen

Reclame: YAMAHA DT MX nu voor ƒ 2399,-. Alleen bij de bromfietsspecialistd Math Salden, Limbricht + Sittard.

Grandioze aanbieding VESPA Ciao nu voor ƒ 995,- + 1 jaar garantie. Tweewielspecialist Math Salden, Limbricht + Sittard.

Wie durft? Er is lef voor nodig want de nieuwe HONDA MT 50 spuit weg. Aanbieding MT 50 nu voor ƒ 2390,-. Math Salden, bromfietsspecialist Limbricht.

Te k. ZÜNDAPP kl. grijs met sterwielen en verz. bwj. '80. Tel. 045-221661.

Te k. PUCH Maxi, 1 jr. oud, z.g.a.nw. Marshallstr. 16, Brunssum.

Te k. goed uitziende KREIDLER RMC + verz. Vr.pr. ƒ 650,–, tel. 045-722026.

Te k. SNORFIETS pr. ƒ 500,–. H. Rol. Holststr. 16 Ubach o. Worms.

YAMAHA Te k. Enduro, bwj. '82, pr. ƒ 800,–. Honigmanstraat 4, Schaesberg. Tel. 045-421520.

Te k. CROSSMOTOREN, Maico MC 490 bwj. '83, Suzuki RM 125 bwj. '78; Honda CR 125 bwj. '84, evtl. met kleding. Thorbeckestr. 10 Meezenbr.-Heerlen 045-723195.

Te k. gebr. PUCH Maxi Vespa Zündapp, Yamaha, DT MX en Kreidler, tevens voor alle bromfietsen, gebr. onderdelen. Maasstr. 3 Beersdal-Heerlen.

Te k. YAMAHA Trial bwj. '80, Staringstr. 45, Heerlen-Molenberg.

Te k. z.g.a.n. PUCH Maxi, bwj. eind '84, pr. ƒ 950,-. Tel. 04450-1220.

Te k. HONDA MT Dakar, veel acc., zien is kopen! Vr.pr. ƒ 1950,- bevr. Heerlerbaan Heerlen.

Te k. KREIDLER Flory i.z.g.st. Tel. 04405-3172.

BOUWBEZICHTIGING IN KERKRADE, CARISBORG

vandaag, zaterdag 5 januari van 14.00 tot 16.00 uur. Volg de borden bij het projekt.

Graag willen wij u nu reeds laten zien hoe fantastisch deze huizen worden.

LOON VAST HYPOTHEEK ®

De 5 waardevolle pluspunten waardoor deze huizen zich onderscheiden:

1. BLIJVEND BETAALBAAR
2. ZEER HOOG KWALITEITSNIVO
3. EXTRA ENERGIE-ZUINIG
4. KOMFORTABELE INDELING
5. FRAAIE ARCHITEKTUUR

Met de "LoonVast" hypotheek is wonen in een vrije sektor-woning weer mogelijk voor zo'n f 760,- netto per maand. Op beperkte schaal worden in Kerkrade "Carisborg" op prachtige woonstand deze halfvrijstaande huizen gerealiseerd.

Opmerkelijk is o.m.:
- De riante ligging van de huizen
- De uitgesproken ruime kavels met achtertuinen van zo'n 20 tot 35 m. diep
- De enorme ruimte in het huis: royale garage annex berging, stijlvolle woonkamer van ca. 36 m2, praktische keuken met moderne inrichting, 3 forse slaapkamers, komfortabele badkamer met tweede toilet, ruime zolder met vaste trap.
- Stalen binnendeurkozijnen (weinig onderhoud).

Verkoopprijzen van f 178.203,- tot f 180.583,- v.o.n. (excl. renteverlies).

BON
Ik wens vrijblijvend volledige informatie over de woningen in Kerkrade-Carisborg.
O Stuur mij ook informatie over de 'LoonVast' hypotheek.
Naam
Straat
Postcode plaats
Tel.
In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen

stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
045-712255*
Wij zijn geopend van maandag t/m zaterdag van 9.00 tot 21.00 uur.

LOON VAST HYPOTHEEK

WAT IS ZO UNIEK AAN DE LOONVAST HYPOTHEEK?

Het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten geeft u graag glashelder advies over de nieuwe LoonVast Hypotheek van het PGGM. 'n Unieke en betrouwbare hypotheek, die alleen verkrijgbaar is voor zorgvuldig geselecteerde nieuwbouwhuizen. En die de woonlasten blijvend betaalbaar houdt. Wilt u informatie erover? Kom eens langs bij of bel het Bouwfonds in Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. (04494) 45678 of in Roermond, St. Christoffelstraat 12, tel. (04750) 16555.

Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG)
niet voor niets het grootste hypotheek-fonds van limburg

MAASTRICHT
NOTARIS A.A. OOMEN te STEIN

zal op dinsdag 15 januari a.s. 's middags om drie uur in de Groote Societeit te Maastricht, krachtens artikel 1223-2 B.W. in het OPENBAAR BIJ OPBOD VERKOPEN:

het APPARTEMENTSRECHT, Heerderweg 51e te Maastricht, sectie F-3674-A-16, rechtgevend op het uitsluitend gebruik van de flatwoning met berging op de vierde verdieping.

Indeling:
woonkamer met keuken, slaapkamer, balkon, badkamer met douche, toilet en v.w., berging.

Verdere bijzonderheden:
service-kosten inclusief stookkosten *ƒ* 205,– per maand.

Aanvaarding:
in eigen gebruik na algehele betaling, met dien verstande dat de koper zich op zijn kosten en voor zijn risico het genot kan verschaffen, eventueel krachtens de grosse van de veilingakte.

Betaling koopsom:
uiterlijk 1 maart a.s.

Bezichtiging:
woensdag 9 en vrijdag 11 januari van 17.00 tot 19.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door voornoemde notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 70, tel. 04495-2046, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen.

205544

APPARTEMENTSRECHT TE HEERLEN
DE NOTARISSEN MR. A.N.J.M. JANSSENS EN DR. A. FL. GEHLEN TE HEERLEN

zullen op dinsdag 15 januari 1985 om 15.00 uur, in café „de Kroon", Gravenstraat 2 te Heerlerheide-Heerlen, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod in één zitting verkopen:
Het appartementsrecht Ganzeweide 62, Heerlen
rechtgevende op het uitsluitend gebruik van 2 slaapkamers, muurkast, badkamer met douche, toilet, gang, open keuken, grote zitkamer met balkon, gelegen op de 2e verdieping en berging op de begane grond, kad. bek. als gemeente Heerlen, sektie A nr. 5192A-5.
Aanvaarding: terstond, in eigen gebruik, na betaling koopprijs enkosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.
Het appartement is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterijk 1-3-1985.
Bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430).

205545

EYGELSHOVEN: Rustig gelegen woonhuis met gas-c.v. en kleine tuin. Het pand is geheel onderkelderd. Ind.: o.a.: woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (te bereiken via een vaste trap). Koopprijs *ƒ* 85.000,– k.k.
EYGELSHOVEN: Goed gelegen winkelpand met ruime bovenwoning, gas-c.v. en tuin. Het pand is aan de achterzijde met auto bereikbaar. Winkelopp. ca. 105 m2 (uitbreiding is mogelijk), royale keuken, berging, woonkamer, 6 kamers (met vaste wastafel), doucheruimte. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd. Vraagprijs *ƒ* 130.000,– k.k.

HEERLEN-Nabij centrum: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind.: o.a. kelder, woonkamer, eetkamer, 3 slaapkamer, badkamer, zolder. Koopprijs *ƒ* 98.500,– k.k.

HEERLEN: Rustig gelegen (in de nabijheid van het Aambos) vrijstaande bungalow met gas-c.v., grote garage en rondom tuin. Ind.: o.a. kelder, royale L-vormige woonkamer (ca. 41 m2) met open haard en parketvloer, keuken met een kunststof keukeninstallatie met apparatuur, werkruimte, hobbykamer, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Koopprijs *ƒ* 198.000,– k.k.
HEERLEN-Welten: Halfvrijstaand woonhuis (z.g. A-type) met c.v. en tuin. Ind.: o.a. royale hal, woon- eetkamer en studeerkamer (totaal ca. 58 m2 incl. een kastenwand en met parketvloer; royale eetkeuken met luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, berging, 3 slaapkamers, allen met balkon, badkamer. Koopprijs *ƒ* 159.500,– k.k.
KERKRADE-West: Halfvrijstaande drive-in woning met gas-c.v., inpandige garage en tuin (op 't zuiden gelegen). Goed onderhouden. Ind.: o.a. woonkamer met parketvloer, eetkeuken met plavuizenvloer, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs *ƒ* 117.000,– k.k.
KERKRADE: Goed gelegen vrijstaand herenhuis met hetelucht-en vloerverwarming, dubbele garage en rondom tuin. Bouwjaar 1982. Zeer luxe en degelijk van uitvoering. Geheel geïsoleerd. Ind.: o.a.: living met eethoek, werkruimte, speelhoek, keuken (totale opp. ca. 95 m2), geheel voorzien van marmervloer, open haard en een complete luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, twee compleet ingerichte badkamers, diverse kelderruimten. Koopprijs *ƒ* 375.000,– k.k.
KERKRADE: Hoekpand met gas-c.v., carport, berging en tuin. Ind.: o.a. royale L-vormige living met plavuizenvloer en open verbinding naar de keuken (totale opp. ruim 60 m2), 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs *ƒ* 130.000,– k.k.
KERKRADE: Rustig gelegen geschakelde bungalow met gas-c.v., ruime garage en patio. Ind.: o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs *ƒ* 145.000,– k.k.
KERKRADE-WEST: Voormalig woonhuis, thans als winkelpand met bovenwoning in gebruik, gas-c.v., berging en tuin. Goed onderhouden. Ind.: o.a. kelder, winkel (ca. 36 m2), eiken keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet. L-vormige woonkamer met open haard, 3 slaapkamers. Vraagprijs *ƒ* 119.000,– k.k.
KERKRADE: Rustig gelegen bouwterrein. Oppervlakte 390 m2. Koopprijs *ƒ* 50.000,– v.o.n.

NIEUWENHAGEN: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind.: o.a. woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs *ƒ* 102.500,– k.k.
NIEUWENHAGEN: Bouwterrein aan de Oude Landgraaf. Rustige woonomgeving. Totale oppervlakte ca. 720 m2. Vraagprijs *ƒ* 50.000,– k.k.
NIEUWENHAGEN-Handelsterrein: Te huur. Hal (ca. 495 m2) met kantoorruimte (ca. 110 m2). Splitsing is mogelijk. Voldoende parkeermogelijkheden. Prijs op aanvraag.
SCHAESBERG-Nabij centrum: Tussengelegen woonhuis met gas-c.v., garage (achterom bereikbaar) en tuin. Ind.: o.a. woonkamer, eetkeuken, berging, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Vraagprijs *ƒ* 87.500,– k.k.

SCHAESBERG: Halfvrijstaande souterrainwoning met gas-c.v., grote L-vormige garage en tuin. Nabij centrum en N.S.-station. Muren en dak zijn geïsoleerd; gedeeltelijk van dubbele beglazing voorzien. Ind.: o.a. T-vormige woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs *ƒ* 110.000,– k.k.
SCHAESBERG: Goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage en rondom tuin. Ind.: o.a. kelders, woonkamer met open haard, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, vliering. Koopprijs *ƒ* 168.000,– k.k.
SCHAESBERG-Nabij centrum: Rustig en goed gelegen vrijstaande semi-bungalow met gas-c.v., garage (souterrain) en rondom tuin. Ind.: o.a. royale hal, living met open haard, terras met buitenopenhaard, keuken, werkkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs *ƒ* 245.000,– k.k.
SCHAESBERG-Centrum: Goed gelegen appartement met gas-c.v. en berging. Geheel voorzien van dubbele beglazing, ruim voldoende parkeergelegenheid. Goed onderhouden. Ind.: o.a.: woonkamer (ruim 30 m2), keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer. Koopprijs *ƒ* 75.000,– k.k.
SCHAESBERG-Centrum: Vrijstaand woonhuis met c.v., berging, grote hobbyruimte (ook geschikt als praktijk of kantoorruimte) en een grote tuin (ca. 900 m2). Ind.: o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer en open haard, royale keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder met 2 mansardekamers. Koopprijs *ƒ* 129.000,– k.k.

SCHAESBERG-Eikske: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind.: o.a.: kelder, woonkamer met open haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs *ƒ* 127.000,– k.k.
SCHINVELD: Rustig gelegen vrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en rondom tuin (tot. perc.opp. ca. 1265 m2). Ind.: o.a.: Royale hal, L-vormige woonkamer (ca. 54 m2) met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, royale hobbyruimte (4e slaapkamer), provisieruimte. Het geheel is zeer goed onderhouden. Koopprijs *ƒ* 298.000,– k.k.
UBACH OVER WORMS: Geheel en goed gerenoveerde boerderij met binnenplaats en aangelegde tuin (totale perc.opp. ca. 1300 m2). Ind.: o.a. kelder, woon-eetkamer (ruim 40 m2) met open haard, studio, keuken, 3 slaapkamers, luxe badkamer, doucheruimte, grote goed afgewerkte hobbyruimte. Zolderruimte. Vraagprijs *ƒ* 285.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Hoekpand met gas-c.v., berging en tuin. Het pand is geheel geïsoleerd. Bouwjaar 1982. Ind.: o.a.: Woonkamer met open verbinding naar de keuken, werkkamer (slaapkamer), 2 slaapkamers, badkamer, zolder. **De totale rijksbijdrage bedraagt *ƒ* 22.500,–.** Koopprijs *ƒ* 109.000,– k.k.

Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
045-414819
Pickée makelaardij bv
van Itersonstraat 15, Postbus 31193, 6370 AD Schaesberg
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

BRUNSSUM, Kerkstraat: uitstekend gelegen 2 slpk.flat met o.v. en lift. Terst. te aanv. Vraagpr. *ƒ* 67.500,– k.k.
BEEK, Smedestraat: gerenoveerde halfvrijst. woning met o.a. woonkamer (35 m2) met leivloer, eiken keuken, badk., toilet, garage en berging. Voorts 4 slpks. en zolder. Cv. en tuin (355 m2). Kooppr. *ƒ* 97.500,– k.k.
SCHIMMERT: in het centrum gelegen jong appartement op de begane grond met overname rijkspremie. Ruime woonk., 2 slpks., berging, badk. en toilet. Cv., geen trappen. Aanv. in overleg. Vraagpr. *ƒ* 105.000,– k.k.
BEEK, Kasteel Genbroekstraat: goed gerenoveerde 3 slpk.won. met woonk., keuken en badkamer in uitbouw, kelder, zolder en gar. Cv., perceel 1000 m2. Aanv. in overleg. Vraagpr. *ƒ* 137.500,– k.k.
GELEEN, Gansbeek: goed gelegen halfvrijst. patiobungalow met pannendak. Zeer ruime woonkamer keuken, toilet, badk. 2 bergruimten, 2 slpks. op begane grond en een onder de kap. Cv., privacy. Vraagpr. *ƒ* 140.000,– k.k.
HULSBERG, Unostraat: mooi gelegen halfvrijst. 3 slpk.woning met o.a. woonkamer, tegelvl.keuken, 2 garages en cv., perceel 365 m2. Aanv. in overleg. Vraagpr. *ƒ* 147.500,– k.k.
BEEK, Wilhelminastraat: goed onderh. halfvrijst. 4-slpk.won. met o.a. ruime hal, toilet, woonkamer met parketvl., open eiken keuken en gar., grote zolder. Cv. sp. te aanv., perceel 235 m2. Vraagpr. *ƒ* 147.500,– k.k.
ELSLOO, Dross. Banensstr.: ruime halfvrijst. woning met hal met marmervl., woonkamer (4×8 m), grote keuken, achter de won. een hobbyruimte/berging met kelder, garage op de verd., badk. 3 slpks. en zolder. Rondom dubbel glas. Cv., aanv. in overl. Vraagpr. *ƒ* 147.500,– k.k.
STEIN, Hoogenweg: ruim vrijst. woonhuis met o.a. hal, woonk., eetk., kantoor, mooie keuken, badk., 3 slpks., zolder en kelder. Grote garage en magazijnruimte. Perceel circa 1000 m2. Aanv. in overl. Vraagpr. *ƒ* 190.000,– k.k.
HOENSBROEK, Hoofdstraat: in winkelstraat gel. bedrijfspand bestaande uit winkel-kantoorruimte met grote bovenwoning. Cv. en tuin. Sp. te aanvaarden. Prijs op aanvraag.
BRUNSSUM: op uitstekende stand gelegen koffieshop c.q. petit-restaurant, luxe uitvoering en afwerking. Prijs op aanvr.

D.H.M. KERKHOFFS
makelaar-beëdigd taxateur o.g.
Kleingenhouterstraat 50
BEEK
Tel. 04402-73427

U bent hard nodig!
Onze relaties vragen met spoed een
confectienaaisters
met ervaring
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.
KESER
UITZENDGROEP
VOOR ELK BEROEP
Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

TE KOOP

GELEEN
Halfvrijst. woonhuis met cv.-gas, inp. garage, tuin op het zuiden en werkplaats of kantoor van 40 m2 met aparte zij-ingang. Uitst. afwerking en prima staat van onderhoud. *ƒ* 129.000,– k.k.

GUTTECOVEN
Rustig en toch in de dorpskern gelegen gerenoveerd boerderijtje met cv.-gas, carport en 600 m2 grond. Ind.: hal, moderne inbouwkeuken, ruime living in L-vorm m. open haard, kantoor, 3 slpks., badk. met ligbad, douche, 2e wc. *ƒ* 219.000,– k.k.

BERG EN TERBLIJT
Rustig gelegen vrijst. woonhuis met cv.-gas, garage en fraaie tuin met veel privacy (638 m2). Op korte afstand van winkels en scholen *ƒ* 225.000,– k.k.

HULSBERG
Uitst. gelegen en optimaal geïsoleerde semi-bungalow met cv-gas, carport, garage en tuin. Ruime indeling en degelijke afwerking. Vrij uitzicht aan de voorzijde. *ƒ*235.000,–

MARGRATEN
Degelijk gebouwde vrijstaande boerderij met woonhuis, stal en schuur. Grondopp. (tot 3 ha.) en prijs in overleg.

MARGRATEN
Vrijstaand landhuis met cv.-gas, inp. garage en prachtige tuin. Ind.: hal, moderne keuken, bijkeuken, riante living van 60 m2 m. open haard, 4 slpks., badkamer met ligbad en 2e wc. *ƒ* 275.000,–.

205582

nicolai makelaardij
stationstraat 20 maastricht
tel. 043 - 54555*

TBN
Technisch Buro Nieuwstadt
Verwarming - sanitair - elektro - kunststof- en aluminiumprojekten.
Telefoon 04498-53802
186293

Nooit meer dakgoten schilderen
10 jaar garantie
Primeur met Delmac Renovatie-kunststof deuren en kozijnen. Geen hak- en breekwerk of beschadigingen aan behang etc.
Stuur bon voor gratis informatie naar antwoordnummer 30601 - VL Nieuwstadt (geen postzegel nodig)
Naam: ....
Adres: ....
Code: ....
Plaats: ....
Tel.: ....

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Showroom
Sitterderweg 116, Heerlen
Telefoon 045-721658

TE KOOP
HEERLEN
Centrum. Uitstekend onderhouden appartement. Ind.: woonkamer/keuken, samen groot circa 47 m², keuken met luxe eiken inrichting, toilet, 2 slaapkamers, hobbykamer, fraaie badkamer met ligbad, ruim zonneterras 14 m² op het zuiden. Zeer lage energiekosten (circa *ƒ* 70,– per mnd.). Koopprijs *ƒ* 129.000,– k.k.
NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

Opruiming Deense kachels
OSBE dansk ovn
DEENSE KACHELS
nog enkele showroommodellen tegen sterk verlaagde prijzen.
Collé SITTARD (NL)
Nusterweg 90
Ind park Noord
Sittard
Tel 04490 - 19980

TE KOOP
SCHAESBERG
Pasweg. Goed onderhouden appartement. Ind. woonkamer 8.40x3.70, keuken, bijkeuken, toilet, doucheruimte, 2 slaapkamers.
Koopprijs *ƒ* 70.000,– k.k.
NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

TE KOOP
MERKELBEEK
Goed onderhouden vrijstaand woonhuis (speelse architectuur) met garage, perceel 453 m², voorz. van c.v., bwj. 1973.
Ind.: hal, woon-/eetkamer ca. 41 m² met open haard en deur naar terras op het zuiden, keuken met luxe inrichting, kantoor 3,50 × 3,00, kelder 16 m².
1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en 2e toilet, vliezotrap naar zolder.
Pand is goed geïsoleerd. Vraagpr. *ƒ* 195.000,– k.k.
NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

TE KOOP:
VILLA "BLOEMENHOF" AAN DE RIJKSWEG ZUID NR. 35 TE SITTARD

De Inspecteur der Domeinen te Helmond, Mierloseweg 2c (tel. 04920-36880) zal op donderdag 17 januari 1985 om 11.00 uur te zijnen kantore in het openbaar bij inschrijving verkopen:

de villa "Bloemenhof" met ondergrond, erf en tuin gelegen aan de Rijksweg Zuid nr. 35 te Sittard, kadastraal bekend gemeente Sittard, sectie D, nummer 3979, groot 7.95 are. Het goed is vrij en onverhuurd.

Er is uitsluitend op 8 januari 1985 gelegenheid tot bezichtiging van 10.00 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 15.30 uur.

Voorwaarden en inlichtingen zijn verkrijgbaar ter Inspectie voornoemd en ter plaatse op de dag der bezichtiging.

Woonhuizen Te koop

BRUNSSUM, Maastrichterstr. ●
Halfvrijst. woonh. met c.v., ruime garage en zeer grote tuin. Onderhoud: goed. Ind. o.a.: woonkr.-ensuite, moderne eetkeuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., badkr. met douche, 4e slaapkr. op zolder. Aanv. n.o.t.k. Vraagpr.: *ƒ* 149.000,– k.k.

BRUNSSUM, Schildstraat ●
Etagewoning met 3 verdiepingen. Uitst. afgewerkt. Hal en luxe keuken met plav. vloer, L-vorm. woonkr. met ged. sch.metselwerk en balkon, 3 slaapkrs., luxe badkr. met ligb., 2 v.w. en 2e toilet, grote zolder met 4e slaapkr., aparte berging. Bouwjr. 1980 Kooppr.: *ƒ* 99.500,– k.k

ELSLOO, St. Catharinastraat ●
Gunstig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. ruime living, woon- eetkeuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2[e] toilet. Vaste trap naar 2[e] verd. met 4[e] slaapkr. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. *ƒ* 139.000,– k.k.

ELSLOO ●
Leuk halfvrijst. woonh. met mogelijkh. voor overname rijkssubsidie. Ind.: hal entree, woonkr. met mod. open keuken, berging. Eerste verd.: 2 slaapkrs., badkr. met zitbad en v.w. Tweede verd.: te ber. via vaste trap met hobbykr. mogelijkh. v. slaapkr. E.e.a. goed afgewerkt en geïsol. Kooppr. *ƒ* 120.000,– k.k.

GREVENBICHT, Boulevard ●
Goed onderh. monumentaal herenh. met c.v., vrijst. garage en tuin. Pand is voor div. doeleinden geschikt. Ind. o.a.: hal, grote living met open haard, keuken, study, 2[e] hal met toilet. Eerste verd.: overloop, 4 grote slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, douche, v.w., 2[e] toilet. Tweede verd.: vaste trap naar zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. *ƒ* 225.000,– k.k.

KERKRADE, Kaffebergweg ●●
Uitst. gelegen vrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: 2 kelders. Beg.gr.: woonkr. (±26 m²), zitkr. met open haard (±26 m²), keuken met app., bijkeuken. Eerste verd.: 3 ruime slaapkrs., luxe badkr. Tweede verd.: vaste trap naar zolder. Het geheel verkeert in goede staat van onderh. en is voorzien van rolluiken. Aanv.: i.o. Prijs *ƒ* 169.000,– k.k.

MARGRATEN, Scheulder ●●
Goed gelegen halfvrijst. woonh. met garage en grote tuin (± 350 m² perc.opp.). Ind. o.a.: kelder, woonkr., keuken, serre, 3 slaapkrs. badkr., zolder. Aanv.: i.o. Prijs: *ƒ*. 130.000,– k.k.

MERKELBEEK, Margrietstraat ●
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin op het zuiden. Perc. opp. 268 m². Ind. o.a.: living met open haard, open keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet, vaste trap naar zolder met 4e slaapkr. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. *ƒ* 145.000,– k.k.

NIEUWSTADT, Randenborgweg ●
Op goede stand uitst. onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en mooi aangel. tuin met veel privacy. Opp. 274 m². Ind. o.a. woonkr. met open haard, open keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet. Vliezotrap naar zolder. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. *ƒ* 138.000,– k.k.

PUTH, Panoramaweg ●
Gunstig gelegen halfvrijst. woonh. met c.v. en garage. Ind.: hal, z-vorm. woonkr., keuken, grote serre, 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w., zolder te bereiken middels vliezotrap. Aanv.: i.o. Vraagpr. *ƒ* 135.000,– k.k.

SITTARD, P. Breughelstraat ●
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en mooie tuin. Onderh.: uitstekend. Perc.opp.: 234 m². Ind. o.a.: kelder, woonkr. met open haard, grote mod. keuken, study, badkr. met ligbad, 3 slaapkrs. w.v. 1 met terras, zolder. Aanv.: direct. Vraagprijs: *ƒ* 125.000,– k.k.

SITTARD, Rijksweg Zuid ●
Goed onderh. royaal halfvrijst. herenh. met c.v. garage en royale tuin. Ind.: prov. kelder, beg. gr.: hal, studeerkr., living met aansl. tuinkamer, mod. woon- eetkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., royale badkr., Tweede verd.: vaste trap met hobby slaapkr., berging. Aanv.: i.o. Vraagpr.: *ƒ* 180.000,– k.k.

THORN, Vlasaardstraat ●
Goed gel. halfvrijst. woonh. met c.v. en garage. Ind.: L-vorm. woonkr. met parketvloer, luxe keuken met app. en bijkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. Tweede verd.: vaste trap naar zolder. De woning is goed onderhouden en ged. voorzien van rolluiken. Aanv.: i.o. Kooppr.: *ƒ* 125.000,– k.k.

Te huur

HOENSBROEK, Verl. Wilhelminastr. ●
Vrijst. woonh. met c.v., inpand. garage en grote tuin. Ind. o.a.: voor- en achterkamer, keuken, badkr. met ligbad, 5 slaapkrs. Huurpr.: *ƒ* 1.350,–. Aanv.: ± april 1985.

SITTARD, Misboekstraat ●
In centrum gelegen bovenwoning met c.v.. Aanv.: direct. Huurpr. *ƒ* 850,– per mnd.

Bungalows, Villa's en Landhuizen

BERG a.d. MAAS, Veerweg ●
Prachtig gel. vrijst. landh. met c.v., inp. garage en tuin rondom. Het pand is geheel onderkelderd. Ind. o.a.: grote woonkr. met plavuizenvloer, open keuken, bijkeuken, slaapkr. met aansl. badkr. met ligbad, dubbele v.w., kantoorruimte. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, v.w., 2[e] toilet. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. *ƒ* 295.000,– k.k.

BRUNSSUM, Kerkstraat ●
Zeer gunstig gelegen voorm. dokterswoning met praktijkruimte en eigen parkeergel. Geheel is ruim van opzet en voor vele doeleinden geschikt. Pand is goed onderhouden. Ind.: woonkr. tuinkr. (74 m²), keuken met grote eetkr., 7 slaapkrs., div. kelders, garage. Opp. ± 2.500 m². Prijs: *ƒ* 375.000,– k.k.

ECHT, Peyerstraat ●
Gunstig gel. statige klassieke villa met c.v., garage en tuin. Perc. opp. 3.070 m². Uitst. onderhouden en voorz. van div. rolluiken. Het pand is praktisch geheel onderkelderd. Ind. o.a.: salon en woonkr. met open haard en parket, study, eetkr., zeer grote woon- eetkeuken met app., bijkeuken. Eerste verd.: 5 slaapkrs., 2 badkr. met ligbad, douche, bidet, toilet. Tweede verd.: grote zolder met zolderkr. Aanv.: direct. Vraagpr.: op aanvraag

OIRSBEEK, Beukenberg ●
Schitterend gelegen vrijst. landh. met c.v., tuin en weiland. Tot. opp.: ± 4550 m². Vraagpr. *ƒ* 349.000,– k.k.

OIRSBEEK, Peelderpad ●
Gunstig gelegen vrijst. bungalow met inp. garage. Het pand is goed onderh. en geheel onderkelderd. Perc. opp. ± 600 m². Ind. o.a.: living met open haard, aparte keuken, 4 slaapkrs., badkr. Aanv.: n.o.t.k. Kooppr.: *ƒ* 275.000,– k.k.

SCHAESBERG, Aan de Slagboom ●
Vrijst. landh. met c.v., inp. garage en tuin. Perc. opp. 495 m². Het pand is geheel onderkelderd. Ind. o.a.: grote living (±50 m²) met open haard, eetkr., luxe keuken met app. Eerste verd.: 4 slaapkrs., waarvan 2 met balkon, luxe bet. badkr. met ligb., douche, dubb. v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: vliezotrap naar zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: *ƒ* 295.000,– k.k.

SCHIMMERT, Molenstraat ●
Gunstig gelegen goed onderh. vrijst. bungalow met c.v., inp. garage, kelders en aparte praktijkruimte compl. ingericht. Perc.opp. ± 1.100 m². Ind. o.a.: living met open haard, luxe keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, dubbele v.w., study. Aanv.; no.t.k. Vraagpr.: *ƒ* 255.000,–

SCHINNEN, Nagelbeek ●
Landelijk gelegen vrijst. bungalow met c.v., inpand. garage, kelder en prachtige tuin met achtergelegen weiland (perc. opp. ±3000 m²) en schuur. Ind. o.a.: hal, royale living met tuincontact, keuken met compl. uitr., 4 ruime slaapkrs., luxe badkr., aparte douche. Uitst. isolatie en afw. Vraagpr. *ƒ* 325.000,– k.k.

SITTARD, Ross. v. Lenneplaan ●
Fraai gelegen groot vrijst. landh. met c.v., inp. garage en tuin rondom (perc. opp. 1.065 m²). Ind. o.a. hal, woonkr., keuken, kantoor, 6 slaapkrs., badkr., totale onderkeldering. Aanv.: direct. Vraagpr. *ƒ* 270.000,– k.k.

SPAUBEEK, Dorpstraat ●
Prachtig gelegen goed afgewerkt vrijst. landhuis. Opp. ± 1000 m². Ind. sout.: garage voor meer auto's, provisie-, fietsen- en c.v.-kelder, hobbyruimte bar. Beg. gr.: hal, L-vorm. woonkr. met open haard, mod. keuken met app., badkr., 3 slaapkrs. Eerste verd.: 3 kamers. E.e.a. is goed geïsol. Aanv.: i.o. Prijs *ƒ* 255.000,– k.k.

Bouwkavels

EYGELSHOVEN, Molenweg ●
Bouwkavel, groot 415 m². Vraagpr.: *ƒ* 25.000,– k.k.

PUTH, Bovenste Puth ●
Bouwkavel, groot ca. 500 m². Vraagpr.: *ƒ* 35.000,– k.k.

Boerderij

AMSTENRADE ●
Zeer luxueuze prachtig verbouwde boerderij met romantische binnenplaats. Ind. o.a.: gewelfde kelder, hal, living (± 56 m²), luxe keuken, aparte muziek zitkr., 5 slaapkrs., 2 badkrs., kleedkr., berging en zolder. E.e.a. prachtig afgewerkt met schoonmetselwerk, sierpleister, tegel- en plavuizenvloeren. Compl. isolatie. Opp. ± 1.000 m². Prijs: *ƒ*. 365.000,– k.k.

● *Inlichtingen Kantoor Sittard*
●● *Inlichtingen Kantoor Maastricht*

Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490 - 19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043 - 18941*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.
Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

VERHUIZINGSOPRUIMING

Stevens gaat op 11 januari verhuizen. En ruimt daarom op een sensationele wijze alle restantpartijen op.
Zoals:

★ wand- en vloertegels ★ mozaïektegels ★ plavuizen
★ sanitair ★ sanitair-accessoires ★ aanrechtbladen
★ keukens en keukenkasten
★ stalen binnendeurkozijnen
en diverse andere artikelen

UW LAATSTE KANS!

ALLE RESTANTPARTIJEN MOETEN ZONDER MEER WEG!

STEVENS
Mauritslaan 111, Geleen
tel. 04494 - 45858

Openingstijden: Showroom:
maandag 13.00-18.00 uur
dinsdag t/m vrijdag 9.00-18.00 uur
donderdag (koopavond) 9.00-21.00 uur
zaterdag 9.00-17.00 uur

Magazijn:
maandag t/m vrijdag 7.30-18.00 uur
zaterdag 8.00-17.00 uur
Ruime parkeergelegenheid

STEVENS BOUWMATERIALEN BV

Kwaliteits ELementen Nederland

KEN b.v. i.o. gevestigd te Heerlen is een dochteronderneming van I.T.H. Isolaties b.v., Koster b.v., en De Groot en Visser b.v.
KEN heeft tot doel het fabriceren van kunststof- en aluminium ramen en deuren, met gebruikmaking van de bekende Schüco profielen.
In haar branche zal KEN een uitzonderlijke plaats innemen vanwege haar uiterst moderne outillage.

In deze onderneming is plaats voor een

bedrijfsleider

Funktie-omschrijving:
- het organiseren en coördineren van het produktieproces;
- leidinggeven aan ca. 20 produktiemedewerkers;
- struktureert en bevordert de communicatie zowel in- als extern;
- draagt mede verantwoordelijkheid voor het technisch- en economisch beleid.

Funktie-eisen:
- opleiding H.T.S.-werktuigbouwkunde of gelijkwaardig niveau;
- ervaring in fabrikage van kunststof-, aluminium of hout-elementen;
- ervaring in leidinggevende funktie;
- goede schriftelijke- en verbale uitdrukkingsvaardigheid;
- goede organisatorische en kontaktuele eigenschappen;
- leeftijd ca. 35 jaar.

kalkulator/tekenaar

Funktie-omschrijving:
- het konstrueren en kalkuleren van kunststof- en aluminium elementen met behulp van computers;
- het maken van werktekeningen;
- het onderhouden van kontakten met afnemers;
- het assisteren van de bedrijfsleider.

Funktie-eisen:
- opleiding M.T.S.-bouwkunde;
- kennis en vaardigheid hebbende in computerbediening;
- enige jaren ervaring in soortgelijke funktie;
- goede schriftelijk en verbale uitdrukkingsvaardigheid;
- leeftijd vanaf 22 jaar.

Aan deze interessante en veelzijdige funkties zijn naast een goede honorering, uitstekende arbeidsvoorwaarden verbonden.
Een psychologische test kan deel uitmaken van de selektieprocedure. Vanzelfsprekend zullen alle sollicitaties zeer vertrouwelijk behandeld worden.

Handgeschreven sollicitatiebrief met uitgebreid curriculum vitae, binnen 14 dagen richten aan: Direktie KEN b.v. i.o.
Postbus 192, 6400 AD Heerlen.

Woningvereniging „Roerstreek"

De Woningvereniging Roerstreek exploiteert in 10 kleinere gemeenten in Midden-Limburg ongeveer 3000 verhuur-eenheden en heeft 3 verzorgingstehuizen voor ouderen in eigendom.

Daarnaast zijn er op dit moment ongeveer 200 woningen in aanbouw c.q. in voorbereiding.

Op de afdeling secretariaat en bewonerszaken wordt op korte termijn gevraagd een

administratief medewerker

Taak:
- het afhandelen van huursubsidieaanvragen
- het administratief afhandelen van woningmutaties
- het verrichten van overige op de afdeling voorkomende werkzaamheden

Functie-eisen:
- opleiding minimaal op MBO-niveau
- kennis van en ervaring met een geautomatiseerde administratie strekt tot aanbeveling
- goede contactuele eigenschappen
- positieve instelling ten aanzien van de dienstverlening.

Arbeidsvoorwaarden op basis van de C.A.O. van woningcorporaties.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de direkteur (tel. 04742-2300).

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen, na het verschijnen van dit blad, te richten aan het Bestuur van de Woningvereniging Roerstreek, Postbus 8017, 6060 AA Posterholt, onder vermelding van 'Kabinet' in de linkerbovenhoek van de enveloppe.

Mora Snacks B.V. een jong en energiek producent van uitmuntende vleessnacks, is er in korte tijd in geslaagd tot een van de grootste snackfabrikanten uit te groeien met een belangrijk marktaandeel in Nederland, België en Duitsland.
Mora heeft ruim 300 medewerkers in dienst en heeft de intentie verder uit te groeien.
Voor onze afdeling technische dienst wensen wij in kontakt te treden met sollicitanten voor de funkties van:

onderhoudsmonteur/w.t.b. (m/v)

en

onderhoudsmonteur/ electrotechniek (m/v)

Hierbij denken wij aan all-round-vaklieden, welke een opleiding hebben op wel M.T.S.-werktuigbouw wel M.T.S.-electrotechniek wel gelijkwaardig niveau.

Ruime ervaring als onderhoudsmonteur is vereist.

De funktie wordt vervuld in ploegendienst, bereidheid tot het verrichten van 3-ploegendienst moet aanwezig zijn.

Aanstelling geschiedt voorshands voor bepaalde tijd.

Voor nadere informatie kunt u telefonisch kontakt opnemen met Dhr. H. Schulze, chef personeelszaken.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

mora snacks
...gatweg 53
...2 NZ MAASTRICHT
t.a.v. dhr. H. Schulze
043 - 63 24 00

het Centrum voor Revalidatie Techniek "Hoensbroeck", één van de instituten van de Lucas-Stichting voor Revalidatie, bestaat uit een drietal werkplaatsen die technische hulpmiddelen voor lichamelijk gehandikapten vervaardigen. Er is een vakature in de Adaptatie-Werkplaats voor een

adaptatie-technikus (m/v)

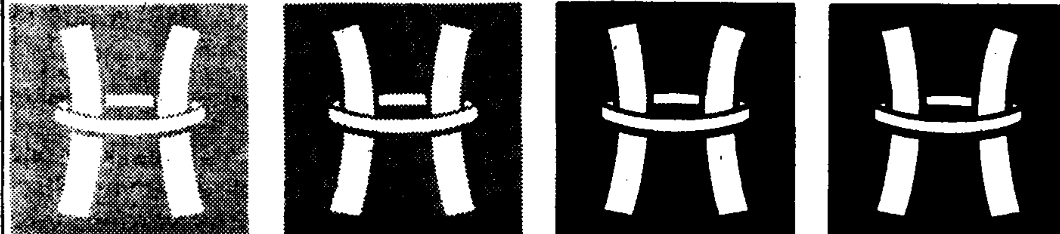
die belast wordt met aanpassingen aan auto's. Het betreft aanpassingen ten behoeve van de bediening, het zitten, de transfer in en uit de auto en het meenemen van de rolstoel.

Funktie-eisen:
- opleiding M.T.S.-werktuigbouwkunde/auto-techniek, eventueel voorafgegaan door L.T.S.;
- praktische ervaring in mechanische technieken;
- leeftijd 25 - 30 jaar.

De arbeidsvoorwaarden zijn geregeld in de C.A.O.-ziekenhuiswezen; salariëring volgens normen Funktie-waardering Gezondheidszorg.

Informatie omtrent de funktie wordt verstrekt door dhr. M. Valkenburg, hoofd Adaptatie-werkplaats (tel. 045-214000, tst. 140).

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de afdeling Personeelszaken, Lucas-Stichting voor Revalidatie, Zandbergsweg 111, 6432 CC HOENSBROEK.



Lucas Stichting voor Revalidatie



vraagt met spoed

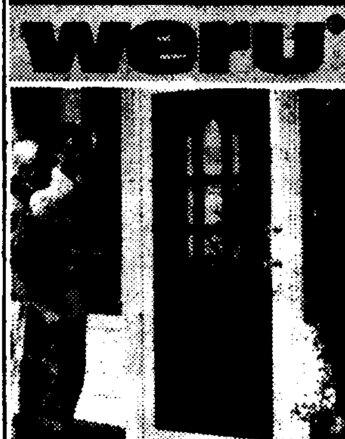
plaatsvervangend hoofd administratie

wegens ziekte huidige funktionaris.

Vereist niveau: H.E.A.O. of andere gelijkwaardige opleiding.

Sollicitaties te richten aan:
Algemeen direkteur Kreato
Wijngaard 16-18
6017 AG Thorn

205662



RAMEN EN DEUREN



KRINGS

Open:
ma. t/m vrij. 13.00-18.00 uur
za. van 10.00 tot 15.00 uur

Roermond:
Zwartbroekstraat 5
tel. 04750-32777

Hoensbroek:
Akerstraat N. 128
tel. 045-224581
en 04402-74739

Fujifilm Nederland B.V. zoekt voor de verkooppromotie van haar audio- en videotapes in het rayon Midden/Zuid Nederland een jonge, zeer goed ingevoerde

VERTEGENWOORDIGER m/v AUDIO/VIDEO BRANCHE

Gegadigden dienen in het desbetreffende rayon woonachtig te zijn. Leeftijd tot 35 jaar.

Heeft u interesse, schrijf dan een korte bondige brief, vergezeld van uw C.V. en recente pasfoto, aan:



Fujifilm Nederland B.V.,
Hoogstraat 33,
3011 PE Rotterdam
t.a.v. dhr. L.P. Boon

HEERLEN, [illegible]: nog 1 vrijst. woonh., cv., garage, L-woonk. (55 m2), 3 slpks., badk., schilderachtige ligging. Koopprijs ƒ 153.795,– v.o.n.!! Door de 1e jr. premie van ƒ 5200,– netto maandlast circa ƒ 700,– p.m.
BRUNSSUM: uitst. onderh./ app., cv., garage, woonk., keuken (35 m2), 2 slpks., badk., ligbad, geïsol. Bijz. lage stookkosten (60,– p.m.). Vraagprijs ƒ 108.000,–.
OIRSBEEK, Beylkensweg: modern woonh., cv., carport, woonkeuken (40 m2), 3 slpks., badk., douche, zolder. Bwj. '83. Geïsol. Vraagprijs ƒ 135.000,–. Premie 1e jr. ƒ 4000,–.
SCHINNEN, Altaarstr.: winkel-woonh., cv., magazijn-, werkpl. div. kelders, woonk., eetkeuk., 5 slpks., badk., ligbad. Aanv. direct. Opp. 1216 m2. Vraagprijs ƒ 179.000,–.
SCHINNEN, Altaarstr.: woonh., cv., berging, kelder, woonk., keuken, 3 slpks., badk., ligbad, vliering. Vraagprijs ƒ 95.000,–.
SCHINNEN, Dorpsstraat: halfvrijst. woonh., garage, tuin, 2 kelders, woonk., keuken, serre, 3 slpks., badk., ligbad, zolder. Vraagprijs ƒ 110.000,–.

N.M.W. Quaden
Makelaar-taxateur o.g.
Lid NVM, Gelrestr. 4,
Munstergeleen. Tel.
04490-19644.

Snel aan de slag...
want Keser heeft nu werk voor u:

Bejaardenverzorgende

- met enkele jaren ervaring
- in bezit van eigen vervoer
- voor alle diensten

Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld. vakantie- en feestdagen. kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks looneverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22270

Gerenommeerde damesmodezaak te Maastricht

vraagt met spoed

TOP-VERKOOPSTER

Wij denken aan een goed verzorgde, dynamische jonge vrouw vanaf ± 30 jaar.

Zij moet zelfstandig kunnen werken, leiding geven, in- en verkopen, een goede teamgeest bezitten, creatief zijn en kennis van vreemde talen hebben.

Zij, die denkt aan deze eisen te voldoen en de nodige ervaring heeft in deze branche kan schriftelijk solliciteren met bijvoeging van een recente pasfoto.

Br. o. no. HK 205 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

205604

Wegenbouw Van Doezelaar b.v.

DSM-straat 1
Beek (L.)

vraagt

een ervaren boekhouder

opleidingsniveau: SPD 1 en SPD 2

bovengenoemde functionaris zal belast worden met o.a.
- de financiële administratie
- het opmaken van de jaarstukken

kennis en ervaring met automatisering vereist.

Sollicitaties te richten aan bovengenoemd adres.
Informatie over de functie is te verkrijgen bij: de heer A. van Doezelaar, tel. 04402-74949 of 045-241823.

205553

Provinciale Vereniging »Het Limburgse Groene Kruis«

Wij hebben op korte termijn behoefte aan een

Financieel/technisch medewerker m/v

ten behoeve van de dienst Algemene Zaken

FUNKTIE-INFORMATIE:
De funktionaris zal onder andere belast worden met:
- het opzetten van onderhoudsplannen;
- het verstrekken van technische adviezen;
- het beoordelen van bouw- en verbouwingsplannen;
- het ondersteunen van het hoofd van de dienst Algemene Zaken met betrekking tot de AWBZ-financiering;
- het verlenen van administratieve ondersteuning aan regionale en grootplaatselijke verenigingen.

FUNKTIE-EISEN:
Wij zoeken een HTS-er die onderlegd is op financieel-, administratief en bouwkundig gebied of een HEAO-er BE met aantoonbare kennis van bouwkundige zaken. Mensen, die niet aan deze funktie-eisen voldoen, doch op grond van hun ervaring voor deze funktie in aanmerking menen te komen, vragen wij eveneens te solliciteren.

SALARIËRING/ARBEIDSVOORWAARDEN:
Ten aanzien van de salariëring en de arbeidsvoorwaarden is de CAO voor het Kruiswerk en de Tuberculosebestrijding van toepassing.

PENSIOENREGELING:
P.G.G.M.

STANDPLAATS:
Sittard.

SELEKTIE:
Een medisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure. Een psychologisch onderzoek behoort tot de mogelijkheden.

INLICHTINGEN:
De heer P.T.M. Munten, hoofd van de dienst Algemene Zaken, verstrekt desgewenst nadere informatie over deze funktie.
Hij is telefonisch bereikbaar via 04490-16161, toestel 130.
Inlichtingen over de procedure worden verstrekt door de heer P.J.M.C. Blanckers, personeels-konsulent. Zijn telefoonnummer is 04490-16161, toestel 259.

SOLLICITATIES:
Uw belangstelling voor deze funktie kunt u kenbaar maken door vóór 19 januari 1985 een sollicitatieformulier aan te vragen bij de heer P.J.M.C. Blanckers van de Provinciale Vereniging 'Het Limburgse Groene Kruis', Kleine Steeg 7, Postbus 125, 6130 AC Sittard.

TE KOOP

HEERLEN
Halfvrijstaand woonhuis met veel hobbyruimte, na kleine aanpassing geschikt voor kantoor, etc. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN



Tussenliggend woonhuis met cv., gar., voor- en achtertuin, perceel 162 m2. Ind.: hal, toilet, woonk. 8.6×3.6, open keuken. 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligb. en 2e toilet, vaste trap naar 2e verd. met o.m. 4e slpk. en bergruimte. Pand is voorz. van dubb. begl. en dakisolatie.
Vraagprijs ƒ 119.000,–

VAALS
Riant service-appartement met panoramisch uitzicht. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

Burgemeester en wethouders van Maasbracht

roepen sollicitanten op voor de functie

hoofd afdeling gemeentewerken

(publieke werken en ruimtelijke ordening)

Voor het gehele ambtelijke apparaat der gemeente is een taakverdeling der werkzaamheden doorgevoerd in drie functionele afdelingseenheden, met ieder een afdelingshoofd, en tevens een taakverdeling in het college van burgemeester en wethouders. De afdeling gemeentewerken is onderverdeeld in een technische en een administratieve sector.

In de technische sector is ondergebracht een technisch ambtenaar van de kring bouw- en woningtoezicht. Wekelijks vinden stafbesprekingen plaats tussen de afdelingshoofden met en onder leiding van de gemeentesecretaris (als coördinator en diensthoofd).

Van de functionaris wordt verwacht dat hij vertrouwd is met de volgende werkzaamheden:
- begroting, kostprijsberekening, nacalculatie
- ruimtelijke ordening, woningwet, hinderwet, wegenwet, milieuwetten
- beheer gemeente-eigendommen, waaronder aan- en verkopen, verhuringen, verpachtingen.

De gedachten gaan uit naar iemand die op basis van zijn HTS-opleiding civieltechniek een uitgebreide ervaring heeft opgedaan in een leidinggevende functie in overheidsdienst.
Salariëring kan plaatsvinden binnen de schaal X, naar de thans bekende normen ƒ 3652,– tot ƒ 4746,–.
Tot de selectieprocedure welke zal worden begeleid door het O.D.R.P., behoort een psychologisch onderzoek. De resultaten daarvan worden – desgewenst direct na afloop – met de sollicitant besproken.
Tevens kan een grafologisch onderzoek deel uitmaken van de procedure.
Maasbracht (Midden-Limburg) telt ± 7900 inwoners met goede onderwijsmogelijkheden. Nieuwbouw ± 60 woningen per jaar.
Maasbracht is een woon-, industrie- en binnenscheepvaartgemeente.
Sollicitaties binnen 2 weken na verschijnen van dit blad te zenden aan burgemeester en wethouders met in de linkerbovenhoek van de enveloppe de vermeling 'sollicitatie G.W.'

205594

E.S. mode-in-leer een modern winkelbedrijf waar uitsluitend de betere mode in leer verkocht wordt.

Voor onze lederwarenzaak te Heerlen zouden wij enkele

verkoopsters

uitsluitend met recente verkoopervaring in de mode, kunnen plaatsen.

Sollicitatie uitsluitend aan E.S. mode-in-leer,
t.a.v. dhr. E. Schins,
Grote Staat 44-48,
6211 CX Maastricht.

205547

HEERLEN GLASPALEIS

Huwelijk kennismaking

Man met kinderen zkt. kennism. met lieve VROUW met of zond. kinderen v. 25-35 jr. Br.o.no. BR 194 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Nette heer, 48 jr., zoekt kennismaking met nette DAME. Br.o.nr. HK 201 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Zaterdag 5 jan. voor ALLEENSTAANDEN dansen café Metropole langs Rijksweg 12, Beek. Tot ziens!.

Ik ben een jongeman van 24 jr., 1.82 cm, middelb. opl., slank en kan met mijn hobby's en vaste baan mijn leven niet vullen. Welke jonge VROUW wil met mij kennismaken om een duurzame relatie op te bouwen. Br. naar St. Aktief Heerlerbaan 52A Heerlen.

In ons bedrijf te Maastricht waar wij potten en flessen fabriceren voor de levensmiddelen- en drankenindustrie in binnen- en buitenland, vragen wij op korte termijn enkele

MTS'ers werktuigbouw

om het personeelsbestand (als gevolg van het invoeren van de vier- en vijfploegendienst per 2 januari 1985) aan te vullen.

Kandidaten dienen te voldoen aan de volgende eisen:

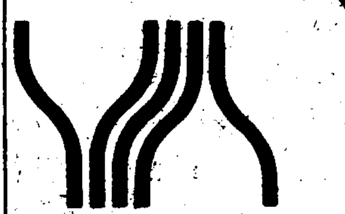
- opleiding: M.T.S. WTB met diploma
- leeftijd : maximaal 25 jaar
- ervaring : enkele jaren ervaring op het gebied van pneumatiek, hydraulic, alsmede meet- en regeltechniek strekt tot aanbeveling.

De werkzaamheden worden verricht in een gecombineerde 4 - 5 ploegendienst, met een gemiddelde werkweek van 34,9 uur en een ploegentoeslag van 28,5%. De salariëring bij de N.V. Vereenigde Glasfabrieken is zonder meer goed met o.a. een eindejaarsuitkering van minimaal 6,5%.

Het bedrijf heeft een eigen pensioenfonds en een personeelsfonds dat zorgt voor eventuele aanvullende uitkeringen.

Diegenen die aan de gestelde voorwaarden voldoen, kunnen binnen twee weken schriftelijk solliciteren bij de

N.V. Vereenigde Glasfabrieken
Nieuweweg 25
6221 AA Maastricht
Afdeling Personeelszaken
T.a.v. de heer A.J. Fleuren
Op de enveloppe vermelden:
sollicitatienummer 85-1



n.v. vereenigde glasfabrieken
Bedrijven in Schiedam, Leerdam, Maastricht, Amsterdam en Etten-Leur.

je ziet wat je maakt



Advice and Training Centre garandeert kandidaten voor ondervermelde funktie een strikt vertrouwelijke, objektieve en professionele selektieprocedure, gebaseerd op jarenlange ervaring en het vertrouwen van talloze belangrijke opdrachtgevers in binnen- en buitenland.

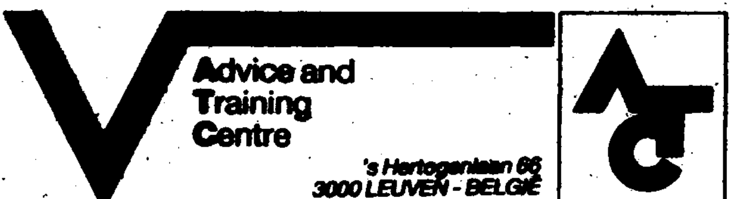
Eén onzer relaties, een kapitaalkrachtig bedrijf met het hoofdkantoor in Amsterdam, deel uitmakend van een zeer gezond internationaal opererend concern, zoekt ter versterking van zijn reeds bestaande verkoopteam, een aantal

JONGE KOMMERCIËLE MEDEWERKERS (m/v)

Gevraagd:
kontaktuele mensen tussen 23 en 25 jaar oud, met minimum een mavodiploma, die zich een uitstekende positie willen verwerven door harde inzet. Zij moeten zeer zelfstandig kunnen werken en acquisitie niet schuwen. Zij moeten bereid zijn zich ook in de avonduren in te zetten en zoveel vertrouwen hebben in eigen verkoopkapaciteiten of -aanleg, dat ze resultaatgericht kunnen verkopen. Zij moeten beschikken over inkasso- en doorzettingsvermogen en een grote zelfstandigheid. Gereflekteerd kan worden door kandidaten die reeds kommerciële ervaring hebben, maar ook zij die nog geen ervaring hebben komen in aanmerking, omdat in een degelijke opleiding is voorzien.

Geboden:
allereerst een intensieve opleiding, zowel produkttechnisch als verkooptechnisch, en daarna een verkoopfunktie die zeer zelfstandig is en die met een vast salaris en een royale provisie uitstekend wordt gehonoreerd. Bovendien goede sekundaire voorwaarden als premievrij pensioen, onkostenregeling, autovergoeding of auto van het bedrijf. Voor kommerciële mensen die zich zelfstandig een goed inkomen willen verwerven ligt hier een uitstekende mogelijkheid.
Brieven met c.v. en tel. nr. kunnen worden gezonden aan mej. A.F. Nijssen, selektiepsychologe van

204982



Euro-Steenhandel B.V.

Groothandel in metselbaksteen en aanverwante produkten

vraagt voor haar afdeling verkoop:

commercieel medewerker buitendienst/export

voornamelijk werkzaam in Duitsland

Voor deze zelfstandige funktie gaat onze gedachte uit naar een jonge, dynamische medewerker van 25-30 jaar.

Vereist is:
- afgesloten middelbare opleiding
- goede contactuele eigenschappen
- uitstekende kennis van de Duitse taal

Gewenst is:
- commerciële ervaring
- bouwkundige ervaring

Geboden wordt:
- een afwisselende funktie
- goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Uw sollicitatie voorzien van een recente pasfoto richten aan:
Euro-Steenhandel B.V., postbus 1006, 6460 BA Kerkrade.
Personeelsafdeling.

201826

Advice and Training Centre garandeert kandidaten voor ondervermelde funktie een strikt vertrouwelijke, objektieve en professionele selektieprocedure, gebaseerd op jarenlange ervaring en het vertrouwen van talloze belangrijke opdrachtgevers in binnen- en buitenland.

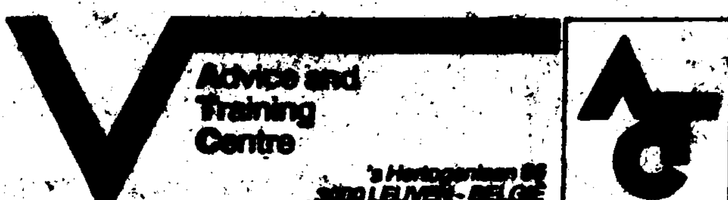
Eén onzer relaties, een kapitaalkrachtig bedrijf met het hoofdkantoor in Amsterdam, deel uitmakend van een zeer gezond internationaal opererend concern, zoekt ter versterking van zijn reeds bestaande verkoopteam, een aantal

KOMMERCIELE MEDEWERKSTERS (m/v)

Gevraagd:
kontaktuele dames tussen 23 en 35 jaar oud, met minimum een mavodiploma, die van verkopen houden en acquisitie niet schuwen. Zij moeten bereid zijn zich ook in de avonduren in te zetten en met een goed doorzettingsvermogen zeer zelfstandig kunnen werken. Niet alleen dames met verkoopervaring komen in aanmerking, maar ook zij die nog geen echte verkoopervaring hebben, omdat in een degelijke opleiding is voorzien.

Geboden:
allereerst een intensieve opleiding en daarna een verkoopfunktie die zeer zelfstandig is en die met een vast salaris en een royale provisie uitstekend wordt gehonoreerd. Bovendien goede sekundaire voorwaarden als premievrij pensioen, onkostenregeling en autovergoeding of eventueel auto van het bedrijf. Voor werkelijk kommerciële vrouwen die bereid zijn tot goede inzet en het daarbij behorend prima inkomen, ligt hier een uitstekende mogelijkheid.

Brieven met c.v. en tel.nr. kunnen worden gezonden aan mej. A.F. Nijssen, selektiepsychologe van





psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

Het Psycho Medisch Streekcentrum "Vijverdal" is een algemeen psychiatrisch ziekenhuis, waarin ca. 500 medewerkers zorg verlenen aan ca. 350 klinische en 600 poliklinische patiënten.

Op 18 maart 1985 start er weer een nieuwe groep

1e JAARS LEERLING-VERPLEEGKUNDIGEN

met de 3-jarige in-service opleiding tot psychiatrisch verpleegkundige.

Als je geïnteresseerd bent in deze opleiding, minstens 17 jaar en 7 maanden oud bent en minimaal MAVO-4 hebt, kun je nadere informatie over de opleiding, het werken binnen Vijverdal en over de sollicitatieprocedure krijgen op één van de twee

INFORMATIEMIDDAGEN

te houden op de zaterdagen 12 januari en 19 januari 1985, telkens van 14.00 tot 16.00 uur.
Deelname aan één van deze informatiemiddagen is voorwaarde om tot de selektieprocedure te worden toegelaten.
Na afloop van de informatiemiddag is er gelegenheid tot het invullen van het sollicitatieformulier.

Heb je belangstelling, geef je deelname aan een der informatiemiddagen door aan de afdeling Personeelszaken (043-841777 toestel 2293).

Zij die reeds in het bezit zijn van een verpleegkundig/verzorgend diploma kunnen niet voor deze opleidingsgroep in aanmerking komen.

Diversen

Tarot KAARTEN, horoscopen volg. afspr. Tel. 045-725986.

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Afvoer verstopt, defect?
Bel MOB
die komen direct
043-630411



Bij de Keuringsdienst van Waren voor het gebied Maastricht, omvattende 59 gemeenten gelegen binnen de provincie Limburg, zijn de funkties vakant van vier

Keurmeesters (m/v)

TAAK
De betrokkenen zullen, na een inwerkperiode, voornamelijk worden belast met de kontrole op de naleving van met name de Warenwet, de Vleeskeuringswet, de Bestrijdingsmiddelenwet en een aantal Productschapsverordeningen.

Dit houdt onder meer in:
- het vanuit politioneel oogpunt inspecteren van bedrijven;
- het geven van voorlichting voorzover dit past in het kader van een preventieve controle;
- het opsporen van overtredingen krachtens de Warenwet, de Vleeskeuringswet, de Bestrijdingsmiddelenwet en Productschapsverordeningen;
- het organoleptisch keuren van eet- en drinkwaren;
- het nemen van monsters ten behoeve van nader laboratoriumonderzoek;
- het uitbrengen van schriftelijke verslagen en het opmaken van processen-verbaal.

VEREIST
Van de kandidaten wordt verwacht dat zij:
- in het bezit zijn van een diploma op ten minste MBO-niveau (bij voorkeur MAS, HAS of daarmee vergelijkbaar), met voldoende kennis van natuur- en scheikunde;
- in het bezit zijn van een rijbewijs B-E en een privé-auto (kilometervergoeding bij gebruik voor dienstdoeleinden);
- in hoge mate zelfstandig, doortastend maar ook taktvol kunnen optreden;
- zich kritisch weten op te stellen;
- een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid bezitten;
- niet kleurenblind zijn;
- jonger zijn dan 35 jaar.

Ervaring in de levensmiddelensector kan tot aanbeveling strekken.
Kandidaten dienen de interne opleiding voor keurmeester te volgen.

AANSTELLING
De aanstelling zal binnen het gemeentelijk rangenstelsel geschieden in één van de keurmeestersrangen met een aanvangssalaris van ƒ 1977,– tot ƒ 3726,– per maand, afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

INLICHTINGEN
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de wnd.-direkteur van de Keuringsdienst van Waren, dr. ir. M.W.J. Wolfs (telefoon 043-433030).

SOLLICITATIES
Kandidaten worden uitgenodigd hun sollicitatiebrieven, met vermelding van levensloop, opleiding en ervaring, binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten tot het college van burgemeester en wethouders van Maastricht en te zenden aan de direkteur Centrale Personeelsdienst, postbus 166, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden:
„Vakature nr. 1309; K.v.W.".



Fabriek van liften te Thorn

13.500 m2 bedrijfsruimte, behorend tot het Starlift-concern is een zeer moderne expanderende onderneming, die in toenemende mate voorziet in vraag naar liftinstallaties.

Wij zoeken een:

HOOFD TRANSPORT (M/V)

Deze praktische funktionaris met logistieke vaardigheid, zal het in- en exter transport zelfstandig beheren.

Ervaring met rijtijdenbesluit, routeplanning, dient aanwezig te zijn.

Leeftijd circa 30 jaar.

De juiste persoon heeft inzet, kan in teamverband werken en heeft leidingg vende kwaliteiten.

Wij kennen goede arbeidsvoorwaarden, w.o. tegemoetkoming in reiskoste studiekosten en diverse gratificaties.

Uw schriftelijke sollicitatie, met recente pasfoto, uiterlijk 14 januari 1985 richten aan:
de direktie van Starlift-Thorn, postbus 3505, 6017 ZG Thorn,
waarna verdere vaststellingen plaats kunnen vinden.



PROVINCIALE RAAD VOOR DE VOLKSGEZONDHEID LIMBURG

Bij het bureau van de Provinciale Raad voor de Volksgezondheid in Limburg bestaat een vacature vo

medewerkster directiesecretariaat

functie-informatie: De aan te stellen functionaris zal o.m. worden belast met:
- het opnemen, uitwerken en typen van brieven, notities e.d.;
- het notuleren van vergaderingen;
- het zelfstandig verzorgen van eenvoudige correspondentie en het verzorgen van de archieven;
- het in algemene zin verlenen van ondersteuning;
- eventuele vervanging van de secretaresse van de directeur.

functie-eisen:
- een voltooide opleiding op V.W.O-niveau;
- het diploma directie-secretaresse (Schoevers) of een gelijkwaardige opleiding;
- enige jaren ervaring in secretariële werkzaamheden;
- goede communicatieve en representatieve eigenschappen.

salaris: het salaris bedraagt afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal ƒ 2.691,-- per maand.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatiebrieven te richten aan de Directeur van de Provinci Raad voor de Volksgezondheid Limburg, Witmakersstraat 10, 6211 JB MAASTRICHT binnen 10 da na verschijning van deze advertentie.



Vereniging voor Middelbaar Onderwijs in Limburg
Postbus 143
6130 AC SITTARD

vraagt voor de onder haar bestuur staande r.-k.

BROEKLANDCOLLEGE SCHOLENGEMEENSCHAP mavo - havo HOENSBROEK-HEERLEN

per 7 januari 1985 **DOCENTEN** voor:

natuurkunde/scheikunde

3e graad
18 lesuren (vervanging wegens ziekte)

Sollicitatiebrieven spoedig te richten aan het bestuur van de vereniging onder vermelding van de naam van de school.

Inlichtingen worden verstrekt door de direkteur van de school, drs. K.H.O. Gehlen, telefoon 045-213675, huistelefoon 045-216413.

204892

Stichting Regionaal Centrum voor Maatschappel Werk Brunssum e.o.

vraagt: tijdelijk per 1 april 1985

FULL-TIME MAATSCHAPPELIJK WERKER M/V

Vereist: diploma Sociale Academie of H.B.O. maatschappelijk werk
- Betrokkene zal worden ingezet in de dorpen Bingelrade, beek en Merkelbeek (= gem. Onderbanken) en te Amste de, Oirsbeek, Doenrade (= gem. Schinnen).
- Van toepassing is CAO-Welzijnswerk Salarisregeling M schappelijke Dienstverlening.
- Gezien omvang van het werkgebied is rijbewijs BE en auto wenst.
- Sollicitaties binnen 14 dagen richten aan het bestuur, R huisstraat 5, 6444 AA Brunssum.

Inlichtingen worden verstrekt door mevrouw M. Savelsbergh, waa mend hoofd, tel. 045-250250.

In de regio Limburg, dat vrijwel de gehele provincie omvat, heeft de NMB 38 vestigingen waar in totaal zo'n 520 mensen werken. Wij zoeken jonge academici en HBO-ers met en zonder bankervaring die na een interne opleiding een verantwoordelijke positie gaan bekleden bij een van de kantoren of nevenvestigingen in Limburg

jonge academici en hbo-ers met en zonder bankervaring die een verantwoordelijke functie in limburg ambiëren

Op diverse kantoren in Limburg komen over enige tijd verantwoordelijke functies vrij waarvoor u in aanmerking komt. Wij vinden het belangrijk dat u hierop terdege wordt voorbereid en uw loopbaan bij ons start dan ook met een interne opleiding bij een NMB-kantoor in Limburg. Het programma is geheel afgestemd op u en het hangt af van de kennis en ervaring die u meebrengt hoe snel uw opleiding is voltooid. Ervaren mensen kunnen we al vrij snel een verantwoordelijke commerciële functie aanbieden. Bovendien komen er voor hen ook andere specialistische en zelfs leidinggevende functies vacant.
Als u geen ervaring heeft duurt de opleiding uiteraard wat langer. Waar u uiteindelijk terecht komt hangt af van de plaatsingsmogelijkheden, waarbij uw eigen capaciteiten en voorkeuren een grote rol spelen.

Dat kan zijn bij ons Kredietenbedrijf, waar u te maken krijgt met alle facetten van kredietverlen aan het bedrijfsleven. Of het Geldbedrijf met zi talloze mogelijkheden op het gebied van assura hypotheken, effecten, leningen en creditgelden. En als u liever meer allround bezig wilt zijn ku ook beheerder worden van een bijkantoor of directeur van een nevenvestiging.

Wat wij vragen en bieden

U heeft een relevante opleiding op academisch HBO-niveau en eventueel bankervaring.
Verder verwachten wij van u financieel-econom belangstelling en een commerciële instelling.
Wij bieden u een goed salaris en dito secundair arbeidsvoorwaarden, waaronder een 13e maand winstdelingsuitkering, premievrij pensioen vana 25 jaar en een gunstige financieringsregeling.

Als u contact met ons opneemt mag u dit oriën of solliciteren noemen. Stuur in beide gevallen gegevens naar de directie van de regio Limburg de NMB, Helmstraat 3-5, 6211 TA Maastricht. Wilt u liever eerst wat meer weten, belt u dan de heer J.H.M. Servais, telefoon 043-13335. 's avonds 043-13477.

